

خانمی خیالان

شاعر

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیرهی روشنیبری

\*

**خاوهنی ٲیمتیا: شهوکت شیخ یهزدین**

**سهزنووسه: بهدران شههمهدهیب**

\*\*\*

ناوونیشان:

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی آراس، گهرهکی خانزاد، هولتیر

س.پ. ژماره: ٲ

[www.araspublisher.com](http://www.araspublisher.com)

# خانمی خیالان

به‌رگی دووهمی دیوانی

عابد سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

ناماده‌کردنی: نه‌سعه‌د سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

ناوی کتیب: خانمی خیالان

دیوانی عابد سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی: به‌رگی دووهم

ناماده‌کردنی: نه‌سعه‌د سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

بلاو‌کراوه‌ی ناراس - ژماره: ۲۹۸

ده‌ره‌تینانی هونه‌ری: به‌دران نه‌حمه‌د حه‌بیب + حاجی دلاوهر سادق

ده‌ره‌تینانی به‌رگ: ناراس نه‌کرهم

هه‌له‌گری: محمه‌دی مه‌لا که‌ریم

هه‌له‌گری سه‌ر کو‌مپیوتنه‌ر: عه‌زیز عه‌بدو‌لخالیق

سه‌ره‌رشتیبی چاپ: ناو‌ره‌حمانی حاجی مه‌حموود

چاپی به‌که‌م - چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولتیر - ۲۰۰۴

له‌کتیب‌خانه‌ی به‌ریتوه‌به‌رایه‌تیبی گشتیبی رۆشنیبیری و هونه‌ر له هه‌ولتیر ژماره (۲۸۱) ی سالی

۲۰۰۴ ی دراو‌ه‌تی

موتربیا! سهرخوش و مهستم، با نه‌وای نه‌ی بژنه‌وم  
شادم و مه‌دهوش و، که‌یفم لټیه تاوئ بسره‌وم  
ساقیبا! توش بیره‌گردش، مه‌ی بگټیره بیوچان  
تا خومار و بی‌خه‌به‌ر، ئاسووده بو‌خوم ډاکه‌وم  
ره‌نجی بیداری نه‌کیشم، مات و خاموش بم ته‌واو  
ږوژئ مه‌ینه‌تبار و لټلم ږه‌ش بی‌وه‌ک تاري شه‌وم  
نامه‌وئ ناله‌ی مه‌لوول و بینه‌وایی بیته‌گوټم  
تا حهرام کا زینده‌گی و ئاسایش و خورد و خه‌وم  
مه‌ینه‌تی خوټی فه‌راموش که‌م له‌ داغی دهردی ته‌و  
ژین بیته‌ژان و، شین که‌م بو‌ئهم یا بو‌ئهم  
بو‌یه‌کان خوم خسته‌ئاسانه<sup>(۱)</sup>ی خوم و شووریده‌کان  
تا‌کو سابت که‌م خه‌رابم، سالیکی ږیره‌وم  
شوری مه‌ستی چیی نه‌کرد، بی‌دهره‌سم له‌م عالمه  
سه‌ربولندم، چون له‌خومخانه‌ی خومارا خوسره‌وم<sup>(۲)</sup>  
بی‌نیازم شاد و (هیژا)، کوټی غه‌مم نوقمی ته‌مه  
موبه‌مه هه‌ستی له‌لام، خاتر جه‌می کوټه و نه‌وم

۱- ئاسانه: قاپی، به‌رده‌رگا. ۲- خوسره‌و: سلطان، پادشاه، له‌ږوژگاری ساسانیبه‌کاندا له‌قه‌بی پادشاکان بو‌وه.

ږاحه‌تی ږوچی په‌شټیوو چاره‌یی دهردی فی‌راق  
جام و مینای ساقی سیمینساق<sup>(۱)</sup>ی خاوه‌ن ته‌مته‌راق<sup>(۲)</sup>  
چاوی مه‌ست و کولمی ئال و مووی په‌ریشانی نیگار  
نه‌رگسی شه‌هلا<sup>(۳)</sup>ی کچی ئیلاخ و قشلاخی عیراق<sup>(۴)</sup>  
خه‌مه‌روټین و دل‌ږفینه کیژئ عیلاتی وه‌ته‌ن  
شوخ و شهنګ و سه‌ریه‌نازن، چاره‌یی بوغز و مه‌راق  
ناز و ته‌توار و ته‌دایان دل‌نشینه کیژئ کورد  
باعیسی ئارامی گیان، شادیی ږه‌وان، چاشنی<sup>(۵)</sup> مه‌زاق  
فیته‌نه نه‌نگټز و دل‌اوټیزن که‌ وه‌ختی ناز بکه‌ن  
جانه‌خوازه‌للا که‌ ږه‌م که‌ن گورپ و لاباز و وزاق  
ټاهووی بی‌ټاهووه، سه‌ریه‌سته، نابج بسله‌می  
گه‌رمیانی ئاسکی ئیسک سووکی پابه‌ندی ویساق<sup>(۶)</sup>  
شاپه‌ږی شه‌هبازی عاشق وورد ته‌کا دووکه‌وتنی  
ناره‌زووی وه‌سلی دوباره‌ی بی‌نیهایه‌ت سه‌خت و شاق  
مه‌سله‌کی دل‌جوټی کوا ئاسانه؟ هه‌رزه بوټی نه‌چن  
بو‌نه و ازشیان مه‌ږون بی‌مایه‌و و توشه و تفاق  
سه‌ر ده‌لیله‌ی که‌لږه‌می کوټستان و ټاهووی گه‌رمه‌سیتر  
شاره‌زای کیټوی فی‌راقن ډول به‌ ډول و تاق به‌ تاق  
نابه‌له‌د ئیژن که‌ (هیژا) تاسه‌خواری موفریته  
که‌ی ته‌وان حالین له‌ جه‌بری بی‌عیلاجی ئیشتیباق

۱- سیمینساق: پوزی وه‌کو زیو سپی و زرد و جوان. ۲- خاوه‌ن ته‌مته‌راق: یعنی ساحیپی جاه و مه‌قام و ته‌شرفات. ۳- نه‌رگسی شه‌هلا: کینایه‌یه له‌چاوی گه‌شی مه‌حبوب. ۴- ئیلاخ و قشلاخ: کوټستان و گه‌رمیان. ۵- چاشنی: مه‌زه، تام. ۶- ویساق: وثاق، عه‌دو په‌یمان.

دلّم پر سۆزه ئەمشهه، لیم گه پین با شین و زاری کهم  
 ههزم لیبیه له گهله گهردوون سکالای دهردی کاری کهم  
 ئەوی زووخاو له دلّمایه هه لیبیژم بهیه که ده فعه  
 دهروون فیتک که مۆ ئەمجا له گهله یار هاریکاری کهم  
 له تافاق<sup>(۱)</sup>ی سه فای رۆحا به یاتی شادی به ریا کهم  
 له به زمی عهیش و عیشره تدا نه وای دلجۆبی جاری کهم  
 به شۆری به زم و ئاههنگی مه قاماتی خه رابات<sup>(۲)</sup>  
 ئەسیرانی دلّی خاکی جه فا ویل و فیراری کهم  
 قه له ندهر<sup>(۳)</sup> وینه قۆلم هه لبمالم، یاری داماو بم  
 به حوکمی عورفی دلّسۆزی و ئوسوولی دهس به یاری کهم  
 نییازم وایه بانگی (هه ی براله) و هه ی (که سوکارم)  
 به نه غمه ی (عه شره ت ئاده ی) بانگ له دپهات و له شاری کهم  
 به فه رمانی نه وای رۆحم به سازی سافی سه ودا ی دل  
 خده ی ناباری فاکوفیکزه ده و مه حکوومی خواری کهم  
 له ئۆردووی عیلم و عیرفانی ترواناسان ببینم جا  
 عیلاج و چاره و ته گبیری دهردی نادییاری کهم  
 هه تا که ی مات و عاجز داکه وم، زارو په ریشان بم  
 دهروونم ژان بکا و بیچاره وار<sup>(۴)</sup> هه ر بیقه راری کهم  
 وه ره (هپژا) له گهله سه خله ت به ئازایی به ره وپوو به  
 بلتی هه قه ئه بی چا بیته و که یفم لیبیه یاری کهم

۱- تافاق: جه معی أفق واته ئاسۆ. ۲- خه رابات: ناوی مه قامیکه، که زیاتر له خومخانه کانا له حالی  
 مهستییا و تراوه. ۳- قه له ندهر: مهردانی بوون که دهستییا له دونیا شۆزبوه، وه هه ر خه ریکی خزمه تی  
 خه لک بوون به بی ئه وه ی کریتی له کهس وه رگرن. ۴- وار: مانه ند، وینه، وه ک بیچاره و داماو.

له گهله ئاواتی دیرینا گه له خۆشه دهسه و مل بی  
 له کۆشک و باغی رۆیایی، بژی و غافل له موشکیل بی  
 له سایه ی سه روی ئازادی گولستانا پشوویی ده ی  
 نه دهرهس تورکی تاتارو، نه فورس و شیری بابل بی  
 به سه ودا ی وه سلّی دلخوای سه راسیمه نه بوو بیته  
 نه ویلی ئه رمه نستان<sup>(۱)</sup> و نه دیلی چۆلی زابول<sup>(۲)</sup> بی  
 نه دوو چاری که ج و لاری، نه گیرۆده ی له جاجه ت<sup>(۳)</sup> بی  
 نه چنگاوش له گهله نادان، نه یاری مه نگ و جاهیل بی  
 چه نه خۆشه ره فیقی نه هلی سه ودا و سازش و فه ن بی  
 شه ریکی شه وقی شه یدا بی و ره فیقی مه ردی فزیل بی  
 چ خۆشه مه ند و ئارام و له سه رخۆ زینده گی پروا  
 گه له شانازییه یاری شه ریف و ریتند و عاقل بی  
 نه هیجرانی دلارامی عه زایت دا، نه مه حبوویی  
 خه یال ته خت و موراد حاسل، نه سه رگه ردان و دوودل بی  
 له ناو کۆرانی ئولفه تدا قه بوول و ئیعتیبارت بی  
 دره ختی شه نگ و شۆخ و شاخه پر باره و چرۆو گول بی  
 نه وای رۆحت له گولگه شتی مه حه ببه تدا چریکه ی بی  
 ئەدات خۆشتر له شوور و، سۆزه سووزانتر له بولبول بی  
 نه پیر و دهرده دار بی، نه حه قت فه وتاو و خوریا بی  
 نه گیرۆده ی غه می هۆزو قه بیله ی ویل و غافل بی  
 خه ویتکت لی که وئی ئارام و قورس و قوول و رۆیایی  
 به وی سه ودا و مورادو مه یلی ئاواتیته نایل بی

به لّام (هيٽڙا) به بيداري له وه وپاشي نه ژي کاتي  
دهسه و مل مهينه ت و دوو چاري هه رزه و ويل و سه رچل بي

## تاروپوي ژين

غهم و دهر دو سزا بوو تاروپوي ژين  
سکل بوو غونچه يي خه لفي چلي قين  
به پشکوي داغوه په يکي غهم خوارد  
من و ناهي دهر وون و زامي خوټين  
که سي کوا سه يري تابلوي ژيني من کا  
له بيري مابي شيوانشيوي پيشين  
سه ري ده رچي له ژيني پر جه فاي من  
که بو شه رحى سته م گوي اوو کافين  
خزم! نازادي عه نقايه و درويه  
گوناهه تيگه يشتن، جورمه زانين  
په که م دهر سي ته ناسايي<sup>(۱)</sup> نه لئي پيت  
سه لاهه کوټير و لال و مهنگ و کهر بين  
نه لئي کوردي هه ژار بو وا نه کوژري  
که ناغالاى وهه بلي ليني ره زانين  
نه وه پيشينه م، ئيستاکه م خراپتر  
گه لئي تاريخه پيشانگه ي دو ايين  
مه که ن مه نعي مني بيزار و بيمار  
به کام ويچدان و کام دين، کامه نايين  
ره وايه پياو بلتي هاواره مه رد م  
خورام، کوژرام، بکوژري زارو غهمگين  
خودا نه و عه دله کوا؟ تا که ي سه بر که ين؟  
کوژاوو به شبر اوو بي سه دا بين  
ولان کاول و بي مال و مه نزل  
بلتي (هيٽڙا) له کوي نارامى بگرين؟

۱ و ۲: نهرمه نستان وه زابل: په که ميان به موناسه به تي عيشقي خوسره و به شيريني نهرمه ن، وه  
دووه ميان (زابل) نه شوټنه يه که په کي له قاره مانه کاني داستاني شانامه ي فيرده وسي له پيتاوي  
عه شقاتيا نه سير کراوه. ۳- له جاجه ت: سمجي

۱- ته ناسايي: راحت ته له بي

## شینى گهرم

پهړ و بالښم پرووزاوه، دهخیله، ئه‌ی په‌فیه‌قمانم  
دهمى گوى راگرن بۆ شینى گهرم و سۆزى گریانم  
چرۆى باغى هیوام یه‌کجاری دامردۆ، خودا چى بکه‌م  
نهمامى مولكى خوشبه‌ختیم له‌بن كه‌وت<sup>(۱)</sup>، مالى ویرانم  
دره‌ختى سهر ديارگه‌ی<sup>(۲)</sup> نارزه‌ووم و خه‌لفى ناواتم  
خه‌زانى كردو هه‌لقرجا چرۆ و خامه<sup>(۳)</sup> ی تهر و جوانم  
مه‌گهر دینۆ جه‌وانانى هه‌له‌بجه و لاوى مۆردانه‌ی  
له‌ چوارباغان جلیت بازى<sup>(۴)</sup> ته‌که‌ن گه‌نجانى جافانم؟  
له‌ سه‌یرانى (عه‌واوه‌یلئ) له‌ (باوه‌کۆچه‌ک) ن یاخۆ  
له‌ کاریزى عه‌نه‌ب کۆبوونه تو یارانى جارانم؟  
له‌ گولگه‌شتى گولانن یا له‌ باغى میر و کاریزى  
له‌ كانى قولکه‌ کۆن یاران وه‌یا لای کۆشکه‌كه‌ی خانم؟  
ده‌مپکه‌ ده‌نگى ده‌رنایى دو ته‌پله‌ی (هه‌ی سوار هه‌ی سوار)  
له‌ ږم بازین مه‌گهر تیپى جه‌وان و شوپره‌سوارانم  
ده‌ توخوا، هۆره‌ چر (هه‌ی سواره‌ سواره) م بۆ بلئ تا من  
له‌ ږونیاسى<sup>(۵)</sup> خومى ته‌شک هه‌لبکیشم چاکى دامانم  
به‌ خوونابه‌ی دل و جه‌رگم گولئ که‌م به‌رگى زارى و شین  
ده‌ توخوا خه‌لکه‌ لیم مه‌گرن بریندارو په‌ریشانم  
«که‌وه‌ی کاسه‌سم» و «په‌شکویت» و سه‌گلاوى یه‌ده‌ک که‌ن، جا  
به‌گه‌ل خاتونى خیلان، (ږۆله‌ ږۆ) که‌ن بۆ جه‌وانانم  
نه‌واى (وه‌ی من من) ی ئافره‌ت بگاته‌ عهرش و بیبیسن  
فریشتان بیینه‌ ناو کۆږى نه‌واى پر سۆزى ته‌فغانم  
ته‌وانیش قور بییون، سینه‌ لیدنه‌، بانگى بۆ هه‌لده‌ن

چه‌مه‌ر<sup>(۶)</sup> لیدنه‌ن بلاوین<sup>(۷)</sup> بئین، بلاویننۆ شه‌هیدانم  
ده‌سا ئالایى یو کۆته‌ل به‌رئ که‌ن، خومگه‌ران بانگ که‌ن  
له‌ خوم ده‌ن له‌چک و فه‌قیانه‌ی کورئ ئاغه‌ و کچی خانم  
له‌ کوی قه‌وماوه‌ پيشاتئ جگه‌ر تاوین بئ به‌و راده  
به‌ چى بئیم پرکه‌مۆ شوینى جه‌وانمه‌ردان و لاوانم  
فه‌له‌ک، چه‌رخت شکئ بۆ وا هه‌میشه‌ چه‌وت و چه‌پگه‌ردى  
عیلاجئ، چاره‌یئ، کوانئ، چ بئ تیمار و ده‌رمانم!  
له‌سهر سینگى زه‌مان پیوسته‌ شه‌قلئ که‌ن به‌ ژارى مار  
بنووسن ئه‌م جینایاته‌ که‌ بئ وینه‌س به‌ ویجدانم  
که‌ بیخوینئ ته‌وى (هیترا) یه‌ هه‌لگرسئ هه‌تاتایه  
بچیتته‌ ریزى یارانى خه‌باتکارو به‌ئیمانم

۱- له‌بن كه‌وت: وشک بوو. ۲- ديارگه: ئاسۆ. ۳- خامه خه‌لف: توولئ یه‌ک ساله. ۴- جلیت بازى: ږم بازى. ۵- ږونیاس: ږه‌زه‌کان زیاتر بۆ ږه‌نگى سووربه‌کارى ته‌به‌ن. ۶- چه‌مه‌رى: نه‌وايبيته‌که‌ له‌ پيش ته‌رمه‌وه‌ که‌ ته‌برئ بۆ سه‌رقه‌بران لئ ته‌درئ. ۷- ته‌وانه‌ی که‌ له‌ شيوه‌ن گادا مردوو ته‌لاویننه‌وه‌ پييان ته‌لئین (بلاوین).

گرمه‌ی ده‌فه، ناله‌ی نه‌یه، شاه‌نگ و نه‌وايه  
 سۆز و کوله، قرچه‌ی دلّه، غه‌وغايه، هه‌رايه  
 به‌زميکه که مه‌ستاني هه‌موو ئه‌هلی دلانن  
 که يه‌فیکه ده‌واي مي‌حنه‌تی ئه‌ربابی سه‌فایه  
 وه‌جديکه مه‌لايیک به سه‌ما دینه ته‌ماشاشا  
 خونیاگه‌ری شاه‌نگ و نه‌وا، مه‌ردی خودايه  
 ده‌رويش! وه‌ره مه‌ستانه هه‌ياهوو که به ياهوو  
 ئاور بده ئه‌و نه‌فسه که ته‌سليمی هه‌وايه  
 ديوانه که شیتانه نه‌بی و مه‌ستی خه‌رايات  
 ناگاته نه‌وايي که له شانی شه‌ره‌فایه  
 مه‌ی نۆشه، وه‌فاکيشه له جه‌مخانه‌ی راز<sup>(۱)</sup>  
 رازانی له‌گه‌ل جه‌زه‌ی بی ره‌یب و پي‌سايه  
 هه‌ر جیلوه‌بی له‌و نه‌شه‌یه ره‌مزيکی زه‌ریفه  
 هه‌ر عيشو‌دی ئه‌و ساقییه بۆ ده‌ردی ده‌وايه  
 ساقی وه‌ره قوربانی مه‌ی و جامی خومت بم  
 جاميکمه ئه‌گه‌ر له‌و مه‌یه، بۆ پر بی، ره‌وايه  
 له‌و به‌زمه که‌سی کوا وه‌کو من قرچه له دل بی  
 سه‌یری که ده‌روون قلته<sup>(۲)</sup> یه تیکله‌ی له‌کولایه  
 (هیترا) وه‌ره فینک که‌ره‌وه سالیکی ده‌یری  
 کله‌ی دی له‌ناو کووره‌ی پر تاوی کلا<sup>(۳)</sup> یه

۱- رازان: گوفتوگۆ. ۲- قلته: کولیان. ۳- کل: ئه‌و کووره‌ی ئاوره‌یه که به‌ده‌وری ده‌فری قوریدا  
 ئه‌یچن بۆ سوورکردنه‌وه.

ده‌خیل، حاجی! ئه‌ده‌ب پی دانته‌ سهر خاکی، به ئه‌هوه‌ن بی  
 ئه‌گونجی جیگه پیت جی سه‌جده‌یی دۆسی خوداوه‌ن بی  
 جه‌واهیر سورمه<sup>(۱)</sup> یه بۆ ئه‌هلی ئیمان گه‌ردی هه‌ردی<sup>(۲)</sup> ی به‌یت  
 به‌لاتۆ، زائیری مالتی خودا! ئه‌و ده‌وره گولشه‌ن بی  
 چه‌وو زیخی ئه‌گه‌ر لات گه‌وه‌هه‌رو ئه‌لماس نه‌بی نابی  
 له ئیخلاس دووری تیکۆشه ده‌روونت پاک و ره‌وشه‌ن بی  
 خه‌س و خاشاک<sup>(۳)</sup> ی سه‌حرا و ره‌مه‌که‌ی حاجی! له به‌رچاوت  
 جه‌واهیر سورمه‌وو لاله و گول و نه‌سرین و سۆسه‌ن بی  
 خه‌جاله‌تباری ده‌رگای کیبرییایه نه‌فسی ئه‌مه‌اره  
 هه‌لی به‌خشینه ئه‌ر تائیف په‌ریشان و په‌شیمه‌ن بی  
 که پارایتۆ که‌ره‌م کۆلا وه ناپرسی له پیتشینه‌ی  
 ئه‌وی راسال و بی‌په‌روا خه‌جاله‌تبار و پی به‌ن بی  
 ئیتر پيگای گونا به‌ند کات و به‌نده‌ی خاسی باری بی  
 گوزه‌شتی زۆر فراوانه ده‌می لوتفی خرۆشه‌ن بی  
 ئه‌گه‌ر غه‌یری ئه‌وه‌ش بی، خوانه‌خواسه حاجی واوه‌یلا  
 ئه‌وی خۆی ئاوقه‌دی<sup>(۴)</sup> ی سه‌نگی مه‌حه‌ک کاو سه‌ر به‌گۆیه‌ن بی  
 ئه‌وه مالتیکه جاری وه‌حده‌تی تیدا درا تاکو  
 چرای یه‌کتا په‌رستی بۆ هه‌میشه په‌رته‌و ئه‌فکه‌ن<sup>(۵)</sup> بی  
 له وا شوتنی به‌راستی مه‌ردی پي‌ویسته‌ه ده‌روونی پر  
 له شۆله‌ی عیشقی یه‌زدانی، له سۆز و سازشا ره‌ن بی  
 وه‌کو (هیترا) بی‌پاریتۆ و به دل ئامان بخوازی لیتی  
 هه‌واي هیواي له‌عالمه‌ی بی، هه‌ر عه‌بدی خوداوه‌ن بی

۱- گه‌ردیکچ زۆر په‌رک دروست کراوه بۆ ده‌رمانی چا- (جه‌واهر سورمه). ۲- هه‌رد: بیابان، کیتو.  
 ۳- خه‌س و خاشاک: دپک و پلویپوش. ۴- ئاوقه‌دی- دوچاری

ئەترسم شیعەر و پەخشانم ئەوی بیخوینتی پیتی وایی  
 دلّم داناچلەکی بۆ کەس بە غەیری کوردی ئاوارە  
 بەلام پروا بکەن دلتهنگ و غەمبارم لە کاتیکا  
 ئەبیسەم نالەو سۆزی هەژاری و گەرفتارە  
 نەزاکەتبارە دلّسۆزی گەلی خۆ بوون و خوشبوستان  
 بەلام بدی دلّ دانەچلەکی بۆ دەردی بیچارە  
 لە هەر کوی بیت و، ناوی هەرچی بیت و، رەنگی هەر جوړی  
 کە ئینسان هات و لیبی قەوما وەزیفە ی خەلکی تیمارە<sup>(۱)</sup>  
 بەلا بۆ تۆبێ یا بۆ من بە لایەو تالە، فەرقي کوا  
 دەخیل هاوکاری پیوستە، تەعاون چارهیی کارە  
 وەرن توخوا بەشەر گا بۆر<sup>(۲)</sup> ی سەیرکەن نەختی تیفکرتین  
 بە بۆری جار ئەدا: یاران پزواوە خوینتی گا، دیارە  
 بە شاخ عەززی پتەو هەلئەدری تا خاکێ بە سەردا کا  
 ئەلّی گا بۆ کوژاوە، عەشرەتی گا، هەستە هاوارە!  
 ئیتر ناپرسی گا خەلکی چ دولّی و پیستی کام رەنگە  
 ئەلّی گا لیرە کوژاوە رەفیقان چارهیی چاره  
 ئەلّی ئینسان لە گا کەمتر بێ (هێژا) قور نەپیتوی بۆ  
 کوژانی نەوعی خوێ خەلکی فلان دێ یا فلان شارە؟

۱- تیمار: چاره و عیلاج. ۲- گابۆر: بەو حالەت و بۆرە ئەلین کە گاگەل لەسەر خوینتی گای سەربراو کۆ  
 ئەبنەو ئەیکەن. ۵- پەرتەو ئەفکەن: نورو پرشنگ بوو شینتی.

سەبرکەن تا زمانم بەر ئەبێ، ئەو کاتە بێدین  
 بە تانە ی بێ سەرو پیتی پەس<sup>(۱)</sup> گۆلی رۆحم مەزاکین  
 گەلێ کۆشکی هیوام سەربەرزە، یاران، ئیووە وریا بن  
 قەلای ئاواتی پولا ییم بە بێ رەحمی نەرووخین  
 مەلین ئازادی باغی زیندەگی دیلی قەفەز نابێ  
 مەهیلتن شاپەریم هەلکی شین و بالم بژاکین  
 درێغە ناکەس و زالم شپەرزه و ئاوەرووتم کەن  
 وچان<sup>(۲)</sup> نەدریم، بە دووما ئەسپی ئاواتیان بتارین  
 عەزیزان کاتی خۆی سەیری مەزاتی داغ و گەرمم کەن  
 وەها دەنگ هەلبەرم تالانگەران داکەون و دامین  
 بەلاتۆ و نەبێ لالم، زەرالە بانگ و فەرمیادام  
 دەبەنگ نیم، نەخشەیان وایە رەگ و ریشەم لە بنبیتین  
 بەلام ئەو چەپخونە باش وایە عاقل بیت و تیفکرت  
 ئیتر ئەمرۆکە قەت باسی من و تۆ، نابێ دابین  
 سپی و رەش، زەردو سوور، تورکو عەرەب، هیند و عەجەم کوانتی لە ئارادا  
 لەوئ ئینسان لە گۆزا بێ، ئییدی ناوی دی ناهین  
 مەبەس ئینسانە، ئافریقایی یو تورک و فەرەنگی چی  
 بەشەر ناوی لە ناوایە رەگەزخوواز ریشە دەردین  
 دەمیکە عونسوری ئەم راستییە، پیوستە وەرگری  
 کورە ی عەرز مۆلکی ئینسانە، دەبێ ئیمانی پێ بیتین  
 سەبرکەن با پشوو دەم تا زمانم بەرئەبێ ئەوسا  
 بلین چیتان ئەوئ، ئیووە خودا دەردم مەدپیتین  
 بلیم چی تووتیبی گوفتارم دەمیکە واکەر و لالە  
 مەحالە دەنگ نەکا (هێژا) مەر ئاواتی بەدیبتین

۱- پەس: کورته ی پەست، بە مەعنا ی- دوون- و بیقیمەت هاتوو. ۲- وچان نەدریم: مۆلەتم نەدەن



زکت برسی و، ئولاغت لهنگ و، ریگاشت ههلهت بی  
 کلاشت تهنگ و، بارت لار و، تهنگاو و پهلهت بی  
 منال بیمار و، خیزان زار و، خاوهدن قهرز بهدووتۆ بی  
 کهنووت خالی و پهنی، زارت یهخ و، لاشهت شهکهت بی<sup>(۱)</sup>  
 دراوسیت شیت و، دۆستت لار و، خزمت بی ئەدهب بی  
 پهفیقت زۆر بلتی و لاژگ، قسهی سۆل و سهقهت بی  
 شهکت کرمۆل و، بهرخت گیژ و، گیسکت شهلهکه لیتی دابی  
 بزنی کۆل و، مهپرت کرمۆل و، گاجووتت قهرهت بی  
 بهرانت بی بهرو، سابرتن بهرهلالا و، گوپرهکهت ون بی  
 کهرت شهل، تیر<sup>(۲)</sup> دراو، بی ژهمه<sup>(۳)</sup> ههولتی خهلهت بی  
 ئەمه کهی کردگاره، کردگارا! چۆن تهحهمول کهی  
 ههموو ژینت عهزاب و دهردی کاری و ئیش و ئافهت بی  
 پرس<sup>(۴)</sup> نهدری و، پشووت بریابی<sup>(۵)</sup> ههولت تهنگ و ماندوویی  
 بهشت ئاه و، خۆراکت غهم، شهرابت جامی مهینهت بی  
 ههمووی ههموار نهکری، تال و سۆلی عومری پر میحنهت  
 نهگهر سووسهی هیوای<sup>(۶)</sup> ناخی دهروون مایهی مهحهبهت بی  
 که سۆزهی خۆشهویستی بیت و سازنی بژنهوی داماو  
 وهکو تۆفان دهجۆشی چاوهیی مهیل با شهل و پهت بی  
 مهبهست و مهتلهبی (هیژا) لهلای ئهرابی رووناکه  
 سهری سهوادی نهبی بهخوا رهوایه مویتهلالی پهت بی

۱- شهکهت: ماندوو. ۲- تیر: خورجینهی دووتایی. ۳- ژهمه: خواردنی یهک ژهم. ۴- پرس: فرسهت. ۵- پشووبریان: تهنگهتاوپیون. ۶- سووسهی هیوا: دهریچهی ئومید.

بهردهمی مهیخانه جهنجاله و ههرایه و زیلویهم  
 داد و فهرباده و سمر، تیکرا ههژارو موختهشمه  
 کورد و تاتار و عههرب، گیل و تهوالش، نازهری<sup>(۱)</sup>  
 شیعه، سوننی، باتینی، بیهدین و ئەهلی حهق، عهجهم  
 ههر کهسی بۆ خۆی به بهزمی، ههر دهسهی نهزمی ئەلی  
 گیانه قوریانی مهی و رۆحه، فیدای ساقیی حهردم  
 ههریهکه بۆ جورعهیی سازو نهوایی لی ئەدا  
 کارهوان و، شوورو، ماهوور، ههر له شهو تا سویحدهم<sup>(۲)</sup>  
 گشتی یهکسانه له مهیدانی نییازدا، وهک یهکن  
 میرو مهلالا و حاکم و جانی، موپهپرا و موختهههم  
 سهیره یاران! بانگی یهک رهنگی که دریا بی بریا  
 گشتی یهک ئاههنگ نهپاریتۆ له ساقی بۆ کهردم  
 سهرسهربی شاران و لاهووتی و خدیویی مهملهکهت  
 دۆزهخی و ناسووتی یو ریزوانیی و ئەهلی ئیرم  
 بی مهقام و مهزبتهت یهکسان له خومخانهی نییاز  
 کهوتوون فهخفووری چین، سولتانی رۆم، کیسرای عهجهم  
 گشتی دهستهوناری ساقی و مههرمی رازو نییاز  
 مهستن و بی حال و کهوتوو، بی خهیاڵ و بی ئەلهم  
 کوفری ئایینه له لایان بیرو هۆش وفیکری تر  
 نابی ههستی پی بکریی دهردی دل، هیجران و غهم  
 عالهمی سهیره پهژارهی سالیکی ئەو ریگهیه  
 ههر کهسی زیاتر خوماره باشکۆیهو موختههرم  
 بانگی نازادیم که وهختی بۆ درا تا بچمه کۆر

## له ئاور لاله بروینم

ئەگەر مینای ئەوینم پر له مەی گیانسۆزی خومگەر کەم  
غەمیکم هەر ئەمینی، نامەوئ یادی له دڵ دەرکەم  
ئەویش، گیانە، غەمی داغی فیراقتی تۆبە، ناتوانم  
له پشکو دەستەگۆل پشکەش بە ئیبراھیمی نازەر کەم  
پەيامبەر نیم کە قەلبی ماھییەت<sup>(۱)</sup> کەم، موعجیزەم کوانئ  
له ئاور لاله بروینم له زووخا و ئاوی کەوسەر کەم  
بەقوربان! ئەرکی سەنگینی جەفابارم نەکە ی چاکە  
مەگەر پتوبستە بۆ ئیخلاسی خۆم ئیبرازی جەوھەر کەم  
مەگەر هێمان قەبوول ناکە ی بەراست مەفتوون و شەیداتم  
دلی خۆتە گەواھی من، ئیتر سا چیت له سەر دەرکەم  
گەلی پارامەو، سەدجار وەبالم خستە ئەستۆی تۆ  
له خۆتە و لا مەحاله تا کەسیکی تر بە سەرورە کەم  
دەلیلی مەیکە دە ی عیشقی حەقیقی و سۆزو سازی من  
له تۆلا کئ بە ئوستاد و دەبیر و پیر و پەھبەر کەم  
له پاش تاوی هەتاوی رووت و گەرمیی تیشکی سووزانت  
ئەگونجی روو له تاو هەلکەم، لەگەرما روو له ئەختەر کەم<sup>(۲)</sup>  
کەوابوو، ئە ی ژبانی عالیە می روئیا و خەبەرداریم  
ئەبئ سینەم وەکو مەجمەر<sup>(۳)</sup> له پشکو پر بئ، خۆم کەر کەم  
ئەوین دڵگەرمی سەودای دلفینی نازەنینم بئ  
پەقیب دەرچی له مەیدان و شکەستە و رەنجی بیوەر کەم  
سکڵدانی دەروونم بە فری سەررەزان بتاوتینئ  
تەمی کویتسانی سەودا ئاوقەدی بۆرانی سەرسەر کەم  
ئیتەر پتوبستە وازر<sup>(۴)</sup> بئ له بەدخا و فیتنە ئاگا بئ  
حەقیقەت پیشە بئ، پارێز له قیل و قال و مەزھەر کەم

بیمە دوردیکەش لەوئ بە و ئیعتیبارە فەخر ئەکەم  
زۆر ئەترسام کەو دەن<sup>(۳)</sup> و مەغرور و لازئ بئ، وەلی  
وا دیارە بۆ ئیتاعەت نەرم و رامم<sup>(۴)</sup> لاجەرەم  
لنگی پەرگەرم ئەگەر بائی مەرامم هەلخولی  
دایبەرە هەستیم له خومخانە ی خومارا خول ئەدەم  
ئینتیهای کوانئ مەداری<sup>(۵)</sup> حیرەتی سەرمەستی چاک  
بئ نیهایەت سەیر ئەکا عەرش و سەما و کورسی و قەلەم  
سەیری مەستان ئەر له ئافاقتی تەسەوور تپپەرئ  
دوودلی ناییتە رێگە ی قیل و قال و کەیف و کەم<sup>(۶)</sup>  
گیانە کەم! مەستان خەیاڵیان تەختە، دلیان قایمە  
ترس و لەرزی تیشکانیان بۆ نییە و بیمی نەدەم  
سەرکەشن ئافاق و ئەنفوس، تە ی ئەکەن بئ ئیعتینا  
بئ موبالاتن له تەنبیە و موجازاتی سەنەم  
غەیری بەزم و رەزمی خۆیان باتلە لایان جەهان  
گشتی نابوو دە لەکن ئەو خیلە سەرپاکی عەدەم  
سەیری شۆرم کەن له جەرگە ی بەزمی مەستانا بەلئ  
بۆ نیساری مەقدەمی ساقیمە، دڵ حەققولقەدەم  
مەستم و ئازادویتیباک جار ئەدەم: ئەهلی دلم  
عابیدم (هیترا) م و سەرخۆشی مە ی و جامی حەرەم

۱- نازەری: خەلکئ نازەریایجان. ۲- سویدەم: دەمی بەیان. ۳- کەو دەن: نازیرەک. ۴- رام: موتبیع و تەسلیم. ۵- دەروپشت: مەدار تا شوئینی کە پروا. ۶- قیل و قال و کەیف و کەم: بلئ و مەلئ و چۆن و بۆو لەکوئ و تا چەند.

ئەبىي بۆ پاسى مەھپارە<sup>(۵)</sup>ى ھەسوود خنكىنى ئاواتم  
 ۋەكو (ھېژا) لە پارتىزگارىيا بىچ داد و مەحشەر كەم

۱- قەلبى ماھىيەت: يەنى گۆپىنى خاسىيەتى شتى بە زدى خۆى (ئاگر، گولستان). ۲- ئەختەر:  
 ئەستىرە. ۳- مەجمەر: دەفرى تاواندەھى زىر و زىو. ۴- وازر: بەوگيانلەبەرە ئەوترى لەترسى راوچى  
 لە لان دەرچوو بى و وريا بى. ۵- مانگ پارچە: كنايەپە لە ئافرەتى جوان.

**ھەوت بەند (ھشتم مەشكىنە)**

شەقلى<sup>(۱)</sup> خەرمانان كەلاۋەى كۆن مەرۋوخىنە  
 مەشكىنەدەركى ناپىياو كوا كەلئىنە لە نۆكىسە<sup>(۲)</sup> زەر مەسكىنە  
 ملۆ<sup>(۳)</sup>ى خەلكى مەشكىنە روت و ھەژار مەرەنجىنە  
 ئەسسى تالان مەتارىنە دەرگای دەرخۆنە<sup>(۴)</sup> مەشكىنە  
 تۆوى (من و تو) مەچىنە دووزوان و فیتنە مەدوئىنە  
 وريا بە خۆت مەخلەتئىنە گوللى كاغەزىن مەسكىنە

ئەم پەندانەم بەجىبىنە  
 رۆلە گيان خشتم مەشكىنە<sup>(۵)</sup>

دەولەمەن قاپىي پۆلايە قەلاكەى بەردى خارايە  
 دىۋارى ھەژار كۆتايە ھەقىقەت ديارە گۆبايە  
 دەركى سەخى ئاۋەلايە رەزىل بىقەدر و بەلايە  
 تىرى خالى ھى گەدايە ھەيزە<sup>(۶)</sup> بىمارى دارايە  
 دەس ككارى سكالايە بەستەزمان دەنگى دەرنايە  
 بەشخوراۋ كۆلى جەفايە كارى زەمانە ھەر وايە

ئەم پەندانەم بەجىبىنە  
 رۆلە گيان خشتم مەشكىنە

خوئىندەوار ئەركى گرانە لای نەزان گشتى ئاسانە  
 نەكەردە ھەر پەشيمانە بىئيمان كوا بەويجدانە؟  
 دونىپەرست لە زىندانە دىلى ئەو بەندە، نادانە  
 پارەپەرست پەرىششانە سەخى خاۋەن شوئىن و شانە  
 ئاۋەز لە ھەر كۆى ميوانە خانەخوئى پالە دىوانە  
 بۆكار ئەچى ھەكىمانە ورياۋ نەبەز، بە ژىرانە

ئەم پەندانەم بەجىبىنە  
 رۆلە گيان خشتم مەشكىنە

خۆ ھەلکەتشان ئەمبارەوبار ھارت و ھوورت و وپیل و بیکار  
 مفته وپێژ و ھەرزە گوفتار شەر فرۆش و لات و بیعار  
 خۆپەرست و لار و بیبار ئەخلاق و ئەدەب بیزار  
 کە ی پێی ئەکرێ ئیعتیبار ئەژنەوی تانە ی رۆژگار  
 جاھ و مەقام دینیتە خوار دەبیتە پەندی رۆژگار  
 لە کۆمەلیا دەبیتە بار رۆلە گیان! ئامانە، زینھار

ئەم پەندانەم بە جیابینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

کاکە بە پێی راستا برۆ بۆ بارکە وتوو خەفەت بخۆ  
 لە دووی پیاوی بە خیل مەچۆ لە گەل راستال بە کۆبە کۆ (۷)  
 تا ماوی قەت نەبی دوو ھۆ ناحەق نە کە ی پینە و پەرۆ  
 نانی کەس بە فیرۆ مەخۆ قەت مەجاوہ بازووی نارۆ (۸)  
 بۆ غەمی خەلک غەمخوار بە تۆ دل سۆزێ راس بە نەک درۆ  
 مەشکینە شانی باشکۆ ئەر جینست پاکە و تانویۆ

ئەم پەندانەم بە جیابینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

ئەوی کە مەردوم ئازارە ھەموو کارداری نابارە  
 لە کاروانا باری لارە موحتاجی یاردیی ریبوارە  
 رۆژی روونی شەوی تارە تەنیا و تاکە، حالی زارە  
 نەخۆشە روچی، بیمارە فریو تەنیا بۆ یە کجارە  
 پیاوہتی نادری بە پارە بەرداشی نابە کار لارە (۹)  
 کە ی کاری چاک ھی بیگارە چۆن ئارام ئە گری ئاوارە

ئەم پەندانەم بە جیابینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

ستەمگەر تامە زرۆی جەنگە نەوای خەم ئاھەنگی جەنگە  
 وردەبەین مات و دل تەنگە نەوامی خەم ئاھەنگی چەنگە  
 وردەبەین ماتە، بیدەنگە سەرنیگای غەم سییاسەنگە  
 بیچارە مات و دل تەنگە شانازی ئەحمەق جەفەنگە  
 نوشارووی بی حەیا بەنگە خەنە ی تەمەللوق حەورەنگە  
 ئەلوات گوفتاری جەفەنگە قسە ی نەستەق چەن قەشەنگە

ئەم پەندانەم بە جیابینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

۱- شەقل: ئەو پارچە دارە یە کە خەرمانی بەسەری پێی دیاری ئەکەن. ۲- نۆکیسە: تازە پیاکە وتوو. ۳-  
 ملۆ: پێی گیا یا خەلە ی درە و کراوہ کە بە کۆکراوہیی دائە نری. ۴- دەر خۆنە: سەر قاییبی تیکلە ی گلی-کە  
 شتی تیا ئەکولین، ئەویش ھەر لە گلە. ۵- خشتە مەشکینە: وەزعم تیک مەدەو نەزم مەشیتوینە. ۶-  
 حەیزە: ئیمتیلا. ۷- کۆبە کۆ: کۆلورتە ی کینو. دیسانە بە مەعنای: (گەرەک) یش ھاتووہ. ۸- نارۆ:  
 فیلوپی، فریودان. ۹- بەرداشی نابە کارلارە: واتە پیاوی دەغەل قەت کاروباری ریکوینیک نابین.

شکاندی شیشه و مینا به سه رما، پیری مه یخانه که دیی بو دیمه نی شوخی، گه لی حال م پهرتشانه وتی شهیدا: موتالای قامه تی ره عنا له لای ئیمه گونا هه، کوفری ئایینه، به لی سهرکیشی تاوانه وتم: کام سهرکشی و تاوان؟ توخوا بیژن له چی زین وتی: دووتا په رستی، بیخه بهر نازانی توغیانه له پیاله ی چاوی ساقی غیری مه ی، نابی ته مه ننا که ی مه گهر نه تبیس تووه یه کتا په رستی نه سلی ئیمان به برۆ تیری موژه نابی له مه ستا نیشی کارای بی به غیری نه شته ههر هه ستی بی خوی نه قزی په میانه (۱) نهوی په یکی له دلخوازی دلستان سه ندیج مه سته بلیس هی ناوره، پشکویه، که ی باکی له سووتانه که هی نا (۲) ی نه و بشنیج، بو ئوجاخی ناوری نه مرود به پیی فه رمانی یه زدانی له بهر خوی گولستانه نه گهر مه ستی بگاته راده بی، رهندان بلین مه سته ته وانای کوا نه وین، نه و که ی، له ویدا مه ردی مه دیدانه نه وین هی مان نه ل فبای مه کته بی مه ستی نه زانیوه خومار شاگردی نه بوایی موعه ممای ره مزی دل دانه نه گهر، زاهید، قوتابی و سوخته بی ده رسی نه وینی، بو؟ گه بشتوویته موتالای باره گای ته علیمی خومخانه؟ منال بازار ی عوش شاق و سه ماعی ده رسی بی هوشی ته مه ننایج مه حاله پیکه وه، ناواتی نادانه نهوی لیم حالیه (هپژا) نه گه یوی، کالی، سا گوم به برۆره جهرگه پیکی تر که ده رسی سووک و ئاسانه

۱- نه قزی په میان: په میان شکینی: یا به تال کردنه وی. ۲- هی نا: گهرما، بو ق و داغی.

شاری پر ئاشووب و جوان، عهرووسی فه ره ننگستان بو عهیش و نوش، به هه شته، پاریس بو پیر، بو جهوان هه تا بلی ئی ئاوه دان، سه راو کوشکی فراوان ئاسمان خه راش و قه سری زهریف و تالار (۱) ی جوان تاقی شکه سته و نیم تاق، ره واتی پر ته مه تهراق ره نگین دهر و دیواری، ناو هو ل و سه قف و ئه یوان ئارایش و ته رتیبی، کلاوفه ره نگی (۲) و گومه ز بورج و عهرووسی و تارم سه ری تونده له که یوان باغ و گول و گولزاری، که نار چه می جو باری سه هیرانگه هی دل و دوس، جی ژوانی دل براوان روونه روژی وه کو شه و، شه مانی نه دهن پرته و پیت وایه پر تاو هه تاو، زریوه ی نه ستیره ی شه وان په ری و غیلمان و حووری، لای کال و گوپ سووری دهم له ناو دهم هه رده م خو ش خه رام (۳) و کامه ران ئازاده و مه ست و سازن، پر شو ر و سه ربه نازن یا ده رس و کار و پیشه، یا ره قس و هه لالا و داوان کچ کرچوکال و پاراو، کوپ وه رزیده و شیک و لاو ده سته و مل و دهم له دهم، ئاسووده گیان و ره وان له گی رودار پر زگارن، سه ربه ست و بی ئازارن نه وینیان بی ئوینه، خاوه ن مه به ست و پروان چه ند حه یفه وا دیدی من، شی تانه شت نه بینی پیی وا نیبه نه و شکل هی، روواله ت (۴) نه یلی هه ر وان نه ر نه یلیم شکمه یاران، حوکمی کوفر م که ن ئیعلان

یا به سه‌رگردان دامنین، یا به ئاوه‌ز په‌ریشان  
 ئه‌وه‌ی دپته پیتش چاوم، ده‌ریای خوینه په‌رزوم<sup>(۵)</sup>  
 رهش و سپی ئه‌پیرژن، له ئه‌ندامی بی تاوان  
 تاوانکار کوانی ماوه، پیشه‌یشی پتوورکاوه  
 مردوو چقلی کیلاوه، زیندووی پی بۆته قوریان  
 قهیدی نییه به هه‌رحال، حسییی کهن کوروکال<sup>(۶)</sup>  
 حه‌ق شه‌رمی له کهس ناکا، عه‌له‌یه، یا له له‌هی وان  
 به‌کورتی ئیستا ئه‌یلیم ئه‌وی نه‌مده‌ویست بیلیم  
 چونکه سه‌برم ته‌واو بوو، ئاوه‌زم هینده‌ی کاوان<sup>(۷)</sup>  
 (ئیفل) بورجی شو‌ده‌تی، ته‌ماشای ئه‌که‌م گشتی  
 لوولاقی ده‌ست و پییه، بۆته داریه‌ستی سه‌یوان<sup>(۸)</sup>  
 برپه‌ پشت و ساقۆل، بازوو و مه‌چه‌ک، شان و قۆل  
 به پیچ و مۆره‌ی فه‌رنگ، دوو دوو له یه‌ک جه‌ردان  
 لوولاق ستوونی ته‌نه‌ی، ئه‌و بورج وبار و ته‌نه  
 ئیسیکی قولی ئه‌فریقی، چه‌په‌ر به‌ندیه‌تی و که‌وان  
 سمت و لوولاق و زه‌نگۆل، بازوو مه‌چه‌ک شان و قۆل  
 په‌یکه‌ری هه‌ر بینایی، پریشکۆبه و به‌ عینوان  
 هه‌ر بورج و سه‌راو باروو<sup>(۹)</sup> په‌رداخ بی، ده‌روون و روو  
 دار و په‌ردووی لوولاقه و کاسه سه‌ر و ئیستیخوان  
 راستی له تووی هه‌ر چینیی، ئاجۆر و خشت و چینی  
 پیشه‌ی کاکه سیام ئه‌دی، دپه‌نی ده‌ردی دپوان  
 که‌م دایه‌نی عه‌زیزا، می‌رد تازایه کاکه سیا  
 پرواتان بیت سه‌بوورن، نابه‌زین، خاوه‌ن هیوان  
 ئه‌و کاته‌ی که‌فیان چه‌راند، په‌رده‌ی سه‌بریان دراند  
 جا تیئه‌گه‌ن نه‌به‌ردن، ئازان، ناقۆلان، وربان

هاوار! ئه‌مان له‌و پۆژه، رقیان هه‌ستی ئه‌و هۆزه  
 بۆ هیچ که‌س دانامرکین، به‌رئه‌بنه‌ خانه‌خپوان  
 کاری به‌سه‌ریان دین، داغی دل و ئه‌رژین  
 که‌ بۆیان روون بیستۆستم قوری پی پتوان  
 تالای سستم وایه، فه‌ره‌نگی ئه‌و به‌لوایه  
 قیرای به‌ دیواره‌ی کلیساشتا سوواوان  
 ئه‌و تیراوه‌ی هه‌لی‌پشت، دیواری کۆنه‌ی که‌نشت  
 سستم ئه‌و په‌نگه‌ی ریتزا، که‌ خومگه‌ر خومی شپوان  
 ئه‌ر ناراست و پاک ژیبیان، کاریکه‌ یه‌کجار ئاسان  
 ئه‌ر ده‌غه‌لکار به‌یلتی، پاکه‌ و زه‌ریفه‌ و په‌وان  
 کاتی سستم دپته‌ گۆر، بۆ یاران ته‌هاوین تو‌ر  
 باب بۆ سه‌ر سینگی رۆله‌ی تیر ئه‌نینه‌ ناوکه‌وان  
 (هی‌ژا) ئه‌ر باره‌ نابا، دایم و له‌ عه‌زابا  
 سه‌سه‌ری تیپه‌ر ناکا، تیپینی مالی شپوان

۱- تالار: به‌ر هیوان، سه‌سه‌رای گه‌وره. ۲- کلاو فه‌ره‌نگی: شپروانی. ۳- خۆش په‌فتارو حه‌ره‌کات:  
 خۆش خه‌رام. ۴- روواله‌ت: ظاهیر. ۵- په‌رزوم: سه‌رم سه‌رماوه‌و په‌ریشانم. ۶- کوروکال: جه‌وانان.  
 ۷- کاوان: مقاوهمه‌ت کردن ۸- سه‌یوان: که‌پر-سایه‌ ئه‌نداز. ۹- باروو: قه‌لا

## له گۆ ناچن

شكسته بالی سهوداو ئاره زوو خۆم  
له پیکه وتووی تهقالا و هاتوچوو خۆم  
په شییوو غه مزه دهی ئاواتی دیرین  
شپرزهی دهردی بی دهرمانی زوو خۆم  
له گیژاوی مه رامما هه لده سووریم  
به گیرو داری<sup>(۱)</sup> سهودا پروو به پروو خۆم  
من و هه سرهت ده میکه یاری گیانیین  
به شهو تا رۆژ له گه ل غه م دوو به دوو خۆم  
له لیژی سه ختی ئاواتا به ته نها  
په ریشان و هیلاکی جوستوجوو خۆم  
ئه وهن مه ئیوس و دلگیرم له خۆبی  
له خو بیگانه، چاوه و دوا ی دهروو<sup>(۲)</sup> خۆم  
له هیلانه ی ژبانی خۆم غه ربیم  
سه ماجل<sup>(۳)</sup>، بی په لاس و بی په توو خۆم  
له بهر ناکامی غه مبار و په شییوم  
سه راسیمه و شپرزه و ژیر و پروو خۆم  
به سهودای ئاره زوو ی زوو، بی ئیراده  
ئه رۆم و دل به هه ویای ئابروو خۆم  
به زبیم بۆ نییه سوورم له سه ر حه ق  
له پیناوی مه به ستا بی پشوو خۆم  
هه تا کاتی نه مامم دیتته به رهه م  
پشوو ناده م خه ربکی تاووتوو خۆم  
به تینی داغی هیوا هه لده سووریم  
ئه گه رچی مهینه تیم، ئازاده خوو خۆم

له گۆ ناچن به ئازار مهستی ئاوات  
وهکو (هیژا) له نه شئه ی پر سه بوو خۆم

---

۱- گیرو دار: مورافه عه . ۲- دهروو: بیگانه . ۳- سه ماجل: ئاسمان جل، کینایه یه له بی به رگ و پیخه ف.

## كهنده لائن

قالبي تنهن تهنگه تيڪله و، بيروڙا پڙگ و به لائو  
ٺهه له سهيري ڪائينات و ٺهه زهليلي نان و ٺاو  
بي نيهايهت، چوڻ له تهنگانهي تهنا مه حدود ٺهه بي  
ٺهه له ٺافاقيش ٺهه بوڙي، ٺهه له عه رزا تيشڪاو  
خيلي ساويلڪهش روواله تيان به سهه لهه عالمه  
خوڏه ڪوتنه هه مه به ستن، بي موتا لائو ناحه ساو  
سهه ڪه رت خوڙگهه به نادان، بيخه ياله، رازيهه  
به حري بي پهي لاي هه نئي چاله و بري ٺاوي پڙاو  
ساده ساده مل ٺه نيت و ٺيني خوڙي تو مار ٺه ڪات  
نابري هه وراز و ليڙي مهينهت ٺاوي ڪونج و ڪاو<sup>(۱)</sup>  
قور به سهه ريتو بيتي<sup>(۲)</sup> عالمه لا مويهه مه  
هه شتي سهه دهه چلون و بو له گه ليا ديتي ناو  
په رپه ڪام لا ڪويه، ڪاتي ورده بيني گير ٺه خوڙم  
چوڻ به دي هات و له چي بو، ڪهي دهه بي بوڙي ته او؟  
موخته سهه ته رکيبي گيتي و دوو ڪه رت دوو ناچه لئي<sup>(۳)</sup>  
دهنگو باسي فه لسه فهش هه گوفتو گويه و قاوه قاو  
دهسته بي سهه سامي هه ستي و جوستو جوڙي بي ٺينتيها  
عالمه من جه نجال و سهه رگه رمي دراو و خورد و خاو  
ورده بين ورده له ٺير باري خه يالا، په ڪيه تي  
ڪاسه بي سهه بري پر و ڪه يله له ناراو و زوخاو  
نووري زانايي له زينداني تهنا ديلى هه وهس  
پي به ڪوتي ٺاره زوو، مه ڪوومي جهه بر و تهنگه تاو  
دهرڪي دهه رخنه ي له سهه رچن نخوون بي ٺيختييار  
گوشه گيري ڪونجي مهنا ما، له تاوي گورز و قاو

هه يفه به خوا گه وهه ري ٺينساني سهه رفي تنه بي  
ٺاخر ٺهه بو ڪه نده لائي، ٺين ٺهه بي پروا به تاو  
غه يري خوڙي ڪي بي موعه نماي عالمه بي بو حهل بي  
تيگه يشتن لهه هه موو رازه خه يالي خاو<sup>(۴)</sup> خاو  
به سهه (هه ٺا) باسي خه لقي عالمه و ڪه ونت له چي  
ٺهه وهلت دهه سرراهه بي ڪهه و ٺاخر يشت توڙي جاو

۱- ڪونجوڪاو: تيبيني و تيفڪرين. ۲- ريتويت: جوزئييات. ۳- ناچه لئي: دروست دهه ناچي. ۴-  
خه يالي خاو: به عني خه يالتي ڪي ناچوخته و بي جيگه به.



## كۆرى كىنو

گلهى زۆر بوو يهلى<sup>(۱)</sup> سهر بهس له دهس ئەم چهرخ و دهورانە  
وتم: جا چارى چه پخوون<sup>(۲)</sup> كوا؟ سزا ميراتى مېردانه  
وتى: جه ورى زهمان سه خلت، په ياپه ي ريشى من نه گرى  
وتم: شىرى ژيان گيانى پرى ناسورى پر ژانه  
وتى: نهركى زهمانه و شان و باهوى دىوى به ديه ختى  
له من كه و ته كه رهم، كهى جهنگى نه و مهيدانه ئاسانه  
كه ر و خه رپوول<sup>(۳)</sup> و ئەحمه ق بوونه هاوپهيمان و هاوسه نگر  
دژى من دېنه مهيدان و نه لېن: كى مهردى مهيدانه؟  
قره و گال و چه پوگوپ دائه نين، شهرم و حهيا ناكه ن  
به قهرم و قال نه نازن، په ت بر و شىت و منالانه  
به كام چهك بچمه مهيدانى! به باوهز يا به سيم و زهر  
كه نه و لاي قيمه تى پوچه، نه مېش لاي هه رزه هه رزانه<sup>(۴)</sup>  
ته قالاي خو له شهر لادان و خو پاراستنېش هېچه  
خه يالى خاوه، باغى سهوز<sup>(۵)</sup> و ساختهى زېهنى ئېنسانه  
وتم پيغهم به ران ساتى سره وتن بى شهر و داوا؟  
مه گه ر پييان نه و ترا شىت و گيژ و مهنگ و ديوانه؟  
به لام هه رگيز نه به زيان له و مه به ستهى وا كه بوى هاتن  
به شهر هاتن له سهر سهودا، كه مان نه نداز و جانانه<sup>(۶)</sup>  
ئيتر په رزان<sup>(۷)</sup> و شل كردن له هه ندئ كووس و تهنگانه  
له كوئى ئايىنى مېرد نازا و، يهلى نازادى كوئىستانه  
براكه م! گوئى له (هېژا) كه، نه بهز به و راده مهيدانى  
هه رامه و عاره سهر كز بى نهوى وا نه هلى ويجدانه

۱- يهلى: قاره مان، پالنه وان. ۲- چه پخوون: ناجينس. ۳- خه رپوول: پاره دارى ئەحمه ق. ۴- كه نه و لاي  
قيمه تى پوچه، نه مېش لاي هه رزه هه رزانه: واته ئاوهز لاي نه زان و تېنه گه يشتوو بى قيمه ت، سيم و  
زه ريش لاي هه رزه زوره. ۵- باغى سهوز: خه يال پلاو يا وه عده ي سه ر خه رمانى نه بوو. ۶- كه مان  
نه ندازو جانانه: يه عنى پالنه وانانه و ژيرانه. ۷- په رزان: سهر لى شىويان.

كۆر:

كېيىنى جوانى كىچ و كال، گەردەن زەردى گونۇ ئال!  
 ئېسك سووكى خويىن شىرىن، شوخ و شەنگى روو بە خال!  
 جوانى خويىن بەھەشتى! خەلكى كوئىستان يا دەشتى؟  
 دېھاتىت ياخۇ شارى، كى وەھا چاۋى رەشتى؟  
 پاراۋەى كام دىيارى، دلپىنى، عەييارى  
 بوتى جوانى نىگارى، شابازى، دلشكارى  
 ئەشەدوۋ سەر بەنازى، سەركىشى، سەرفەرازى  
 دىوانەتم، شەيداتم، دلخىۋازى دلنەۋازى

كىچ:

ئەى گوستاخى بى پەروا! گەنجى دل پر لە هيووا  
 بوچ ئەپرسى ئەحوالم، ئەمدەى بەمدىۋودىۋا؟  
 كىژە كوردم، كوئىستانىم، دېھاتىم، هەورامانىم  
 رەشتەى شىۋى شەمالم، پەروەردەى چەم و كانىم  
 مەستى سرودى شەمالم، جى لە تويى سوورھەرالم  
 چىۋور و شەۋبۆلانم، زىرەك و لەسەرحالم  
 وئىنەى غەزالى وەحشىم، تەرلان و مەست و ياخىم  
 بى عەيب و شاد و سەربەس، سەربەخۇ و خاۋىن ئەژىم  
 ئەزانى بۆھاتمە رېت، بى پەروا وەك مەست و شىت؟  
 ئىشم پىتتە تىفكرى، ئەندەرزى من بگرە گوى  
 ئەر دللە لەلاى منە، ئەر سەۋدات سەۋدای منە  
 ئەبى دلسوۋزى گەل بى، تەنپا تەمەننای منە

كاشكى يارانى فەنن و سەر بە فەرھەنگ و ئەدەب  
 مەردى مەيدانى بەيان و نوكتەزان و قەند لەب  
 ئاشناى گوفتارى نەغزى كۆن و تازەى دل نشىن  
 سەردەسەى غەۋۋاسى تورك و فورس و تاتارو عەرەب  
 ناقيدانى شىعەرى ئازاد و عەروزى و سەبكى كۆن  
 خاۋەنى ناۋونىشان و مەسنەد و جاھ و لەقەب  
 ورده بينانى لەسەرخويى گۆشەگىر و خەلۋەتى<sup>(۱)</sup>  
 عالمى عارف مەقام و شەيخى با ئەسل و نەسەب  
 نوكتە بينانى جەھانى مەعنەۋى و پىندانى راز<sup>(۲)</sup>  
 نەغمە خوانانى سەراى فىردەۋس و خوشخوانى تەرەب  
 جورعە نۆشانى حەقىقىي كەۋسەرى عىشقى نىياز  
 جەمەى موشتاقانى مەحرۇم و ئەسىرى تەشەلەب  
 خاۋەنى جاھ و مەقاماتى ئەۋىنى پايدار  
 ھەمدەمى جەمەى جەسوورى خوش دەماغ و حەق تەلەب  
 وەك منى دىۋانەى دەبرى لە ئاسانەى نىياز  
 دادەمان غەرقى تەمەنناۋ حىرەت و بوھت و عەجەب  
 بەلكە سەريان دەردە كرد لەم عالەمە و رازى جەھان  
 تاكو دامركايى بۆيان ئاۋرى نەفسى جەلەب  
 جا منى (ھىژا)ش پشۋويىكم بدايى سەربەخۇ  
 گويم بدايى بۆ فوغان و نالەنالى مورغى شەب

۱- خەلۋەتى: ئەۋانەى كە لە كوئى زوھد و قەناعەتا خودا پەرسى ئەكەن. ۲- پىندانى راز: لەراز ناگاپان.

کور:

به چاو گیانی شیرینم، خوشخه رامی نه شمیم  
گویم به فهرمانی تویه، شوخی جوان و نه خشیم  
ئهی شوخ! عه هدهو په پیمان بی، شهرتم شهرتی مهردان بی  
تا پای گیانم تیکوشم، تنم وه قفی کوردان بی  
کی به قسه ت نارہ زایه، لای گشت حوکمت ره وایه  
کس سه ریچیت<sup>(۱)</sup> لی ناکا، بلتی چیت له دلدايه

کچ:

شیره کور! قه زات گرم، له بهر نازاییت مرم  
قهت به کزی نه تبینم، بلتیم بوچی وا زرم؟  
زانیهوته چی قه ووماوه، دلتم بوچی سووتواوه  
ئه لاین گرووی چی په پهل خه یالیان خاوه، خراوه  
ئه یانه وی کوشتار کهن، سپای گهل تارومار کهن  
دلی دایک زامار کهن، ئیمه زه لیل و خوار کهن  
له چکی منت به سهر بی، چارۆکه م توشه بهر بی  
دلخواز ت سهر له بهر بی، ره بی ره نجت بیوهر بی  
ئر مافی خوت نه سینی، مهردانه گیت نه نوینی  
تا دوزمنت تار نه نیی، تیپی دوزمن نه شکینی  
نارامت لی حهرام بی، سهراپات زووخ و زام<sup>(۲)</sup> بی  
نوشدارووت<sup>(۳)</sup> بیماری بی، ژه حری مارت له جام بی  
کورده نامووستان نه بهن، گیانه نه تانکه نه به پهن  
له دووی پروپوچ نه رۆن، له فیکوفاک گوئی نه کهن  
کورده! گهل له بهینایه، نازادی له گوپردایه  
سهرداری و میریت نه وی، بو گهلت بییره کایه

کورپه په لکه ی من ببین، بیگانان تارام بدرین  
زورم له لام باش تتره، تاتو به پاره بکرن  
کورپه منت له بییر ربی، ئهلقه ی زلفم زه نجیر بی  
له سوودی گهل لانه دهی، هه و جار منت ئه سیر بی  
توخوا یاری برات به، وهک فریشته ی نه جات به  
قهت دوزمنی گهل نه کهی، هوشیاری کات و سات به  
ئه زانی کاتت ته نگه، ساتی خه بات و جه نگه  
ئیوه بن و خوا و وریا بن ئیختیلاف عه بیبه نه نگه  
دوزمن ئه وهی ئاهه نگه<sup>(۴)</sup> سه رگه رمی ئه و نه پره نگه<sup>(۵)</sup>  
خه ریکی فاکوفیکه، پیلانی رهنگا وره نگه  
داوی پیسی داناوه، گهرچی زهنگی زراوه<sup>(۶)</sup>  
به لام ده سبه ردار نابی، ئیستاش وا به و هیواوه  
ده توخوا لووتی رهق کهن، ئه و ئاواته ی مه وله ق<sup>(۷)</sup> کهن  
با له داخا شهق به ریت، یه کجاری جیی پی له ق کهن<sup>(۸)</sup>  
کورده ئه ر به گویم نه کهی، ئه ر ئه م هه له ش له ده س ده ی  
من که ناتبینم به چاو، توش هه رگیز نالیی ئوخه ی  
کوستانت لی حهرام بی، باغات بی نه مام بی  
گولستانت درک بی، دهروونت لانه ی زام بی  
زلفم قه نارهی تو بی، وهک حه نزه لم لیمو بی  
سیوی کولم ژه حرین بی، ره نجی تو م ره نجهرۆ بی  
کراسه کهی تو م کفه ن بی، منت مردووی به پهن بی  
کفم به غه م بدروون، حیجلم<sup>(۹)</sup> به به یتولحه زه ن بی  
دهک مه حرووم له ئاوات بی، دهسته ژنوی سهر بیسات بی  
دهردی دلت نه سهره وی، خه جاله تی وه لات بی  
منت بمری و ناکام بی، ده رده دار و دل زام بی

بئى دۆست و بئى دەزگىران، نەسەرەوتە و ئانارام بئى  
داخى منت لە دل بئى، ھىوات ئاويتتەھى گل بئى  
دلئت ھەواللەھى چل بئى، موراوتت ناھاسل بئى  
ئەلھەدەت سىياسەنگ بئى، قەبەرت تارىك و تەنگ بئى  
مەئموورى گۆرستانت ستەمگەرى دەبەنگ بئى  
لەوئى بەردبارانت كەن، ھەواللەھى زىندانەت كەن  
دئو سوارى سەرشانت كەن، لە دۆزەخ ميوانت كەن  
وہلامم بۆ نادەيتو، كورپى چاك لاناكەيتو  
تەنت بۆ وا ئەلەرزى، دەس لە سىنگت ناكەيتو؟  
چىتتە، بۆ حالت زارە، رەنگت پەپىو، ديارە  
شتىكت لى قەوماو، شپرزەھى! ئەھى ھەزارە!

كورپ:

چاكە دەستەم دەرىنم، نەختى تۆ تىگەيتىم  
ئەگىنا وازناھىنى، پروا غەلتانى خوتىم

كچ:

منت بىرم پىكرائى، ديارە گوللە لىتى داوى  
ئەھى بۆ زووتر دەنگ ناكەھى وا لەخوتىنا گەوزاوى (۱۰)  
زلفم ئەكەم بە بۆسو، ئەينىمە سەر زامى تۆ  
پەرچەم ئەكەم بە باند، تا نەتبەمۆ نارۆمۆ  
بچىن بۆ مالى خومان، تا لەوئى داوودەرمان  
بنىمە سەرزامانت، تىمارت كەم بە پىتى گيان

كورپ:

كچى ئەوھى لاي تۆبى، زامى ئەر كۆنە و نۆبى  
ھەرگىز لە پى دەرنائىن، با پىكرائى بىرئۆبى

ئىستا ئەرۆم بۆ سەنگەر، تۆ فەرماندە و من ئەفسەر  
لەشكەرى رۆم و فەرەنگ، لە سەنگەر نامكاتە دەر

كچ:

دەك، لەبەر دەردت بىرم، دەك قەزا و بەلات بىگرم  
تۆ رۆلەھى نىشتىمانى، منىش يارى شاترم  
كورپ:

با لە گالتە بەدەر بىن، راست و بى دەردىسەر بىن  
پىم بلتى يارت كىيە؟ بى بەلا و بى خەتەر بىن

كچ:

تا ئىستا دل ئازاد بوو، وەيلان و ناموراد بوو  
ھىلانەھى ئەوين نەبوو، سەرد و سىر و بەرياد بوو  
ئىستا تۆ لانەت تيا بەست، كرۆكى دل مىشت گەست  
سەربەرز و سەرفەرازم، دلشادم ئىستا سەرمەست  
مارەبىم چەكى تۆبە، تەھەنگىكى بىرئۆبە  
پىتەكىم قەتارىكە، كەلەشىنكۆف و سىخۆبە  
چون پىشمەرگەھى وەلاتى، لە ئاسۆ ئاوات ھاتى  
لەناو دلما جىگىر بووى، دلخوازى من! خوش ھاتى  
(ھىژا) وەكىلى من بىن، مارەم بىرىن، ئىزن بىن  
بۆ كىژى باش سەرمەشقە، ئەر كورد و شىرە ژن بىن

۱- سەرىپچى: عىسىيان و بەگوئى نەکردن. ۲- مازر: نىگەرەن و دوو دل. ۳- نۆشداروو: دەرمانى شىفا بەخش. ۴- ئەوھى ئاھەنگە: خەيالى واىە. ۵- نەبەنگ: فرۆفيل. ۶- زەنگى زراوہ: پىلانى ئاشكرا بووہ. ۷- مەولەق: مۇستەكردى موعەللەقە (وہكوو ئەنجەل مەولەق): (ئەجەلى موعەللەق). ۸- جىتى پى لەق كەن: موتەزەلئىلى كەن، ئارامى لى بىرن. ۹- حىجلە: مالىن كە بۆ بووكى ئەرازىننەوہ، جا جەوان كە ئەمرىن كەسانى مالىكى چكۆلەھى رازاوى پر زەرق و بەرقى بۆ درووس ئەكەن. عەرەب: پىتى ئەلئىن (بىت الحزن). واتە: خەنخانە. ۱۰- لەخوتىنا گەوزان: لەخوتىن ھەلكتىشان.

جگهرخوینم نه‌دی وا خوین جگهر بی  
 نه‌وه‌ن دل‌سۆزی هۆزی ده‌به‌ده‌ر بی  
 له‌پیناوی حه‌قی خوریاوی گه‌لیا  
 به‌ره‌نگاری به‌لا و جه‌نگ و خه‌ته‌ر بی  
 له‌ته‌نگانه‌ی خه‌باتی بی وچانا  
 مه‌سافی دیدی هه‌ر ئاسۆی زه‌فه‌ر بی  
 له‌گوپی داگیرکه‌ری بی شه‌رمی تووشا  
 نه‌وای وه‌ک نه‌فخی سوور، بی چاره‌سه‌ر بی  
 وشه‌ی وه‌ک خه‌نجه‌ری ژه‌حرین و نه‌شته‌ر  
 بو‌را و کار و برینی پرخه‌ته‌ر بی  
 له‌هه‌لگیرسانی هه‌ستی لاوی گه‌لیا  
 بل‌یسه‌ی ئاورینی پرئه‌سه‌ر بی  
 وتاری راپه‌رین و راته‌کـیـنی  
 دل‌ی دوژمن ته‌زین و ده‌ردی سه‌ه‌ر بی  
 نه‌وی جه‌للاد و خوینخوار و شه‌رووره  
 به‌واته‌ی په‌ست و په‌که‌که‌وتوو په‌که‌ر بی  
 به‌راستی شیعرێ ئه‌و (چاشنی)<sup>(۱)</sup>ی خه‌باته  
 به‌سه‌ بو‌مه‌ردئ و سه‌ودای له‌سه‌ر بی  
 چ خووشه‌ لاوکی هۆنراوی جوانی  
 به‌مه‌رچئ رۆله‌ هه‌ستابئ و خه‌به‌ر بی  
 نه‌وای بی‌داریی هه‌ بو‌لاوی هۆزئ  
 به‌دل ده‌ربایسی تانه‌وته‌شه‌ر بی  
 به‌یانی سیحر ئه‌کا (هێژا) جگهرخوین  
 له‌نیوان گوئ و دل‌یکا وا گوزه‌ر بی<sup>(۲)</sup>

۱- چاشنی: مه‌زه، مایه. ۲- له‌نیوان گوئ و دل‌یکا وا گوزه‌رین: واته‌ لای که‌سێ که‌ له‌ وشه‌ تئ بگاوه‌ هۆی که‌ ئه‌ببسی دل‌ی بداتئ و تیبی بگات وشه‌ی وێژه‌ر له‌ دل‌یا کاری بیته‌.

له‌ژیر تاوی هه‌تاوا کیژی گریان  
 بوتئ سیمین به‌رئ، وه‌ک مانگی تابان  
 ئه‌رامه‌نده<sup>(۱)</sup> و مه‌لوول و زیز و غه‌مگین  
 هه‌ژار و بی سه‌ر و ده‌ر<sup>(۲)</sup>، مات و عوربان  
 به‌ دوو چاوی گه‌لاویژی نمینی  
 سه‌مه‌کاریی زه‌مانه‌ی چاک ئه‌فامان  
 دو ده‌ستی مه‌م به‌نی جووتئ به‌هئ بوو  
 دوو زولفی بو‌ته‌نی کوردبوه‌ سه‌یوان  
 له‌ژیر مووی مووشکی یو لاشه‌ی له‌تیفی  
 تریفه‌ی وابو وه‌ک شه‌معی فرووزان  
 دوو چاوی راده‌وه‌ستان دیتنی، چون  
 له‌دیمه‌نیا ده‌بینرا جه‌معی زیددان  
 له‌نیوانی خه‌می<sup>(۳)</sup> تاقی هیلالا  
 خه‌ده‌نگ<sup>(۴)</sup> ئاسا بو‌تیپی ریزی موژگان  
 له‌ژیر تیپی خه‌ده‌نگا مشته‌ خوینئ  
 چمان رێژراوه‌ته‌ سه‌ر به‌فری کویتستان  
 که‌ دیم به‌وه‌حاله‌وه‌ ئه‌و شوخ و شه‌نگه  
 هه‌موو عه‌رزى خودام لئ بوو به‌ زیندان  
 خودا! له‌م ده‌شته‌ چۆله‌ ئه‌و فریشه‌ته  
 چ بوو؟ بو‌وا منی یه‌که‌جاری سووتان؟  
 به‌هه‌ر حالئ نه‌بوو رۆییمه‌ پیشو  
 نزیکى بوومه‌وه‌ مات و هه‌راسان  
 سه‌رم لئ دانه‌واندو که‌وتمه‌ خاکی  
 دل‌ ئارامی په‌شیوی ئافه‌تی گیان

وتم: ئەى سەر و بالاي شوخى شيرين  
 بلتى دەردت چييه، دەستم بە دامان؟  
 لەبەرچى عاجز و مات و زويرى  
 ئەرى ئەى دلبەرى زارى پەريشان  
 كە چاوى مەستى داخستوى هەلينا  
 نمين وەك نەرگسى شەهلاى گولستان  
 وەها تەسخير و جەزى لالى كردم  
 نە فامم ما، نە هوشم ما، نە سامان  
 سەراسيمە زمانم بەست و وەستام  
 لە پەريتم هاتەگو<sup>(۵)</sup> سەولتى خەرامان  
 وتى: كيتى، چيت ئەوى، بۆ وا ئەپرسى؟  
 لە چى وا والە<sup>(۶)</sup> ماوى گيژ و خەيران؟  
 وتم: مامم لە تەرزى بەژن و بالات  
 كە نەيديوە دوو چاوى نەوعى ئينسان  
 بە بازى چاوەكانت دل رفينرا  
 كە ناگا بۆ شكارى هاتە گليان  
 بە زەنجيرى دوو زولفت پى لە چوون ما  
 كە مەندت خست و وەستانت لە جەولان  
 رجاىه لیت ئەكەم نازدارى دلبەر  
 لە چى زيزى گولتى گولزارى كوستان؟  
 ئەو كە دەستى قودرەت سازى كردى  
 ئەو كە سەنگدل بوو، دلتي رەنجان؟  
 دلتي بدرن، چلۆن توانيى ستم كە  
 پەپەى نازك دلتي گولزارى ژاكان؟  
 سەر و مال قوچى قوربانە لەس پیتا  
 وەرە سا پيم بلتي چیتە بەقوربان!

بە چاوت سوپنت ئەدەم راستى بفرموو  
 تو ميحرابى دوو ئەبرۆت پازى پەنهان  
 بە چاوى پەر لە خەسەرەت بۆم رووانى  
 سەراپامى تەماشاشا كرد و سەنجان  
 بە سۆزى سینهو ئەهيكى كيشا  
 خەواسى لى بريم و فامى پەرزان  
 كە زارى كردهو، دەنگى لەتيفى  
 ئەو نەن گيرابو تەمى گشت ئەلەرزان  
 وتى: چیتە لە من، دەردى گرانم  
 ئەو نەندە كەسكونە نايیتە هەلدان  
 وەها كـارى و نەپۆر و نالەبارە  
 بە ئيفلاتوون و لوقمان نابى دەرمان  
 بەلام عەيبى نييه هيندە بزاني  
 جەوانى رۆژ رەشى كرددوم و وەيلان  
 ئەو نەندەى تر پەريشان بووم و ماتەم  
 ئەمەن پارامەو تە هاتەو زمان  
 وتى: وا من بەسەرھاتم ئەلیم بۆت  
 بەلام وا كار ئەكا لیت چەشنى پەيكان<sup>(۷)</sup>  
 وەكو تيراوئى سۆى ناچى لە بىرت  
 دلتي تا رۆژى ماوى بۆم ئەكا ژان  
 دەمى كيشىكى نازار بووم و نازيز  
 لە لای دۆستان و پير و گەنج و هاوسان  
 كە مندال بووم بە نازى باب و داکو  
 بەخيو بووم تا دەمى چوونى دەبستان  
 خەرىك بووم بيمە ناو كۆرى ژيبانۆ  
 بە حوكمى خويندەوارى بيمە ئينسان

که چوومه ناو قوتابخانه بخوینم  
 بيم ئاماده تاکو ئه بیه خییزان  
 ههتا ساوا و بچووک بووم وهک منالان  
 سه ری گالتته و گه پ و، تاوی له سهیران  
 شتیکی پی نه چوو تا بوومه عازهب  
 به یاری تازه ئه و بازیمه دۆران  
 به گالتته بوومه هاوبازی بری کور  
 به دهسبازی له گه لیان باز و توپان  
 که سی نه بوت مه که هه ر خۆم حیساب بووم  
 هه می شه تهک جه هیلان دهس له سه ر شان  
 له وا عومری که دا ده ورانی مهستی  
 به ره لالا بووم و ئه ستوی خۆم له سه ر شان  
 ئیتر باب نه بئه پرسی دا ک خراپتر  
 به هیوای مه کته بو لیم بی خه بهر مان  
 ئه وان لایان وه ها بوو من له مه کته ب  
 ئه خوینم تاکو خویندن دیتته پایان  
 مسی بوویان که نابج بهرگری که ن  
 زیبانه به ره له ئستی گهنج وهستان  
 ئه یانوت ویلی که ن، ئازاد بی چاکه  
 خراپه دهس له زهوقی کیژ و کور دان  
 مه یانکه ن با به ئازاد بی نه به ره هم  
 ئه بی بو ژینی تازه بچنه مه دیدان  
 قوتابخانه ئه یانکا شارسانی  
 په سه ندی رۆژ و بی له ککه له تاوان  
 منیش تا کاتی به ربوونم له مه کته ب  
 به هه ر حالئ نه بوو خۆم ئه خجلان (۸)

به لام کاتی له مه کته ب ده ره که وتم  
 ئیتر وه ستام نه بوو خۆ من له گیرفان  
 به بی باکی له گه ل کور که یف و ئاههنگ  
 له په سک و چه ی گه ره ک تاریکی کۆلان  
 له پاشان ورده ورده ههستی جینسی  
 له گه ل جینسی موخالیف هاته جو شان  
 ده می بو سینه ما بی رانوما خۆم  
 سه ری بو سه یری تاترو و به زمی ریندان  
 وه کو ئاوری که نه وتی تی پریشان  
 بلتیه سی سه ند و خۆم پی پرووزان  
 له پاشان خویندنم بو نا به تا قو (۹)  
 ئه سوورامو له دهشت و باغ و بوستان  
 به جو ری زوری هینا ههستی جینسی  
 له گه ل ژیکۆ له کانی سه ر خیابان  
 شه و و رۆژ بوومه دۆس و یار و هاوه ل  
 گه لی گه نجی به تال و لات و شه ی تان  
 ئه وه نده بوومه ساقیی مه جلیسی مه ی  
 سه ره ئه نجام گه ردی عارم دا له دامان (۱۰)  
 به رۆژی بوومه مه عشووقه ی دوو سی که س  
 کوری گهنج و جه هیل و مله و و جوان  
 هه تا کاتی له گه لیان بووم به عیززه ت  
 له پاش کامیان له لایه ن په ست و بی شان  
 ئه وی که یفی ده ویست گیان و دلئ بووم  
 هه ر ئه ونه تاکو کامی خو ئه پامان  
 له پاشان وا له پیش چاوی ئه که وتم  
 له دینم هه لده هات وه ک باوو بوژان

که هۆشم هاتهوه سه رخۆم و زانیم  
 که عاریکی په تیم، گریام فراوان  
 به لام سوودی چ بوو رۆیی له دهستم  
 ئیتر کوا دیته دواوه چه رخی گهردان  
 ده من زانیم که هیچ که لکی نه مابوو  
 خه زانه ی عیقفه تم دابوو به تالان  
 له دهست چوو ئابرووم بی قه در و بایی  
 به بی عه قلی شه ره فم دا به هه رزان  
 ئیتر رووی ئاوه دانیم بو نه ماوه  
 به هیچی ئه و زیبانه نابی جوران  
 که من ئیستاکه نه نگم بو برا که م  
 له لای باب باری سه نگینم له سه ر شان  
 له بو داک بایسی تانه ی ره قییم  
 له کن قه وم و که سم وه ک سارده سندان  
 ئیتر سوودی چییه ژینم بمینم  
 ئه من مه رگم ئه وئ هه رده م له یه زدان  
 به لام وه سیه ت ئه که م بو ها وه لانم  
 کچانی چه رخی تازه ی تازه دهوران  
 به باب و داک مندانان به نالان  
 ئه لیم بو په روه رش چاک بینه جه ولان  
 به ته نیا ده رسی مه کته ب ده سخه رۆ بوون  
 خراپه چون ئه بن بی شک په شیمان  
 ئه گهر بو په روه رش چاک تینه کۆشن  
 ده بی سه ره په نجیه یان بگرن به دندان  
 موعه لیم هه ر له مه کته ب چه ن سه عاتین  
 ئه لئ ده رسی به مندالی به سه زمان

مه گهر له دوا ی قوتابخانه موعه لیم  
 له بهر مندالی ئه بیته وشکه دایان (۱۱)؟  
 ئه وانیه ی وا له ئه ولاد بی هه والین  
 منالیان مه ینه ته بو خو ی و خیزان  
 په شیمان شاخی ده ر بی ده ر ئه هیتن  
 دوو شاخ ئه ستور و زل وه ک شاخی چه یوان  
 ئه گهر ئه توئ منالت سه ره فه راز بی  
 نه نیسه یته ملت تاوان و رایان  
 ئه بی خویشت به دل سوژی و مه چه بیه ت  
 خه ریکی بی وه کو ئاش بیته گهر دان  
 که سی وا لاتولوتی دا به کۆمه ل  
 به لای لیده ن، له گه ل خو ی ئه گری زۆران  
 هه میسه په ست و بیبایی و ره زیله  
 له نیو گه لیا ته ریکه و بی ده ر و بان  
 له پاش ئه م وه سیه ته ی کردوومه بو خه لک  
 له شار ده رچووم و ها توومه بییابان  
 وه کوو وه حشی ئه ژیم تا کاتی ئه مر م  
 له بن به رد پکدا بی ناو نیسه شان  
 ئه وانیه ی وا وه کوو من ته ربییه ت بن  
 چلۆن هه رگیز ئه بن دلشاد و خه ندان  
 له سه ر نو نیشه وه گریان به سوژی  
 دل و جه رگ و هه ناوی کرده بوریان  
 ئه وی من تیگه یه شتم سووچی کۆمه ل  
 بووه وا ئه و فریشه ته ی بوته قوربان  
 له کۆمه لدا بری را بوته یاسا  
 که ئه په رسن وه کو نایاتی قورئان



وه دووی که وتوون به بی لی تیگه یشتن  
 ئەلین ئایین و پەسمی وایه ئالمان  
 ئەلین قەولی فالان زانا وەهایه  
 که پیشکەوت وا ئەکەن، ئەو قەومە زانان  
 دروسته ئەو (تیئۆری) (۱۳) وایه دانا  
 بەلام گشتی موتالا نابێ یەکسان  
 بە ئەو ناگەین و هی خوێشان بەتالە  
 دەوای ئەو دەردە کوا ئەکری بە ئاسان  
 نه شه‌رقین و نه غەربین و نه چینی  
 نه ئینگلیسی نه ژاپۆنی نه ژەرمان  
 وەرە (هیژا) لەگەڵ ئەو کیژە بگری  
 به زاری هەلبـیـژـهـ دیقی دەوران  
 هەتا پۆژی که میللەت ئەبنه زانا  
 ئەزانن چون ئەژین و ئەبنه ئینسان

۱- ئەرامەندە: داماو. ۲- بی سەرۆبەر: بی تەجرەبە. ۳- خەم: قەوس. ۴- خەدەنگ: تیر کینایە یە لە  
 برژانگی مەعشوق. ۵- لیم هاتە گۆ: لیم هاتە جواب. ۶- واله: سەر اسیمه. ۷- پەیکان: سەری تیر.  
 ۸- ئەخجلان: مەشغول ئەکرد. ۹- بەتاقە وەنان: دەس لی هەلگرتن. ۱۰- کەردی عارم دا لە دامان:  
 ناموسی خۆم لە کەدار کرد. ۱۱- وشکە دایان: پەرستاری مندال که شیری نەداتن. ۱۳- تیئۆری:  
 نەزەربیه.

## سەرآب (۱)

لەو مەتلەبە پووچانە ئەگەر ئەمڕۆ هەلاتم  
 ئازادم و رزگارم و سەر بەستی بیساتم  
 کردوومە قەناعەت که سەرەنجام ئەبێ هەستی  
 لەو غەفلەتە یا مورعی غەزەلخوانی (۲) نەجاتم  
 دەردی منی بیچارە لەوا که سکون و سەختە  
 کەس قاتە پیرسی لە سکالوو و شکاتم  
 ناکەس وەکو بلقاسە لەسەر مینبەری تەبلیغ  
 پیتی وایه منیش هەرزەو و بی مایه و لاتم  
 زولف و خەت و خال و قەد و بالایه مەراقم  
 بو مال و دراو پەستم و مەفتوون و کەساتم  
 پسپۆری لە کوی دەس خەم و پازداری بزانی  
 موشتاقی، وەتەن! کیو و کەژ و ئاو و هەواتم  
 هەوراز و بەرەوژوورەبە، ریتواری تەقلام  
 بی یارو مەدەدکارە، دەم و دوویی (۳) خەباتم  
 دێو و دەدە هەمپازی غەم و هەم دەمی دەردم  
 موحتاجی تەلاش و مەدەد (۴) و سەبر و سەباتم  
 گال و بخوری ناوی، حەکیمانە یە مەتلەب  
 ژیرانە ئەبینریتتەوه، ریتواری مەزاتم  
 وردە تەن و گیانی ئەوی وا وردە لە کارا  
 مله‌و‌ر به‌هه‌وا دیتتە که وانم، لەوه ماتم  
 عەقلی ئەوی جانانە، تەلاشیکی حەسابی  
 چوون و، نەبەزین و، نەپەوین، کاتی تەلاتوم  
 سەنگی زل و یەک تیکە لەبن نایی بە نینۆک  
 بی دەبیلەم و زەنگەن؟ پەکەری رەنجی بەباتم

جَاهِيل! وَهَره شَيْتَانه مَهْرۆ مَهْردي خُودا به  
 شووریده و مَهفتوونی غَم و حَهولِي وَهَلاتَم  
 ئهِي لَو مَهْرۆ بِي رَهويه، ئهسووتِي كِه خهساره  
 مَهغروور نهبي بِيئِي كِه لهسَهَر ئاوي حَهياتَم  
 ئهوَ ئاوه سَهرايِيكِه هَهزاراني له گل خست  
 غَهْمبارِي لهپاكهوتن و تياچوون و سزاتَم  
 عَهدهه كِه لهپاي كِيوي وَهَفادا بهفِيداتَم  
 بهوَ مَهْرجه به دَلخوازي دَلَم شاد بِي وَهَلاتَم  
 رَوژِيكِه بَلِيَن رَوژِي مَوْراده وَهَره سَهيري  
 شادي وَ فَهْرهح وَ بهزَم وَ هَهراو كَهيف وَ مَهزاتَم  
 وَهَك قَوچَم وَ ئامادهيي قَوْرَباني لهبَهَر پِيئي  
 (هِيژا) كَهْمه بُو نَهيلي شَهْرَهف نَهقدي حَهياتَم

۱- سَهْراب: بَرَق وَ باقِيكِه عَهْرزي گَهْرَمِيان ئَهيداته دَهْر وَ لهدووَرهوه له سَهْراوو گُوْلاو ئَهچِن.  
 ۲- مَوْرغِي غَهزَهْلخَوان: كِيئاپهيه له رَوچِي شاد. ۳- دَهْم وَ دَوو: دَهسه وَ بهسته. ۴- مَهدهد: يارمه تي.

## جَهْمخَانَهِي نِيياز

له جَهْمخَانَهِي<sup>(۱)</sup> نِييازَا جَار وَ بَارِي  
 ئَهْبِيَسَرِي ئَاهِي مَهست وَ بِي قَهْرارِي  
 به دَل كَسَاتِي ئَهْنايِيَنِي، سَكالاِي  
 دَروست حَالِيَت ئَهْكَا حَالِي نَهْزارِي  
 ئَهْلِي: چَهْوساوه كَوِيي ئِيَشِي وَ چَلَوْنَه؟  
 ئَهْلِي: دَهْردي دَلِي رَهْنجَهسه وَ هَهْزارِي  
 نَه رَوو دَهْرَبايَسِيي كَهس ئَهْيَغْرِي، نَه  
 ئَهْبِيَتَه پَشْتَهْوَانَهِي مِيَرِي شَارِي  
 دَلِي پِيوه نِييه پاكاري<sup>(۲)</sup> كَار بِي  
 وَهِيَا مِيَر وَ ئَهْمِيَرِيي سَهْر دِييارِي  
 ئَهْوي رَاسْت وَ دَروستَه رَووي ئَهْكَا بَوْت  
 دَه گَوِيي بُو رَاگَرَه، بُو چَارِي كَارِي  
 وَهَره خَوْت كَهْرْمَهْكَه وَ دَهْنِگِي بِييسَه  
 بهدي بِيَنه نِييَازي دَل فِگارِي  
 خُودا چِي بَكَهْم كَهْر وَ كَوِيَر وَان لهسَهْر كَار  
 هَهْموو مَهست وَ دَهْبَهْنِگن دَهس بهكارِي  
 ئِيلاهي گِيئَهْئَووكِي كَوَا هَهْئِيكا  
 زَهْوي بِيَتَه تَهْپ وَ تَوُز وَ غَوَبَارِي  
 نَهْبِيَنَرِي هِيچ كَوِي گَشْت يَهْخْتَه سَار بِي  
 له هِيچ كَوِي دِيَار نَهْبِي دَار وَ دِييارِي  
 له هَهْر لَا گَهْرْدَهْلوول حَاكَم بِي بُو خَوِي  
 بهپِيي سَهْهَنْگِي بهْرِي هَهْر نالهْبارِي  
 لهسَهْرنَو دَهْرَكَهْون پِيَشِيَاوي ژِيئِي  
 له بهين چِي بَارِي سَهْرَبَار پاك بهجَارِي

خه لاس بن ره نجهره ره له و درک و داله  
له گولزاری ژبان با نه پروی خاری  
منیش نارام وهکو (هپژا) له کونجی  
برومه کولبه بی، دهیری، مه غاری

۱۸- جهم خانه: مه جمه ع. ۱۹- پاکار: گزیر، بهردهستی سه رکار.

### خاڤه (۱)

له پینوسم، دور و گه وههر نه باری  
نهژی دانهی، خه راج و گه نجی شاری  
نه گهر چی قهدری دانه و دور به جییه  
له جیتی خوئی، نرخه گه وههر، پی به جییه  
ته بیعی باوی بازاریش، به شوینه  
گوههر سه نجی (۲) له پیتی گه وههر نوینه  
نه وی پسرپور زانا و ورده بیینه  
له کاروباری سه و دادا، مه تینه  
نه زانی کامه قه لبه و کامه نه سله  
له بازار، کام مه تا، کالای چ فه سله  
له نه ختی خه رج نه کا کپاری زوره  
له وی سه و دا نه کا، بازار جوره  
به لام هندی که سه و دا گهر نه بووبن  
نه گهر بو موخته سه کالای چووبن  
نه وهنده ناشیانه چون له دووی کار  
نه پرسن قییمه تی، نه تله س، له عه تار  
که واته نینتیزیاری بیر و ته گبیر  
له ناناگا مه که ن، نهی عاقل و ژیر!  
به ره لالا کوا نه زانی کتی شه ریفه!  
به ده ل چووزانی کام گه وههر زه ریفه!  
ده غه ل که ی قه در نه زانی، نه وجه وانی  
له کل دهره اتو پوخته و لی بزانی  
نه وهش زانینی پید او یسته کاکه  
له کوئی ناسانه زانین، کامه چاکه!

نه زان هه روا له خـوړا په ل ده هاوئ  
 چه قه ل مه س (۳) ئيسكى به برو شير نه جاوئ (۴)  
 حه قيقه ت گه وهه رتيكي روون و پاكه  
 ته ميس نه ر بيگرئ ساتي كه كاكه  
 سه ره نجام هه ر نه بي بشنئ شه مالى  
 به ره و نه و شوينه، سر وهى بي به حالى  
 برو وسكه ي دئ له پر ده ردئ له ژير ته م  
 نه لئ: خه لكينه سه ير م كه ن، نه مام، هم  
 به راس تي گه وهه رى بي گه رده جه وهه ر  
 له مه ر مي ردا نه، ما يه ي فه خرو زيوه ر  
 به تا يبه ت گه وهه رى نا يابى زانين  
 خودا ده ي لئ: بز ان وه ك خه لكى دى، نين  
 قه ديم ييش وا ده لئ ين داراييى زانا  
 به تالان نابري، نا دزري قه ت، نا  
 نه وان سه رما يه يان بي بيمه، بيمه س  
 به زور و زولم و تالان، نابري بو كه س  
 نه گه ر سه رما يه كه ت (هيژا) وهه يه  
 هه زار بار ليى ببه خشى دپته ما يه

۱- خامه: نامه. ۲- گوهر سه رنج: گوهر ناس. ۳- چه قه ل مه س: له پاشخوان تير خوار دوو.  
 ۴- ئيسكى به برو شير نه جاوئ: خوځه له تان دن، به روا له ت خو نوان دن.

## گول وه ريون

له داخى ده وري دوون زور دل ته زيون  
 به بي وه عده گه لئ گول هه لوه ريون  
 گه لئ خو نجه ي نه پشكو وتوو چناون  
 چه نئ چووزه و چرويان هه لپريون (۱)  
 گه لئ تووله نه مام و خه لف و خامه  
 براون گه رچى جوان و ريك رو يون  
 گه لئ لاو بوونه قوربانى قسه ي پاس  
 له پيناوى حه قا خو نينيان مژيون  
 گه لئ داك رو لته رو يان بي خراوه  
 گه لئ ساوا پرووزاون، هه تيون  
 نه وه ئيرسى گه لى كورده، له ميژه  
 به لام مي ردا ن مه گه ر هه رگيز به زيون  
 له پاش هه ر ناش به تالئ زوو ده موده س  
 گر و بي تر له سه ر حه ق راپه ريون  
 له سه ر نو ده سته بي تازه و فيداكار  
 له سه ر ريشه ي قه ديمى داچه قيون  
 خه باتى ئيمه جارئ دوايى نا يئ  
 مه لئ نه و هوزه وه ستاون، چه قيون  
 به لئ بيمار، به لام گه ل نامري قه ت  
 نه وان هى دژ به گه ل هه ستان رزيون  
 نه وهى وا هات به سه ر نه م هوزه دا و چوو  
 هه موو پيشات و هه وراز و نه شيون  
 گه لئ نه مري خه باتى بي ته پايان  
 دژى تالان كه رانئ داسه پيون

گه لئى ته تسليم نه بئى شكيان مه حاله  
 نه گهرچى دوژمنان تيبدا به زيون  
 هه لئى هه ر دهس نه دا بو هيرشى گهل  
 دژى وانه ي ته كى پئى هه لچنيون  
 وه ده ريان وا نه نين ئيتتر نه وئيرن  
 له شوئين نه و خوويه بن پتيان مسيون  
 كه وه ختى ئيمه ناوه ستين له پهيكار  
 زيانكار نه و ده سهن مه ستى فريون  
 سه ره نجام هه ر نه گه ين، ياران، به تاوات  
 گهل و هوزم له نووستن راپه نيون  
 به رولهي ميلله تى، (هيژا) نه نازئ  
 كه بو شارى شه ره ف ميرو خديون

۱- هه ل برين: قرتاندين، قه يى كردن- دره و كردن. ۲- راپه نين: داچله كيان.

### چهم و خهم

له دونيادا كه سئى بئى غهم له كوئى بوو  
 كه هات و بوو، به نئى ئادهم له كوئى بوو  
 له جه رگه ي خيالى زامارانى كه ونا  
 كه غهم نه يگه ستيب مه حرهم له كوئى بوو  
 نه مامى ئاره زوو، مه ينه ت به كوئله  
 سزاي وه ره هم نه بئى، به ره هم له كوئى بوو  
 دره ختى زى كه (۱) هه رز نه روي (۲) له خوزرا  
 به بئى هيناي (۳) شه م (۴) و لاجهم له كوئى بوو  
 له ميژه ژين و ژان، دوو يارى گيانين  
 نه وان هه مزاد نه ين، ته وئهم له كوئى بوو  
 به لئى نه كسي ره (۵) بو عاشق غه مين بئى  
 ته مى وادى موراد، ماته م له كوئى بوو  
 به دهم ئاهو كه شنييا په رچه مى غهم  
 شكوى ئالاي كه بيان و جه م (۶) له كوئى بوو  
 له لاي دل ديله دايم عاشقى زار  
 په كه ر (۷)، وئيرانه، كه مه تر خهم له كوئى بوو  
 كه سوزى داغى عاشق جاويدان بئى  
 عيلاجى كار ده واو مه ره هم له كوئى بوو  
 نه گه ر په روانه بيپه روا نه سووتئى  
 شيعارى شين و شوئله ي شه م له كوئى بوو  
 بوتى ناز كه ي شكاي بو بوت په رسستئى  
 بوت و بوتخانه بئى به ره هم له كوئى بوو  
 به لئى كووره ي سه فا داغ و به تينه  
 ده مى پيويسته ده م، بئى ده م له كوئى بوو (۸)

له کَلپه‌ی ئاورا گولزار نوواندن  
 له بهر ئەندامی بی وەرهم<sup>(۹)</sup> له کوئی بوو  
 ئەگەر جۆش و خرۆش دامرکی، دونیا  
 ئەشپوئی، شه‌وکه‌تی عالم له کوئی بوو  
 ته‌کاپۆ<sup>(۱۰)</sup> یه‌عه‌زیزان، ره‌مزی هه‌ستی  
 وجود بی به‌زمی که‌یف و که‌م<sup>(۱۱)</sup> له کوئی بوو  
 چ ده‌ریایه‌یکه؟ غه‌م به‌حرکه‌ی بی په‌ی  
 که‌چاوکه‌ی غه‌م نه‌جۆشی، یه‌م<sup>(۱۲)</sup> له کوئی بوو  
 نه‌زاکه‌تباره، (هه‌یژا)، عاشقی رهند  
 چه‌م و خه‌م، که‌یف و غه‌م<sup>(۱۳)</sup> سه‌رجه‌م له کوئی بوو

۱- زر: بی سه‌مه‌ر، بی به‌ر. ۲- هه‌رز روین: خودروو، نه‌مامی که‌له‌خۆبه‌وه‌ بروی. ۳- هه‌ینا: هه‌وای  
 فمناک. ۴- لاجه‌میکه‌ی فمناک که‌که‌متر خۆر بیگرئ. شه‌م: پیچه‌وانه‌ی به‌ر به‌رۆژ. ۵- ئەکسیر:  
 مادده‌بیتکی خه‌یالییه‌ گۆیا که‌ بدرئ له‌ مس ئەیکا به‌ زه‌ر. ۶- که‌یان و جه‌م: دوو سیلسیله‌ له‌ پادشانی  
 به‌ده‌سته‌لاتی ئیران بوون. ۷- په‌که‌ر: مات. ۸- ده‌می یه‌که‌م یه‌عنی هه‌وا، دووهم: باهاتن، سه‌یه‌م:  
 گوزه‌ر یا ده‌م ده‌میش که‌ بیی هه‌ر هه‌وای لینه‌ دئ. ۹- بی وەرهم: بی غه‌م. ۱۰- ته‌کاپو: هاتوچوو  
 تیکۆشان. ۱۱- وجود که‌ بوو هه‌م که‌مییه‌تی هه‌یه‌ هه‌م که‌یفیه‌ت (چه‌ندی و چۆنی). ۱۲- یه‌م:  
 ده‌ریا. ۱۳- غه‌رام و چاوهره‌یی، رابواردن و عه‌مین بوون پیکه‌وه‌ چۆن ئه‌بی.

### خرکه‌ په‌رین

له‌وساوه‌ ئەده‌ب بوته‌ گوره‌ی واته‌ په‌رین<sup>(۱)</sup>  
 هه‌رزو هه‌له‌ مه‌قبووله‌ نه‌ ریزین و بخوین  
 زانیار و قه‌له‌مزه‌ن<sup>(۲)</sup> په‌که‌ر و حاله‌ی په‌شپوه  
 غه‌وگایه‌ له‌ کۆری قه‌له‌ما و ته‌عن و جووین  
 له‌و مه‌عه‌رکه‌ کپاری کلاسیک و ئوسوول  
 پتویسته‌ سپه‌ر داخه‌ن و خه‌یرا به‌زین  
 چاری نییه‌ سه‌رکه‌یشی، عیلاجی سته‌مه‌مه  
 پتویسته‌ ته‌می خوار بی له‌جووگی (نه‌خه‌وین)<sup>(۳)</sup>  
 ئەو چاوی له‌ لۆمه‌ و قه‌ده‌غه‌ی خه‌لکی نییه‌  
 به‌سیه‌ که‌ له‌ ده‌وری ده‌له‌ بن<sup>(۴)</sup> چه‌پله‌ ته‌قین  
 فه‌ره‌نگ و به‌سه‌ر هاتی گه‌لێ که‌شکه‌<sup>(۵)</sup> له‌ لای  
 چیی داوه‌ له‌ گه‌وه‌هر قه‌ره‌چی شینکه‌ بسین  
 که‌ی شیشه‌ به‌کۆلی ئەده‌ب و عیلم وه‌ونه‌ر  
 خۆی ئەگرئ به‌رابه‌ر هه‌له‌شه‌ی خرکه‌ په‌رین<sup>(۶)</sup>  
 که‌لکی نییه‌ بیدوینی ئه‌وه‌ی بادی هه‌وايه  
 نازانی، له‌ لای وایه‌، دژین بو‌یه‌ ئەلین  
 هیچ چاری نییه‌ زامی زمانه‌ی هه‌له‌وێژ  
 چی بکه‌ی له‌ ته‌ی نابه‌له‌دی تانه‌ وه‌شیین  
 ده‌ردی سه‌ره‌ه‌ر به‌توانی له‌گه‌ل لاری برۆی  
 فریای دل و مینات که‌وه‌ هات شیشه‌شکین<sup>(۷)</sup>  
 ئەشعاری ئەدیبانه‌، قسه‌ی ریک و نه‌سه‌ق  
 په‌خشانی ژوان، پوخته‌، به‌ واتا، به‌ هه‌وین  
 بازاری نییه‌ وه‌زن و مه‌فاعیل و مه‌عانی  
 نازاده‌، هه‌له‌ و بی سه‌رو پی هه‌رچی بلین

بهو مهـرجه ئهـبى مهـعنى نهـدا، وهـزنى نهـبى  
 ئهـمـجاره ئـيـتر چـاكه مهـتاي تازه نوـين  
 لهـوساوه بهـيان پوـوچه به بـى مهـعنى مهـعان  
 نازادو عهـرووزى به مهـتهـل جووتى ههـويتى  
 شايسـتهـيه (هـيـژا) له قهـدبى بگهـرى  
 ههـر كوـنه پهـسهـن بى وهـكو عهـنتـيـكه بسـين

١- واته پهرين: چه نه باز و مقته ويژ. ٢- زانيارو قه له زم زه: عالم و كاتب. ٣- نه خه وين: ته تسليم نه بو. ٤- ده له: خو پرى. ٥- كه شك: كينايله له شتى بى كه لك. ٦- خركه پهرين: بهرده فركى كه. ٧- شيشه شكين: قسه تال، قسه سه قهت.

### په پووله

له سهـر بهـرگى گوـلتـيـكى ئال و ئاو دار  
 په پوولهـى جوانى چووكى<sup>(١)</sup> نارنى نازدار  
 به لهـرزىنى پهـرو باـلى بهـئهـستم  
 كه ئهـپـچوـينى به خنجـهـو لهـنـجهـو و لار  
 ئهـبزوى نهـخته نهـخته و ريك و مهـوزوون  
 له سهـر لاسكى گوـلى خوـش ريم و هوشيار  
 له چاوى من جمـوجـوولى په پووله  
 پرى ئيمـايه ههـر بزوين و رـهـفتار  
 به ههـر لهـرزى دلى لهـرزانه بى شك  
 چ پرمهـعنايه خو پيـچـدانى بيمار  
 به ههـر جوولـهـى ئهـبزوى ههـستى په نهـهان  
 به ههـر لهـرزى دهـخيـزى عاشقـى زار  
 سهـما ناكـا په پووله بى بـيانـوو  
 ئهـبى رازى ههـلـينى بـيـته كـردار  
 وهـرن ئهـو رازه ياران ئاشكـرا كهـين  
 ههـتـاكو خهـسته كهـمتر بن گرفتار  
 به ئايـينى ئهـدهـب، ورد و لهـسهـرخـو  
 سهـبارهـت بهـو مهـبهـسته بـيـنه گوـفتار  
 ئهـگهـر جوانى و نهـزاكه تبارى غونچه  
 نهـبى، كهـى بولـولى زار دـيـته هاوار  
 دهـسازى باـلى نهـرم و چـقـلى توورك  
 وهـر ئهـگرن دهـرسى ئولـفهـت بولبول و خار  
 له مهـتنى لهـرزى باـلى له رـهـقسـا  
 ئهـخوـينى دهـرسى تازه بولبول ههـر جار

ئەلپن ئەو دوانە جوانى دىت و دەروا  
وهرن تا ماوه بۆ سەيرانى گولزار  
كە رۆى نايىتته دواوه چەرخى گەردان  
لەپاشان مەر لەگەل يادى بکەن کار  
نەسىم موسىقى سىن بەرگى گولانە  
پەپوولە بازىگەر، بولبول نەى و تار  
چ ئاھەنگىكە، (ھىژا) عىش و مەستى  
تەبىعەت جوان ئەگىرئ جامى خونكار

---

۱- چووک: موخەففەفى بچووک.

## ئۇھەى

لە دەردم تىبگەن، خەلکىنە، تا كەى  
بەرى تانەم ئەدەن بى جى، پەياپەى  
ئەگەر گەرژو دەبەنگ و مات و مۆنم،  
شەرىكى دەردى گشتم ئەر قەبوول كەى  
لە ھەر كوئى دەردەدارئ دەنگى دەردئ  
لە نالەى ژان ئەكەم، جەرگم دەبئ پەى  
ئەوى سەوداى لە سەردا بى ھەژارە  
دەروونى ھەست ئەكا دەردت وەكو خۆى  
لەكوئى ئارام و ئاسايش ئەزانئ  
دەروونى دىتتە ژان تا تۆ وتت وەى  
كە من دلئسۆزى راستى و يارى تۆبم،  
ئەوہم لا مەتلەبە بى وەى بى، بىوہى  
نەكەى، (ھىژا)، لە ھەنناى ئاشنايئ  
ئەوى لىت دئ تەمەل بىت و درىغ كەى



له داخی جووته هه‌لدانی کهر و چوارپین، خودا چی بکه‌م له تاوی واتوویتی زۆر بلتی بی جی، خودا چی بکه‌م له قینی مه‌ست و دپوانه‌ی نه‌زانی بی حه‌یا وه‌خته هه‌لیم، چاره‌م چیه یاران برۆم بو‌کوئ، خودا چی بکه‌م خه‌تای کئی بگرئ پیاو ئیستا که نادان گه‌رمه بازارپی ده‌غه‌ل خۆی شای که‌سانه و په‌ندی پی ناوی، خودا چی بکه‌م غه‌م و غوسسه‌ی زه‌مانه که‌م نه‌بوو بو‌ره‌نج و ئازارم غه‌می تر هاته سه‌ربارم، که‌ده‌ر وا بوو، خودا چی بکه‌م له‌خۆرا خۆ ده‌کوته هه‌ر مه‌به‌ستنی باکو تییناگه‌ن نه‌زان چۆن تی ده‌گا، که‌ی چا ده‌بی، وای خودا چی بکه‌م ئەلین ئیستا گرووی بی تر به‌ ناوی دانیش و عیلمۆ خه‌ریکی گیره شیوتین له‌شار و دئ، خودا چی بکه‌م خودا سا خۆت بگه‌ فه‌ریای گه‌لی چه‌وساوه‌یی بی که‌س عیلاجی کار له‌ ده‌ست (هه‌یژا) ی هه‌ژار نای، خودا چی بکه‌م

له‌و ئیسیم و میسمه‌ گه‌رین، کاکه، کلۆره مردوو که زۆره، خزم، زیندوو مه‌شۆره وربایی کۆشک و که‌لین<sup>(۱)</sup> فه‌رزه له‌سه‌ر میتره رپوازی<sup>(۲)</sup> هه‌ولئی که‌سی دیکه مه‌گۆره ساچاخی زپری کورده ژن، له‌کن مۆده<sup>(۳)</sup> بی په‌ویه‌یه، بی تامه، له‌ زییادی شۆره سیپالی شه‌نگ و شوخی گه‌نج و لاوی مه‌ که‌ی لای غه‌واره په‌سه‌نده، له‌کوئ جوړه که‌تارو لاوکی کوردی له‌ گورجستان<sup>(۴)</sup> که‌ی تامی قووریات<sup>(۵)</sup> ئەدا چره و هۆره به‌ جازی غه‌ری به‌ دل که‌ی سه‌ما ئەکه‌ی کوا ره‌قسی تانگۆ<sup>(۶)</sup> به‌لاتۆ پری شۆره ئەروات له‌گه‌لی نه‌سازه چاره چیه چۆن وه‌رئه‌گیرئ؟ نه‌ته‌وی، مه‌گه‌ر زۆره؟ وه‌سیه‌ت بی، کاکه، له‌و ئیسیم و میسمه‌ گه‌رین تووی نیفاقی گه‌له، خۆره‌یه خۆره خۆت به‌و ئیدی هیچی دیکه، گه‌لی باشه دووری که له‌ گورز و قاوی بازه و بوړه جاری به‌کوردیی په‌تی فه‌ریادی مه‌حکه‌م له‌ گشتی جه‌هانا، بی سۆره‌وو کۆره هیچ ئیسیم له‌پیشانی مه‌ده بی تووره تا دووت که‌وی خه‌لکی ئەوه‌ خانه‌و بوړه پاشان له‌سه‌ری سۆنگه‌ ده‌ رپیی بگره هه‌ر خیری گه‌لت پیشوو گروی سه‌رکۆره

زینهارا! به گاله تالی خوئی رهزا به  
 نهک چهورو نهرمی خه لکی، براله، شووره  
 زاماریی سهری که لبهیی چه پخوون سه خته  
 په ترۆی نییه ههرگیز، به دهوام ناسوره  
 هاواره! هه ناسه ی منی (هیژا) سه رده  
 هۆزم له دووی عه دووی نه چیت و خو خوره

۱- که لین: ده رگای خانووبه ره. ۲- ری واز- مه سیر. ۳- مۆده- فورم- سفور. ۴- گورجستان-  
 مه لیه ندیکی یه کیه تی سۆفیته که زوریه بان تورکن. ۵- قۆریات- نه واییه کی تورکییه. ۶- تانگۆ-  
 ره قسیکی فهره نگییه.

## هه شگ

له مه تنی تاکه فرمی سکی زه رالا  
 که وه ستا بی له گو شه ی چاوی کالا  
 هه زارویه ک کینایه و غه مزه نه خشن  
 له چاوی ورده بینا بۆم—وتالا  
 گه لی نوکته ی زه ریف خو ی دانه شاری  
 له بی دهنگی زه ده ی ئاشفته حالا  
 ئه وی کووره ی ئه وین سووری نه کاتۆ  
 سه لیتقه ی کوا له سه ودای زتیری قالا  
 له کوئی لای ویلی مولکی مهینه ت ئاوا  
 گران قه دره نه وای زاری و سکالا  
 ئه وی هه موار نه کا دژواری ئاوات  
 نه چی باشه به دووی سه ودای مه حالا  
 که سی نه توانی نیشی نۆش بکی شی  
 ئه بی نه روا به دووی ههنگی (۱) خه یالا  
 ته مه ننا ی هه رزه یه گه نجیکی بی رهنج  
 به لام چی بکه ی له گه ل میشکی به تالا  
 به لایۆ وایه ئایینی ئه وین قهت  
 نه گونجاوه له گه ل عه قل و که مالا  
 هه وا بهرچاوی ئاوه ز دانه پۆشی  
 ده لیل په کیه له جهنگی پی به تالا  
 به لام پسی پۆری وردی تیگه یشتوو  
 ئه زانی چهنده بایی و نرخی کالا  
 ئه وی سه ودا گه ر ئه بیینی جوئییه  
 له گه ل دیدی خری داریکی کالا

هه نئ نوکتهی زه ریف و پیزه بی جوان  
 ئەدۆزرتۆ له تۆی جه نجاللی خالا  
 که تهنیا دیدی دانا پیتی ئەزانی  
 ئەویش کاتی تووابیتۆ له خالا  
 ئەلین ته ریاقی ئەشکی نیشی ره شمار  
 له چالی چاوی گاکییوی ده سالا  
 عیلاجی دهردی مارانگازه کاتی  
 ته پوکۆی بی له نیش و ناله نالا  
 یه قین ناوی حه یاته دانه بی ئەشک  
 له قامووسی ژبانی بی زه وال  
 به لئ (هیژا) ده وایه ئەشکی عاشق  
 له نوسخه ی پر له مه عنای ئەهلی خالا

---

۱- ههنگ: میشی ههنگوین

### په رچه م

له پرووناکیی خه یالی شه معی پروتا  
 به دیقتهت دهرسی هاتوچووت ئەخوینم  
 به تاری په رچه می خاوی خه یالیت  
 ئەسیر و دیلی تاری مووت ئەمیتم  
 له گولزاری ته مه ننا و ئاره زووتا  
 وه نه وشه و سونبولی گیسووت ئەچینم  
 له گه نجوور بو نمونه ی له علی لیوت  
 به لالووت دانه بی یا قووت ئەسیتم  
 ئەوه نده دهردی ته نیایی گرانه  
 ته کیشم خواستبێ هه ر جووت ئەهیتم  
 له کۆشکی عیززه تا بی تو سه فا کوا  
 کولینم کاوله و فه رتووت که لیتم  
 ده می خو شه ئیجازه م پی درابی  
 یه خه ی نازت له سه ر لیموت هه لیتم  
 ئەگه ر بو تو نه بی بروات بی گیانه  
 به زه حمهت سه ر له مه ر لاهووت خه وینم  
 به سه ر غیلما ن و حوورا فه خر ئەکه م، که ی  
 ره وایه پیم بلین ناسووت هه وینم  
 له سامی تو شپرزه و ده سته پاچه م  
 ئەگه رچی له شکه ری تاغووت به زینم  
 ئەلئ (هیژا) ت که ویستی تا قی جووت کا  
 خه ریته ی خه م له دوو ئەبرووت ئەسیتم

## موجیزدی ئەوین

له گۆشەى چاوى مەستت مەكر ئەبارئ  
له هەورى مەیلی سەردت بەفر ئەبارئ  
به ئیماو چاوه برکیت فیتنه هەستا  
له یاقووتی دوو لیوت شهكر ئەبارئ  
فریوت دا به له نجه و لار و خشپهت  
نه یهك دوو، به لكو گنج و لاوی شارئ  
ئەلین مەبخانه كان به سراوه دەریان  
له ناویانا نه ما مەست و خوماری  
ئەوی مەستی مەى و مەبخانه رەو بوو  
گرفتاری ئەوینت بوون به جارئ  
مەى و ساقى و نهى و موتریب كه ساتن  
نیگاری كوون له پای تازه نیگاری  
له كوورەى عیشقه دا سه رجەم ئەسووتین  
له تاوی دیمەنى سیمین عوزاری  
خومارن سینە ریشانی زەمانه  
به نه شئەى چاوی مەستی دلفگاری  
نییازی وایه مەستان دەوری بگرن  
مەبهستی چی بئ؟ بو وا؟ بو چ کارئ؟  
خەیاڵی وایه هوشیاری نه هیلتئ  
بپرسئ حالى زاری بئ قەراری  
له شاری سووتنا سوۆزئ نه میتینئ  
كو لوکوۆ دامرینئ بو هەژاری  
گەرەکیه ئاوری نه مروودی هەلکا  
بسووتینئ هەموو زارو نه زاری

به لام ئیبرایمین هەندئ ئەویندار  
ئەرۆنه ناو بلیسهی تینی نارئ  
دەبیتسه باغی جهننهت سکل و ئاور  
به ئیعبجازی ئەوینی پایه دارئ  
ئیتتر مەنعە بلین (هیژا) دەسووتئ  
مەعافن لهو سزا عاشق به جارئ

## پیاو ئه‌بئ چۆن بئ

له ژین ئه‌و کاته رازی و کامه‌رانم  
 که میژووی زینده‌گیم روون و په‌سه‌ن بئ  
 له‌کوئ دله‌خوازی ژیره‌ سینه‌مایئ  
 له‌کاتی شادیبا شانوی میحه‌ن بئ  
 چه‌رامه‌ کامه‌رانیی وام به‌ دل بئ  
 که‌سم چاوی له‌ ده‌ستی خیرۆمه‌ن بئ  
 به‌راستی مه‌ینه‌ته‌ ئاهه‌نگی که‌یفم  
 که‌ مائی هاوسیم به‌یتول‌ه‌زه‌ن بئ  
 توخوا ئه‌ی پاره‌پیس بۆ لات گ‌رانه  
 ئه‌وی ئاره‌ق ئه‌په‌ژئ ده‌وله‌مه‌ن بئ  
 وه‌ره‌ پیت خۆش بئ تیکۆشه‌ر ته‌سه‌ل بئ  
 نه‌وه‌ک بئ نان و ئاو و بئ ژه‌مه‌ن بئ  
 سه‌هه‌نده<sup>(۱)</sup>! ئه‌روئ هه‌ر تۆوئ که‌ چاندت  
 ئه‌داته‌ درک و دال، مه‌زرا ره‌قه‌ن بئ  
 مه‌هپه‌له‌ ئافره‌ت و ساوای ده‌سه‌ونوار  
 به‌شی ته‌نیا ته‌قه‌ی جام و له‌گه‌ن بئ  
 له‌کوئ وا نيعمه‌تیکمان پئ چه‌لاله  
 درۆزن له‌عه‌نه‌تی لی بئ، به‌ په‌ن بئ  
 ئه‌وی دانه‌چاله‌کی بۆ ده‌ردی خه‌لکی  
 ئه‌بئ بئ دین و ئایین و وه‌ته‌ن بئ  
 نیشانه‌ی پیاوه‌تی په‌حمه‌ ئه‌گه‌رنا  
 به‌ چی مه‌علوومه‌ ئه‌ندامئ ره‌سه‌ن بئ  
 ئه‌بئ نه‌رم و نییان بئ مه‌ردی دارا  
 به‌راهه‌ر مله‌هوران ئازاو بزه‌ن بئ

سه‌هه‌ری دانئ له‌په‌ناوی ولاته‌تا  
 دژی پیلان و مه‌کرو فیل و فه‌ن بئ  
 دلئ پاک و په‌وشتی جوان و خاوین  
 بوله‌ند ئه‌ندیشه‌و و خاکینه‌ ته‌ن بئ  
 به‌ دین و باوه‌ر و ئایین و ته‌قه‌وا  
 نمونه‌ی پیاوه‌تی ده‌وره‌ و زه‌مه‌ن بئ  
 زمانئ مار نه‌بئ بۆ گه‌ستنی که‌س  
 قسه‌ی په‌مپه‌یه‌ وه‌ک دورری عه‌ده‌ن بئ  
 به‌ پوول و پاره‌ خزمه‌ت کا به‌ داماو  
 له‌حه‌ننای<sup>(۲)</sup> بال بر او خاوه‌ن ده‌هه‌ن بئ  
 که‌ مائی ده‌سگرۆیی پئ نه‌کریا  
 به‌ که‌س چی ئه‌ر فره‌و زۆرو زه‌به‌ن بئ  
 به‌ گول چی ئه‌ر سه‌راوی رووبه‌روو بئ  
 که‌ ئه‌م له‌م به‌ر سه‌ر ئه‌فگه‌نده‌ی چه‌مه‌ن بئ  
 به‌وه‌للا ئه‌تکه‌ پیاوی تیگه‌یشه‌توو  
 بکیله‌گه‌ی ژینی هه‌ر چوخر و چه‌قه‌ن بئ  
 له‌ باغی پر به‌ری جوانی ژيانا  
 چ چه‌یفه‌ بئ به‌رو سایه‌و سه‌هه‌ن بئ  
 وه‌ره‌ ده‌س هه‌لگه‌ره‌ واعیز له‌ گوشتار  
 له‌ کوئ مه‌علوومه‌ خووی خۆت بئ گه‌زه‌ن بئ  
 به‌ دووری قه‌ت مه‌زانه‌ کاکه‌ (هپه‌ژا)  
 به‌خیل ئه‌و ره‌ژه‌ ئه‌مرئ بئ که‌فه‌ن بئ

۱- سه‌هه‌نده- لاسار. ۲- له‌حه‌ننای: له‌ئاستی، به‌رانبه‌ر.

## له راسم بۆ ئه بهن

له راسم بۆ ئه بهن، سه خته، ترازام  
مه حاله گهش بۆ كاتى كه ژاكام  
هه نار دانكه و له پيستی خۆى كه ديسان  
كه جي ناگرته وهو ته كا هه راسان  
له كوئى ئه گرته وه جي گاي له وه و پيش  
ده دهسكارى نه كهى باشه، به دئه نديش!  
به لاتۆ وايه كـردارت، په سه نده  
به غه يري كـرده وهت، كـرياو چه رنده؟  
هه لهى چه ندين بسازو مه ردی دانا  
پله و پايه شتيكيان به ست و دانا  
ئيتـر نابى له لات و ابى خه رابه  
له خـۆرا و بزانی ناحه سابه  
به لاتۆ و نه بى ميـشكت هه راوه  
بزووسكى دانيشت تيشكى هه تاوه  
برام! نه شكيني چاكه خشتى خه لكى  
به دارپژانى ته شكى<sup>(۱)</sup> نوئى به كه لكى  
ئيتـر چيت داوه عه مر و زه يد چييان كرد  
بلى خۆت چى نه كهى ساز و به راورد<sup>(۲)</sup>  
له سه ر ويرانه يى خه لكى مه سازه  
به عه قلى خۆت سه راو و كو شكى تازه  
له كو شك و سه رسه راي عومر و ژيانا  
له باغى نام و نه نكيى ئه م جي هانا  
ئه وى نو كه ن<sup>(۳)</sup> بي ناكهى مالى تو به  
كه ل وكون گرتنى خه لكى دلۆبه<sup>(۴)</sup>

ئه وهن ماندوو ئه بى ويرانه ساز كهى  
له كوئى نام و نه نكا جي گه باز كهى  
وه ره له نوئى برا ره نكيى برپژه  
خه راوكارى مه سيروى سه خت و ليژه  
له سه ر بنچينه يى سست چينه دانان  
ته قالاي بى خوده و ره نجى په شيمان  
برۆ نهو سـاز برپژه پايه يى كار  
له كانى عه قل و عيلم و هه ستى بيدار  
چ عه يبه كاولى كهى ره نجى خه لكى  
وه له و بۆ ئاوه داني، تاله ته شكى  
له كردهى خه لكى ئه ر عه بيت برى كهى  
سو پاست لى نه كه ن له و ره نجه ئه يدهى  
ئه لپن ئه و كاره ره نجى عه مر و زه يده  
كه بۆت بي كه لكه، ويلي كه و فرهى ده  
نه خـوازه لالا نه گه ر نه كـرا ته واو بى  
ئه بى بي بيى ئه وى و ناحه ساو بى  
بلى (هـيـژا) به وهى و ئاشنايه  
فزوولى كاريى مه ردم زۆر خه تايه

۱- ته شك: شهكل، تاپۆ. ۲- به راورد: ته جره به. ۳- نو كه ن: احداث. ۴- دلۆ: بتوركاو، پووچه ل.

## گراڻه ي پيڪر

موڙهت تيرو، نيشاني ڏڻ، چ تير ٿه نڌاڙي چالاڪي  
له خويٽيڙي و جهفاڪاري و سته مڌا چنده بيٺاڪي  
سهري نينوڪ به خوينم چاڪ ٿه پيڙي و پيم ٿه لبي عاشق  
دهست خوش، نافه رين! پروا ٿه ڪم پيٽ رهنگرهڙي چاڪي  
له رهمزي عيشقه ڪوڙاوي ٿه وين مه منوني قاتل بي  
نه خوازهللا ٿه گهر گولگون به خويني ڏڻ بي بهر چاڪي  
چمان په يڪه رگهري فينوس<sup>(۱)</sup> قوري تاپوي به ديهيتاي  
به خويني عاشقان شيلاي گراڻه ي پيڪهري پاڪي  
وهده مه منوني تيروتانه تم، سه ربه رزم و شادم  
ڪهوا هيئنده له چاووراوي ڏڻ خيرا و خه تهرناڪي  
به رڙي ده ڪه رت برم، سپه ردهم ڪهن، هه لمسيٽن  
به شهرتي دور له تو نه بييم بلين توورهيت و غه مناڪي  
دلا سووتاي، له بوته ي زهرگه ريدا قالي، مه قبوولي  
ٿه گهر به رديڪي بي رڙي، وهيا توڙي چه وو خاڪي  
که تو مهستي به شه هدي شاهيدي سه رمهس ٿيتر چيته؟  
له ڪونجي خاڪي تاريشا، له گه شتي عهرش و ٿه فلاڪي  
به عيلمى سه نجشي جواني يه قينه شاره زاي شهيدا!  
له ناسيني بوت و بوتخانه ٿوستاديڪي هه ڪاڪي  
به لام ٿينڪاره، ڪوفره بو پله و پايه ي په رستن وا  
هه ميشه وا زر و دووڏل گه ليڪيش رهند و شه ڪاڪي  
وهده (هيٿا) سه رت دانئ له پيناوي مه حبه تدا  
مه ترسه روون و عام فامه ڪه تو له و بابه دا تاڪي

۱- فينوس: خوداي جواني

## سهوداي بي ريبا

مه رامي موشتهري باشيي مه تايه  
که سي ڪريار بي سهوداي بي ريبايه  
له سهيري مائي چاڪ تير نابي ڪريار  
چ دلخواز بي مه تا، ٿه روا له بازار  
يه قين سهودا سه رنه گري، جوڙ ٿه خوا ڪار  
مه تاي بي غهش نييازي ڪوا به هاوار  
ديعايه ي بو چييه ڪالا ڪه چا بي  
خرپيداري هه يه و ماتل ڪه نابي  
له بازارگان مه رنه نجين سه ر ٿه ڪاتو  
له ڪالاي، ڪه زوو جيي خوي نه ڪاتو  
ده غه ل ناکري ٿه وي هوشيار و ژيره  
ٿه زانئ قه لبه زهن مايه ي فه تيره<sup>(۱)</sup>  
نه زيله ي ڪوني ڪورديي مامه ياره  
به تاله ناشي وا به رداشي لاره<sup>(۲)</sup>  
ٿه گهر هه رچي به جيي خوي بي به جي بي  
به چاڪ دي ڪاتي هاتن هه رده مي بي  
ٿه گهر ويسنت مه تات ڪرياري زور بي  
که ساتي نه بيبي تيڪوشه ڪه جوڙ بي  
بلئ (هيٿا) ٿه وي وا باري لاره  
له پاشه و ده سته ٿه ٿنويه و هه ٿاره

۱- قه لبه زهن مايه ي فه تيره: زهر يوله سه ليڪه له باره ي ڪه ج سه ليقه و ناراسته وه ٿه ورتي يه عني: پياوي  
قه لبه زهن ڪاري هه ميشه بي قيمه ته. ۲- به رداشي لار چاڪ نارد ناهاري، له بهر ٿه مه ناشي به رداش لار  
به تاله.

من و بووم و، شهوو ویرانه یارین  
 وهکوو یهک زار و بیزار و نهزارین  
 له شهوگاری رهشی دوور و دریژا  
 ئەنالین، تنهگهتاوو بیقهارارین  
 لهگهڵ بای خیل رهش<sup>(۱)</sup> و جهوری فهلهکدا  
 رهفییق و ئاشنای پیترارو پارین  
 له نهوورۆزا خهزانای پهنگ و زهردین  
 بهلام ههر چاوهپیتی سروهی بههارین  
 نهشنیا ههر نهسیممی بیژم ئوخه  
 به رهشبای جهبری تهقدیر تارومارین  
 له ویرانهی دهروونا بووم ئەچهرخ  
 له سهودای بایهقوشدا یاری غارین  
 شهوی تاریک و نووتهک ئیمه وهک یهک  
 به دهم دهردۆ تهتلیییپنۆ و ههژارین  
 ههراسان چاوهپیتی رۆژتیککی روونین  
 تهمداداری نهجات و چاری کارین  
 بلایی (هیژا) بپشکی خونچهی ئاوات؟!  
 بلیین ئوخه لهگهڵ خوشبهختی یارین؟

۱- بای خیل رهش: بهو شهوه سارده ئەلین که له نیوه شهوی پایزا دیت. دیاره ئەو کاته خیل رهشه،  
 واته تاریکه چونکه تهبعییه چرا کوژاوهتهوه.

مهکهن لۆمه، رهفیقان، پهرت و مهنگم  
 گهلووگییره مه بهس، دهرنایی دهنگم  
 نهزارم، رووممهتم زهره هه لگه پراوه  
 له پهنگ گۆپراوه، چیره، شکل و پهنگم  
 عهزیزی مولکی غهه ئیستاکه خۆم  
 په ریشانه دلی دامای تهنگم  
 بلیین سهنگی سه بووری شهوه تی بی و  
 به سفت و سهختی بی و، بیژی سهنگم  
 ئەگه رهسته، شپزه ی گورز و قاوم<sup>(۱)</sup>  
 په ریشانی تهقالا و زهر و چهنگم  
 تهمن بهوجۆره چوو، ئاوات وهکو خوی  
 بهجی ما، نهیگه یاندی ئەسپی لهنگم  
 شهقامی ئارهزوو، دوورودریژه  
 بولهند پهرواز هوما ی، هیوا<sup>(۲)</sup> زهنگم  
 سه ره نجام دیته بهر باغی مورادم  
 مه بهس ناچی فیداکاری و درهنگم  
 مه رام لی ناگه ری، ویران بی مالی!  
 خوماری وینه، چاوه نواری بهنگم  
 هه تا ئەم ساته ههر سه ودایه، مایه م  
 درێخ، بیواده زریا<sup>(۳)</sup> تاس و زهنگم  
 ئەبی مۆم دهسخه م و مۆمنا یی<sup>(۴)</sup> دل که م  
 هه زار بار، سنجو بو<sup>(۵)</sup> بی دهوری ههنگم  
 ئەگه ره هاوار ئەکه م حه قمه ره فیقان  
 گه لی پابه ندی تانه و نام و نهنگم



چ تۆفانیکه دهریای لیلی تاوات  
 شکاندی شاپه‌ری سه‌ودای نه‌هه‌نگم  
 ئەبێ تیرم له پێ خا ناحه‌زی دوون  
 جگه‌ر بیری سه‌ری نی‌شی خه‌ده‌نگم  
 ئەسه‌یره‌ی به‌ختی (هه‌یژا)، روو له‌ هاته  
 له‌ ئاسۆی روون هه‌لات زوهره‌ی قه‌شه‌نگم

۱- گورزوقاو: به‌ریه‌ره‌کانی، زه‌دو‌خورد. ۲- هوما: مه‌لیک بووه‌ به‌ریان داوه، به‌سه‌ر هه‌ر که‌سه‌یکه‌وه  
 نیشته‌بسته‌وه‌ کردوویانه‌ به‌ شا. ۳- زه‌نگ زریان: ئاشکرا‌بوونی رازی نه‌ینی. ۴- مۆمنا‌یی: ده‌رمانی  
 شکه‌سته‌ به‌ندی بووه. ۵- سنجو‌یۆ: بی‌نی داری سرینچک له‌کاتی گول‌کردنا، که‌ بو‌ می‌شی هه‌نگ زۆر  
 خراپه‌.

## نه‌و‌رۆز

نه‌و‌رۆزی دل‌ ته‌فرۆزه<sup>(۱)</sup> برا، حه‌شر و، حه‌لایه  
 شادی و گه‌پ و سه‌یرانه، له‌ هه‌رلاوه، هه‌رایه  
 به‌زم و سم‌ر و که‌یفه‌ له‌ شاران و له‌ دته‌هات  
 سازو ده‌ف و ئاهه‌نگه‌ له‌وێ، کۆشک و سه‌رایه  
 ته‌پله، نه‌یه، سه‌مه‌تووره‌ به‌یاتی مه‌ی و مه‌عشووق  
 هه‌ر پیقه‌یی سو‌رنا‌یه، نه‌وای به‌ریه‌ت و نایه  
 هه‌ر ناله‌یی عوششاقه‌ که‌ دێ شام و سه‌حه‌رگا  
 هه‌ر مه‌سته‌ که‌ سه‌رخۆشه، به‌لێ شبتی هه‌وایه  
 خه‌مه‌لیوه‌ که‌ژو کی‌وو چه‌م و دۆلی وه‌لاتم  
 گول‌زاری هه‌زار ره‌نگه‌ ئه‌وی شیوو چی‌یایه  
 هه‌ر خونچه‌ ده‌پشکیتۆ به‌ده‌م عیشووه‌ و نازۆ  
 رازانی به‌ ئیماوه<sup>(۲)</sup> ئەلێ کاتی جه‌لایه<sup>(۳)</sup>  
 وه‌ختی ئەده‌می<sup>(۴)</sup> سو‌یحی سه‌حه‌رده‌م ده‌می خونچه  
 ئەکریتوه‌ مه‌ششاته‌گه‌ری بادی سه‌بایه  
 ده‌ردی که‌ له‌ناو حیجله‌وه‌ ئه‌و بووکه‌ به‌نازه  
 رازاوه، ئەلێی حۆری له‌نی‌و په‌رده‌ سه‌رایه  
 بولبول که‌ چلاوچل به‌ هه‌وای خونچه‌ ئەخو‌ینن  
 چه‌ن جوانه، سه‌ناخوانه، ئەلێی نه‌غمه‌ سه‌رایه<sup>(۵)</sup>  
 کو‌یستانی که‌وا دارو گولێ داوه‌ له‌ دامه‌ن  
 ره‌نگینه‌ هه‌موو به‌رز و نشی‌و سه‌وزی که‌وایه  
 هه‌ردانی که‌ تارای به‌سه‌را داوه‌ وه‌کوو بووک  
 رازاوه، نه‌له‌خشاوه‌ عه‌جه‌ب سه‌یر و سه‌فایه  
 وه‌ک جه‌نه‌تی فی‌رده‌وسه‌ سه‌را‌پا هه‌موو سه‌حرا

پهرداخه چه م و دۆل و كهژو كيپو له فهرايه  
 پۆلى مه لوموور جووقه نه بهستى (٦) له چه م و دۆل  
 دلشاده نه گهر شادى نه كا، كامى ره وايه  
 زاراوى مه لوموور نه ژهنى سازو چه قانه  
 موژده نه دهن نه مپۆكه، نه لىن فهسلى غينايه  
 ناوا بى كهوا نه فخرى (٧) په رندهى ده مى سووحت  
 په مزى قومى عيسايه (٨) له دهن دووكى مه لايه  
 قاسپه بى به قى (٩) سه ر بهردى قلهى ديت و ده خوئينى  
 دياره كه له گهل چيله (١٠) دلى شاده، په زايه  
 ناوى وه كو كافوورى سپى جوان و له تيفه  
 تيمارى هه موو درده، چ حاجه ت به ده وايه  
 بوئى نه فهسى سر وه بى بادي وه كو ميسكه  
 خو شتر له عه بىر، عوودى له لا بى سه ر و پايه  
 كاتى له كه لو تيشكى هه تاو داي له چلى گول  
 هه ر توولتى نه لىپى گه وه هه رو دور پى له ملايه  
 ورشه و وه كو نه لماسه به بيان دانه بى شه ونم  
 ملوئىكى مروارى له مل خه لفى گولايه  
 گولزاره هه موو دهشت و ده ر و كيپوى ولا تم  
 ناوشاخى پرى گولبنو ده سته و به په زايه  
 پيكه وتوو له لوى كه به جووته له چه مه ندا  
 ديت و ده چى، رووناكه، كه سه وداى له سه رايه  
 ده سته و كو و كچ چۆبى نه كيشن ده مى خه ندان  
 نه و هه سته كه فه و تاوه له بن، يادى جه فايه  
 گوزانى كوپو كيپى ولا تم له ده ر و دهشت  
 بو پۆحى نه وى دردى بى عه ينى ده وايه

سه د شوكره هه موو شادن و غه رقى فه رح ئىستا  
 نه وروژى دل نه فروزه برا، كه يفه كه وايه  
 پيروژ بى له كوردانى هه موو گيپتى به دهس گهل  
 نه م جيپنه كهوا هه ر فه رح و كه يف و سه مايه  
 (هپژا) نه لى نه م جيپنه موباره ك بى له كوردان  
 شاد بى نه وى وا سوودى ولا تى له دلایه

١- دل نه فرووز: دل رووناك كه ره وه. ٢- به ئىماوه: له توئ پورده وه. ٣- جه لا: خوئواندن. ٤- نه ده مى:  
 ده م نه كاته وه، نه پشكوئ. ٥- نه غمه سه را: گوزانى وپژ. ٦- جووقه نه به سته: جووقه مى مه ل واته پۆلى  
 مه ل. ٧- نه فخرى: نه فهسى، ناوازى. ٨- قوم: قم، به عه ره بى واته راست به ره وه ئيشاره ته به وه كه  
 هه زه تى عيسا مردووى زيندوو نه كرده وه. واته: وه ك چۆن عيسا مردووى زيندوو نه كرده وه، خوئىندى  
 په له وه رى سبه ينانى به هاريش سروشتى به زستان مردوو زيندوو نه كاته وه. ٩- به قى: نيره كه و. ١٠-  
 چيل: ماکه و.

## خانمی خیلان

نہ سیم و ہ نارام ہہ و لہم دہی سا بی  
نہرم و عہ تر نامیتز سہ حہ ردہم<sup>(۱)</sup> با بی  
گولای نہ سرین سوسہن و سیسہن  
فینک و خوشبو گول بہ دہم با بی  
دانہی مرواری توی پہرہی شہ و بو  
ئہ فشان تہ پونم ریتزہی تہم با بی  
گولفام نہرمونول تہن وینہی گول بہرگ  
عہتری گورالہی شہم و چہم با بی  
ٹامانہ نہسیم نارام گوزر کہی  
بو ہوارگہی لہیل رہم کہردہم با بی  
لہو سییامالہ پہرچہم موشکینئی  
بالا نہمامی، واشہ چہم با بی  
ٹامان نہرگسی چووبیتہ ناو خہو  
نابئی داچلہکتی گولوہدہم با بی  
بہ قہترہی شہونم عہتر نامیتزی شہم  
گولای پاشینی کہی سینہو مہم با بی  
تاہستئی لہ خہو ٹاھووی بی ٹاھوو<sup>(۲)</sup>  
وہ بی دلخورپی و چلہکہو رہم با بی  
پیتی بلئی: تازیز! نازت نہشییوئی  
جاری بو جئی ژوان چہم و خہم با بی  
راستہ سہروہناز، گہردہن فہرازی  
سہردہلیلہی<sup>(۳)</sup> خاس وہر کہلرہم با بی  
خوش ئەدا و ئەتوار! لہنجہ عاشق کوژ؟  
تہزہ روی<sup>(۴)</sup> خال خال<sup>(۵)</sup> خوشقہدہم با بی  
سہہن پہرورہدی کوساران ماوا  
گہرمیانی ناسک ٹاھوو (چہم)<sup>(۶)</sup> با بی

عاشق نہسرہوتہی<sup>(۷)</sup> تاسہی دیدارت  
تاسیان بردہوہ موحتہشہم با بی  
بہینہللا تازیز نہزاکست باری  
عاشق کوژ وہ زام بی مہرہم با بی  
بہرزہ نیلاخان تہمیان کہوتہسہر  
دوویان دا لہ تاق ہہم و تہم با بی  
بیژن کہحیلان زین کہن خیلہوخوار  
عوبہید و ئەشقہر واز ئەدہم با بی  
بہلکہم شوژرہ سوار ناوہدانی خیل  
لہسہر سہراوی لام لادہم با بی  
دہواری لہ ٹاہ دہروونم ہلہدہم  
مووی برژانگ بو بوی کرد بادہم با بی  
بالم دیلہک<sup>(۸)</sup> ی و، وہ ہسسونم سہر بی  
ئہرواو تہنم چیخ پیکہی<sup>(۹)</sup> چہم با بی  
بو پہزیرایی خاتوونی خیلان  
گشتئی تالادی<sup>(۱۰)</sup> لام لادہم با بی  
سفرہی دل واکہم خاس بو دلستان  
تا بزانی راستہ دل دادہم با بی  
(ہیژا) بہ ہیوای سہرفہرازی دوس  
ہہروا چاوپرپی ئەو کساتہم تا بی

۱- سہحہردہم: دہمویہیان. ۲- بی ٹاھوو: بی عہیب. ۳- سہردہلیلہ: ئەو ناسکہ یا ئەو بزئہ کیتیویہیہ  
کہ ئەکہوپیٹہ پیٹش پانہکہوہ. ۴- تہنزہرو: مریشکی جہنگلہ کہ زور ری چوونی جووانہ. ۵- خال خال:  
مہلبہندیکہ دوا جہنگلہی مازیندہران کہ تہزہروی زور و مہشہوورہ. ۶- چہم: بہ زاراوہی گورانی  
(ہہورامی) واتہ چاو. ۷- نہسرہوتہ: بی نارام. ۸- دیلہک: ہسسون یا کوژلہکہی ناوہراستی دہوار  
(رہشمال). ۹- پیکہ: ئەو زلہیہ کہ چیخی پی دروست ئەکەن. ۱۰- لادی: تاوی.

## چەپۆكان

نەزاكەت كوا، ئەدەب، كەي باوى ماوه؟  
فەلەك، چەرخى شكى، چەپ ھەلخولاولە  
عەجەب بازىگەرتكى پەستە گەردوون  
ھەمىشە چەپخونەو كەچ وەرگەراوه  
لەگەل پىلان و نارۆ<sup>(۱)</sup> ياره دەوران  
نەواي پاسال كپە و تەپلى دراوه  
ئەوى ھەرزەو قورمساغ و چەتوونە  
بولەندپايە و كەلى پۆپەي پەراوه  
نەخوازەللا مرۆي فيتنە و قومارباز  
ئەوى بىكا رەوايەو خۆي حەساوه  
شەرەف ئەتكەو ئەمانەت ھىچوچوچە  
دروستى كوا؟ وەفا ناوى نەماوه  
دزو خويپى و دەغەل مېر و وەزىرن  
شەرىف و خانەدان پىشتى شكاوه  
دەمارو فيزو دەعيەو ئىدىعاي زل  
ھەتا حەزكەي پوپوچ رەسمە، باوه  
وەرە ئەي خاوەنى ئەندىشە ئاسان!  
غەلەت ھەموار كە با پىشت خەراوه  
قەبوول كە تىر و تانەي بى سەرۆپى  
لەوہى دونىاي لە لا ھەر خورد و خاوه  
دەخىل سەيرى چەپۆكانى تەرەس كە  
مەلى ياھوو يەواش، پىشت كەناوه

لە خۆرازی و ھەلە و سەرمەست و مەغرور  
بەرى جووتەت ئەدەن بەو ئىدىعائە  
ئەلین (ھىژا)! كە تو ھاوبىرورا نىيت  
سەلاحت و ابە زوو بکشىتە دواوه

۱- نارۆ: فىل و كەلەك.

نمونه‌ی بی‌پریای عه‌شقیکی پاکم  
 له‌پیناویا فیدایی و سینه چاکم  
 له‌دلما شه‌تله جووزه‌ی گولبونی عیشق  
 به‌ناز نه‌رویت و نازکی‌شیکی تاکم  
 له‌به‌ر پیتی سه‌ره‌رازانی هه‌وادا  
 فروته‌نتر له‌مشتی خۆل و خاکم  
 مه‌گه‌ر تاقیم که‌نۆ ئه‌وسا بزانی  
 چ‌گیان‌بازیکی ره‌ندو یاری چاکم  
 له‌ناحەق تیئه‌کوژن بۆ عه‌زابم  
 بلتی چی تیا‌یه فه‌وتان و هیلاکم  
 له‌لاتان وانه‌بی ئاسان سپه‌ر خه‌م  
 به‌وه‌ختی خۆی یه‌لیکی سامناکم  
 پلنگ ئاسا له‌پاشی مردنیشم  
 چه‌قه‌ل ناچیته‌ سه‌ر لاش و که‌لاکم  
 به‌لام بۆ دلنه‌واییی خوشه‌ویستم  
 گه‌لی نه‌رم و نییان و شه‌رمناکم  
 له‌پیناوی نیگاری شوخ و شه‌نگا  
 که‌دل‌سووتر له‌یار و باب و کاکم  
 دروست ئیستاکه (هیترا) ماته بی‌ده‌نگ  
 به‌لام گیانسوزه‌ سوژه‌ی سوژ ناکم

وه‌کوو میزراح درامه‌ به‌ر شه‌لاخ و شییپه‌یی<sup>(۱)</sup> ده‌وران  
 خولامۆ بی‌ئیراده، په‌رته‌وازم به‌ست و سه‌رگه‌ردان  
 شه‌لاخ ماوه‌ی نه‌دام کاتی بسوورپیمۆ به‌که‌یفی خۆم  
 فرهم هات تا ره‌زا بن لیم سه‌روک و میر و ئاغه و خان  
 مه‌گه‌ر حه‌ققم هه‌بوو یه‌ک دهم پشوو دهم، خه‌سته‌گی ده‌رکه‌م  
 به‌قه‌مچی و شییپه‌ تیمۆ رانه‌هاتن نۆکه‌ری مل پان  
 له‌مه‌یدانی سته‌م زۆر حاکمه و فه‌رمانی چاک نه‌پروا  
 ئه‌وه له‌ویا حوکمرانه، نه‌عه‌قل و مه‌نتیق و ویجدان  
 له‌ترسی جه‌هل ئه‌بی پراویژو بیروپا سپه‌ر داخا  
 حه‌قه‌ ئه‌ر خۆی پپاریزی له‌قرم و قالی بی‌ئامان  
 ئه‌بی دانی پییا نیین ئه‌وه‌قه‌بیله‌ زۆره‌ لای ئیمه  
 که‌چوار لای وای به‌سه‌ر هیتاوه‌ بیتاوانه‌ بیتاوان  
 عیلاجی عیلمه (هیترا) کاتی فه‌ره‌ه‌نگ بیته‌ مه‌یدانو  
 له‌وه‌حشی بار ئه‌هینن نابیغه‌ی بی‌وینه‌یی ده‌وران

۱- شیبه: شه‌لاخیکه‌ که‌خلورته‌ی پین ئه‌خولیته‌وه، لیبزگی شه‌لاخه‌که‌ له‌کاتی فه‌لاقه‌ و لیدانی خلورته‌که‌ دا شه‌قه‌ی دئی و خلورته‌که‌ هه‌لئه‌سوورپینن.

## خه راب ئاباد

وهكوو فهرهاد قولنهنگی كۆكه نيم زوو نايه سهر شانم به رهنجی خۆم ئهوی ئازارو مهينهت بوو پرووكانم له پیناوی وهفای یارا، كهژو كیوی جهفام هاری دریغا كهس نههاته سهیری ناله و یا هو کی ششانم له پیتی کیوی فیراqa، شین و واوهیلای نه بیستم كهس ههتا حالی بیی دهریهس له زومرهی سینه ریشانم له بهرق و باقی تیشهم كهی بزووسکی كهوته بهر دلیۆ ههتا ئاورى بدا كلیهه بلتیهه عیشقی سووزانم له کوئی ئاگای له جوۆشی ئهم دهروونه داغه بوو تاكوو كلووكۆی دامرینى ههلم و بوۆی جوۆشی گریانم گلهی بوۆی بکهه، پهسمه لهلای دل بهر جهفاکاری گهشهی چاک پین ئهكا قرچه و بلتیهه تینی سووتانم خهتای كهس ناگرم، ههه خۆم خهتابارم به دل ویستم له کوورهی ئاورى عیشقا بسووتی مۆخ و ئیسقانم كه من سووتام و کوژیامۆ، له بوولم شهربهیی ساز كهن شهرابی تیکهن و بیبهن به دیاری بوۆ دلستانم بهلام ساقی له ئهوه خهمره تنۆکی تینهكهی بوۆ كهس ئهسووتی سهر به دامانی وهكوه قنهس به ویجدانم ئههستوو پهیکی لی ههلدا ههتا مابی وهكو مهجنوون ئهییته ئاتهش ئهفرۆز<sup>(۱)</sup>ی خه راب ئابادی<sup>(۲)</sup> ویرانم ئهمان ساقی! ئهمانهت بی، نهدهی بهك جورعه<sup>(۳)</sup> لهو شههده به سوۆفی و زاهید و سالیک ئهگهرچی بینه میوانم غولامی عهربهدهی مهستیم كه بی رهیب و ریبا ئیژی

به ئاهی سووزناکی دل پرووزان شههرته یارانم له ناو کوورهی مهحه به تدا كه بوومه قه قنهس و سووتام مهحاله تیا بچم چونكه له شهرعا مهنعه فهوتانم مهوهستن، بمبه نه جییی كه ههه ئههلی دلی لی بی لهلای بی دل نییه بایی قهرار و عههد و پهیمانم له جهرگهی سینه ریشانا به قهدر و قیمهت، دوینی و تم یاران، عهزیزانم، سبهی دوو سوۆ له لاتانم مهلین گوم بوو ئیتر فهوتا، له جهرگهی ئیمه روۆی، چوو خدیوی مۆلکی لاهووتی، ئهمیری شاری مهستانم ئهلی (هیژا) نهفهوتانم له کونجی تاری خاکیدا له ئافاقی خوداییدا، خهریکی گهشت و سهیرانم

۱- ئاتهش ئهفرۆز: ئاور ههنگرین. بهوانه ویزاوه كه له مزگهوتهکانی زهدهشتیانا له ئاتهشگاکانا ئاوریان ههنگراندوه. ۲- خه راب ئاباد: بهخومخانهکانیان وتوه. ۳- جورعه: قوم.

## وہسیہت

وہسیہت بی قہبرکہن تہرم ئەوا گۆر<sup>(۱)</sup>  
زوخاوم زۆرہ، با نہیبہم بہرہو گۆر  
لہسەر لا تہرمہکم رابخەن کہ سەرکا  
لہ زارم گشتی بیئتۆ، تا دوا چۆر  
نہوہک بہو زووخوہو، بچمہ قیامہت  
خەفہتبار و مەلوول و ماتەم و مۆر  
لہگەل تہرمم نہوای شوۆر و نہوا بی  
دەف و نہی لی بدەن، شاد بی نہوای کۆر  
بھیلتن با رەوانم روون و شاد بی  
نہ بیتزار و زەبوون و مات و سەرشوۆر  
دە توخووا وام بەرن بمنینہ گۆری  
لہوئی کہلکی ئەوہم بی بچمہ ناو کۆر  
لہکوین، یاران، ئەوانہی شارەزا بوون  
چییان لی ہات، دەسەی دلسۆزو پسیۆر  
لہکویتوہ ہەلکولین ئەم تیپہ بووا  
ولات پری بوو لہ یۆلغار و سەر و ہۆر  
ہەموو پەستەک لہ لاشانن بەجاری  
دەھاوین سەرچل و تاینجہو و ہۆر  
ئەوانہ کوا لہ ئیمەن، ئەی رەفیقان  
ہەموو سەرکیشن و خاوەنکوژ و تۆر  
ئەگەر یاری ہەژار ئەو تیپہ ہەرزەن  
ئەوانەن ناخوداو رتیپییوی پاپۆر

یەقین کہشتییی موراد ناگاتە مەزل  
ئەنیشیتە قوړو لیتە ی خەسی ہۆر  
دە رەببی چەرخی دوون پەنچەر بی، بشکی  
نہ پەروانہی بسووریتۆ نہ ماتۆر  
وہکو (ہیژا) لہ بن بەستا پەکەر بی  
بگاتە زەرد و بن شاخی، وەرہسپۆر

---

تەرم ئەوا گۆر: ئەوانەن کہ تەرم ئەبەن بۆ سەر قەبران.

## خوری دی

وا نه زانی داستانی سووتنم شیستانه یه  
یا نه بالرداری سه مه ندهر ههر له بن ئەفسانه یه  
دل له ناو کلپه ی دهر وونی داغه دا دیوانه یه  
ههر ئەژی ئاههنگی گیانسیژی گهلی مهستانه یه  
لانه وازیکه که ناو کورکه ی گری هیلانیه

\*\*\*

ئاورم تی چوو به کلپه ی خۆمه وه تاویامه وه  
سهردهمی بوومه زوغال و سهر له نه و بووژامه وه  
به وه هه ناسه ی سارد و ئەشکی خۆمه وه نه کوژامه وه  
بی ئیراده چهن که رته خاموش و هه لگیرسامه وه  
نابه له د یاران له ساز و سووزی من بیگانه یه

\*\*\*

ره بی ئاشووبی زه مانه بیگلینی و نه سره وی  
به ره بهر له لالا سه ره بهر بی ئەو که سه ی خه لکی نه وی  
وه ک که وان پشتی له ژیر باری جه فادا دانه وی  
کویره که ری و دهسته ئەژنۆ وه ک ده سی کهر داکه وی (۱)  
پر به پیستی پی شیای له عن و تیر و تانه یه

\*\*\*

خۆفرۆش بۆ خاوهنی کۆشک و سه را چاخان ئەکا  
بۆ ته مه للوق دیته جه ولان چاپلووس گهر دان ئەکا  
کامه رانیی خه لک ئەبینی شیت ئەبیت و ژان ئەکا  
ناو دهر وونی پر له کینه ی خزمی خۆو خیزان ئەکا  
نۆکه ری بیگانه کۆتله ی پوول و پاره و عانه یه

\*\*\*

که ی له دهر دم شاره زان، چاره م له کوئی لای غافله  
چیوله تاریکی ئەهاوی (۲) و بیرو رایشی باتله  
زۆر په ریشان و دلۆ دوام بۆ ئەوه ی وا عاقله  
زه حمه ته هه لکا له گه ل زانا که سی وا سه رچله  
سازش و سووزش له پیناوی حه قا مهردانه یه

\*\*\*

که ی شه وی شووم بوو خه وی شیوا له ترسا مفته ویت  
که ی برا پر مشتت زاری فیتنه بیکی ده مد ریت  
کێ سکالای کرد به سوودی به شخوراوی گیت و ویت  
بۆ بهر ههنگاریی سته م کێ هاته مه دیدان توند و تیت  
خۆپه رستی و خۆ به زل زانین له کوئی پیاوانه یه

\*\*\*

نۆکه ری میرو ئەمیرو ئاغه! ساتی بسره وه  
تا به که ی ئەو گشته ته عریفه؟ له کونجی داکه وه  
که م له خزمه تیان وه کوو خێو بی به چۆکا و دانه وه  
به س ته مه للوق بیژه بۆ مله هور به دهم تاو و له رزه وه  
بت په رستی تا به که ی؟ دنیا مه گه ر بتخانه یه؟

\*\*\*

بۆ له لات سهیره که فرمیسکم له سهردا بیته خوار  
کاتی دیداری فه قیر و پیره میردی که وته کار  
بۆ مه گه ر فه رقی هه یه سوئی ئیشی زهنگین و هه ژار؟  
کویره چاوی وا نه بینن سوژی دهر دی دهر ده دار  
ئەو سکالا وا نه بیسری هی مه لی بی لانه یه

\*\*\*



خۆت و ئاغات موژده بى باوتان نه ماوه تيا ته چن  
رؤژ به رؤژ لاي تيگه يشتوو ته بنه پهنه و فه زح نه بن  
تهى ده لاللى مه زله مه! ئيوه له كوئيوه ده رته چن  
چونكه ده سياري سته مگهر، چيوى ده ستى زالمن  
خوفروش كهى باش ته بى، (هيژا) ته وه ته فسانه يه

---

۱- وهك دهسى كه رداكه وتن: بو پهك كه وتن ته وترى. ۲- چيو له تاريخى هاريشتن: يانئ ناشيبانه خو  
كوتانه ناو كار.

## وه ره ههر خۆت به

وه ره ههر خۆت به، بى خود رايه ماله  
له دووى خهلكى ده وين، كارى به تاله  
به تو چى مه كته بى ته و چى نه پريسى  
تهوى خوئى نه بى، ناخوشه، تاله  
به دهنگى جاز و تانگو به حت ته بيتو  
درؤيه ههستى پى ناكه، مه حاله  
له بهر چاو ليگه ريبته ده ور ته گيپرى  
تهوى عاقل بى ناخه تيبى به گاله  
كه سى ريبوازي خوئى بگرى به پريزه  
قسه ي سواره و نه واي دهنگى زه راله  
كه واي ئامانهت و پانتوئلى خهلكى  
كلاشى ئيره تى، هيبى پى به تاله  
به خوازلوكى به مال نابى، برا كه م  
ته سه ل بوونت به كاس ئاوسى خه ياله  
تهوى گال و به رووى خوئى لا په سه ند بى  
خديوه، مي ره، ئاغايه، قباله  
چنوئكى و كاسه لي سيبى غه يره نه نگه  
تهوى داكه وت به گالى خوئى زاله  
وه ره (هيژا) مه گوئى و كاژ مه ها وه  
له دهس ته نگانه لاي هيچ كهس مه ناله

وتم تا كـــه ى هه ژارو دهر به دهر بيم  
 له دهستى دهورى دوون خوڤنڤين جگه ر بيم  
 به ده لالا و هه ده گيلى شارو ديهات  
 كز و مات و تهريك و دهسته سه ر بيم  
 فه لاکه تبار و بى غه مخوار و داماو  
 سه راسيمه و خه فه تبار و په كه ر بيم  
 شه وى چنگاوشى پيرى خيره د بووم  
 وتم تا كه ى ته بى وا سه رله به ر بيم  
 بزه ى گرت و وتى په رتى له مه تلـه ب  
 بلـى هيندهش نه زان و بيـخه به ر بيم  
 ته زانم ده ده كهت كارى و گرانه  
 ته لى: بو روو به رووى تانه و ته شه ر بيم  
 يه قـينه زانى زامت چارى ناى  
 ته لى: داناو له ژينيش به هره وه ر بيم  
 ته مه نناى مه حاله ته و مه به سته  
 به لاتو وا نه بى لىت لاشه خه ر بيم  
 له كوئى ديت تيگه يشتووى پشووى دا؟  
 ته لى: بو من دو چارى ده رديسه ر بيم  
 گونا كوانى له زانين گه وره تر بى  
 مه لى زانام ئيتر با بى خه ته ر بيم  
 ته لى: با جلکه يـيكم تى نه ئالى  
 له ده رباى قولزوميش راهى سه فه ر بيم

هه زاران فه يله سووف و نوکته په رداز  
 هيلاک بوون، تو ئه لى چۆن ده ربه دهر بيم؟  
 خه يالى خواوه، خه م به شته و په زا به  
 نه لى به شكه م منيش وهك بى هونه ر بيم  
 ته مه راسته جينانى كه ر جه هانه  
 نه لى (هيترا) له گه ل ته و سه ربه سه ر بيم

## بههاری سالی ۱۴۰۶ هـ ق (ریاز)

به‌بۆنه‌ی یادبوودی شه‌ره‌که‌ی سنه‌وه که له بههاری سالی ۱۳۵۷ی هـ ش دا رووی دا

وه‌رن با خوین بگریتین بۆ کوری کورد  
دریغ بۆ لاوی جوانی سه‌فدري کورد  
دوری ده‌ریای وه‌فان لاوانی ئیمه  
پلنگی سه‌رچییان لاوانی ئیمه  
به‌راستی رووی گه‌لی کوردی سپی کرد  
سنه‌و، گه‌نجی سنه‌و ناوی ده‌رتاورد  
نمونه‌ی مه‌ردی کورده لاوه‌کانی  
به‌تازایی و جه‌وانمه‌ردی و جه‌وانی  
ده‌رۆحی شاد سه‌رۆکی ئارده‌لانی  
هه‌لتۆخان، رووی سپی، شاد بی ره‌وانی  
سنه‌و مه‌لبه‌ندی میترد ئازاو دلیره  
سنه‌و لانه‌ی پلنگ و به‌چکه شپیره  
بژی شاری سنه‌و رۆله‌ی نه‌به‌ردی  
بژی دژوانی کیوو ده‌شت و هه‌ردی  
سنه‌و نازناوی ناوی کوردسانه  
سنه‌و ناوه‌ندی حوکمی ئارده‌لانه  
سنه‌و شاری (ره‌زی خانی وه‌زیری)  
هه‌رات گلکۆی شه‌هیدی مه‌کری میری  
سنه‌و جیگای زه‌رینه‌که‌وشی ساسان  
سنه‌و ماوای یه‌لان و مه‌ردی مه‌یدان  
سنه‌و زانکۆی قه‌دیمی کوردسانه  
سنه‌و زانای گه‌لی ره‌وشه‌ن ره‌وانه

سنه‌و ئه‌کسیره خاکی، ناوی که‌وسه‌ر  
چه‌وی ئه‌لماس و، زیخی دانه گه‌وه‌هر  
له‌ چاوی به‌د به‌دوور کیژی جه‌وانی  
خه‌باتگیتین، ژنانی، ئافره‌تانی  
به‌خوین ئه‌ر خه‌ملی ئه‌گریجه‌ی کچانی  
ئه‌گه‌ر خویناوی په‌لکه‌ی ما‌روخانی  
ده‌قه‌یناکا، که‌ ئه‌روینێ گۆلی ژین  
ئه‌خه‌ملیتی نه‌مامی جوانی خوینین  
خه‌باتکاران نه‌مامی خاک و خوین بوون  
هه‌موو دیمان چییان کرد و چلۆن چوون  
فیداکار بوو کوری، کیژی، جه‌وانی  
بژی بۆ جه‌وه‌هری و ئه‌و نووانی  
یه‌لی گۆلگۆن که‌فه‌ن بۆ نیشتمانی  
به‌خوین نووسی: ئه‌ژی کورد جاویدانی  
له‌ بیری ناییت میتروو و خه‌باتی  
نه‌بیسراوه له‌ که‌س و کاره‌ساتی  
سنه‌و! داکی وه‌ته‌ن هه‌رتا هه‌تایه  
چل و سوۆی لاوی توۆی هه‌ر له‌ دلایه  
هه‌موو لاوچاک، نه‌به‌ز، ئازا و فیداکار  
که‌ل و وریاو دلیره‌و رهندو هوشیار  
کچت چاتر له‌ کور و هک به‌بری په‌یکار  
دل و دل‌به‌ه‌ر یه‌ک و یارو وه‌فادار  
هه‌موو له‌شکه‌رشکین، جه‌نگاوه‌ر و ژیر  
له‌ شه‌ر سه‌نگه‌ر رمین، زانا، به‌ته‌گبیر  
له‌سه‌ر سینه‌ت سنه‌و! با لاله‌ شین بی  
به‌خوینا و بروی تاکو ئاورین بی

ئەبى زەخمەت ھەتا ۋەختى بەسۆبى  
 برىنت تا موراد، ناسۆر و نوبى  
 بە خوتىنى لاۋەكانت ئاسۆ سوورە  
 لە سۆزبان كىيوى شاھۆ شارەزوورە  
 جگەر بوريانە داكى نىشتىمانت  
 بە خوتىن ئەگرى بەسۆز بۆ رۆلەكانت  
 دە پۆحيان شاد شەھىدى كوردسانى  
 دژى سانان بژىت و رۆلەكانى  
 كە رۆلەى واى ھەبى گەل باكى كوانى  
 ئەبى رزگار بىي، عالەم بزانى  
 بنازى ھەقىيە (ھىژا) ئەر بە ھۆزى  
 بە كىيى، ئافرەتى، لاوانى قۆزى

## بەرداش

ھەتا بوو پەسمى وا بوو گىتى يوزىن  
 لە ئاۋ تاف و لە بەرداش چەرخ و ھارپىن  
 لە ھارپىن ھارەبى گەردانى گەردوون  
 لە شەق شەق چەقچەقەى داماۋى دارىن  
 من و ھىوا لە داخى ئاشى ناساز  
 لە بارى نالەبار و، بارى لارىن  
 بەلا پىي ھەلبىرى، ئاش كەوتە گەردان  
 قەدەر پەلخورد ئەكاۋ مەشغوللى يارىن  
 لە خەلك ۋەك دانەۋىلە بۆ گەروۋى ئاش  
 تەپوتل بۆ دو لای بەرداشى خوارىن  
 درىغ بۆ ئاش بەتالى ئىمە، رووخاين؟  
 بەرەو نابوۋدى گشتىمان دەسبەكارىن  
 ھىوا بىيا، فەرەح چوو، كامەرانى  
 نەھات ھات و بەلا، ناچارى چارىن  
 لەكۆى جۆرە بە مەنتىق كردگارى  
 گل و گۆبىزى بە نابارى، دىارىن  
 ئەگەر خۆقارەمانى سەربىسات بىن  
 لە ھەنناى گورزى تەقدىر ھەر ھەژارىن  
 بەلى (ھىژا) تەپوتۆز و ھەراى ئاش  
 بە زوانى ھال ئەلى: تار و لەتارىن

ھەركەس بە ھىواى ناپىياو دانىشىنى  
 ئاھى سارد بە دل ئەبى ھەلكىشىنى  
 سەرسام و گىژ و وړ و نەفامە  
 ئەوى كە تانەى سۆرەى نەبىشىنى  
 بىگانە نابى بە دل سۆزى تو  
 ئەشكىتى بە تەماى ئەو بى، رەنجەرۆ  
 رەنجت بىوەرە و كۆشش خۆراىى  
 فرسەتى ژىنت ئەدەى بە فىرۆ  
 تەمادار مەبە كەس بتكا بە پىياو  
 سەرى خۆت بى جى مەپىچە ناو جاو<sup>(۱)</sup>  
 ئەگەر ئەفامى و عەقلىت بە جىتتە  
 تىكۆشە تا خۆت ناوت بىتتە ناو  
 ژىنىكت بوئ پر لە شـانـانـازى  
 خۆت نەدەى ھەرگىز لە گوتارباى<sup>(۲)</sup>  
 تىكۆشە و برۆ مەرد و مەردانە  
 نەخلە تىبى بە مال مردوو<sup>(۳)</sup> بنازى  
 مەلئى من خانم يا شىخ و مىرم  
 خەلكى نەزانەو تەنىيا من ژىرم  
 ئەمەرۆ كە تىرم بوچى تىكۆشم  
 رازقى ھەندى گەداو فەقىرم  
 ئىتر بو كار كەم، بو خۆم ماندوو كەم  
 بىللە رابوئىرم ھەر ھاتوچوو كەم  
 بو لە مال بو خۆم نەخۆم و بنووم  
 بوچى رەنج بەدەم، بو كونو كو كەم

ئىمتىلا ئەكەى، نەخۆش ئەكەوى  
 ئەگەر ھەر خەرىك خواردن و خەوى  
 لىت ئەبى بە دەرد خەو و خواردن  
 تەنبەلئى ئەتكا بە پىنەى زەوى<sup>(۴)</sup>  
 ھەلسە تىكۆشە و كار كە و بنۆشە  
 لەپاش ماندوو بوون پشودان خۆشە  
 ئارەق برپىژە و پەلاس لەبەر كە  
 كارت تەواو بوو ھەرر بپۆشە  
 تەنبەلئى، كاكە، دەردئى گرانە  
 ئىشى دىوانە و گىژو نەزانە  
 ئەوى كە پىياو بى ئەبى تىكۆشنى  
 بو بەختەوەر بوون مەردو مەردانە  
 ھەستە راپەرە كاكە بىپەرەوا  
 كولىرەى زەرەت بخۆ وەك ھەلوا  
 نارەھەت نابى و نالئى ناخورىبى  
 بە لەززەت ئەىخۆى لە گەل شوكرانە  
 كە تەنبەل ئىباى لووت ئاوپىژ<sup>(۵)</sup> ئەكەى  
 ھەرچىت دەسكەوى ھەر بو خۆ بىخۆى  
 بو قووت نادىبى چاكتىرىن خواردن  
 ئەبىتتە بوغمەت قەپەرۆشەكەى  
 خۆت ھەلنە كىشى ھەر خۆت حىب كەى  
 لە زانا و نەزان تانەو تەشھەر دەى  
 ھەر چەند زانا بى و تىبگەى لە شت  
 زۆر شت ئەمىنى سەرى لى دەركەى

گهر زانیاری تۆ بووی به ده ربا  
یه قین که میکیش و شکی هه هاتیا  
تۆ نه تتوانیبی به ویشا بگهی  
هه زاران (بۆ) و (چۆن) مه دفوونه له ویا

سه سه ره بیهش بۆ خۆی عه قلیکی هه به  
سه ودای هه کارئ شه قلیکی هه به  
تو عه قلی کول نیت! بۆ وا ئه زانی  
هه ره می شکی پووچت سازه و پوخته به  
مه لئی سوار خاسم بۆ خۆت بتازی (٦)  
له مه دیدانی چۆل خۆ له خو رازی  
نه کا سوار چاکئ بیه ته مه دیدانت  
ئه ستۆی شکاری خۆت کا به قازی

چاک تی تگه به نئ که کۆلی سواری  
هیچت لی نایی، هه به ده م هاری  
زه نگت بز پینئ، چاک بتکا به په ن  
له شار و دیدا باش بتکا دیاری  
خۆت مه ده هه رگیز به ده م هه واوه  
وه کو قنگلاشک (٧) به و ته مه نناوه  
به لکو بتخاته په ناو بن به ردئ  
پرزگار بی به ده س جه وری دنیاوه

خۆت شل که ی له بهر چه پۆکی پیش هات  
هه ره بلایی با بی هه رچی هات خو ش هات  
پیتم بلایی بوون و نه بوونی تۆ کوا  
ئه ره هه ره هاتی هات و سه رکه ش هات

خراب قهت به شی یه زدانی نییه  
یه زدان له گه ل عه بد دوز منیی نییه  
ئه و بۆیه فـام و ئاوه زی داوه  
بزانی چاکی و خرابی چییه؟

کئ وتی وه ک کویر چاوت به سه ستی  
قو رتی نه بیینی و بوله ندی و په ستی  
رێگای پرزگاری نه دوز بیتـه وه  
گیژ و ور بژیت چمان سه ره سه ستی  
(أفلا تبغی) ئایه ی یه زدانی  
بخوینه ئه وسای زۆر چاک ئه زانی  
تی بیینی له شت حو کمی خودایه  
ئه گه ر وات نه کرد، که نافه رمانی

تی فکرین له شت حو کمی یه زدانه  
حیکمه ته گه نجه، خۆی ئه و فه رمانه  
ئه ره ئاوه زت بی رێگا ته خت ئه که ی  
نابیه ته کایه ی دۆست و بیگانه  
مه لئی موقه دده ر وای پیش هی ناوه  
ئه بی سه ره رکز بی به ده م به لاوه  
بزیچی به ناحقه مات ئه تباته وه  
تا به لات بۆ بی له مـلاو له ولاوه

هیمه ته ی مه ردان کیتو له بن دینئ  
ریشه ی به ده به ختی ژیان ئه پسینئ  
جه هه ننه م ئه کا به باغی به رین  
پشتی نه دامهت وه ک شیر ئه شکینئ

نابینى مـیـرووی لاوازی بی تین  
کاتی که مه زرای جیهان نه بی شین  
دانه نه کیشی و نه یباته لانه  
له دهستی جه فای زستان ناکا شین

چوار لای ژینی خوئی سازگار دهکا  
رزقی شهش مانگهی خو نه نبار نهکا  
نا به زئی له کار، هر تیئه کوشی  
له سه رمای زستان خو پرگار نهکا

چاک بگره له گوئی په ندو نه نده رزم  
بیرو راو راویژ به جیگا و به رزم  
(هیژا) دل سوژی توئه به راستی  
به چاکیت بی شک شاد و سه به رزم

---

۱- سه ری خوئی مه پیچه ناو جاو: واته له خو پایی خوئی دو چاری دهردی سه ره مه که. ۲- گوشاد بازی: به عنی له وهی که هه زیاتر خوئی دانیتی و به خه یال خوئی به مال بزانی. ۳- به مال مردو نازین: بنازی به ئیرتی که له داها تو پیت بگا. ۴- بوون به پینه ی زهوی: یانی که وتنی که راست بوونه وهی نه بی. ۵- لووت ناویژ کردن: به قیزی و بیزه وه شت خواردن. ۶- بتازی: غار که ی. ۷- قنگلاشک: درک و دال و پلوپوشی که با کوئی نه کاته وه.

## سکالی کج

هه ی داد، هه ی بیداد، دوس و بیگانه!  
ئیشم که سکونه و دهر دم گرانه  
ته نیا من رانده ی رهویه ی بی را نیم  
یاسای پوچ به لای گیانی کچانه  
من له ناو گولگه شت به هاری جوانی  
نازک و ته رچگ، چووزو جه وانه  
هیتمان خه لفی خام غونچه نه کردوو  
بو که ومه بهر شیپ قه مچی زه مانه  
من چی و مهیدانی گورزو قاوی پوچ  
بو سزام بدهن؟ به خوا تاوانه  
ته قسیرم چیه، گونا هم کوانی  
نه مه که ی رهویه ی دین و ئیمان  
قوتابیم، زرنگم، بو خوئم نه خوئیم  
بو دهرم بیئن له مه کته بخانه  
سته م تا به که ی ئینسافتان کوانی  
بو دانا چله کین به تیر و تانه  
له خوئیدن گه ریم ته رکی زانین که م  
تا بیه هاوسه ر شیتی مه یخانه؟  
نه کوئله و عه بدم نه شیت و مه نگم  
بو لیم ناپرسن که رازیم یا نه؟  
شیشه ی ناموسم له و سه نگه نادم  
ناهم به گالتیه ی خویش و بیگانه  
یارو هه ر شهوی له شوئینی مه سته  
مه خسه ره ی گهنج و پیرو جه وانه

خوماری گهردو مهستی شهرا به  
 نیوه شهو وهیلان کووچه و کولانه  
 دایم بی حال و مهنگو سهرخوشه  
 کاری عهربه دهی مهستی کیشانه  
 جا که سی وای بی کهی جیتی پروایه  
 رهوای مه خسه رهو شهق تیهه لدانه  
 هه رچی دوو پی بی پیی نه لین ئینسان؟  
 سه ره ری و بیهوش هیلکهی شهیتانه  
 له خومو نالیم بی به لگه و دهلیل  
 مه فادی فه رمان زاتی یه زدانه  
 لیم گه رین توخوا با به که یفی خوم  
 له خه رمانی عیلم هه لچنم دانه  
 من راویژ نه کهم بو داهاتووی خوم  
 قهت ته سلیم نابم هه روا شیتانه  
 خه لقه هه قدارم توخوا حالیی کهن  
 ئیجباری بی جی، زولمه و تاوانه  
 نه مه کهی حوکه وای نه یکهن له کچ  
 چلون تهن دهردا بو نه و فه رمانه  
 داک و باب توخوا که می تی فکرتین  
 کچ مه دهن به شوو به کوپتر کوپترانه  
 جه حانم بابی (شیروان) ئاغایه  
 یا پاره داره یا حوکم پرانه  
 من چاک نه زانم داهاتووی (شیروان)  
 کۆت و زنجیر و گۆشه ی زبندانه  
 ژنی ناچاره له مانگا چل رۆژ  
 به ریگاوه بی بو به ندیخانه

جا ساوای مه عسووم بی و دهوری بگری  
 چون په روه رده بن نه و بیچارانه  
 دهسته بی لات و بی عهقل و شعور  
 به ئیجتماع دان زولمه، تاوانه  
 به تاییهت ئافرهت خوی خوتنده وار بی  
 عه بیبه وای بزانی که هیچ نه زانه  
 زوری لی مه کهن، نه تانکریوه  
 ئازاده و عاقل، بو خوی ئینسانه  
 خوی نه بی مهیل و رهزای له سه ر بی  
 ویلایهت هه ققی ری پیشاندانه  
 مه خسووسه ن نه گه ر ئافرهت عاقل بی  
 زوری بو بینی له کوئی و یجدانه  
 چونکه تو وه لیت نه بی سته م کهی  
 کام شهرع وای فه رموو، له دین بیتگانه؟  
 (هیژا) به سیه تی راویژ و ته گبیر  
 نه فام کهی نه بیی پهندی ریندانه



## بهشی هه‌ورامی

زاراوه‌ی گۆرانی

## نہ راگیل (۱)

تا لاوه که چرپهش (۲) مهیو، مزبووه (۳)، ته یارن (۴) شهیدایی قه دو قامه تی مه و زوونی نیگارن (۵) چا مه تلّه بی ته ر که رده نش ئاپاسه (۶) شپرزه بهد حال و دژو خهسته (۷) تن و تووره دیارن مدیو (۸) دهمق (۹) و ههول و شپرزه و پهل (۱۰) و سه رسام ئارام که نییاش غه رقی خه یالات و په ژارن چی که یل و په ریشان و سه راسیمه ن و وه یلان شیویان، په که رهن، درژ و هه راسان و خومارن دپویان (۱۱) و که لیش ته م مه که رۆ چانه یه (۱۲) دژیان چی لانه که ش ئارۆ سه ره رای گه شت و (۱۳) گودارن شاباز و ده ماوندی (۱۴) ته چاکه ی مه نه رش (۱۵) که رد چی چاگه قهل و سه رگه رو کۆرکۆره قه تارن ده یسا فه لکه ک، نه ی چه رخی سته م پیشه بی چه پگه رد ئاکام و خه تای پاک و حیسه سابه که رده دیارن با پاسه بو تا رۆیی که رۆ ویش (۱۶) بو مه وینی ئانی که تو هور وستی چه نی چاگه له تارن کارو زه قه لی (۱۷) بی ته قهل و هه رزه ته رببه ن درپان و ته ره ک وارده و بی به رگسه و یارن (۱۸) که ی شیرو ژبیانی مه که رۆ مه نده رو نه ندیش (۱۹) ئاشییره شکارین و ته مادیاری و یارن (۲۰) نه ر چاگه مه ناوه قهل و قو تر به نه فامی نه نجام و غه له تکاری سزاو دهر دو جخارن (۲۱) ئا یاگی مه قام و شه ره فین ئانی مه زانا ئا یاگی مه کۆ (۲۲) راگوزهر و عالی ته بارین

نه ر لاشه وو پالنگی گنۆ مه رده وو بی گیان ئایا په ری که متاری نه پا راره و ییارن؟ سه هیره ن، چه نی تاوانی بلا پاره چه توونی نه ر ده وره نه فاربا بو مه گه ر ئانه گودارن؟ بی شک که خله تی پنی مه کا (۲۳) ئار دینی پاره ریندی سه ره شیونینی وه نه، پوخته دییارن نه رنا که مه رۆ جاری وشو بژنه وو هه ر کام به رمی، پرۆ (۲۴)، زینو، گنۆ (۲۶) تیکه وو یارن ئانی که نه فامی نی، نه نا چاگه مه تاوا نیشاره مه زانا، ته ره فی چیش و چکارن سه بری که ره تا شییری ژبیانی سه ره بزنا (۲۷) ئاسووه گمرنا ته پوتل ریز و قه تارن ئا وه خته دیارن کورو مهیدانی چه نی بو پا زه رده وه کی مه رده ن و کی زارو نه زارن ئارۆ که نی مه سلحه حه ت و گردی مه تاوا نه رنا که دیارن مه سه له لی یه ک به هه زارن (هیژا) چه مه ران تا هه لی بی زووه عه زبزش ئیسه پهل و بی تا قه ت و مات، غه رقی په ژارن

۱- نه راگیل: سه یار. ۲- چرپه ش مه یو: نه چرپینی، چالاک بوی دهر نه چن. ۳- مزبووه: دهر نه په ری. ۴- ته یار: ئاماده. ۵- نیگار: نه قشی جوان. ۶- ئاپاسه: ئاوه ها. ۷- دژ: شیواو. ۸- مدیو: نه روانی. ۹- دهمق: حه یران. ۱۰- پهل: په ریشان. ۱۱- دپویان: هه راسانه. ۱۲- چانه یه: له وه. ۱۳- گه شت و گودار: هات و چوو. ۱۴- به رزترین لووتکه ی نه لپورز پیی نه لین (ده ماوند) که له نه فسانه ی کونی ئیرانیدا سیمرخ له وی هیلانه ی کردوو. ۱۵- مه نه ر: توقف. ۱۶- رۆ ویش بو: رۆژی خۆی بی. ۱۷- زه قه ل: بی شه خسیه ت. ۱۸- پاره: دراو. ۱۹- نه ندیش: بیر کردنه وه. ۲۰- ییار: بگار. ۲۱- خجار: سه رشکه سته گی. ۲۲- مه کۆ: حه شارگا. ۲۳- مه ک: خوئی. ۲۴- پرۆ: باز نه با. ۲۵- زنبووه: ده نه په ری. ۲۶- گنۆ: نه که وی. ۲۷- سه ره بزنا: سه رده ره بیین.

## به زمی

هام دهردان به زمی... هام فهدردان به زمی  
نهوایی، نایی، غهوغایی، نه زمی  
سه دایی، سائی، ئاوازی، رازی  
نهوای دل په سهند، دهررون نهوازی<sup>(۱)</sup>  
به ربه یو<sup>(۲)</sup> جه نای<sup>(۳)</sup> هه ناو پر دهردی  
سۆزه هیئا سۆز<sup>(۴)</sup> یا ئاهی سهردی  
گهردانی، ناساز گهردوون هارایی<sup>(۵)</sup>  
جه ورو زهمانهی مازی مارایی<sup>(۶)</sup>  
هوو پیکو وه دل، دل پیکو وه چل<sup>(۷)</sup>  
ئارام دو ئه روا، وه نهوای ههی دل  
تا نیشو نه کان دلهی پر دهردم  
زاخاو دهرؤوه خه زانهی فهدردم<sup>(۸)</sup>  
جو شيو، خرؤ شيو، گه وه هر فشان بو  
ژنیهیش<sup>(۹)</sup> گه وارا، ئارامی گیان بو  
رشتهی مرواریی ئه سرینان ریز بو  
دهررون کاوون<sup>(۱۰)</sup> بو، قیامت خیز بو  
جا وهش سه دایی وانؤوه فهدردم  
پازانی دهررون مه کؤگای دهردم  
وه نهوای ههی دل، ههی چل، ههی بولبول  
باوهرؤ وه کول، تیکلهی تنگی دل  
باوهرؤ وه رهقس فریشتهی بهرین  
شاهیدان و اچان سه د جار ئافهرین  
عابیدان (هیژا) جه دهیر بان وه بهر  
پهری خومخانهی خالخالسان به کسه ر

۱- دهررون نهواز: دل خوشکهر. ۲- به ربه یو: دهریی. ۳- نای: گه ورو. ۴- سۆزه هیئا سۆز:  
سۆزه بییک که ته م ئاور بدا. ۵- گهردانی نه ساز گهردوون هارای: ته پو توژی که له تنهی دهروران  
ههئسی. ۶- مازی مارا: پشت شکاو. ۷- چل: دهرد. ۸- خه زانهی فهدردم: زهوقی شیعرم. ۹-  
ژینهی: بیستن. ۱۰- سوئی بدا له دل: دهررون کاوون: دل پیی ژان بکا.

## سپای خەم

ئۆردو و گای سپای خەمان و تیزیاو<sup>(۱)</sup>  
کۆگای مەکۆگای مەینەت رازیاو  
ئالای سکالای کەیل ئاوا<sup>(۲)</sup> دەروون  
جە خومخانەیی خەم ئاغیشتەم<sup>(۳)</sup> وە ھوون  
پیتویا (۴) دیار دا نە ئاسۆی (سۆمام)<sup>(۵)</sup>  
وەر ئەندازم<sup>(۶)</sup> کەرد، ئەژناسام<sup>(۷)</sup>، زانام  
یە سپای سەبوون زیندەگی سۆزەن  
یە ئاهی دەروون ئاتەش ئەفرۆزەن  
گرد دان وە ھەمدا کە یوان پەیمای غەم  
پیتوانی ھوونین ھۆر ئیزان نە چەم  
چی؟ شنۆی دووری ئازیزان کەردەن  
خیل خالخانسان کۆچشان و بیەردەن  
نەدیان وە لاوە بێنییاز جای راز  
بێ مەوبەتان سان<sup>(۸)</sup> نە دل گێرتەن گاز  
سەردەلیلەیی راز غافل جە بیمار  
گاز نە دل گیریای، سیاماری پار  
ئەر بێ و بوبەرۆ، ھەوآل نە پەرسۆ  
چەنی چەنگ زەدەیی پەرییان نە تەرسۆ<sup>(۹)</sup>  
دل ھەر ھا وە شۆن خیلە و ژوورەو  
راییتەیی مەعشوق وە حزوورەو  
ئاد سەرمەستی سام دل بەرانی دەیر  
پاگەیی مەینەتان گردین کەردەن سەیر  
توونکە توونکەیی خەم ھیجران تەیکەردە  
شارەزووری مەیل وە جۆش ئاوەردە

سینە سەمتوورسان دوو تەپلەیی دەروون  
ھۆرەیی ھەیی خالّ خاس جە دۆس تووناوتوون  
کەزەیی چەزەیی زام دەروون سۆتەیی لەیل  
مەینەتان چەشتەیی نە دەردی ویش کەیل  
بە زەبری چەنگەک چەمیدەیی دل گێر<sup>(۱۰)</sup>  
کەشن<sup>(۱۱)</sup> کوشەندەیی دام دۆس یەخسیر  
جە جەفای دلدار سەرگەردان، وەیلان  
مەھجووری دلخواز سەرسام و ھەیران  
لاقەیدی مەعشوق زولمیی بێ رادەن  
لواو نە پەرسای خیلایی وادەن  
وہ مودارای دۆس یارانێ دل سۆز  
ھۆرمیتۆ شۆلەیی عیشقی دل ئەفرۆز  
عایدان جە دەیر ماوەرۆ وە جۆش  
تا یا ھوو یا دۆس کەران فەرامۆش  
ساکیەرە<sup>(۱۲)</sup> (ھیترا) ئارام سا پەیی ویت  
وہس رۆکەر<sup>(۱۳)</sup> رازت مەکەرەت وە شیت

۱- ویتیزیاو: دۆزراپەوہ. ۲- کەیل ئاوا: بە غەم ئاوەدان، پەرلە غەم. ۳- ئاغشتە: گەوزاو، ھەلژنیاو.  
۴- پیتویا: دەرکەوت. ۵- سۆما: دید، حوکمی چاو. ۶- وەرئەندار: تیتفکرەم. ۷- ئەژناسام: ناسیم.  
۸- بێ مەوبەتان سان: وەکو بێ مەحەبەتەکان. ۹- چەنی چەنگ زەدەیی پەرییان نە تەرسۆ: چون ئەوی کە  
پەری دەسیان لێ وەشاندوہ ناترسی. ۱۰- چەنگەک چەمیدەیی دلگێر: چەنگەکی ھەلەوگەراوی دلگێر.  
۱۱- کەشن: بەجادیبە. ۱۲- ساکیەرە: داساکێ، داکەوہ، ئارام بگرە. ۱۳- رۆکەر: ئاشکراکە.

## لیتوه

دلنه دیوانه م لیتویان، لیتوه  
شیتوه شیی جه دهس، مەندم بیتیشیوه  
عهقل و فام و هوش نه زاکهت و بیهرد  
چی؟ ته شریف ناوهرد یاره کهی هه مفرده  
ئه ربی وه سه رکوی گلکوی مه زارم  
مه وینۆ که مهس بادهی خه مام  
سهنگ و بهردو گل کیل قه برم مهست  
چه مه رای را چه تا رۆ کهی نه لهست  
ها دیده! دیده چه مه رای راته  
جه واهیر سورمهش گهردی پالاته  
تاقهت نه مهندهن، شه کیبا تا کهی  
نالهم بهرغمی، وهی وه یانه م وهی  
دل مالوتیران! بو من چی شم کهردهن  
هه ی هانا هه ی داد! مه یلت چی سه ردهن؟!  
ههرچی هه م، نازیز، گرۆی ئاسانه م  
دهی به زه بییت کۆن، ههرهس وه یانه م؟  
نه فییری دهروون<sup>(۱)</sup> وه فه لکه یاوان  
سه ماو زه مینش گردین شکاوانان  
چی گوشه مدهی، چی دهنگت نییهن؟  
ههرهس وه یانه م، یانبیت نه ژنییهن؟  
سا هانام وه تۆن یاوی وه هانام  
ههر تاوانیم هه ن، وهس بو، نه زانام  
نازیزم، دیده م! بهنده و بهردهی تۆم  
نه خسته بهردهی مدهی کهردهی تۆم

رۆی نه زه ل چه نگهک نه دلگیر کهردی  
چی شهرتی وه فا به جا ناوهردی؟  
خهسته و پابهستهی کهمانت کهردا  
ئیسته چیم مدهی وه دار و بهردا  
وه تیغی ئه برۆ سیننهت شکاونا<sup>(۲)</sup>  
نه کانیهی دلدا خاس ویت سراونا<sup>(۳)</sup>  
ئیسته چی مدهی رهنج و شکه نجهم  
یانیهی های ماچی من قهوی په نجهم؟  
ئا وه خسته زانام کهوتا وه دامت  
نه یاوام وه مهیل وه کامی کامت  
وه گیانت قهسه م (هیترا) نه زارهن  
غهرق دهریای گیج خه م و په ژارهن

نه و اچدی کوردده نادانا، مه زانو  
 كه سې عه قلتش جه كوئن وه ختې نه وانو؟  
 برې چيو هني وئ تن مه زانيا (۱)  
 چه نى شو تو ئه رى زارو و نارنو (۲)  
 غه ريزه بي موتالا و دهرس و مه كتبه  
 جه په هناو ئاوه زى تو مش مه شانو  
 دهروونى په ر كه رى راي قورس و مه حكهم  
 به ئاسانى جه دهست و تو مه سانو  
 په يامى مه حره مانى توو دهروونى  
 به بي سيم و تهل و رايه ل كيانو  
 به بي ئانه ي بزاني چيش نييازن  
 برووسكيوهن جه بهرقى ميو مه شانو

---

۱- نه فیری دهروون: هاوارو دادی دهروون. ۲- شکاوان: شهق کردوه، تهی کردوه. ۳- ویت سراونا:  
 جیتی خوتت کردهوه. ۱- وئ تن مه زانيا: ههر له خو به وه نه زانری. ۲- چه نى شو تو ئه رى زارو و نارنو:  
 منال له گه ل شیرى دايكا قووتى داوه.

وييه ردی، ئازيزا! وينه ی شهوقی بهرق  
 تو پرده ی مه هجووريت دا نه فهرقی فهرق  
 هه نى (۱) من مانده ی دهروون پر نه دهد  
 هه يران بيم، ئازيز، چى تو پاسه ت (۲) كه رد  
 په ی تيمارى ئيش وييه رده ی پر دهد  
 سه يری كويسارم وه پيشه ی ويم كه رد  
 مه كوئى (۳) فيرقه تم وه كو كو مارا  
 هه ردی دووريتم وه هووی خهم هارا  
 به وينه ی عه ودال راگه ی عه ودالان  
 خاس گرتم نه وه هه ردی كويسالان (۴)  
 شيشه ی عيشقى تو م وه سهنگى ئيلاخ  
 مارا جه داخ تدهماخ كه رد م چاخ  
 ئيسته نه توئ كا وسهنگى عه ودالان  
 دهماخ عه ترئاگين (۵) وه بوئ گورالان  
 به وينه ی نه چير كه لانى سه رمهس  
 جاسوسگا (۶) مه قام بزاني ههس ههس (۷)  
 راي ديده بانى كيشكچيى نه خچير  
 تيغه شانى كوم كه ردهن وه مه سير  
 وه بوئ وه ركه مه ر دهماخ موعه تته ر  
 سه رسامم جه سام شكوى كو كه مه ر  
 زيوى قال نه توئ پيروزانى سه وز  
 مه خزبوو كيشيى نارام په رى هوز  
 نه رگسان شه هلا، زه مهق دان وه نه وز  
 گورالان تيب تيب، شه تاوان هوز هوز

هه‌راله‌بره‌م گه‌رده‌ن که‌چ که‌رده  
هه‌رس نه‌ گۆشه‌ی چه‌م چون‌ تازیز مه‌رده  
ره‌نگین کۆو که‌مه‌ر شه‌تاوان پر‌ ئاو  
نرکه‌ی قه‌له‌وزان، هاژه‌و ها‌ره‌ی ئاو  
شه‌تاوان گۆله‌رنگ، چون‌ نه‌سربنی من  
مه‌که‌ران ره‌نگین تۆی سه‌وزه‌و گۆلبون  
نه‌ تۆی ئاوما‌لک گۆشه‌ی لاشه‌تاو  
دیبای وه‌نه‌وشش دان له‌ لای لافاو  
شنۆی بای شه‌مال عه‌تری وه‌رکه‌مه‌ر  
سۆسه‌ن و سیسه‌ن ده‌سته‌ی سیسه‌نبه‌ر  
مارۆ نه‌سه‌ردا مه‌ده‌ۆ نه‌ ده‌ماخ  
مه‌رده‌ی سه‌د سه‌اله‌ ده‌ماخ که‌ره‌ۆ چاخ  
هه‌بیه‌تی نرکه‌ی سه‌دای پای وه‌زه‌ن<sup>(۸)</sup>  
یادگاریی سام مه‌ردانی بزهن  
ئاخ په‌ی دل‌داری، رازی دل‌ زانی  
دل‌سۆزی، شوخی، وه‌ش خه‌نده‌رانی  
تا پیاسکه‌ی هه‌سه‌رت په‌یش وا مه‌که‌ردم  
دل‌ مه‌دا وه‌ دل‌ ناله‌ی پر‌ ده‌ردم  
ئه‌وسا مه‌سه‌ره‌وتم ساتی په‌ری ویم  
مه‌زانام زامدار، ده‌رده‌داری کییم  
ئا سه‌یر و سه‌فا یاوا وه‌ هانام  
بییه‌ن وه‌ مه‌ره‌م کۆنه‌ی سۆته‌ی زام  
سه‌فای کۆساران ده‌رمانی ده‌رده‌ن  
نه‌واچدی شه‌یداو نه‌فام و هه‌رده‌ن  
ئه‌رنا ئا له‌حه‌زه‌ تۆ کۆچت وییه‌رد  
منت ئاسته‌وه‌ په‌ری داخ و ده‌رد

مه‌شیا مه‌رداییم په‌ی ویم بی مه‌ینه‌ت  
داخت به‌رداییم وه‌ رۆی قیامه‌ت  
به‌لام مه‌ره‌می سه‌فای هه‌رد و کۆ  
منش ئاسته‌وه‌ کۆوه‌کۆ په‌ی تۆ  
کۆوه‌کۆ (هه‌یژا) چه‌مه‌راو تۆ بۆ  
تا به‌ی وه‌ ئیلاخ، ها بۆری<sup>(۹)</sup> سا بۆ

---

۱- هه‌نی: هه‌شتا. ۲- پاسه‌ت که‌رد: وات کرد. ۳- مه‌کۆ: سه‌نگه‌ر، هه‌شار. ۴- کۆسالان: ناوی  
به‌شیکه‌ له‌ کیتی شاهۆ له‌ هه‌ورامانی ئییران. ۵- عه‌طر ئاگین: موعه‌تته‌ر. ۶- جا سووسگا: ئه‌و قوله  
به‌رزیه‌ له‌ پێشاهه‌نگی له‌لێرم له‌ویوه‌ سه‌یری ته‌ترافی ته‌کات. ۷- بزانی هه‌س هه‌س: ناوی ئه‌و بزانه‌یه  
که‌ کیشک ته‌کیشن. ۸- وه‌زه‌ن: ئابشار، شه‌لاله‌، تاف. ۹- ها بۆری سا بۆ: دیسان وه‌رده‌وه‌ ساوه‌رده‌وه‌.

## شەمال

شەمال! سا وە شنۆی عەنبەربارە وە  
وە سەفای سـرودی وای وەهارە وە  
وە هەوای سـۆزان سـینە یارە وە  
وە بۆی گورالان گەرمەسارە وە  
شنیە، ویت ئاسا، سا بۆ وە پارێز  
بارە عەتری خاس موشکی عەنبەریز  
موشکین ئەگریجان، ئاهووانی دەشت  
بەیان، سەفا دان ئیلاخ چون بەهەشت  
شەمال! زماکوڤرەنگ ئامیزی کەر!  
ریشە ی کـریـلـەـش بەر بارە وە بەر!  
چەپکە ی لانزار کەفەنپۆش کۆ  
کەر وینە ی ساکووی دەوری (زماکوڤ!)  
چاگە یچۆ خـیزـیـە، ئارام، وینە ی ویت  
کللوی (بەمۆ) سەردی شـیـتـوـوـیت  
وینە ی کارگەچی<sup>(۱)</sup> کۆل و کریلان<sup>(۲)</sup>  
شیکەر وە زۆری زرمە ی ژئی کەمان  
خاس دەش وە هەمدا تا مەبۆ وە ئاو  
بە یۆ نە سەردا... ریزۆ نە شەتاو  
جا بۆ سەرازێر شەت بی شنیە  
وە بی مودارا زوو چا هۆرکنییە  
پابۆسی نە کۆی پیرە مەگروون کەر  
زیارەت قەبوول جا را گـیـرە وەر  
گوزەر کەر وە دەشت شارەزورەدا  
وە سارای (بـلـواس) (باوەنوور) دا

ویت یاونە بەکسەر وە کۆکە ی (پیران)  
ماوای کەلرەمان خیل نەخچیران  
تا یوای وە بان کللوی (وہیسە)  
ئا هەردە گردین بییەن وە (بەیسە)<sup>(۳)</sup>  
بەیسەش تاتاری تاونۆ وە تەعجیل  
کەل نە کەل لانان ماندەن وینە ی دیل  
با بەریە یانێ کەلانی سەریەس  
زەلیل نەبانێ، بەرنەشان جە دەس  
جە غاری تاریک وینە ی کابووسگا  
ئازاد بان بلان شاد بە (جاسووسگا)  
نە (کەل لانانا) نەبانێ ماتەم  
ساتی وە تۆ دان پەری ویشان غەم  
تا وینە ی ئیمە نەگیان عادەت  
قەبوول نە کەرا دیلی و ئەسارەت  
جا بارە بالێ وە میراجیدا  
وە کۆسارانێ پشتی ساوجیدا  
وینە ی کارگەچی کولوی کریلان  
شی کەر وە لەرزە ی شەت چون کەمان  
جا سۆزە ی سۆزت بدۆ نە سۆزان  
سووسە نەماندە ی کۆگای کۆی بۆران  
گیـرە ئا بەندەن ئەم یال و ئەو یال  
وە بی مودارا شانە پە ی ویت بال  
(مـلـەـخـورد) تاریک، سەرتاپا ماتەم  
گرتەن سەرکەلیش بۆران چەنی تەم  
وە تاو بۆ شنیە پا کۆسارەدا  
بە بەرزی و نزمی و دۆل و غارەدا



سا دەش وە ھەمدا، كەرەش وینەى ھەلم  
 با نركەش ھۆرزۆ نە سەرچەمەى (زەلم)  
 جا چايچ ھۆرتیزە بە وینەى شىمقار<sup>(۴)</sup>  
 دە نە شەققەى بال تا وە (كەماجار)  
 جارې كرىلان مالى وە ھەلمەت  
 با نركەش بى سىل جە دەرى (سەرگەت)  
 (دەزەرا) بەستەن سەرکۆ بەند كەردەن  
 قافلەى ماوەشان بى راگە مەندەن  
 رامەدۆ وە خىل قافلە سالاران  
 بەيان وە كويسان چون جارى جاران  
 بۆ سا ویت ئاساوە باى فەناش دەر  
 واچە ئەى خودسەر راگە ھالى كەر  
 (تەتە) یچ قەھارەن رازنان كرىلە  
 كلاوھەش كەردەن چون قولەى ھىلە  
 راگەى مەل نییەن بوبەرۆ پيشدا  
 (دالى)<sup>(۵)</sup> چال وچۆل نەمەندەن تيشدا  
 بۆ كەرەش وە كەف تل بدۆ جە ویش  
 بە وینەى بىمار لاشە كەرۆ كیش  
 ھەرەس مال كەرۆ، كەرۆش وە گرمە  
 جە دەرو (بىبارى) ھۆرىزنۆ زرمە  
 ئا دەره تەمام گرد ویشان جەم كەن  
 (كەمىنە) چەنى (بىدرواس) رەم كەن  
 (ھانە گەرمەلە) جە ھارەش كەر بۆ  
 باى سىلاو وینەى بادى سەرسەر بۆ  
 دە سروەى مەخسوس گىانبەخشەكەى ویت  
 رازنۆ كەشوگۆش، گىرە راگەى ویت

وہ سروہى وەشبۆ سارا گىرە وەر  
 ویت یاونەوہ كۆى پشستى (دزاوەر)  
 چاگە یچە كەرەش وە كارەساتى  
 تل و ئا كەشىە یاوو (گەپراتى)  
 ھەرەس مال كەرۆ ئا كەش و ئا كۆ  
 بەرگنۆ تەمام سا كۆى سىاكۆ  
 چووزە بەر باران گىياھان كۆ  
 رازناوہ ویشان (چنوور) و (شەوېۆ)  
 جا نە قەلاکەى ھەورامانەوہ  
 ئا كەشى سەربەرز بى ئەمانەوہ  
 كیشیە وە ئارام بى دەنگ وە ئاسەم  
 تا یاوى وە بان بەرزى (پىررۆسەم)  
 (كەمالا) ماتەم (وہىسیا) بى دەنگ  
 (سەپىر) كشمات، كۆسار گشت یەك رەنگ  
 سەرازىر شنىە بەلام وەتەعزیم  
 پەى مەنزىگای خاس پىرانى قەدیم  
 نەوہدوونۆ پىر خاكى ھەورامان  
 واچە (السلام) ئەى گلكۆى پىران  
 جە گەرمەسارۆ ئامانا وە تاو  
 وەرەو ئى كەشىە زوو كەرەو وە ئاو  
 كرىلە و باھوو نەزارش كەم پاك  
 باھوو وەش وینەى یەخەى شىت كەم چاك  
 تا بەرگنۆوہ ئەز نۆ بەرد و خاك  
 گولان بەربەیان، نەبانى غەمناك  
 جا دمما و ئانەى وە بى مودارا  
 ھوو پىكە وەناو كەش و كۆسارا

وه هه وای نه فهس عیسا ئاساوه  
 كهشان زینده كهر ویشان رازناوه  
 كاره په هاتی باوهر وه مهیدان  
 ئاواز به ربارۆ هه مهلی شهیدان  
 پۆشۆكۆ وینهی عهرووسان تارا  
 بدان وه سههدا سهه رپۆشی خارا  
 دیبای زهردو سوور رهنگا ورهنگ پۆشان  
 وهروای له تیف پای وهروان نۆشان  
 جا یاوۆ وادهی سهروور و شادی  
 به خشه وه دیلیی كۆسار ئازادی  
 (وهیسیا) و (كهمالا) و (پوو وهری) و (بندۆل)  
 (شاری هه ورامان) دهگا كه ران چۆل  
 زارۆلی و لاوی و جاهیل، جوان، پیر  
 کیخا و خان و بهگ، ریش چهرمه و گزیر  
 مالان وه یاسای قه دیم سهه ری پیر  
 شاد بانئ گردین، كهس نه بو زویر  
 زه ماوه ندی پیر وینهی هه سه ساله  
 وه دهس گهل كه راش وه قووله و گاله  
 شه تاوو (هانه جمه) ی قه رمهش بی  
 تاف و قه لوه زه ی (سلۆر) زه رمهش بی  
 هه زار وه هه زار تافی (مه ارانی)  
 كهف و جۆش و قول (حه وش و به درانی)  
 (ده ره ویان) رهنگین وینهی كۆی (رهنگین)  
 ته یار بان پۆشان رهنگا ورهنگ گردین  
 (الحاصل) ئه و به ند به وینهی جه نهت  
 كه ره وه گولستان، جا گیره راگهت

فیبردهوسی بهرین فه راهه م باره  
 هه ره كهش و هه ره كۆ ویه ردی پاره  
 جا پیچیه و لوه په ی ویت كۆ به كۆ  
 شه مال ئامانهن وه تاجیل سا بو  
 ویت دهر به هه رد و به ردی كۆیساندا  
 یاله و یال وه بال وه هه وراماندا  
 كۆكه ی (خوئسملی) ماته ن، بی دهنگه ن  
 نه بو ی گورالان نه دهنگه ی چهنگه ن  
 وینهی هه سه ساله سه فا دهر ئه ی كۆ  
 با بزبو (چنوور)، (وه ركه مه ر)، (شه و بو)  
 (ترشكه) و (ته رله) و (به نا) و (هاله كۆك)  
 (پتواس) و خرگای چووژه كه ره قۆ كۆك  
 (هه راله بره م)، (گا وگۆرال) وه ته وق  
 (چنوور) په ریشان، وه رتاقان پر زه وق  
 (كاش) موعه تته ر (پیچك) نه تاقچه  
 گولی رهنگا ورهنگ تیپ تیپ چون باخچه  
 (شنگ) و (هاله كۆك) به خه روار و بار  
 (به ره زا) ئه فشان نه سه ره تاقی غار  
 (كه ما) و (لۆ) لۆلۆ پیچ وه ران وه هه م  
 (سه ووره هه راله) و (هه راله بره م)  
 (به رزه لنگ) وه بو ی عه نبه ر ئاسای ویش  
 تیمار كه ره زام جگه ره خه سته و ریش  
 بدان وه هه مدا گولان رهنگا ورهنگ  
 سه ف ئارایی كه ن چون باخچه ی فه رهنگ  
 ناو دۆل و نه زار، كۆی كه مه ره گول بو  
 به هه شته تی بهرین په ی ئه هلی دل بو

جا که بکان نه تۆی سه وزه و گورالّه  
 که راش وه چیره وه قیژ و گالّه  
 ئاوازی بولبول چل بدو نه دل  
 وه نه وای دل دۆز دهوری گول و چل  
 (دوراج) و (قومری)، کوتری (ياهوو)  
 وه سه دای ئاوازی يا هوو يا من هوو  
 سه متوورو سازو که په ناو شه یپوور  
 ئه لمانی مه لان بژنه ویو جه دوور  
 حه و تاقی ته زهق په ر بۆ جه سرور  
 به بیان وه سه ما مه لایک و حوور  
 (ئه لاصل) به زمی خوسره وانی بۆ  
 سه رانسهر یه کسه ر کامه رانی بۆ  
 ئه وسا جا گه ل گه ل پۆل پۆل نازاران  
 سه ههن په روه دهی مولکی ئه ورامان  
 حوری سروشتان، فریشتانی کو  
 بۆگرتیه عه تری چنوورو شه و بۆ  
 به دهسته دهسته وه عه زمی سه یران  
 ئاهووانی ههر د، به ندی کو سالان  
 وه عیش شوه و نازی هه زار ته رزه وه  
 وه قامهت مه وزوون، بالایی به رزه وه  
 گونا په په ی گول، دههان چون گولنار  
 مه م لیمۆی سه رته رز چون بوتی به هار  
 گه ردهن به وینه ی مینای جامی مه ی  
 نه شه به خشی به زم شازادانی که ی  
 زلف وینه ی که مان، ئه برۆ وینه ی تاق  
 بی وینه نه سای سایه ی حه وت په واق

تالانچی فام و شعوری عوش شاق  
 هورج مان، به بیان با وه ته مته راق  
 ئه ی بۆ، ئه ی هه وا، ئه ی ره وح، ئه ی خه سلهت  
 ئه ی شه وق، ئه ی سه فا مه ر ههن جه جه نهت؟  
 ئه ی نازک نه وهال، ئه ی باغ، ئه ی گولزار  
 ئه ی له حن، ئه ی ئاوازی، ئه ی بوت، ئه ی نازار  
 ئه ی سیمما، ئه ی زه وق، ئه ی که یف، ئه ی شادی  
 ئه ی بازار، ئه ی به زم، ئه ی وادی وادی  
 جه کو جه کام شار، کام مولک، کام ماوا  
 ماوه ردی وه دهس، و اچدیش مال ئاوا!  
 بۆ سا ئه ی شه مال چون واده ی به زمه ن  
 نه ی دونیا لادی بازار مان گه رمه ن  
 غه م ده یی وه باد شاد شاد په ی ویمان  
 نه ژیر ئه ی بارووی پر جه وری که یوان  
 شه مال سا (هیژا) ماندهن بی قه رار  
 هه ر وه ته ماتهن چه م وه ئینتیزار

۱- کارگه چی: هه لاج، نه دداف. ۲- کۆل و کریلان: کۆگای کریلته ی به فیه کان. ۳- به یسه: یه خ. ۴-  
 شمقار: مه لیکتی تیژ باله که به لای گیانی، پۆلی قازی قوله نگه و زۆریان لی ئه کوژی. ۵- دالی:  
 نه ختی، که می.

(من و باوکم پینکەو و تومانه) له تاران سالی ۱۳۴۲

کۆی وەروان پۆشان<sup>(۱)</sup>، کۆی وەروان پۆشان  
 یەک تەختە یەخبەند شکەنجە کیشان  
 حالتان چیشەن نە سەختیی عەزاو  
 ئەرە جیۆم توۆی دلتانەن کەواو  
 جۆش دریای لەحیم بەیسە، ئەلەمەن  
 لاشەتان میخ ریز یەخی ستەمەن  
 چون گرفتاران زمسانی هیجران  
 جۆش دریای عەزاو نە دەور و زەمان  
 (هەناسە ی منەن<sup>(۲)</sup>) دان نە کۆساران  
 پەوکە ی کلاوان پەر کەردەن بۆران  
 زمسانی هیجران ئینە کارشەن  
 هەر کۆکەفە نیۆش پە ی دلدارشەن  
 مژدە بۆ پیتان چەرخ ها نە خولدا  
 ساتیتەر زمسان مارۆ وە قولدا<sup>(۳)</sup>  
 شەمال تاونۆو تەرم یەخبەستە  
 ئارەق بەرمەدۆ سەراسەر جەستە  
 دێو چەرمە لێ<sup>(۴)</sup> دیارە و دیار  
 گۆرش گوم کەرۆ، مەشوو چۆن پار  
 چا دمای نۆرەشەن وەھاری نازار  
 رازنۆو گولزار پەپکە و لانزار  
 وادە وەھارەن جە نۆ حەیاتەن  
 نازبەتی زمسان! ئۆخە ی، دما تەن

جا ئۆخە ی ناما شنۆکە ی نەسیم  
 زمسانیچ پەما وە بی لام و جیم  
 ناقووس ژەندەو شەمال نە کۆسار  
 مژدە دا مژدە: وەھارەن، وەھار  
 کریلان یە کسەر گرد دا وە هەمدا  
 تۆفان هۆرینا نە دۆل و چەمدا  
 شەق شەق کەرد سینیە کریلانی کۆ  
 گردش تاوناو کەردش وە ساکو<sup>(۵)</sup>  
 خال خال کەردەو شەھۆو کۆسالان  
 گولان سەف بەستە ی کۆلان و تەلان  
 پۆبە ی درەختان شکۆفەش رەنگین  
 وینە ی مرواری توپرەکە ی شیرین  
 خونچە گول وە ناز دەھەن بەستەو  
 چەمەرای نەسیم وە مەس مەستەمە  
 وەنەوشە ی چەمەن چون خالی یاران  
 عەتر ئەفشانیشەن پەری دلداران  
 زەلان وە سەرمال، شەمال وە دەسمال  
 ئارایشان دان کەش و کۆو نەھال<sup>(۶)</sup>  
 نەسیم شنۆی خاس پر نە عەتری خام  
 مەدۆ نە دەماخ، کەر کەرۆ مەشام  
 کۆکۆ کۆگای گول تیپ تیپ مدراو  
 پە ی جەژن و شادی جە نۆ مەزیاو  
 گول خونچە وە ناز شیو مەنمانۆ  
 چون لەب خونچە ی یار لیو مەنمانۆ  
 نەرگس پە ی دیدە ی دل بەرشەن تاسە  
 چمان نە شادی تەر کەردەن کاسە

جا بدیه سهفای درهختانی بهرز  
 شنهشنشانه وه لهنجهی سهده تهرز  
 نایه (وللیل) یش وانان یاسه مهن  
 سایه ی پر سهوداش وستهن نه چه مهن  
 وه تهقلید وینه لهنجهی نازیزان  
 نامی وه مهیدان لیشان نهخیزان  
 شهوبۆ تۆی لۆلۆی نهخش و نیگار  
 پهر کهردهن نه میسک په ی گولعوزارش  
 سهرو و سنهویهر خاکشان وه سه  
 قامهت مهنان ویشان بی سهمه  
 نهسربن وه دیده ی پر نهسربنه وه  
 دلروپای دلان وه ته مکی نه وه  
 گولباخی وه پهنگ روخساری دلبر  
 ویش پهنگین کهردهن بییهن موعه تهر  
 زهردو سوورو سهوز گولان وه شادی  
 گرد په ی وهسل بهزم دلبر نهوادی  
 نازی خونچانهن ته بهسسوم وینه  
 نه لیوی دلبر گرتن ناوینه  
 ریحانه چون نه قش نه برۆی په یوه ستهن  
 په ی دهست نازیز ویش دهسته به ستهن  
 نه رخه وان باده ی عیشق یار وهردهن  
 سهرتاپای بهدهن ویش گولگون کهردهن  
 به په زان نه زاخ بهرزه ده مـاخان  
 چون ساچاچ په رده ی که لله ی دیواخان  
 تاتاش چون تاتای زلفان مه شمارۆ  
 تاتاش تا سهر پاش تالی مهویارۆ

شادییهن، بهز مهن، رۆی نازادییهن  
 نه تلّسهس پهنگاوپهنگ فه رشی وادییهن  
 نه نجا گۆرلان پۆل پۆل پهنگاوپهنگ  
 ویشان پازنانۆ، سهنگ ماران وه دهنگ  
 زه مزه مه ی شادی مه لان و گولان  
 هه لهه له ی عوششاق کهیل کهردهن دلان  
 مه لان پۆل به ستهن په ی بیساتی عهیش  
 تیپ تیپ مهویه ران چون په دیف جهیش  
 هه ر بهک وه ناواز مۆسیقا پهنگی  
 وه شهوق و شادی وانۆ ئاههنگی  
 هه ر بهک وه نهزمی بهزمی مه وانۆ  
 وه مینقار نهوعی سررود مهکیانۆ  
 نه هه ر مینقاری سررودی وه جۆش  
 وه هه زار بهزمه ژنیومی وه گۆش  
 سررود مهوانان په ری جهم بهسته ی  
 دررود مهکیانان په ی جه خه م پهسته ی  
 نارایش مهدان دلان وه جه مال  
 پهنگین مه که ران شاپه ر و سه ربال  
 په شۆلی جه شهوق جه کامه رانی  
 په قـمـm  
 (زه رده وهل) وه په ل په نگاره نگه وه  
 هه زار به هه زار په نگ ئاهه نگه وه  
 کۆتر وه باهوی پای مه غارانش  
 (قومی) وه گومه ی پای گولزارانش  
 ژهره ژ نه سه حه ر وه قله و قاقا  
 ساتی نه سای، سه ی، تاوی نه تاقا

به شۆر شادی کاکه بۆشانه  
 پهی بهزم دیدار گفـتـوگـۆشـانـه  
 گـردین نازاران نه بهزم و شادی  
 دهس نه گـهـردهـنهـن، پهـرئ ئازادی  
 یاران جهـم بهـستهـن نه تاق شاخان  
 ئامان وه سهـیران بهـرزه دهـماخان  
 یاران! فرسهـتهـن، بدیهـیدی لاوه  
 ساقی ئامانۆ دهس وه سهـهـباوه  
 ساقی سا دهی سا چهـم ها وهـراوه  
 به ئومـیـد زهـوق نهـشـئـهـی سهـوداوه  
 راحی پهی راحهـت نهـرواحی مهـزار  
 کافیهـن پهـرئ دهـردان سهـد ههـزار  
 ساقی! دهی جامی برمانه<sup>(۷)</sup> وه چهـم  
 تانه دهر نه بهزم ناتهـمام جهـم  
 وه قلمهـی بادهی شووشهـی دهـروون تهـنگ  
 مهـلایک وه شهـوق گرد باره وه دهنگ  
 پیالیهـ جه لیهـ یاران رهـنگ گـرتـه  
 پهی شیفای دهـردی دلـهـی ژهـنگ گـرتـه  
 قهـرقهـفی، ساقی، وه رووی نازهـوه  
 پهی ئیـحیای دلان وه رووی بازهـوه  
 چهـمهـن چون جهـننهـت گولان لوول وهـردهـن  
 ساقی وینهـی مانگ شۆلهـش دل بهـردهـن  
 نه سفیدهـی سویح قهـدهـمی پر رهـنگ  
 ساقی سا جامی! دهرهـنگهـن، دهرهـنگ  
 ههـزاران دلان وهی خهـهـیالهـوه  
 ههـزار چهـم دهـمهـق وهی پیالهـوه

جا مـوتـریب سـازی وه ئاوازهـوه  
 وه مـژدهـی مـوراد ئاوات واژهـوه  
 دووری لاف وه لاف عیـشـقـش بوانه  
 پهی فـتـووح رۆح دلـهـی دیوانه  
 وه قهـرقهـفی نهی قهـرقهـفی واژه  
 پهی پیـشـهـو پهـلام حهـیاتی بازه  
 وه خـرۆش دهـف دل باوهـر وه جـۆش  
 تا تۆف میـحـنهـت کهـروو فهـرامـۆش  
 نهی وهـهـار گولتی، نهی باده جامی  
 وه (هـیـژا) دهـیدی سا دهی پهـیامی  
 چون گردین شادن، (خالید) بیج شاد بۆ  
 نه رهـنج و مهـینهـت ساتی نازاد بۆ

۱- وەروان پۆشان: به بهفر داپۆشراو. ۲- ئهـو بهـیتهـ جوانه هی باوکمه، تیایا ئهـلـی: ههـناسهـی منه کهـوا  
 ئهـوهـنده سارده وای بهـسهـر کویتستانان هیتناوه که هیتنده سارد بن و بۆران بکهـن کلـیله یا کرـیله له  
 نزارهـکانا پراژیننهـوه. له بهیتی دوایا منیش ئهـلیم بهـلـی ئهـوه زستانه هیتجراکه که ئهـوهـنده سارده کفنی  
 کردووه ته بهری کپوهکان وه وای بهـسهـر هیتناون ههـر کام بۆ دووری دلداریان کهـفهـنیان پۆشبووه. ۳- مارۆ  
 وهقولدا: تیرئ به قولاو ههـلـدی. ۴- دپوه چهـرمهـلـی: واته دپوی سپی پۆش، کنایهیه له بهفر. ۵- ساکو:  
 کپوی بـهـفرکه، هیتمان گیای لی نهـروایی. ۶- نهـهـال: سهختی وهـره سپۆرو به بهراهاـتوو. ۷- برمانه:  
 بنوینه.

كۆو كه مەر پهنگین، هارهی شه تاوهن  
نرکهی قه لوه زهن، گرمهی وهر اوهن  
نه توی ئاومالک سه وزهی لای شه تاو  
دیبای و نه وشه دان له لای لافاو

وه نه وشه

وه نه وشه په وچی گهردهن که چ که ردهن  
سوجهش نه خال و گوناو تو به ردهن  
وه ختی که بالای دل بهر دیار بو!  
کهس هه دش جه کون نه زاکه تبار بو  
کی یاوانان پاگهی عهرز نه ندام که رو  
به تایبتهت وه ختی شنوو تو به رو  
بالات دی، وهرهه م بهر ئاوهرد<sup>(۱)</sup> سهروه  
ویش نوقره فام کهرد پیماناش وهره  
وه نه وشه یچ خزیا نه کونجی په رچین  
سه رهش وستهره وه ختی خالش دین

۱- وهرهه م بهر ئاوهرد: لکی لی په یدابوو.

(بو شیخ نیزامی سنهیی)

مه دهوشی بادهی جامی نه لهستی!  
شه یدای هه یا هووی خیل خانهی مهستی!  
کهیل مهیلی لهیل، جه گرد بیگانه  
بیزار جه سه ودای خانه و کاشانه!  
سه رمهستی نه وای شه و زینده داران  
سه راسیمهی بهزم دهیری دیاران!  
هامدهردی نالهی دهروون دل پریشان  
ئاشنا وه راز ریازهت کییشان!  
دوس میسکینان، فه قیران ره فیتق  
شاره زای رتواز موعه ممای تهریق!  
چیشت کهرد دلت دام وه ناره وه  
وه کوورهی فیرقهت پر شه راره وه؟  
منت ناست چه نی دهردی دووری ویت  
نهی داخی سه ختم هالییهن یاگیت  
ئای داخ! ئای هه سرهت! هانامهن، هانا  
ئولفه تت پهی کرد، لووای ناهانا<sup>(۱)</sup>  
بیگومان گرد کهس وه دل موشتاقهن  
مایل وه سه فهر پر ته مته راقهن<sup>(۲)</sup>  
به لام کی چون تو تو شسهش پرزادهن  
کشتهش حاسل خیز، بارهش زیادهن؟  
نه مه زرای غه فلهت بیدارییش کالان<sup>(۳)</sup>

کرتلهی سه خلهت وه تاعهت مالان  
 ئهر یاریم نه تهرس کۆرهی رای وارگهت  
 زوو ویم مهیاونا به بنه و بارگهت  
 وهلی چیش کهروون عهرهسه، تننگه  
 سهنگین بارهناو کومهیتم لهنگه  
 ئهرنا ئاخوکی ئاوات نهوازۆ  
 وه ئاو دارخانهی وارگهی لهیل سازۆ  
 رهئووف و موکریم، خودا جو زاهید!  
 گوشهگیر، زانا، موتتهقی عابید!  
 ئهر زانیم ناقووس (ارجعی) ژنیان  
 بنهت جه یانهی مهینهت هۆرکنیان  
 منیچ نه دونبال کۆچت کۆ وه کۆ  
 ئینی<sup>(۴)</sup> بئ درتخ تا وارگه که و تو  
 بهلام چون من رام واگه<sup>(۵)</sup> بهر نه بهرد  
 ماتل بیم، مدرام، چتگه ر بیم وه بهرد  
 کۆسی رهحیلت کۆسی نییاوه  
 قیيامهت هۆرزا، مهحشهر خیزیاوه  
 وهلی تو دلشاد، لووای وه راوه  
 پهی واوهیلای کهس نه دیای وه لاوه  
 نهفسی موتمهئین وه لهببهیک لهببهیک  
 کردی وه شاواش پهروهردگار پهیک  
 وینهی حاجییان تهوافت داوه  
 پهی ویت، بئ ئه ندیش، لووای وه راوه؟  
 رازی مهرزیه لهب وه خه ندهوه  
 پهی دهرگانهی حهق کۆچت بهردهوه

چون قوربانیان پهی قوربی خه للاق  
 ویت قوربانی کهرد وه سه د ئیشتیاق  
 بئ پهروا پهروا کهردی پهی جهنات<sup>(۶)</sup>  
 دای وه حوور عین کالای نه بریات<sup>(۷)</sup>  
 سههبای (ادخلی) مهستانه نوشای  
 خه لعه تی خالق عهبدانه پۆشای  
 سزاوارتهن بههه شتی بهرین  
 ئهی باره که لاله هزار ئافه رین  
 نیازم، نیازمی نه زمم شیویان  
 نه ئه لهای فیراق دهردم دیویان  
 بهلام تو یاوای وه مه تلوی ویت  
 ئیستیدعات چیش بی کردگاردا پیت  
 منیچ ئه رجوومه ن به حه ققی خاسان  
 نه بوو نه ده رگای که ریم سه رگه ردان  
 ئاره زووی ئازار دنیای دهنی بهس  
 دهرهس سویحانی جه گشت بئ دهرهس  
 شیت که عابیده ن منی شیتو ویت  
 ههر ماچوو ئازیز هالییه ن یاگیت  
 وهش ته شریفهت بهرد که ئه ژنیت فه رمان  
 «ألا ارجعی قربة الرحمن» (۱۳۴۸)  
 خودات چه نی بو، موباره ک مه نزل  
 چی لووای وهلی ههر های نه تو ی دل

۱- ناهانا: کوتوپر. ۲- پورته مته راق: موجه لله. ۳- کالان: کیلاوه. ۴- ئینی: دههاتم. ۵- واگه:  
 ئه وئ. ۶، ۷- واته: بئ پهروا بالهت گرته وه بۆ بههه شت: کالای نه بریاوی خوتت به حۆریه کان پیشکەش  
 کرد. ئه وه بهو مهعنایه که خوالیخۆشبوو ژنی نه هیتابوو- کالای نه بریاو بوو.



## هوالباتی

(نامہی تہ عزیزبہ (بۆ فہوتی غازی)ی پوورزام لہ پوورم نووسی کہ ناوی فاتمہ بوو بہ لَام  
ہہ موومان (دیدی)مان پیی دہوت.

کہ بک سہ بہ ردان... کہ بک سہ بہ ردان  
شیرین خہ رمان سہ بہ ردی ہہ ردان  
گہ رمیان پہ وان، کۆساران ہہ وار  
چہ شمہ نشینان نزاری کۆسار  
سای کہ مہر ماوا، پیخہف و ہر کہ مہر  
بہ زہ لنگ لانان یا پتھانہی بہر  
نہ شئہ بہ خشی دل جہ وانانی شاد  
پۆج تہ فزای دہروون، سہ روانی نازاد  
مۆسیقانہ واز، کۆو کہ مہر تہ پوان  
لہ زہت بہ خش عہیش شکارچی جہ وان  
قہ سہ متان مہ دہو بہ عہتری شہ و بو  
وہ نہ سیم سویح و ہہ ارانی کۆ  
وہ شہی شہ مال و ہ عہتری چنوور  
بہ بہ ناشوانہی چووزہ چون بلوور  
وہ گاو گۆرالی نازک و تہرچک  
وہ دانہی شہ ونم کہ تکیۆ تک تک  
وہ شۆرہی و ہروا کرتلہی سہرشان  
وہ تافگہی قہ لہوز لاسامہی نیسان  
کز کہ ردی وینہی نازیزان مہ ردہ  
ئی تتر نہ واندی و ہ ناز چا ہہ ردہ  
نہویہرۆ و یار و ہ سہرگہت کۆدا  
وہ کۆی غم تہ فزای کۆی مہینہت کۆدا

(کاکہ بۆ و، بنہی<sup>(۱)</sup>قلہ، و بانگی بہرز)  
(چیرہ، و جرووکہ و گالہی شیرین تہرز)<sup>(۲)</sup>  
(بہق چرو نہوای قہرہ غہ و نالہ)<sup>(۳)</sup>  
(بہرنہ پیۆ لیستان جہ تہو مہ حالہ)<sup>(۴)</sup>  
خال و میل دہیدی و ہ قہ لآخیوہ  
وی دہیدی و ہ خوم گلگۆی (غازی) و ہ  
کاکہ گیان! تہی داخ، تہی حہ سرت، تہی دہرد  
گورزی بہ لای غم تاپۆم کہرد و ہ گہرد  
بوولی سفتہی من و ہ بای بہ لآوہ  
کۆی ہہ ناسہی سہرد گرد دان و ہ پاوہ  
نازیز! لیلاویم لیلانہ، ہای ہانا  
چہ نی بیناییم تہ لویدام وانا  
دہردت دہردانی ویی ہر دہی و ہرین  
سوؤ تاوہ ردہوہ مہینہ تان گردین  
نہوای زایلہی کۆچی بی وادہت  
کۆسی کۆسش وست لواو ناماوہت  
کاکہ گیان واتت شہرت بۆ، وادہ بۆ  
منیچ پہی وانای زوو بہو پہی لاو تۆ  
بی و ہ فاییت کہرد یا دہستی تہ قدیدر  
تۆش جہ را بہردی و منش کہرد زویر  
تہر یادت ساتی فہرامۆشم بۆ  
ژارای دہردی کۆچت نۆشم بۆ  
شکار حہرام بۆ تا پۆیی زیندہم  
نہ تہنیا ژرہژ ناسۆ گاوگہل پم  
شنوی جاسووسگای کۆسار حہرام بۆ  
شہرتہ بۆ دیدہم (غاری) دماو تۆ

نه و جه وان! ياخوا ئهرواو تو شاد بو  
وينه ي فريش تان نه غه م ئازاد بو  
به هه شتي به رين جاگه و ماوات بو  
په ناي لوتفي حه ق يه زداني جات بو  
به لام، كاكه گيان، ديدى چيش كه رة  
جه دماو تو ئاخو چهنى به ربه رة  
ديدى! ويم به فدائى قرچه ي دهروونت  
خوا به خشوم وه سوز دلهى پر هوونت  
دهستهلالات چيشهن چهنى كردگار  
په ي لاو كى به رمى شيكايهت، زينهار  
مه ر جه ويش، لاو ويش شيكايهت كه رمى  
ئهرنا هاناي ئه و وه لاي كى به رمى  
بوى قرچه ي دهروون هه ناساناي تو  
مه دة نه مه شام عابيد با دوور بو  
به لام دهستهلالات چيشهن، ديدى گيان  
غه ير ئه ز ته سليمى وه په زاي يه زدان  
ئه لكوكموليللا هه رچيش كه رد كه ردش  
هه ر كه س ئاست ئاستش، هه ر كه س به رد به ردش  
پيران، كالنان، شاهان، سالاران  
ميران، سهروه ران، سهرداران، سولتان  
راو گوردى ئانه ن بى چوون و چرا  
هه ر چيش كه رد كه ردش، سا (ئه لفاتيحا)

٤.٣.٢.١ : ئه نوعى خويندنى كه وه و ناوه كانى.

## شيني خواليخوشبوو كاردؤخى

محهمه د ئه مين كورى خواليخوشبوو كاكه شينخ نه قشبه ندى

هامراز، هام ببير، هام دهرده كه ي ويم!  
هام سه ودا، هام خه م، هام فهرده كه ي ويم!  
ئه ژنيم ئه لوه داي راي نه هات وه ندى  
بنهت جه ماواي مه بنهت هوركه ندى  
هاي كوئسى ماتم ئه ز نه و ژنياوه (١)  
وه لگى شاديبى من جه به ند كنياوه  
چيش په رهنده ي رچ لوان بى ئه نديش  
په رشانان په رى وه زگه ي تازهى ويش  
ها كوچه ل كوچه ن، نورن، سا كه ي بو  
وازيه يى و زمى جه لاي وارگه ي تو (٢)  
هالوواي، نازيز، كوچى خه يرت بو  
نه سه راي بيچوون گه شت و سه يرت بو  
سارپش بان زامان هه سره تان گردين  
وه نوشدارووي ره م ره بى عاله مين  
غيلمانى مه خسوس به هه شتي به رين  
فريشتانى شوخ جه هان ئافه رين  
گه ردى راي سه فه ر، وه ئاوى كه وسه ر  
بشوران نه ته ن خه سته ي راگوزه ر  
تو وه ي سه فاي خاس بى نه زيره وه  
وه ي دهروونى پاك كه م ته قسيروه وه  
به قين سه رفه راز دهرگانه ي باريت

به خشوودهی راهی، رای رهستگاریت  
ئهروات جه وهزگهی تازهت ئارام بۆ  
کۆنه زامانت بارانئ پترۆ  
ئیمه بیج گرفتار بهدهم دهردهوه  
وه ههزار ئهفسووس ئاهی سهردهوه

### کۆچی کارهۆخی

ئیش نه بانی ئیش، ههسرهت کۆنه و نۆ  
دهرد جه بانیدهرد مهخسوس کۆچی تو  
کهیلش کهرد کۆلین کهیل ئاواي دهررون  
رۆش وست وه ئهروای منی تووناوتوون  
نه جای دادم بی، نه پرووی شین و رۆ  
نه هام خهم، نه یار، چه نیم لاونۆتۆ  
کئی زانئ دهردی دهرروم چی شهن  
کئی زانئ پهی کئی دل ئانده ریشهن  
مهخلهس های کۆچت کاری کهردن پیم  
مه حالهن ئیتر من بوونی به ویم  
دهک فهلهک دهردش کاری و گران بۆ  
زهدهی گهردهلوول رای عهره بسان بۆ  
دهک چون من وهیلان دهررونش ریش بۆ  
دهک چه مهی چه مش هوونا به و ئیش بۆ  
ئاواتش چه نی کئی نه بهرد وه گل  
کئی لووان دلش په ر نه بۆ جه چل  
داخۆ مزبانئ ئاواتان جه خاک  
داخۆ کهرانی سینهی چه مه ن چاک  
داخۆ چون تابلۆی ههسرهت مزیاوه  
غه مخراری پهیشان مدیان وه لاوه؟  
زانئ، یاوانه کهه چی ش ماچانی  
گهردوون پا سهودا کهرۆ گهردانی؟  
کاکه گیان چه نی و پهی چی ش بی رادهن  
نهرد پاسه ش ئاردهن، زانا ناشادهن

هه‌ی داد! هه‌ی بیداد! شیتال شیتال ویم  
 گه‌ی ده‌ی ده‌ی ناهاال ناهاال ویم  
 مال دارو گه‌ی بی په‌ی پهبال ویم  
 سالارو سه‌ی کویله و عه‌ی ویم  
 های سه‌ی مه‌ی ناره‌ی و کال ویم  
 های زه‌ی گه‌ی نه‌ی پوخت و قال ویم  
 یاران گرد لوان، هه‌ی پهبیکه‌ی ویم  
 په‌ی بی‌یوه‌ی، ته‌ی نیا، بی فه‌ی پهباده‌ی ویم  
 ئیتر ده‌ی دل چه‌ی کئی که‌ی ویم  
 سکالای خه‌ی مان په‌ی لاو کئی به‌ی ویم  
 (کارده‌ی)! قه‌ی سه‌ی به‌ی نه‌ی نه‌ی ویم  
 به‌ی دۆسی و قه‌ی ویم و برایی گه‌ی ویم  
 تونکه تونکه‌ی دل په‌ی جه‌ی یادى تۆن  
 تۆی بی تۆش نییه‌ی هه‌ی تۆی که‌ی تۆن  
 (الحاصل پوخت شاد بی له‌ی به‌ی) ۱۴۰۳  
 تۆم سپارد وه‌ی زات په‌ی عاله‌ی ویم  
 په‌ی ته‌ی بی‌ی (هه‌ی) نه‌ی گیلان  
 بی زه‌ی ویم ویش چ خاس به‌ی نامان

ال ح ا ص ی ل	پ و ح ت	ش ا د	ب ی ل ه	ب ه ر ی ن
۳۰+۱۰+۹۰+۱+۸+۳۰+۱	۴۰+۸+۶+۲۰	۴+۱+۳۰	۵+۳۰	۵۰+۱۰+۲۰+۵+۲
۱۷۰	۶۱۴	۳۰۵	۳۵	۲۶۷

۱۴۰۳ هـ ق

له‌ی روژانه‌ی من له‌ی ئه‌ی ده‌ی شاری عه‌ی بووم که‌ی هه‌ی که‌ی بیست ئه‌ی به‌ی ناوی ته‌ی به‌ی به‌ی  
 مامۆ کاکه‌ی شیخ نووسی و بۆم ناردن چونکه‌ی خۆم توانای گه‌ی پهبه‌ی عه‌ی به‌ی.

۱- ئه‌ی و ئه‌ی: دیسانه‌ی له‌ی ده‌ی. ۲- ووزمی جه‌ی واره‌ی واره‌ی: واره‌ی که‌ی بی ئه‌ی له‌ی  
 هه‌ی به‌ی.

شینى خوالپه‌ی دکتۆر سدیق موفتى زاده

### هه‌ی هه‌ی

ها لالۆی ئازیز، ئاشنای ده‌ی  
 هام مه‌ی، هام زام، هام ئیش، هام فه‌ی!  
 ئه‌ی هه‌ی ناهاال و (۱) گیان کاو  
 سه‌ی، مازی مار، دلخار، په‌ی تاو  
 چه‌ی گه‌ی واده‌ی کۆچی په‌ی جارین  
 دیدار ناخه‌ی، ئامای نادیارین  
 ئای زایله‌ی زه‌ی (۲) کۆچی دوور مه‌ی  
 ئای لوان نامای (۳) ورکه‌ی ده‌ی  
 ئای جه‌ی و ته‌ی، ئای قه‌ی ته‌ی  
 ئای میقرازی تیژ، بوپرای بی ته‌ی  
 های ده‌ی کاربی که‌ی، بی ده‌ی  
 بی وچان، ناسۆر، سۆزان، بی ئه‌ی  
 ئای لوان لالۆ! وه‌ی ویم بی وه‌ی (۴) ویم  
 زارو نه‌ی زارو، نالان چون نه‌ی ویم  
 ئای جه‌ی غه‌ی موته‌ی وه‌ی ویم  
 تونای گه‌ی ده‌ی بی په‌ی ویم  
 ئای دادو فه‌ی شیه‌ی ته‌ی ویم  
 ئای په‌ی هه‌ی سۆته‌ی په‌ی به‌ی ویم  
 یاران! کئی زانو چی ده‌ی چه‌ی  
 په‌ی کئی پهبه‌ی، ده‌ی په‌ی  
 ته‌ی تاو په‌ی ویم، په‌ی کئی پهبه‌ی  
 بی تۆ، دوور جه‌ی تۆ، بی تۆ، تۆ تۆمه‌ی  
 چه‌ی چه‌ی! چون من ده‌ی سه‌ی ده‌ی بی

گهرده لوول وهردهی رای عهره بسان بی  
 ریوی گوی گهردان خول ناوهردهوه  
 ئیمه یچ لوول نه دۆ، وه دهم دهردهوه  
 لالۆ تۆم سپهرد وه فه زلی داوهر  
 به خشا، تهوانا، په نادار، سهروهه  
 کهسی بی کهسان نه گهردابی غم  
 رانمای مانای پاره زگهی ستهم  
 جه ویش مهوازوون وه جه ننه ت شاد بی  
 جه گهردابی شووم دهوران نازاد بی  
 فریشتانی خاس به هه شتی بهرین  
 فیردهوس مه قامان، جیهان نافه رین  
 به یاسای که ره مئی تازه میهمان  
 گهردی رای سه فه ره جه جه سته نت مالان  
 سه ره راز وه لوتف ره بیبی عاله مین  
 بهرات وه کوگای کوئی شه هید نشین  
 گروئی دلریشان ناخ به رده وه گل  
 نه سه ره وته دهردان، ره نجی بی حاسل  
 دل پر سه سه ره تان، ناکامانی دهور  
 جه سته خه سته گان ماته مزه دهی جه ور  
 تویچ وینهی یاران نه لالهو نه که بهر  
 نه وای سکالا به راردی وه بهر  
 به لکه م نه سوژی سینهی خه سته دل  
 سه سه ره تان وستهی ناوات به رده گل  
 لایق که ره وه که ریمی کارساز  
 دهری پهی ناوات ئیمه یچ که ره و باز  
 تۆماری سیای سته م پیچیوه

نه مامی موراد نه ز نو بزیه وه (۵)  
 کۆس و کۆلاراو کوردیچ بریه وه  
 رای پرستگاری ئیمه یچ بی بزیه وه (۶)  
 لالۆ تۆ لوای، لاو منیچ لاو تۆن  
 نارۆد سه وایین (۷) سه وایچ ههر نارۆن  
 تۆ ناشنای راز مه عدووم مه وله وی  
 دونیای پرسه فای شیعی مه سنه وی  
 سه رنییای وه بان سه نگهی سه رده وه  
 وه هه زار ناوات، چه ندین دهرده وه  
 کئی بیو بشکاوۆ گوفتاری مه عدووم  
 کئی ریزه کاری و نوکتهش کا مه علوم  
 داخی سه داخم، لالۆی زانای ویم  
 مه ر ویم بزانوو چیشت که رده ن پیم  
 زانای ته وانای وه ستای دانشمه ند  
 ئوستادی دلسۆز، مه ردی خیره دمه ند!  
 قه له مزه ن، نه دیب، شاعیری قه دیر  
 مه وه وینه سایی وردی بی نه زیر  
 چیشت فه رامۆش که م، لالۆی نازیزم  
 هه م سوحبه تی خاس شه وی پاییزم  
 وتاری نه غزی ته وئه م وه خه نده ت؟  
 سکالا جه دهس حال و ویه رده ت  
 یا ناوات وه سوژ پهی ئایه ندهی کورد  
 یا شییه وکه رده ی ریزه کاری ورد  
 گردین چون تابلۆ نه خشی خاتره ن  
 و یردی زوانی حالی حازره ن  
 واته م کوتا که م، چیشت وچوون که مه ن

۱- ناھال: دل تەزین. ۲- زایلەھ زەنگ: دەنگی زەنگی کاروان. ۳- لواو نامای: چوون و نەھاتنەوہ. ۴- بچ وە ی ویم: بچ خواوەن خۆم وشە ی (وہ ی) لە زاراوی گۆرانیبیا بە مەعنای خواوە و ھەرۆھاش بە مەعنای دەردو مەحبەت ھاتووہ. ۵- بزبۆوہ: برویتنەوہ، سەوزبیتنەوہ. ئەو وشە یە لە مەسدەری (زیای) واتە دەرھاتن وەرگبیراوە. ۶- بیژیووە: بدۆزرتنەوہ. ۷- ئارۆو سەوایتن: ئەمڕۆو سبەینیبەگە. ۸- زەنای رینھاریت: دەنگی لە تۆپارنەوہ ی.

کۆچت کۆلاراو کۆگای وەرھەمەن  
یادت، لالۆی ویم نییەن فەرماش  
پەیاپە ی دەروون جۆش مەدۆ وە جۆش  
ھەرام بۆ جە من سەفای شەمیران  
سەھیرانی ئەوین دەردەکە ی تاران  
ھەرام بۆ گەشتی دەربەند و (سەربەند)  
نەسیمی (ئەلبورز)، (تووجال)، (دەماوہند)  
لالۆ گیان ئەروات وە جەننەت شاد بۆ  
رۆحت جە سەو دای ئاوات ئازاد بۆ  
دلخوازی گردین ئەدیسانی کورد  
زانایان، میرزاو سەرورانی کورد  
گەرد لووان وە گل سەھریاک ئاواتان  
گول وە دەم ئەز دەم مزیووە دیسان  
لالۆم بیگومان بەخشوودە ی باریت  
یاوان بارەگاش زەنای زینھاریت (۸)  
میژووی کۆچەگەت (ھیژا) وە زاری  
کاتی (صدیق) رۆ وە بیقەراری  
ماچۆ دە ی بەخشەش بە گەورەیی ویت  
(کەریم ئامانە پەناش ئاردەن پیت)

کەریم	امانە	پەناش	ئاردەن	پیت
۲۰+۲۰+۱۰+۴۰	۱+۱+۴+۵+۵	۲+۵+۵+۱+۳	۱+۲+۴+۵+۵	۲+۱۰+۴۰
۲۷۵	۹۸	۳۵۸	۲۶۱	۴۱۲
$۲۷۵ + ۹۸ + ۳۵۸ + ۲۶۱ = ۱۴۰۴$ ه ق				
ھەموی ئەکاتە ۱۴۰۴ ه ق				

## بیاره

له هه‌لۆبستی کهل و لووتهی (ته‌ته) و سه‌یری به‌ره‌و خواری وه بی‌رم هاته‌وه، وه‌زعی (بیاره) و ده‌ده‌به‌ی پاری سه‌ری کرد، هاته سه‌ر سه‌حنه‌ی خه‌یاڵم که‌وه‌به‌ی جارن هه‌موو دل‌گیر بو شانۆ پهرده‌کانی پارو پێراری چه‌م و دۆلی فه‌رح به‌خشی بیاره‌و باغ و بوستانی هه‌رال‌ه‌و می‌ت‌رگ و داری پر به‌رو تۆفانی رووباری دل‌ی شاد کردمه‌وه، بۆ ماوه‌یه‌ی وام زانی وه‌ک خۆبه بیاره و مه‌درسه و عیرفان و زیکر و فیکری شاکاری خه‌یاڵم چوو، برۆمه خزمه‌تی شه‌یخی هه‌دیث (حه‌یده‌ر) بل‌یم: گو‌شه‌نشینێ پاک! ئە‌گه‌رچی خه‌سته‌یی کاری برێ ئی‌شکالی سه‌نگینم هه‌یه پێ‌وست بوو بی‌پ‌رسم له تۆ‌کانی هه‌دیس و سونه‌تی موختاری سالاری برۆمه زیاره‌تی ئوستادی فیه‌ق و پێ‌شه‌وا و به‌رنوێژ به‌هائه‌ددینی خواجه‌ی هه‌لقه‌ی ئاگاهانی بێ‌داری له‌ویشۆ بچه‌م خزمه‌ت موخته‌هید شه‌یخولعولوومی چه‌رخ مه‌لا عه‌بدولکه‌ریم وه‌ستای (علی‌الاطلاق)ی زانیاری ئوسوولی و فه‌یله‌سووف و عاریف و زاھید، ئە‌دیبی ده‌ور که‌لامی وموفتی، ته‌فسیر نویسی ئایه‌تی باری به‌ پاس (بحر‌العلوم) و هه‌یه‌تی و ئارام و بێ‌ده‌عیه له‌پێ‌ی نه‌شری عولووما جاهید و په‌مزی فیداکاری له‌پاشان بچه‌م کو‌پری مه‌کته‌بی قورئان و ته‌جویدی سه‌لام عه‌رزکه‌م به‌ (ئه‌حمه‌د) قاریئی مه‌جزووبی (سه‌دباری) له‌ویوه بچه‌م لای ئوستادی پورشووری (خوراسانی) له‌ وه‌جد و جه‌زه‌یی له‌زه‌ت به‌م و سه‌ودایی سه‌رشاری

نه‌وای ئە‌شعاری عیرفانی (که‌لیم) و (مه‌وله‌وی) و (سه‌عدی) له‌ شیخ (حه‌مه‌د) بی‌سم تیکه‌لاوی قه‌هقه‌هه‌و زاری ئە‌وی ژه‌نگم هه‌ل‌پناوه‌ بتا‌و‌یت‌وه به‌ جه‌زه‌ی داغ به‌ ئە‌کسیری سه‌فای وه‌جدی عیلاج که‌م عاری بێ‌ عاری له‌پاشان بچه‌م خزمه‌ت سۆفیانی سالیکی ده‌یری له‌ دونیا بێ‌ خه‌به‌ر، سه‌رخۆشی فه‌زلی هه‌زه‌تی باری نه‌وای ده‌وری فه‌قی و جه‌زه‌ی مورید و سۆزی ده‌رویشان وه‌کوو، جارن بی‌سم سازی وه‌جدی سۆزی زاماری له‌پاشان بچه‌م خزمه‌ت سه‌روه‌رم عه‌تتاری پ‌رمایه عه‌لاه‌ددین موحه‌مه‌د نه‌قشبه‌ندی سیرپ‌ری داداری عه‌لاه‌ددین سه‌فابه‌خشی دل‌ی دل‌داده‌کانی ده‌یر نه‌قشبه‌ندی قه‌له‌مکاری ده‌روونی داری هوشیاری که‌ره‌م کو‌لا و عه‌لاه‌ددین، سه‌خواوه‌تمه‌ندی بێ‌ وینه سه‌فائه‌ددین و با‌ته‌مکین، سوپا سالاری غه‌مخواری ئە‌میر و مورشید و ئوستادی ئە‌سراری ته‌ریقی حه‌ق مورید لاوین و دل‌سو‌ز و ته‌بی‌بی ده‌رد و تیماری موره‌وو‌یج شه‌رع و ئاگاهی سه‌رای جه‌مگاهی عوششاقی ته‌ریقی عاریفانی پێ‌ی په‌زایی رازی رزگاری له‌ تاریف نایێ ئە‌وسافی ئە‌وی توانیم بل‌یم که‌م بوو نه‌قشبه‌ندی سوپای ته‌وحیدی سایه‌ی سامی سالاری له‌پاشان بچه‌م حو‌جره‌ی تالیبانی عیلم و عیرفانی سه‌لامی خۆ به‌ دل‌ پێ‌شکه‌ش بکه‌م بۆ کو‌پری زانیاری که‌می گوی راک‌رم بۆ هۆزه‌یی مه‌جزووبی هورینی بی‌سم سیا‌چه‌مانه‌ی لالۆ، لاله‌ی، خالۆ ریبواری قه‌تارو لاوکی گه‌رمی به‌سۆزی گه‌رمی‌یان گوی که‌م نه‌وای نه‌رمی هه‌وای جافی و مه‌قامی شو‌ری هه‌ی سواری

برۆمه زیاره تی پیران و ئەجدادی، خوداجۆی خۆم  
عومەر پیری تهریق فاروقی سانی کانی ئەسراری  
مهقامی حیره تی بهحت و مه داری قوتبی رهبنانی  
مورادی ئینس و جینن و بئ مه نای ته رکیبی سهرداری  
له ویش جا توربه تی نه جمی سه مای عیرفان زیارهت که م  
ته له ب که م بئ دریغ هیممهت له کانی رهحم و غه مخواری  
له پاشان بچمه خزمهت نووری چاوی ئەولیا عوسمان  
سراجه ددینی سانی و دائیره ی ئەزکاری هاوکاری  
له حوسنی یوسف و سولته ی سوله یمان، به خششی حاتهم  
که بهر خورداره پیری ره بهرم مه ولا نیگه هدار ی  
ئه مینی شهرع و سیرری مه عریفهت، دل سوژی ته هلی حال  
به حهق شایسته یی ته عریفه، بئ مه عنایه ئینکاری  
له پر له و حهیس و به یسه داچله کام و هاتمه وه سه رخۆ  
دلای غافل! سه راسیمه ی، له سه رخۆ نیت و بیماری  
ئه وانته گشت له دهس ده رچوو، ئە تۆ ماویت و یادتیکی  
ده بئروو بئره وه سه رخۆ، له سه ر خۆ چووی به یه کجاری  
به لام یاران که هیمان جیگه شوکری باقییه (عوسمان)  
(سیراجه ددینی سانی) خالقی یه کتا بئ هوشیاری  
چ نووری چاوی خیلای نه قشبه ند و نالی عوسمانه  
ئومیدی سو فیی و سالیک، ده لیلی ویتله کرداری  
موره وویج شهرعی ئەنهر، یاری عالیم، رینوما ی عاریف  
به بئ ده عواو مه نا تاماده یی رهنج و فیداکاری  
حه کیمی قه لب و قالیب، رینوما ی رتوازی خواجۆی  
چرای دین و ته ریق و مور شیدی نادابی رزگاری  
وه رن یاران ته مه ننای پایه داری نووری باری که ن  
له ئیعجازی که لام و ئەنبیای مه حبووی داداری

مه حاله رۆزگار ئیتر بکا پهروه رده وا زاتی  
که تیا جه م بئ سیفاتی ره بهری ئایینی زینهاری  
به دل حهیرانه (هیژا) چی بلای بهس بئ له ته وسیفی  
وتن کوا شهرح ئەدا ئەخلاقی بهرزو حوسنی رهفتاری



فهلهك تاوو تهوانى لى برىم ئه رنا به ويجدانم  
 قوسوورم تىبا نه بوو بو خزمه تى هوژم، به ئىمانم  
 ئهوى پىويست بوو من بىدهم له رىيى رزگار بىيا گشتم  
 له پىناوى حه قا دا ئىسته كهش هه ر گوئى به فه رمانم  
 گله م قهت لى نه كه ن ياران، گونا هه، كوا درىغم كرد  
 ئه گه ر گىانم له ته ندا مايه وه، چۆن ماوه نازانم!  
 هه زار جار نامه سه ر دهستم كه به شكه م بىرى، رزگار بم  
 په له م بوو بو به هه شت، ئه م ما ئه جه ل كهى بوو به ميوانم  
 قه ده ر وابوو، وه كو به ردى ره شى به ر تافى رۆخانه  
 بمىنم قه لوه زه و، قه لوه ز، بكوتىيىم ده ر نه چى گىانم  
 وه كو سه نكي سه بوور هه روا سزا بدرىم و ساوم ده ن  
 وه ها تىژ كاته وه تىغى كولى يارى په شىمانم  
 ده بانى جه وه هه رى خه نجه ر، هه سان بدرى به سه نكي من  
 له ساو نه روا كولى ئه بىي، ده مى مه وداى برلىانم  
 به ئاسان بو مسىبهت باوه رت پىم بى سپه ر ناخه م  
 هه لم تاوئىنئى مه ينه ت زا هىرم، نالى هه راسانم  
 ئه لىن (هه يژا) هه مىشه دان به خۆيا ئه گرى، نابه زىي  
 چ ئه لماس نه قشى سه نكىنى ئه بىيى، نانه وئى شانم

كو شكى ئابادى جىنان جه رگه بى ده رويشانه  
 باسه فاتر له ئىره م لانه بى ده رويشانه  
 له زه تى نىعه تى هه ستى به حىسابى ئىنساف  
 له يه كى ده يتو، زه رىف، جه زه بى ده رويشانه  
 تا به كهى مه ينه تى حىرمان بپه زىرى زا هىد  
 تال و سو ل بايى كزه ي ناله بى ده رويشانه  
 سوخت و سو زى سه قه رو رهنج و موسىبهت كىشان  
 باسى ناوى، له زوو و، په وىه بى ده رويشانه  
 شه وه تا سو حى سه حه ر زار و په شىو، ته نىا و تاك  
 نه قدى دارا بىي و سه رما يه بى، ده رويشانه  
 سىنه سافى و دلى پاك، ئاورى داغى گرىان  
 بو گه يشتن به مه رام كا يه بى ده رويشانه  
 داد و فه رىاد و هه را و به زمى فرىشتانى جىنان  
 نه شئه بى سو ز و هه راي كولبه بى ده رويشانه  
 ئاهى سو زانى ده مى سالىكى ده بىرى بىشك  
 شوعله بى نه شئه بى ياهووى حه بى ده رويشانه  
 سه فوه تى سو فى، فه ناي زات و سىفاتى داوهر  
 جه وه هه رى جه زه بى غه و غاى وه بى ده رويشانه  
 له گه ل ئه و گاله و و فه رىاد و هه راي زىكره يه قىن  
 له سه ما سوور و سه ماى ساد ه بى ده رويشانه  
 نركه بى هه ورى به هار، بارشى نىسان، بىشك  
 ئه شك و گرمه ي ده ف و ناله بى نه بى ده رويشانه  
 ئه وى مه ستانه به نه شئه بى مه بى سافى مه س بن  
 له سه ماى سوورى سه راي جه زه بى ده رويشانه

لهوئى غيلمان و پهري و حوور و مهلهك فهرقى نيبه  
 ههموو سهرخوشى مهكه و لابه يي دهرويشانه  
 بئى ريبا كهوتن و سووتن له مهزاتى خومدا  
 پئى شيباوى جهمى ژير سايه يي دهرويشانه  
 كوا له كهونا جهمى شهيدا بئى وهكوو كوږى ئهوان  
 چ لهوئى مهكتهبى كارامه يي دهرويشانه  
 ئهوى پهيوه ندى له گهل مهشربه يي سهرمهستى بئى  
 گهلى (هيژا)يه، چ مهستى مه يي دهرويشانه

### نهوجهوانى شيك

ئوميدم، نهوجهوانى شيك و لاوى من، له خه وهسته!  
 وهنوز تا كهى ئهدهى؟ باو يشك و خهونوچكى ئيتر بهسته!  
 ده خوژگه داچله كاييى، سه يري ئه ترافت بكردايى  
 بزاني كئى ههژاره، كييه داماو، كامه سهربهسته؟  
 سه حهر خيزان و كو شاو رهنجبهري ورباي گه لان يهك دهنگ  
 ئه لئىن: دونيا پري وهيشوومه بئى، ئازا چ دهربهسته!  
 زيانكاره، ئه وهى لپى ناكه ويتوؤ بئى ههدهف و يتله  
 له نهقدى ژبن ئه بهخشى هه رزه خوږايى خول و مهسته  
 خيره د پيوسته راوهستى له رويا، رايته كينى چاك  
 بلئى نادان! په لوكوؤ بؤ ئه كهى؟ با بهس بئى، راوهسته!  
 سه رهو ليژى ژبانته دا به پيوه، بؤ كهنى مهينهت  
 هه تا تيكه وتى، دامايته و پهكت كهوت، ماتل و خهسته  
 وهرن، راويژكهران و ژير و باته دبيري گهل، ئيتر  
 سكووت تاوانه، زارو زهر به كاربهن گورج و پهيوهسته  
 به زورى عيلم و زانين بيترنه وه سه رى جهوانان زوو  
 له دهس ده رجن زبانيكى گرنگه و حه يفن ئه وهسته  
 به گرم و قال و قييره و نيپه ئه وه كاره درووس نابئى  
 به لوتف و ميهره بانيت ماري زهنگى كز له بهردهسته  
 زوبانى چه ورو نه رمت باوه رى تپدا به ديدئى  
 قسه ي تال و توانج ئه پري له بن پهيوه ندى هه ر پهسته  
 مه حه بهت بؤ ههموو دهردئى عيلاج و مه ره مه (هيژا)  
 يه قين بؤ چارى ناسازى دهواو ده رمان و بهربهسته

وه گيتراوى غه زه لتيكى به هه شتى خواليني خوشبوو (حافظ)ى شيرازى

له خه راباتى موغان، نوورى خودام بينيوه  
 سهيره له و شوينه چلون تيشكى وه هام بينيوه  
 خلته خواری ده می مهیخانه، خودا، کتیه کهوا  
 قیبله یی حاجه ت و میحرابی دوام بینيوه  
 ناز به سه رما مه که، سه ر قافلہ یی حاجی، چیه تو  
 مال نه بینى، کوره من خانه خودام بینيوه  
 سوزى دل، پتزه نی نه شک، ناهى سه هر، شه و نالین  
 گشت نه وانم له په نای لوتفی خودام بینيوه  
 نه مه وئ ناوکی له ت کهم که ههوا عه تری کا  
 فیکری ئاسان نییه بو چوم و خه تام بینيوه  
 هر ده مه ی نه خشى له رووی تو له خه یالا شه قلہ  
 به کی بیژم؟ که له هر په رده چه هام بینيوه  
 که س نه بیدیه له موشکی خوتهن و نافه یی چین  
 نهوی گشت رۆژئ سه هر من له سه بام بینيوه  
 نوقته یی زیاد و که می تیا نییه نه چه رخانه  
 چ به سا، ده وره یی بی چوون و چرام بینيوه  
 ره خنه (هیترا)! چ له چاوبرکه یی (حافظ) نه گری  
 من نهوم زور زوو له یارانى خودام بینيوه

شوری مهستی که هه بی، که و که به یی پی ناوی  
 خوشنه وای سوزی ههوا تار و نه یی پی ناوی  
 مهستی شوریده سه ری به زمی خه راباتى خه م  
 کاتی شه نگولئ مه یی بی مه زه یی پی ناوی  
 مه یلی په روازی هه بی رۆحی له تیفی شه یدا  
 رینومای پیرو ده لیل و له له یی پی ناوی  
 تهیری ته ننازی نییاز کاتی که باى بالئ دا  
 ده وری چه رخ و خه ته ری واشه یی پی ناوی  
 مه جلیسی به زمی فه ره حزایی سه راپا سه ودا  
 دلئ ره نجوور و په شیو و هه له یی پی ناوی  
 نازی هه مپرازی نه وئ وشوخییی شوخی خه ندان  
 ته ورو په فتاری تورومته ی سه مه یی پی ناوی  
 شادو شه نگولئ نه وئ مه جلیسی رپندان واعیز  
 وه عزی په ژمورده و نالہ ی خه فه یی پی ناوی  
 ساز و تاوازی پری راز و نییاز و ته ره بی  
 شین و گریان و وه یی تالوکه یی پی ناوی  
 کوا نه وه ی نایلئ چه ریف رازه به لای دلدارو  
 سړی چی؟ کوورزه گه ری مه شه به یی پی ناوی  
 نه و کینایه و له غه زی بو چیه، بو خوئ نه یلئ  
 مه سی راس جامی جه م و تاجی که یی پی ناوی  
 شیت و شه یدایی ده لئ: عاشقی کاراو زانا  
 بی نییازه و یه که ناس، کایه یی پی ناوی  
 پایه گای عاشقی (هیترا) له نه ساسا به رزه  
 کۆمه کی حوکمی جه م و سامی که یی پی ناوی

چوومە ناو جەمەئى لەوئى سازشى ئەھلى دڭ بوو  
 نە ھەرا و شىوھنى زارى، نە سەرى پىر چڭ بوو  
 نە قسەبى تال و سەقەت باو بوو، نە تانەى بى تەم  
 نە تەشەردان بوو لە يەكتەر، نە قىرەى باتل بوو  
 نە (مچە)ى (كۆسە) سەراسىمە نە (ئەسما) وەيلان  
 نە (خەجى) خوئىنى لە تەشتا نە (سەمەن) ماتل بوو  
 ھەموو لىكدانەوھيان مەتلەبى پىويستى جەم  
 گشتى راوئىزى چەن و چوونى، ئەوھى موشكل بوو  
 ھەموو سەودايى سەرى ئەو جەمە يەك دڭ، يەك رەنگ  
 چارەجۆبى ھەلەچوونى قەرەتى غافل بوو  
 نە كەسى برسبى و تىنو، نە كەسى زار و زویر  
 نە ھەتتو پاپەتیبى و رووت، نە كەسى بى جل بوو  
 نە كەسى گچكەبى و ابوو كە نەزائى كىيە  
 نە كەسى شۆرەبى شار و نە كەسى زۆر زل بوو  
 فاسىلەى بەينى ئەم و ئەو نەوھە دوور و درىژ  
 فەرقى نىوان پلەى ئەم ئەفزەل و ئەو فازىل بوو  
 ھەموو يارى يەك و دلسۆز و برا و ھاوپەيمان  
 نە گەر و شەر، نە بەرەنگارى يەك و گىچەل بوو  
 جەم كە تەركىبى وھەا بوو ئەچەلئى يەك دڭ بى  
 گەلئى (ھىژا) يە گەلئى رابەرى پىي يەك دڭ بوو

لە ئاسمانى نىياز خول دەخۆم، ناز و پىيا ناكەم  
 لە عەينى كەوكەبەى فەقرا، لە غەبرى خۆى رەجا ناكەم  
 لە تەنگانەى بەلای چەرخا بەتەنگ نايىم و دامىنم  
 لەبەر جىفە و تەمەع ياران لەگەل خەلكا جەفا ناكەم  
 لە سىلە و ھەرزە و مەغرور لەكوى مەردانەگى خىزىيا؟  
 لە مەستى بى ئىرادە، چاوەرپى يارى و وەفا ناكەم  
 لە پىاوى پارە پىس، ياران، ئەگەر مردووم لە برسانا  
 نەوھك لای وابى پارەى لى ئەخووزم، مەرحەبا ناكەم  
 لەسەر تەختى قەناعەت مەرد و مەردانە ئەسچىنم  
 لەبەر چاوتەنگى دارا قەت تەمەنناى نارەوا ناكەم  
 ئەرئىژم ئارەق و چاك ھەلئەكەم بۆ كارى مەردانە  
 لە چوون، بۆ چارەجۆبى موشكىلات چوون و چرا ناكەم  
 كز ھەلئەنايىم بەرابەر سەخلەتى گىتى بەويجدانم  
 لە مەيدانى نەبەردا ئارەزووى بورج و قەلا ناكەم  
 ئەگەر دونىا بەسەرما داپرووخى و شەشدرم بگرن  
 عىلاجى دەردى بى سامان بە زىانى بىنەوا ناكەم  
 لە عەيب پاك و بەرى نىم چونكە ئىنسانم، خەتام زۆرە  
 لەوھى (بالفطرە) تىمدايە بە بى عەقلى حەشا ناكەم  
 لە خوا ترسى گوناھبارم لە خۆدەرنانچم و ئىژم  
 ئەسىرى نەفسى ئەممارەم، مەلەك نىم، ئىدىعا ناكەم  
 منىش وەك خەلكى تر دووچارى مەكرو خواستەبى نەفسم  
 بە دەعيەى نارەوا و لاف و گەزاف خۆم موبتەلا ناكەم  
 لە داوى من منى ئازادم و (ھىژا)م ئەلئىم مەردووم  
 منىش ئىنسانى ئاسايىم، بلۆقى نابەجا ناكەم

کزهی جهرگی زهدهی تاراوی گهردوون  
 چزهی زام و گرهی داغی گهرووی توون  
 شیفای و لاله‌ی زهلیلی خهسته‌یی غهم  
 په‌ل و بیزار له ژین و زار و مه‌جزوون  
 ئەلئ: وا داد و قال و سووتنی من  
 له فه‌هاد تیپه‌ری و په‌د بوو له مه‌جنوون  
 له کووی گری گرتن و سووتن گرانه؟  
 له کووره‌ی عیشقه‌دا بۆ شیتی مه‌فتوون  
 فره‌ن ئەو خیله‌ تیناگه‌ن له عاشق  
 به سه‌ر زیندوو، به‌لام بی حال و مردوون  
 که‌سی کوا تیبگا له‌و حاله‌ سه‌یره  
 له‌ناو کولما ئەوین کیلان به‌ ناخوون  
 له ناخی سینه‌دا ته‌رمی مه‌حه‌به‌ت  
 به‌ گل ئەسپین، نارام، بی چهن و چوون  
 ئەکه‌ن پاراو نه‌مامی باغی پر بار  
 به‌ ئەشکی ئال و خوینی سوور و گولگوون  
 مه‌به‌ستیکی گرانه عیشق و دل‌دان  
 ئەوانه‌ی شاره‌زان ژیرانه‌ بۆی چوون  
 گوزه‌شتی پی ده‌وی و گیانبازی (هپ‌ژا)!  
 به‌ره‌و کابه‌ی موراد ریک چوون و مه‌وزوون

حه‌زم لی بوو به‌ پییری سینه‌ سافی<sup>(۱)</sup>  
 شه‌ریکم بی له‌ ژینا شۆخه‌ جافی  
 له‌ ته‌نگانه‌ و په‌وا<sup>(۲)</sup> غه‌مخواری یه‌ک بین  
 له‌ به‌ینمانا نه‌بی لاف و گه‌زافی  
 له‌ جه‌رگه‌ی خانه‌دانئ قه‌درناسا  
 پشوو ده‌م، نه‌به‌ هاورازی عه‌رافی<sup>(۳)</sup>  
 له‌ لانئ نه‌رم و نارام لانه‌ بگرم  
 نه‌ شه‌وگه‌م<sup>(۴)</sup> لی په‌شیکو کا توفی تافی  
 له‌ گه‌ل یاری دل ناراما به‌سه‌ر به‌م  
 نه‌که‌ومه‌ کوشی شۆخی، مه‌نفی بافی<sup>(۵)</sup>  
 له‌ گه‌ل هاورازی ده‌مسازا بسازیم  
 له‌ گه‌ل بی په‌ی<sup>(۶)</sup> نه‌که‌م سه‌ودای مه‌سافی<sup>(۷)</sup>  
 له‌ خیلئ خانه‌دانئ خه‌یمه‌ لی‌ده‌م  
 بو‌له‌نتر بی له‌ قولله‌ی کیوی قافی  
 به‌ پییری نه‌به‌ هاوراز و شه‌ریکی  
 له‌ په‌سم و په‌ویه‌ بیگانه‌ و عه‌لافی<sup>(۸)</sup>  
 نه‌مه‌شیا<sup>(۹)</sup> جووت نه‌نیشئ نه‌ردی (هپ‌ژا)  
 ده‌بوو مو‌رده‌م نه‌هینئ ئیختیالافی

۱- سینه‌ ساف: بی‌ غه‌ل و غه‌ش. ۲- په‌و: ده‌ریه‌ده‌ری. ۳- عه‌راف: ناراس. ۴- شه‌وگه‌: جینی  
 ئیسراحه‌تی شه‌و. ۵- مه‌نفی باف: نه‌ساز. ۶- بی‌ په‌ی: بی‌ ریشه‌ و نانه‌سل. ۷- سه‌ودای مه‌ساف:  
 ئاره‌زووی چوونه‌ مه‌یدان. ۸- عه‌لاف: سه‌رگه‌ردان و بی‌ خه‌به‌ر. ۹- ده‌بوو مو‌رده‌ی نه‌ردی من جووتی  
 به‌یتایی.

دهرکی خیرم لی وهکن، موحجاجی لوتفم، سهروهرم  
 رتگه دهرناکهه له خانهای نهفسی شووما شهشدهرم  
 رینومام پینویسته، تا دهرچم له وهیشوومهی نههات  
 پیم له دووم ناچین، شپزهی سامی سارای مهحشهرم  
 کاتی (وا نفسا) کهسی ناپیهردژیتو، سهر کهسی  
 غهیری (ئهحمهه) پیشیاو کوانی؟ پهناهی پین بهرم  
 یا رهسولهلالا! دهخيله، سائمان لام لی وهکن  
 بورجی تهقوام کاوله، قوربان کهلوکوم سهنگهرم  
 منم و ئیمانئ قهوی و مهحکهه بهزاتی کیبریای  
 داخهکهه، مایهی عمهه ناپووده، رهنجی بیتوهرم  
 نهفسی ئهمارهه ئهگهرچی ملهوره و لیم ناگهری  
 پاک و بیگهرده سروشتم، بئ دلویه (۱) گهوههرم  
 زهرهه بئ نابئ له تاپوما هه بئ بی میهری تو  
 بئ ریبا هاوار ئهکهه: پاکباخته (۲) و سهوداسهرم  
 بویه بئ پهروا دهسه و داوینی شاهی ئهنبیام  
 بئ به هاوارمؤ که لهه تنگانه بهشکهه بگوزهرم  
 هینده تاوانبار و ناباره قهبالهه کردهوهه  
 پی شییای ههر سزاییکم که بمدا داوهرم  
 چاوهنوارئ رهحمی رهحمان و شهفاعهتتم، دهسا  
 هیممهتئ! سامناکه بؤ کهس ناسرهوی دهردی سهرم  
 حهیفه (هیژا)، دایمیتیت و زهلیل بئ و پیتی نهگن  
 چونکه راساله له ئیخلاص و وهلاتا شک بهرم

بادهنشوی رهندی پین پهروا کهه پهیمانهای بوئ  
 تا هه لیدا بهش سهراسپی تاوی تاسهه بسرهوی  
 وهقره کهه ئهگرئ؟ بهتاو ئهروا بهرهو تاواتی خوئ  
 نابهرئ، ئازاده ئاسان، بؤ چهپ و گوپ، نارپهوی  
 جانهخوازه لالا که سهودای ئاورین دوولانه بوو  
 فهزه پاریز کهه نهوا، دوور با، بزوسکیت بهرکهوی  
 هیدی ناپیتو بلایسهه سوژی گرگرتووی ئهوبن  
 مهه له ئاسووه بوتی رهعنای مورادی دهرکهوی  
 شوژی بئ پهروا گپی وا پیوه، وریابه ئهگهر  
 بالئ سهودات شاپهیری بپرووزئ نابئ سهرکهوی  
 حیلیم و سهبر و سازش و نهرمی و نهزاکهت واجبه  
 تا بولنهه پهرواز له لانهه ئارهزو و جیی بهرکهوی  
 دهسته داوینی ههوا بووم، بهش بهرهو ئاسوئ نهجات  
 من وهکوو شیلکهه ره لوول داپهرم، ئاو پهه کهوی  
 داخهکهه جئ ما بنه و بارگهه له کاروانی موراد  
 نهردی شووم نهیهتشت که سهودام دووی شنهه ئهختهه کهوی  
 زیپی قباله بیت و داساکئ ئهوبینی ئاورین  
 قیমেهتی و (هیژا) یه کاتی دهستی سهوداگهر کهوی

۱- بئ دلؤ: بئ عیب: دلؤ، به کرمؤلی ناوبهردی مهحکهه ئه لین. ۲- پاک باخته: بئ دهستهلات و بئ ئیختیار (کرماشان - سنه).

## زامی کۆنه

زامی ناسۆز چۆن بو دیسان هاته سۆ  
بۆ کولانیۆ ههزره چیی لئی داو بۆ بۆ؟  
خه لکه په ترۆی زامی کۆنه ی داغ له دل  
نابێ ناسۆر خه ن له خۆرا و بێ مهو  
تۆ که تیمارکاری نازانی زهلام!  
بۆچی په ترۆی کۆنه زام ته کولینیتۆ؟  
حه ز له رهنجی دهرده دار نابێ بکه ی  
بیره سه رخۆ به سیه دیوانه ی ترۆ  
پیاوه تیت لئی نابێ نا پیاویت له چی  
ئیسک و گوشتی خامی خۆیی بهس بخۆ!  
داغی دل به و جووره دهرکردن هه ژار  
کوانی چاره ی کاره؟ نه ختی بیر که رو  
که ی خه جاله ت ته تگرئ، بێ بهند و بار  
به سیه جامبازی و درۆ پینه و په رو  
مۆری بیژوو بیت له ناوچاو داوه خو  
خوێری نا ده ی بیژه چیت بۆ ماوه تو  
زۆله کوردیکی له ناو کورکه ی گه لا  
ئابوووت چوو گوێری خو ت گوم که و برۆ  
تۆ ته ریکی عیل و هۆزو تایفه ی  
به و هه موو پیلانگه ری و فیل و فرۆ  
ته تکه بهنده و نوکه ری بیگانه بوون  
لووس و چاپلووس و ته ماعی و ره نجه رو  
ئاشکرات کرد ناکهس و ریسوا و په سی  
جا که وابوو، خو کوژیت بۆ ماوه تو

لات ودها بوو تا نه بهد ته کری به فیل  
خه لکی گومرا که ی به زوان و گوفتوگو  
چاک بزانه عاقیبهت ته مسالی تو  
عیبه رتن، ته کرین به سیداره و په تو  
جا ئیتر بیعار! له مه ر به دناوی بی خو ت  
تا ته بهد خوێری به، خوینی دل بخو  
په ندی (هه یژا) بگره گو ی، رو له ی وه ته ن  
له و گرۆیه بێ وچان راکه و برۆ

تیر و تانم لئ مده سا لیم گه‌رئ تا کاتی خوئی  
 تیده‌گه‌ی نابئ به مه‌یل و ئاره‌زو و لنگ ده‌ی، برۆی  
 مه‌ردی خوا به، تی‌ب‌فکرئ! نابئ هه‌روا تی‌په‌ری  
 حه‌یفه دوو چاری هه‌له‌ت بیت و له ناحه‌ق سه‌ر بخوئی<sup>(۱)</sup>  
 تا مه‌به‌س چاک شی نه‌که‌یتو<sup>(۲)</sup> داوه‌ری بی جئ مه‌که  
 تیر له تاریکی مه‌هاوه<sup>(۳)</sup>، ناگه‌ریتو بۆت که رۆی  
 تیغی گوفتار زۆر ده‌روون کاوین و جه‌رگ و دل بره  
 پاشی نو‌شدارووش به‌سو‌یه و ئاوساوه و زووخه توئی  
 به‌رله‌بووره<sup>(۴)</sup> ورد و سه‌رده‌رچوو، برۆیته ناو مه‌به‌س  
 که‌ی په‌شیمانیی له شوینه کوا له دووی پینه و په‌رۆی؟!<sup>(۵)</sup>  
 مه‌ردی پاسال و درووسکار، سه‌روه‌ر و ئازاده‌یه  
 مه‌حکم و قورسه، مه‌قامی نانه‌وئ شانوشکوئی  
 مه‌عه‌زه‌ره‌تنامه‌و په‌شیمانی له کرداری غه‌له‌ت  
 راسته دیسان چاکه، ئەمما تی‌شکاو و ده‌سخه‌رۆی  
 سه‌ربوله‌نده پیاوی راو‌پ‌ژکار و تی‌فکراوی ژیر  
 دوژمنی ناتوانئ تیری تی‌گرئ و بسمئ<sup>(۶)</sup> مه‌کوئی<sup>(۷)</sup>  
 ئه‌ر به حوکمی ئاوه‌زت رووت کرده تالوکه‌ی ژبان  
 سه‌رفه‌رازی وه‌رنه سه‌رگه‌ردان و بی‌چاره و ترۆی<sup>(۸)</sup>  
 بیرکه‌رۆ (هیترا) به بی ته‌گبیر مه‌رۆ ناو کاره‌سات  
 هه‌ل مه‌بازه‌و<sup>(۹)</sup> جا به‌دوایا ده‌سه‌به‌ئه‌ژنو غه‌م بخوئی

۱- سه‌رخواردن: تی شکان: (سنه- کرماشان). ۲- شی کردنه‌وه: لی‌کدانه‌وه. ۳- تیر له تاریکی  
 هاویشان: به نه‌زانی چوونه ناو کار. ۴- به‌رله‌بووره: له‌پیش هه‌موو شتی‌کا (سنه- کرماشان). ۵-  
 پینه‌و په‌رۆ: پاش به‌هه‌له‌چوون تی‌کو‌شان بۆ چاره‌کردن. ۶- سمین: کون کردن. ۷- مه‌کو: سه‌نگه‌ر،  
 حه‌شار. ۸- ترۆ: بی ئابروو. ۹- هه‌ل مه‌بازه: فرسه‌ت له ده‌س مه‌ده.

ئهو پارچه هۆنراوه‌یه هی خوالی‌خۆشبوو به‌هه‌شتی (مه‌لا حه‌سه‌ن)ی کوری خوالی‌خۆشبوو  
 به‌هه‌شتی زانای توانای به‌رئزی خوداجۆی به‌ناوبانگ مه‌لا قادری بیاره‌یه که به مه‌لای  
 گه‌وره به‌ناوبانگ بووه، ئهو زاته له دانیش‌ستا هاوشان و هاو‌ده‌م و هاو‌چه‌رخیی  
 (پینج‌ویتی) و (چۆری) و (موفتی زه‌هاوی) بووه.

خوالی‌خۆشبوو مه‌لای گه‌وره له بیاره موده‌رئسی باپیره گه‌وره‌م (شیخ عومه‌ر  
 ضیاء‌الدین) وه خاتری لای عه‌زیز بووه و کچی خۆشی داوه‌تی. ئهو به‌هه‌شت ناشیانه  
 سئ کور و کچیکی بووه، ۱- مه‌لا حه‌سه‌ن ۲- مه‌لا حوسین ۳- عه‌بدو‌ل‌خالیق که  
 مه‌لاحه‌سه‌نیان قازییکی ته‌وانا و شاعیریکی بلیمه‌ت بوو.

کاتی له ساله‌کانی ۱۹۴۲ و ۱۹۴۳ میلادیدا له که‌رکوک ئه‌مخویند یه‌ک سال له  
 مالیانا بووم، چهند پارچه شیعرم له خۆی بیستوه که زۆره‌یانم له‌به‌رکردبوو به‌تایبه‌ت  
 قه‌سیده‌ی (چه‌رخیی دوون په‌روه‌ر)م له‌به‌ربوو و پاش ئه‌وه‌ی بۆ خۆم ده‌ستم دایه هوندنه‌وه  
 دل‌م پتوه بوو ئهو پارچه شیعره ته‌خمیس که‌م واته بیکه‌مه پینج خشته‌کی. وا ئیستا له  
 سالی ۱۹۶۴ی ق دا له شاری ریاز له عه‌ره‌بستانی سعودی ئهو کاره‌م ئه‌نجام دا.

هيوادارم توانیبیتم حه‌قی خۆی بده‌مئ و پینج خشته‌کییه‌کی وام لئ ساز کردی  
 خوینده‌واران به‌دلیان بیت.

چه‌رخیی دوون په‌روه‌ر هه‌میشه یارمه‌تی نادان ئه‌کا  
 هه‌رزه و بی ئابرو و خاوه‌ن نیشان و شان ئه‌کا  
 باهونه‌ر دوو‌چاری ته‌نگی و مه‌ینه‌تی ده‌وران ئه‌کا  
 سه‌رسه‌ری و شه‌رخپ، به میر و حاکم و سولتان ئه‌کا  
 مه‌ردی دانا دوونه، نیو جه‌رگی له داخا ژان ئه‌کا

\*\*\*

عه‌سری نووری پین ئه‌لین ئه‌م عه‌سه‌ر مه‌نحووسه، که‌چی  
 زولمه‌ته، تاریکه، جه‌ولانگه‌هی جاسوسه، که‌چی  
 ژینی زه‌هری مار ئه‌وی پیتبه‌ندی ناموسه، که‌چی  
 چه‌رخیی چه‌پ پیتی وایه نۆزه‌ی چینی چاپلووسه، که‌چی  
 هه‌ر له ده‌وه‌ی پیسی چه‌نگیز و هه‌لاکو‌خان ئه‌کا

\*\*\*



کەر له گهڵ ئەسپی که حه‌یله دیتته مه‌یدان و مه‌ساف  
خۆ په‌سه‌ن بۆی چۆته مینه‌هر، بۆ گورهی پووج و گه‌زاف  
هان ئەدا زالم عه‌له‌یهی بی گوناوه‌ سینه‌ ساف  
ده‌ست و پین کۆتا ته‌رۆنه‌ جه‌نگی مه‌ردان هه‌ر به‌ لاف  
بزنه‌کیوی وا له‌گه‌ڵ شپیر ئاره‌زووی زۆران ئەکا

\*\*\*

ده‌وره‌ وایه‌ بایه‌ قوش لافی هوماییی لئ ئەدا  
دالی سه‌رگه‌ر لانه‌ لای سه‌قزی چیاپی لئ ئەدا  
فیتنه‌و و ئاشووبته‌ له‌ب کۆسی فیدایی لئ ئەدا  
دزده‌سه‌ک لای مالب‌راو سینه‌ی برایی لئ ئەدا  
گوربه‌ خۆی گۆربوه‌ داوای جیگه‌یی شپیران ئەکا

\*\*\*

دینی ئیسلام بی موسه‌ما، حوکمی شه‌رعی ناره‌واج  
موئمین و یه‌زدان په‌رس داماو و هه‌ول و هاج و واج  
ژێرده‌سه‌ی لادین و بی ئیمان و ویجدان ناعیلاج  
عالم و عاریف زه‌بوونی پرچه‌نه‌ و لاری و وراج  
ئه‌هلی دین ته‌مه‌نای مردن و ئیمان ئەکا

\*\*\*

گۆخلایی چه‌لتووک درایه‌ ده‌س یه‌کانه‌ی کۆنی پیر  
باغی په‌زه‌ریان سپارده‌ حورچی تامه‌زرۆی زویر  
قاپیه‌وانی شاری مشکان گوربه‌یی برسییی فه‌قییر  
گاکۆلی داوود له‌ به‌رده‌س گۆخلا کۆیخا و گزیر  
مشکی برسی وا سه‌پانیی رزقی سه‌رخه‌رمان ئەکا

\*\*\*

مامه‌ پێوی بۆته‌ ده‌فته‌رداری گۆشت و دووگی چه‌ور  
پیره‌ که‌متار دان ئەساوی بۆ پلنگ به‌د ته‌شک و ته‌ور  
سه‌یره‌ پامالی چه‌قه‌ڵ نیره‌ گه‌مال بۆ دئ به‌ جه‌ور  
ماتی کردم گه‌ردشی گه‌ردانی چه‌رخیی چه‌وت و ده‌ور  
گورگی هار ته‌مه‌رۆ له‌جیی شوان سه‌ره‌رشتیبی پان ئەکا

\*\*\*

ئه‌و که‌سه‌ی لای ئیمه‌ وابوو موشفیه‌ بۆ قه‌ومه‌که‌ی  
زۆر سپاست لئ ده‌کا رێگه‌ی ره‌وای پیشان بده‌ی  
ئیه‌سته‌ لای وایه‌ له‌ ناحه‌ق ته‌عن و لۆمه‌ی بار ته‌که‌ی  
خه‌یلێ خوشبێن بووم به‌ ئاکام و نه‌تیجه‌ و ئاتییه‌ی  
ئیه‌سته‌ ئه‌یه‌ینم که‌ مالی خزمه‌که‌ی ویران ئەکا

\*\*\*

ناوی دین کۆژرایه‌وه‌، لادینیان هینایه‌ جیی  
په‌هنوما و په‌هه‌ر له‌ ری لایداوه‌، لار و چه‌وته‌ پتی  
عه‌قل و ته‌گبیر و خیره‌د ماته‌، له‌ شیوه‌ی کتی به‌کیی  
چی ته‌که‌ی جاهیل په‌وشتی دین و ئایین ته‌تکه‌ پتی  
ئه‌و که‌سه‌ مه‌قبووله‌ زولم و ئیفتیرا و بوه‌تان ئەکا

\*\*\*

کوننه‌بوو ته‌وساکه‌ جیگه‌ی قوشبێن و ویرانه‌ بوو  
نه‌یده‌و پیرا ده‌رکه‌وی، هه‌ر کپ، له‌سه‌ر هیتلانه‌ بوو  
شووم و مال ویران، که‌لاوه‌ی کۆنی خانه‌ و لانه‌ بوو  
هه‌ر هه‌تاو لیتی دایی خیرا، خۆی ته‌شاردۆو ده‌رته‌چوو  
ئیه‌سته‌ ئه‌یه‌ینم له‌گه‌ڵ باز گه‌ردش و جه‌ولان ئەکا

\*\*\*

قەل لە جیی بازا ئەبینم بۆتە سەردارو رەئیس  
قیرەیی قالای بیفەر دئ و قەرە کەردالی پیس  
بازی تەرلان بی دەماغ و هەلمەت و مات و قەتیس  
گول لە گولشەن لارەمل، نەرگس پرووزاو، لالە سیس  
هوولە ئاودیری گوللە و سونبول و رەیحان ئەکا

\*\*\*

پیاوەتی نایابە (شایق)، رۆژی سەپلە و هەرزەیه  
پیای پیوانە دژی ئەو جورە تەرۆ تەرزیه  
کتک و کەرۆشک کئ دەلئ هاوشانی شیرێ شەرزیه؟  
گیانی (شاهۆ) و جەرگی (هیترا) ئاژناوی نیرزیه  
ئەو کەسە پیای بی بەراسی خۆی لە خەلک پەنهان ئەکا

پتویستە بزانی بەهەشتی (مەلا حەسەن) تا چەن سالی بەر لەوەی بەرەحمەتی خوا بچئ نازناوی  
شیرعی (شایق) بو بەلام پاشان خۆی کردی بە (شاهۆ)، خوالیخۆشبوو مامۆستای خۆشەویست و  
ئامۆزای بەرێزم کاک محەمەد ئەمین (کاردۆخی) کە زاوای مەلا حەسەنیش بوو هەندئ  
لەهۆنراوەکانی کۆکردوو و لەدیوانیکا لەچاپی دان. ئەو کارە جیتی سپاسە و پتویستە ئافەرینی  
پئ بوتری، بەداخەو کەسیش بۆ ئەو کارە یارمەتی نەدا، هۆنراوە سیاسیە گرنگەکانیشی لەچاپ  
نەدران. ئەوەشی کە چاپ کراوە بەناچار دەسکاری کراوە. پیم وایە خوالیخۆشبوو مەلا حەسەن  
هەر خۆشی ئەو کارە کرد.

## لاره سیبەر

لاره سیبەری ژووری دئ  
کاتی هەتاو، ئاوا بیی، ها ئەو دەمەی بچئ و نەچئ  
رەنگی پەریوی تیشکی تاو  
کەمئ پیش لەوەی بنیشئ، بەر لەوەی شەو پەل داکیشئ  
زەرەخەنەیی خۆرپەر ناوانا  
لە تۆی هەورۆ، ئەیبینی چاو  
بە زمانی حال ئەماندوینی  
جارجار چاوئ ئەقرتینی  
نازو نەزاکەت ئەنوینی

ئەلئ: ئەهای دلە غافل، وا ئەمڕۆش چوو بوو بە دوینی  
لە ناھانا دل ئەشکینی، کاتی غەم و تەم ئەنوینی  
وہختی کە پیت ئەلئ: کاکە لیم بیی و پیتشم بروا کە  
دیوی رەش دئ، بەرپۆیە، یەکجار بەدەتەشکە، سامناکە  
بال بەسەر تا رائەکیشی، گویت ناداتی کە گویت ئیشئ  
داتەگریتۆ: کام لات ئیشئ  
ئەتخاتە جوغزی هاتوچۆ، لیت دادەنی برۆو مەرۆ  
نازانی چی بکە ی بەدەسیۆ  
پەکتەخا بە گوفتوگۆ، لیت نازنەوی پینە و پەرۆ  
بە مەیلی خۆی ئەتسۆرتتۆ  
جا شانۆی نوئ دینیتە دەر  
قەوانیتەر ئەخاتە سەر

\*\*\*

ورد، ورد تیئفکرتی ئەندەرزە، قسە ی بەرزە  
داخەکەم تیی ناگا هەرزە

چاوپرکیتی بهینی گهنج و لاو، پین شیواوه بو سوژدهی پهراو  
زهرده خه نهو هه لویتست تاو تاو، گوری کیژولهی چاو ره ژیاو  
هه مووی تابلو، گشتی نه خشه  
زور گیرایه و نیلهام به خشه  
نهر هه لهم کاکه بمبه خشه؟!  
یا من شیتانه سه بر نه کم  
له لاپتیه شهرحی نه دهم  
یا تو منگی و من تیناگه م، لیم پروونکه نوئیوه به شکم

\*\*\*

نه خش و نیگاری نیواره، کاتن هه تاو، که من دیاره  
چی بهرچاوی، چی نادیاره  
نوی دیدت ههستی بکا  
یا ناوهزی لهنگ پیی بگاوه زه حمهت ریگای پیی بیا  
خو گشتی یهک له هه زاره  
مشته و نمونهی خهرواره  
پهراویکی پر له ره مزه، نهی دلّه! سا بی مهله رزه  
شانویکی هه زار ته رزه، تیبینی و زانینی فه رزه  
داستانی ژینی نینسانه، به سه ریا مهرۆ شیتانه  
هه ندیکی تال، هه ندی جوانه  
پتیوسته، خزم، بیزانه  
پازانی رۆژیککی ژینت، بده بهر عه قلی به تینت  
به سه بو خو و خواناسینت، پیی دابه زری نایینت  
ناوهزت نهر که ویتته کار  
بیهونیتو تو مار تو مار  
هه مووی بهسته و قه سیدهیه، چه پکی گول و وه نه وشه یه  
شيعره و مه بهستی تازه یه، هه ویر مایه یه فه لسه فه یه

سه رزه نشستی شیرین ته رزه  
ریزه کاری لای ژیر فه رزه  
ریزه، پیزه ده ورو بهرت  
که هیچی ناچیتته سه رت  
فه سلج تره له ده فته رت  
له ژین نامه ی لاشه خه رت  
هه روا بچووک سه یری مه که، نه وهش جیگای باس و شکه  
لات وا نه بی، زور بیکه لکه  
چرای ناوهزی بو هه لکه!  
به شکم تیبه گی چی باسه، چی له ژیردایه نه و کاسه  
رووداوهی ده ورت بناسه  
تیبینی کاریکی خاسه

\*\*\*

مه ر قاره ی دی به ره و گهور  
بو دی ده رنه چی به تاو، به گور  
که ل که پیش نه کا مه ست و ور  
جار جار نه قورپتی له پر  
سابرتن مرقه و بز با ره  
به رخ و کار لاباز و قاره  
حیله ی نه سپ و پرمه ی ماین  
لووشه ی هیستر تووله ی تاین  
چرپه ی بهر مالان، کیژی جوان، قیتته ی ناو گه ره ک بانه و بان  
بیرو بیرو ته قه ی گوجان  
فرکه ی چاکی گه و ره که نیشک  
چرپه و له نجه ی جووته خویشک  
به چاو پرشنگ، به دیمه ن تیشک

ئەمجا بە چاوی وردەبەین، ریزە نیگار و نوخته چین  
 ھەراوو پان و پۆر، بەرین  
 بیخەیتە ژیری زەرەبەین  
 دەرسیکە بۆ عومری بەسە، مەکتەبە بۆ کەسێ کەسە  
 خاوەنی ھەستە و دەریەسە  
 دیدی ئەوین ئاوەلایە، زیبا پەسەند و بینایە  
 ھەستی زەریف و گویایە  
 نەوای، دەروونی و گیرایە  
 لە پەروازا شارەزایە، بالافرە و خاوەن مایە  
 ئەروای بۆ فرین وربایە، لیکەودانی پەرمانایە  
 لا سیبەری یەک ئیوارە، بوومەلێل دیارو نادیارە  
 مایە چەند پەراو گوفتارە، پر لە ئیماو ئیستیعارە  
 گشتی مەعنای گۆیاو دیارە، گشتی گەوھەری ئاودارە  
 بۆ ئەوێ (ھیژا) و ھوشیارە

ھەندی کۆن و ھەندی نوێیە  
 وردی کەیتەو بەجیبە  
 تەماشای شانووی سەمە، کوا عەقل و ئاوەزی جەمە  
 سەرگەردان بۆ ھیمان کەمە  
 مەنگە و لە ھیچی تۆ ناگا  
 ریبی بەجیگایی نابا  
 ئەمی لەوی دیکە ناچن  
 لەگەڵ ئاوەزیا ناساچن، ناتوانن قوولتر بۆی داچن  
 ئەر داچن بۆی سەرگەردانە  
 بەسەریا چن ھیچ نەزانە  
 چی بکا ساویلکە بۆ مایە، ناو کاسیلکە ئەوێ تیبایە  
 تیناگا لەو شانۆو کایە، ئەم دونیا لای کاو و بایە  
 رووالت سادە و ئاسانە  
 نھینی سەختە و گرانە، زۆر شتی تیدا پەنھانە  
 ھەرچی زیاتر لیتی تیبگە  
 ئەوسا سەرگەردان و سەمە  
 پەیی بە ناوکە و مەغزی نابە  
 بەھەستە ھەستی کە دەگە  
 رۆی بە حەقیقەت کوا ئەبە  
 ئیدی چیت لە ئاوەز داو، واز بێنە لەو چاوووراو  
 ئەلێی ریبگای لێ گۆراو، نا ئەو لە خۆیا خنکاو  
 ویستت بە کونھی پەیی ببا  
 کاتی ناگری چیبی لێ بکا

\*\*\*

موختەسەر تابلوی یەک خۆرپەر  
 موتالا کە، ئەمپەر، ئەوپەر

## توله شەنگەل

ساز كە وەستا، مەوەستە!  
چەكم پېتوېستە، سا ھەستە ھەستە!  
چیت لەبارايە دەي زوو كە  
لە گشت جوړيكمان پېتوېستە  
سەنگينە، ياخۆ سووكە  
سوۆي گزنگ بېتە دەري  
پوون بېتتو ئاسوۆي كەمەري  
مېردان ئەپۆنە سەنگەري  
كوپينە! خو كوۆدەكەن  
تەور و تەورەزبن بە دەس  
تېرو كەوانتان ساز بې  
پۆلەي دلپېر سەرواز بې  
شپېري ئاسوۆي ھەرواز بې  
سەران زووتر كوۆدەبن  
بەرەو قەلەلا رېكەون  
فەرمانى سەرۆك (سوورن)  
فەرماندەي ئازاو مەزن  
ئەلئ: ئوردوو تەيار بې  
تېپ تېپ ھەزار ھەزار بې  
وادەمان دەوري شار بې

\*\*\*

سوپاي (سوورن) بەرەبان  
بەرەو سەرپېر، پېر و جوان

ئامادە و گووي بە فەرمان  
بېروا بۆ ناوونيششان  
سەيري (قوله شەنگەل) كەن  
لە (ئاتەشگا) گوزەر كەن  
(ھەزارانى) كوۆگايە  
سەر كرده خوۆي لەويايە  
ئاتەشگا با بلپسەي بې  
پووناكى پەي دەريەي بې  
لە گەرد و گولئ بەيانا  
لەناو دلئ كوۆستەنە  
لە چيئاي ھەورامانا  
نالەي دەھۆلژەن ھەستتئ  
سوورنا پيقەي نەوەستتئ  
گورزو قواوي لاوان بې  
ھېرشگەر لپي نەوەستتئ  
دوژمن خەيالئ خواو  
پېي وايە كورد نەماو  
ھاژەي بالئ جەوان بې  
بەردا و بەرد بازبازان بې  
نەعەردى بەورى بەيان بې  
پلنگى سەرهەردان بې  
ھېرش دوژمن برفپينئ  
گوۆي گوم كا، نەمپينئ  
تائيتتر تپينەچينئ  
ھاشەو پاشە نەنوئينئ

\*\*\*

خـــه يال پلاوى دوژمن  
به تال كـــه نو رۆلهى من  
تا نه لى كورد فه وتاوه  
دۆراوه و لى قـــه وماوه  
دهمى بســـوتى باشه  
تیبگا چاكه، جاشه  
له يولغار بيوهستين  
يه كجارى بيتـــه زين  
له گوى بهن بىـــبه زين

\*\*\*

ئەى هاژەى به فراوى جوان  
تافى نوقره يى كويستان  
ئەى ترامى سپىى جوان  
ئەى نه سىمى به ربه يان  
ئەى يه پىناى عەترى كويستان  
ئەى (به رزه لنگ)ى سهر كو  
ئەى (وه ركه مهر)، ئەى شه و بو  
ئەى (سوور هه راله)ى خو ش بو  
دير ئاشناين من و تو  
ئەى تاشه به ردى كويستان  
ئەى ترامى سپىى جوان  
ئەى سه رمايه ي كوردستان  
ئەى سه نگه رى لاوى جوان  
مـــوژده بى ناتدۆرپين  
به خوينمان ئەتخه ملين

پيت وانەبى هوشيار نين  
به قين تۆلهت ئەســـين  
رۆلهت ژيرو وريايه  
شيره مـــيرد و نازايه  
مـــيروى له بهرچاودايه  
كه له مـــيردى كوردستان  
ده سمايه يه، سه رمايه

## وتوويز- هو مامه!

س:

هو مامه سه لام، به خير بيتي!  
له كوتوه ديتي، نه هلي كام ديتي؟  
پيت خستووه مامه، هه ناسهت تنگي نه كا  
كه سيره كه وتووي، كه م بيتي  
دياره خسته ي پتي!  
كه نفت و ماندووي  
نازانم نه بيتي؟ دا بلتي له چي ده كه پتي!

ج:

رؤله! بهلتي بيستم، نه لالم نه بيتي  
به لام تنگه هه ناسه م  
تهنگه تاوم، ماندووم، ئيختييارم، ناتوانم بلتيم  
كه من سه بر كه پشوووي ده ركه م  
تا بلتيم، تا بلتيم  
ماندووم براله! سهخت و هه وراز بوو پتيم  
رئيواري لئيتي نه هاتم، له چولتي ژيانه وه دتيم!  
ليژ و هه له تي نه و ريگه به گالته نييه  
سهخته بيتراده  
كوتيره رتيه، پر پيچ و خه مه، وه ره مه  
هه له ته و بي جاده، پياچووني سته مه  
به تاييهت بو مني پيره ميترد گرانه  
كه پيشم پياده به، بي زانه

نه سپي نه جهلم پييه، له ميژه وا به تاو  
بو چاره نووس نه گه پتيم، ويلم له شويني مال و دراوو ناو  
لام و ابوو، به گنجي نه سپي موراد نه رته تينم  
تهنگ و چه له مي ژيان نه ترازينم  
زه نجيري پتيم نه پسيتم  
ديوي مه ينهت نه ته زينم، قه لاي سه خلهت  
به هه له مهت نه رووخينم، دهستي سته م نه شكيتيم  
جا رؤزي له كه لي هيو او ناره زوو  
سه ر دهر نه هينم، به موراد نه گه م  
زوو زوو به لام نه بوو نه بوو  
نه ي خه يالي خاو، نه ي هيو اي براو  
نه مزاني سه رته نجام  
نه به زينم، نه پسيتم، نه ته زينم، نه رووخيم، دانه كه وم  
دانه مركيم و ناچار دانه ساكيم  
سواري هه ناسه م و كه م پتي پتيري  
له رزين و زه ردي روو، ته ويلتي چين  
لات سه يره! حهقت به دهسته، گه نجی  
كه ي ئاشناي غه م و شاره زاي ره نجی؟  
عومريكي ده وي تا وه كو مني هه ژار  
قول هه لكه ي، جا بده ي له بوار  
نه م ژينه پره له چؤن و له بو  
شي ناكرتته وه ئاسان بو من و تو  
نه ي مامه! برؤ، گه ري ليم  
چيت داوه له وه ي كه من كيم

س:

ئەر زىزى لەوہى مامە كە پرسىم  
بە لىبووردنت رازىم؟!

ج:

نا كاكە، لىم ببورە، ماندووم  
تەنگە تاوم لە پىن كەوتووم  
لەوساوە لەژىر داوین كەوتم  
پىم گرتە پىش و نەسرەوتم  
قنگلاشكەم و با بە مەيل ئەمبا  
بە بەرد و دارى ژيانا ئەمدا  
هەر چۆن ئەيەوى بىن پەروا  
بەدەمبەوہ ئەمبا و، ئەروا... ئەروا  
ئەى لاو چىت پىن بلىم ئىتر  
چۆن تى بگەين لە يەكتر؟  
تۆ تازە پشوى باغى جىهان  
من پىرم و خەستەى ژىن و ژيان  
تۆ دەسەوملى هىوا خەوتوو، من بىدار و لە گل كەوتوو  
ئەو شەرح و بەيانە چۆن بدرى  
ئەو هاودەمبەوہ كەى ئەكرى؟  
گوئى راگرە لە من بابى، مامى  
ئومىد ئەكەم بىفامى  
ئەو چىن و چرووكەى دىمەنى من  
هەر يەكە گۆرى هەزار دەردن  
حەز ئەكەم تىتنگە بىنم، ناتوانم

كورتى دىنى تەوانى بەيانم و پاراوى زمانم  
گەزەكەى كورتە، ناىگاتى، چۆن تىتەگەى قەرنى بە ساتى؟  
ئەو چىچ و لۆچى تەوتىلى منە  
ئەو دىدەبى تارو لىلى منە  
ئەو قۆزە قۆزو لنگە لەرزى  
ئەو هىپرە هىپر و هەناسە بركى  
چۆن ئەوترى  
بە كام زاراو شەرح ئەدرى  
چۆن تىتەگەى كەى ئەكرى؟!  
نادىدە ناوترى  
تۆ تازە راھىبى بوويت و جەوانى  
سەرمەست و گەنج و پىر تەوانى  
لاوى عەزىزى مامە پىرە  
بىستووتە و توويانە: بىن ماىە فەتيرە؟  
لەم عومرە درىژە ئەوہن كەوتم و هەستام  
هەلچووم لە سەخەت و كەوت و بەزام  
ئەوہندە كامەرانىم بە ناكامى گەرا سەرنەنجام  
بووم بەم نمونە سەيرم ئەكەى، عەجىبە لات  
ئەى مامە! ئەوہ تا سەرنەنجامى هات و نەهات  
ورد بووم و چەمام و شكام  
لەو تەنگەلانە پسام و بەزام و بىرام  
تا رۆژى هەبوو گەنجى گەنجى  
لام نەيدەنواند رەنجى گەنجى  
هەستىم لە لا بوو بىن بابى  
بە بام ئەدا بە خۆراىبى



دههات و دهچوو وهک لافاو مال و دراو  
 رۆژی که تیبیگه ییستم و یستم ههلات  
 پارامه وه سهرم لی بداته وه، نههات و نههات  
 ئەو تاو و تهوانی دهویست نه مبوبو  
 سهرمایه یی ژین: گه نجی چوو بوو  
 ئەو چاوبه له که ی، نه یوبستم  
 تیری برژانگی، به که مانی برۆ ده رخستم  
 به بزه ی لیو نه یلا و اندم  
 سهیری نه کردم و نه یخا و اندم  
 په له پیتکه و گوئی بانه و بان، به له نجه و شان و شان  
 بو ره زام خوئی نه نوان، به ناشکرا، به په نهان  
 به پیتکه نین و چا و قرتان  
 چریان چریان، بانه و بان  
 بو کانی، بو جی ژووان نه مزبازند و نه متوران  
 نازی نه کردو نه مشه مزان  
 به گالته وه نه مژاکان  
 ئیستاکه لیم ناپرسی، نه مبینی په م ئەکا و هه لیدی  
 چۆن بمینم نازیم، سه ننگم؟  
 بو نه په ری ره ننگم؟  
 چۆن نه پسین چۆکی له ننگم؟  
 بو شهق نه با دلای ته ننگم؟  
 له سه رینی من نییه ته نهها  
 نه وه تا سه ره نه انجام دونیا  
 گرۆله، که که وته لیتری، بی فائیده به چی بیتری؟  
 سه ری تالی به دهستی تو به، نه ته وی جه می که ی، بیخوبه

هه رچی هه لیکه ی، ته ورژمی توند نه که ی  
 تا له بهینی نه به ی، پیتی ناگه ی  
 ئە ی مامه! ئیتر نه تره نجینم  
 گوئی به هاری ژینی تازه داردی  
 نه تراکینم  
 کورت و کوتا، نه و ژینه که دیت و دهچی  
 بته وی و نه ته وی نه چی... نه چی  
 حه یفه که خه سار له دهس ده رچی

## به هاری کورده واری

لاسامه یه ، لاتیره ، ئه باری به خورپرهم و تاو  
باران و دوودانگ و به فرهلوکه و تهرزه  
ناهاله ناله نالی تریشقه ، چ زیرینه برووسکه  
بانگی ژبانی نوییه نرکه یی لافاو  
پاسارییه ئه جریکینی ، ئه چئ هه لدی  
ئه خزیتته بنمیچ و کر هه لدی  
ریشۆله یی زۆر بلتییه فیرار ئه کا  
ئه فری به تاو ، به تاو ، سه ری خۆی هه لئه گری

\*\*\*

ساوا که قریشکه قریشکی تریشقه دیتته گوئی  
رئه چهنی ، ئه له رزی ، دا ئه چله کی ناکاو  
سه ری له سینیه یی نهرمی داکی ئه سوئ  
به لام به گالته و پیکه نیی گه وره تران  
که کۆن له ده وری له بهر هه یوانی مال  
تیکه ل به ترسه وه شیرهبزه ، ئه یگری  
دیتته گروگال ، چهن جوانه  
خوایه شیرهبزه و ترسی منال  
چ جوانه کۆرپه یی په رزاو

\*\*\*

وه رن کورینه ! په نا به رینه کیتو  
سه ری بده یی له به زمی به رزو نشیو  
که وه هه لئه کاته فرگه یی سه رشان  
ئه خوتینی له به ربه رۆژی هه ردان

ئه دا له شه ققه یی بال

که ئه گاته نزار و یال

ئه ملتیته وه ، سه رخۆشی بواره به ها  
خۆش که یفه ، ئه چئ به ره وه هه وار  
ریگای له پیشه خۆره تاو و نزار  
به لام لاسامه ، به شیپی ته وه ژمی ئه یکاته بنی کاو  
په کی ئه خا له هه لکردن و فرین  
ئه وکاته ده ست ئه کا به چینه و خۆچنین  
مل که چ ئه کا له سه ر یه ک پا ، ئه وه ستنی تاوتاو  
بولبول چلاوچل ئه فریت و ئه خوتینی  
کۆرپه یی هیوای به رتیه یه غونچه یی نازاو  
ئه مرۆ سبه یی ، به دهم شنه ی شه ماله وه دهم ئه کاته وه  
بزه ئه یگری به نازه وه لیو ئه کاته وه  
په بیی که جوانه غونچه یی ته رچک  
که تازه ده پشکوی  
به ر به یانی به هار

\*\*\*

کاتی که تاوی بارشی خورپرهم به سه ره ئه چئ  
نه و به ی ته پومه ، ئاوتیه یی هه تاو  
نه ققاشی ده ستنی ته وانایی ئیزه دی  
له سه ر سه ری نه وعه رووسی لاله زار  
ئه ستوونی زیرین و ره نگین که مانی جوان  
تاقی هه زار ره نگه و ختیه تی شاهکار  
دینیتته به ره هم و ، وا به ریز ئه گری  
قه ده می نازه نیی بووکی نه و به هار

بووکئی که دیمه نی یاقووت و تهختی زوبه رجه ده  
پیروژه فه رشیه تی، له سه ری مهست و خومار  
دانیشتهو پی شیاهه که خیتوه تی  
زه رپین که مانی بیی و نه خشی کردگار

\*\*\*

بخو بله رزه بی مالاته له بژوین و له قه دپال  
شوراویه بهرگی بهران و شهکی کال  
مووی بز نه مه رزه، جوان و زه ریفه به دانه بیی  
شانه ی تگر، بووه ته خه یاته بیی خاوی ره ننگراو  
خاوین و سپیه بهرگی زه ریفی شه که نیتر  
ئیشتیبا نه کا به چاو

وهک خالی به فره له ناو سه رزه له دووره وه  
به رغه له که کوپر نه کا، له تاوی بارشه ته ننگه تاو  
کاری بچووک و بهرخی به رغه لی ده می  
نه خزیته ژیری ته نه ی درهختی زه لام و قهوی  
میگه له سهران له بنی دووگی به کتری  
حه شار نه دهن، ریزه ده به ستن

له تاوی تاوی ته رزه موّل نه دهن ناوناو  
مه پر کاتی به فره لوکه له سه ر پشتی کو نه بی  
خو رائه وه شینتی له تاوی به فره تاو  
چه ن هارو هاجه گیسکه نیتری خه ساو  
چه ن پرشکوویه مرقه مرقی حه چه

سابرینی شاخ زه لام  
توخوا که جوانه شهکی کوکی نه شه مزاو  
په بیی که مله پوره پارینی نه مو چاو

چه ن مهست و پر غرووره  
که لی جوانی نه ئاملاو

\*\*\*

چرو نه گه شیتته وه خه لفه رام نه کا، نه زری  
کاتی به نه سته م هه راله بزه نه بگری  
له پالی حه ریری سه وزا خو ی حه شار نه دا  
نه وه کو ته رزه بیگری  
گوراله لاسکی زه ریف و ته رچه که نه ما  
که می شپرزیه بی لاتیرو سه رما  
چاوه نوواری هه تاو

ئومید و بیمه برا، جوانه موعه مایی ژین  
عومرکی نوییه، شو ری مهستییه  
حه قیه تی بولبولی هه ژار  
به سوژه وه له گه ل غونچه بیتته گو فتوگو  
به چریکه بانگی بکاتی  
به لکو گه ری له چاو شارکی  
له پالی په رده بی حه ریری ده ری  
نه دری نه ویش به نازه وه، به زه رده خه نه  
جوانی نه خاته روو

تارا لانه دا، دردی  
تا شوری مهستی به نه فسوونی دیمه نی پتر  
بخاته دهروونی بولبولی هه ژاری بی قه رار  
بیباته به زمی نهوین و به هه شتی پایه دار  
به هه زار ره ننگه عیشوه گه ری نه کا  
بوتی عه یار، بوتی عه یار

\*\*\*

ئەوسا لە پڕ نەسیمی بە هاری ئەشنیت و دیت  
 ئەیخاتە سەما هەرالەو و خامە توول  
 ئارام و لەسەر خۆ که دیت و دەچی  
 دائەوهرینێ دلۆبی بی شک و گولۆ  
 عەتری ئەدا بە نەسیمی بە بیان  
 تا کوورە دا، لە دەماخی  
 سەرمازە دەبی، زەمەهەربەر  
 هەرالەیی خەملاو  
 \*\*\*  
 پرنە دەواری ماله کورده گولۆ پاشی خیل و هۆز  
 خرمە دەواری کەرە  
 \*\*\*  
 مۆسیقییە، نەواپە، خواپە! چە خۆشە  
 فەسلێ بە هار  
 چ جوانە نەخشی کردگار  
 \*\*\*  
 جیژنانەیی سروشتییە نەخشی کیوو شیو  
 بۆ خاوەنی هەست و دەبەنگ  
 بۆ مەست و هۆشیار  
 بۆ مەلی هەژار  
 نە نە بە لکو بۆ هەموو گیاندار  
 وەسفی بە هارە که رازانی خەلکی گیتییه  
 هۆنەر بە شیعر و نووسەرەن بە وتار  
 پێم وایە براینە، راستە کە ی ئەو دەبی  
 ناییتە وتن نەخشی کردگار

مینیش، وەکو خەلکی، ئەو دەم که زانی وتم  
 لە سەناو و وەسفی بە هار  
 ببوورن ئەگەر نارەسایە باسە کەم، ئیستا وتم  
 لە وتن ناییت بە نەسر و بە شیعرێ عەروروی  
 بە ئازاد و نوێ تا ئەگاتە وتار  
 \*\*\*  
 عابید! بنووسی ئەگەر دەفتهر و تۆمار  
 هێمان نە توتوووە یەک لە هەزار  
 لە وزە ی زمان و زاری قەلەم  
 لە هەستی هۆشیار، بەر بە لاوترە  
 تابلۆیی نەوبە هار  
 پێم وایە لە بری هەمووی چاترە بلایی  
 نەورۆز پیرۆز، لە هەموو کوردی  
 چ لە دی بی  
 چ لە شار

## مام جوامیرو خوله

خوله:

پیره میگرد! سه لام، بوکوی؟

ناترسی تهنه وشک هه لئی؟!

ههوا سارده، بوژانه

تهم و مژه، ری به ندانه

به تاییه تی تهم هه ورازه، کرپلهی سهخت و ناسازه

هات... هات! پیره میگرد! دانیشه هات!

گیژه لووکه و گهرده لوولی ناهال

گه یشته تیغه شان و یال

له به ینمان تهبات، وا هات وا هات.

گوپه نده:

گیژه لووکه، دهنگی بوژان

ته پوتوزه لووردهی کویتستان

هاژهی چه م، گهرده لوول و تهم

ونی کردن له پیش چاو

به ره له وهی بگه نه بهر کاو

دهنگی نه ما پیری په رزاو

له گوکوت میگردی لاو، ته واو ته واو

رژژی پروون بووه شه وه زهنگ

مامه وه دهسته وئنه ژنو، بیدهنگ

دانیشتم مات و ده بهنگ

چاوه پروان مام بو سه ره نه نجام، بو تاکام

نه مجاره ناسمان هه لیبرنگان

به نه ستم ده رکوت دیمه نی تووردهی کویتستان

دیم پیره میگرد به زوری گوچان

وهک گروله به فری به لاما، له رزان، بی گیان

رؤیی به دهم له رزه وه، خوی رانه وه شان

دیسانه وه ریگای هه ورازی گرت

نه بهزا، به ره و لووته ورد ورد پتی نه کرد

خوله:

ئه های پیره میگرد! بو کوی؟

بی به ره و خوار ناگه یته جی! مه گهرشیتی وا بیعاری؟!

سه رگه ردانی یا هاری؟ یا موتهی کویتستانی!

ئه مجار کویتستان بیتورشینتی

ده مار له ژینت دهر دینتی

ئبتر دهنگت ناگا به کهس

ئه تنیته گوپ، هوژمی هه رهس

مام جوامیرو:

کورم، نازیم، چاوه کهم! له من گهری که چی نه کهم

بو خوت هه ر جوړ مه یلت لیبه

وا بکه چون لای خوت به جیبه

من بریارم وا دا، لای خوم

تا سه ره که لی هیوا پرؤم

نه با و بوژان و گهرده لوول

نه هاژهی چه م و لووره لوور

نه توفان و نه با و هه رهس

نه گیقهی بوژان بیپرهس

ناتوانی سستم کا و، ورهس، بو هیچ له وانه نیم دهر بهس

خوله:

ئەي بەلام دا لە ئاوات!  
 لەسەر سەختی و خەيالآتت  
 لە ئارەزووت و خەباتت  
 ناگەیتە سەر لووتە ئەمری! لەکۆی مەعلووم بەرگە بگری؟  
 ئاخر ئەم ڕێگە سەخڵەتە  
 ئەم گشتە ڕەنج و مەینەتە  
 بۆ کێ! بۆچی! بۆ چ کاتێ؟!  
 پیری دامای پتورکاو!  
 تیا چووی مردووی، ژیان نەماو!  
 دلەم بە حالت دەسووتی، ئەزانم ژینتە دەفەوتی!  
 بە کەلکی چی دێ ئارەزوو؟  
 ئاویتەي گل بێ زووبەزوو  
 پێش لە گەیشتن بە ئاوات  
 ئاواتە کەت سەرت ئەخوات

مام جوامیر:

ئاخر ئەي ڕۆلەي شېرینم!  
 نەونەمامی باغی ژینم!  
 تۆ ڕێگات لەوێ لێ شێوا  
 بە هەلە چووی بە نەشێوا  
 لە ئاواتی خۆت مایتەو  
 لە خۆرای پووچایتەو  
 تاوێ کو سەختی نەچێژی  
 نەمامی مەینەت نەنیژی

بەزێتی ئاسان لە کاردا  
 خۆت نەگری سفت لە مەیداندا  
 لە بربارا و هەا کز بی  
 ناگەي بە ئاکامی ئاوات، لە ژینا قەت لەسەر بیسات  
 ئەگەر گیانت دا لە ڕییا، شێرانە وەستای لە پیتیا  
 زیندووویت و قەت نامری، ماوی  
 ئەگەرچی ماندوو و پەرزووی!  
 هەرکەسێ زوو هەراسانە  
 شپرزەي ڕەنج و تۆفانە  
 ناگاتە جێ، ناگاتە جێ  
 ڕیگا ئەگری بۆ سەرکەوتن؟  
 کوا سەرکەوتن بە بێ کەوتن

خوله:

پیرەمێردی هەزار سالە  
 مەلێ: خوله زۆر مندالە  
 تیناگا لەم قوم و قالە  
 وتارت تینی تێ خستم  
 ئازاییت سەرسامی کردم  
 بربار بێ تا کەلی هیوا، منیش شویت کەوم هەروا  
 تا لووتەي هەوراز نەسەرەوم  
 بربار بێ بێم بەدوای تۆدا  
 پێ بە پیتی ئاوات و سەودا  
 گویندە:  
 ڕەشەبا گێشەي لێ هەستا

پر تهوژم و زه به ند، نهوجا  
 (خوله) له گه ل مامه (جوامير) ديسان ون بوون  
 نو قم بوون، جووته دلير  
 هم تورشاندي هه وای کوپستان  
 ون بوو، نه ما ناوونيشان  
 وا دايتهمان به فر و بوژان  
 پاش سي سعات هه لپيرنگان  
 تهماشام کرد سهر لووتهی کيو  
 مه شخه لانه و ناو باران  
 وتم: سهد شکور گه يشتن  
 پاشان کاتي که (خوله) م دی  
 دهنگوياسيکم لي پرسی،

خوله:

وتی: به خوا مامه جوامير!  
 ده رسيکی داميشبوومه مير  
 تهنی لاوازی راکيشا  
 نالهی نه ژنه ویا له ئيشا  
 کرده وهی نه و زاتی دامی  
 ريمان بری تا دوایی ری  
 کاتي که بوژان ته و او بوو  
 لووتهی هيوکه زور سارد بوو  
 وتی: کورم ناوور هه لکه  
 ناوری پيرۆزی به که لکه  
 ناوری پایانی پيرۆزی

ئيرثی کورده وهک نه ورۆزی  
 دايجيرسيپنه با بلتيسه بي ماندوويبيی نه م تنه م ده رچی  
 من سهرمامه توژه توژه  
 گه لووی گرتووم پژمه و قوژه  
 کاتي که ناوور داگيرسا  
 مامه جوامير دی نه وه سا  
 پال که وت چاوی بو هه ميشه  
 ليک نا و گوتی: نه مه ئيشه؟  
 مردن ئيستا ئيفتبخاره  
 سهر به رزيبه و چاره ی کاره  
 ئيتر جوامير هه لنه ساوه  
 بو هه ميشه پالی داوه  
 نه و بو من يهک ماموستايه  
 به رپژه لام هه تا تايه

## هات و نه هات

رېبوارى رېنگه‌ى هات و نه هاتم  
پېت خوښه هاتم، ناخوښه هاتم  
چوڼ و بوى ناوئ، له بهرچى هاتم  
ناخوانده ميهمان، رېسواى بيساتم  
جېم نه بوو كه چى له خوږا هاتم  
خوېشم نازانم له كوښه هاتم  
رېبوارم هاتم  
نه هاتم، هاتم  
هاتم، نه هاتم

\*\*\*

نه گهر نه ترانې چن قه ده مخېرم  
نه زرو نيازت نه كرد بو هاتم  
نه ر قه ده م شهرېش بمده يته قه له م  
خېرى توئ تيايه هات و نه هاتم  
به كورتى بوومه هوئ سهر جه نجالييت  
حه زت كرد هاتم، هه ز ناكه‌ى هاتم  
له وه ولا تر چم، بو نه ملا هاتم  
نه هاتم هاتم  
هاتو نه هاتم

\*\*\*

سهر مه نئ سهرم، نازارت نادم  
رېبوارئ خه سته و، لاکه و ته م، پياده م  
ره نجوورم، سستم، شمقار ليد اوم

زور په ريشانم، پي خستوو خاوم  
قه ت لات وا نه پي كه چاويه سراوم  
شاره زاي رېنگام  
ته خت نه كه م جېنگام  
نه هاتم هاتم  
هاتم نه هاتم

\*\*\*

هاتم نه پي ليم تو ش سهر گهر دان بي  
له مه ينه ت ناواى ژينا ميه مان بي  
ره شه باى ره ش دابوه راندى  
به ده م خه لقمو دا يته كاندى  
سو مای چاوان، به قوربان  
نه مامى جوان، هېزى گيان  
سو مای چاوان، به قوربان  
هيو اى ژيان، رو له گيان

\*\*\*

ناكاو سووسه م، كوژا يه وه  
شاد كاميم پرايه وه  
بارى مه ينه ت بوو ژا يه وه  
دل م ديسان سووتا يه وه جه رگم به سو قرچا يه وه  
به رى باغم كزايه وه، شاد بي ژينم پرايه وه  
رو له‌ى من و قوربانى تو؟  
نازانم زالم!  
بو بو بو؟  
كام زالم داى له بالم



کئی کہندیوہ میوہی کالم؟  
سۆمای چاوان، به قوربان  
چرای ژبیان، رۆلہ گیان!

\*\*\*

رہحمی نہ کرد به دلّسووتاو  
بریبی بهندی جہرگ و ہہناو  
بہرد بباری، چہن دلّرہقن!  
جہرگی خہلکی و مہزہی شہراو  
رہنجی من و ئاھہنگی تو؟  
رہنجہرۆ بۆ؟ بۆ بہزمی تو؟  
خوینی من و من نہیرہنگی تو؟  
بۆ سوودی خہلکی بۆ کوژان؟  
ئہو شاد بی و من دلّم، پر ژان  
سۆمای چاوان، به قوربان  
چرای ژبیان، رۆلہ گیان

\*\*\*

چہن خوئشہ کوژان و خویندان  
سہر و مالّ دان بۆ نیشتمان  
بۆ نیشتمان  
نہک بتکوژی بۆ سوودی خوئی  
پیلانگیتیران، بیتگانہکان  
بۆ نیشتمان، بۆ خویمان  
حہلالہ  
لہ خویندا شہلالہ  
ئہگینا بہ تالہ

خہبات کہین بۆ دوژمن؟  
ئہو شادان، بہشیو من؟  
کہی رہواہیہ؟ بۆچی وایہ  
سۆمای چاوان، به قوربان  
چرای ژبیان، رۆلہ گیان

\*\*\*

ہہستن دەستی زالم بپرین  
رہگی دہرکہن، مہرگی بکپرن  
زوو بہزوو ئہو نہنگہ بسپرن  
تاوان ئہکہن، چاو شوپر ئہکہن؟  
شلی کہی بۆی، ئہتکا بہ پهن  
ناوی لہسہر بیسات بسپرن  
مہرگی بکپرن، مہرگی بکپرن!  
تا نہسووتی دلّی داکئی  
نہچہ وسیتۆ سینہچاکئی  
شیر خاوینی، دہروون پاکئی  
رۆلہی عاقل! نوکەر مہ بہ  
بۆ دہغہلان رہنجبہر مہ بہ  
سۆمای چاوان... رۆلہ گیان  
ھیوای ژبیان، به قوربان

## ٺٺوھ ٻلٺن چي بڪھم!؟

سھراسيمھم، ٻھريشانم، چي بڪھم  
دلٺم شڪا، ھھراسانم ھھراسان، چي بڪھم  
دٻيوي خھفھت ڀٽي پٺي گرتووم  
ڀڙي ٻرانه، چي بڪھم؟ ھاوار، ھاوار، دلٺدراڻه چي بڪھم؟  
ٻھلھقاڙي، تھڪ و دھو، نيوھڙو، نيوھشھو  
ٻيٺلاوي مھحڪھم، ڪالھو ٻيٺتاوھ، لھ پٺي ڊڙاوھ  
ڀڙيم لٺي ٻرا، چي بڪھم؟  
ڪٻيوي نھھات، ھھوراز و لٺيڙ  
ٻشٺ شڪيٺھ، بي ڀوھزھو تيڙ  
نھ ڀڙي ٺھدھن نھ ٻوار، دھسخرھ، زار، زار  
ٻڙوٺم ناتوانم، مٻيٺنم ٻھشيمانم، ٻھشيمان

\*\*\*

خھزانھي خھيالٺم ٻڙي دھردھ  
ٻووھتھ وھٻالٺم، بي ٻھردھ، ٺھلٺيم بي ٻھردھ!  
ٺھفڪاري ناھالٺم  
ٻھري نارھسي خھيالٺي تالٺم  
دای لھ چوڪم، دای لھ ٻالٺم  
ٻشووم نادا داکھوم، دھنگ نھڪھم، ٻسرھوم  
ڀڙي ٺھٺيٺھ ٻھر ٻيٺم، ٻھلام ٻھستھٻيٺم  
ٻيٺم ناڪھنو، لھسھر ڀٽي نيٺم  
ھاوار ٺھڪھم، ٺھنالٺينم  
ناببيٺن، نالھي زارم، دھنگي زھرالٺم  
ٺھي خوايھ! ڪھ پٺي ڪراوھ ڀٽيٺي بنٺي ٻھر ٻيٺم

دھسم بگرھ ٻا ٻيٺم ڀووھوتوٺو ٻيٺم  
ستھمھ دھرچوونم لھو ٻھندھ، نھگھي ٻيٺم  
ٺھڙھٺيٺم ٻھلام نايٺلٺن بگھٻيٺم  
ھھرچي سھير ٺھڪھم نارٺيڪھ، لارھ، نھيرھنگھ  
خوٺم پٺي ناگيري، دلٺم تھنگھ  
ڪھس دھريھسي ڪھس نيٺيھ، نھفسي نھفسيٺيھ  
مھيلم لٺيٺيھ دوور بگرھم، ٻڙم، ٻڙم  
لنگي لٺي ڀاڪيٺشم، ٻشوويٺي بگرھم  
ٻھلٺڪو، ٻھوٺيمھوھ، ٺارامي بگرھم  
ٻھلام تاٻڙي ستھم ھھر ديارھ، لھ ٻيٺش چاوومھ  
حالٺم زارھ  
چي بڪھم ديارھ، ھاوارھ  
ھھموار ناڪريٺي ٻھسا نادريٺي  
دل و ٺاوھز، ٻھزھيٺي، ٻھرگھ ناگريٺي، ٻھرگھ ناگريٺي  
خاوھني ھھست ڀوڙي ھھزار جار ٺھمريٺي، ٺھمريٺي  
دھسي تھنيا ھيچ ناڪريٺي  
ٺھي ھاوار! ٺٺوھ ٻلٺن، چي بڪھم  
ٺٺوھ ٻلٺن چي بڪھم!؟

## خه یالی خاو

ژبرله:

گولی به هاری! ناتژاکینم  
 خوشم نه ویی و نه تدوینم  
 مۆجباریت نه که م  
 ناتخاوینم  
 پروپوچ نالیم، ناترپه وینم  
 نه و ژینه که وه ها دیت و ده چی  
 وربای به با به خه سار نه چی!  
 تا گه نجی قه دری بزانه  
 باره ی لی ببه، نه پیله و نه به هانه  
 نه وه ت به سه را دیت و ده چی  
 ساتیککی له نانجی دئی ناچی  
 هه ر نه لیبی با هووه ی کویستانه  
 ده توتیه وه نه و رۆژه (نیسانه)  
 خوی ناگری چاره بیی چوونه  
 له عاستی، تاوا، زه بوونه  
 عومری من و توش نه مسال بۆ نه و سال  
 له به بین نه با ته واناو حال  
 هه ر سال نه چی، نه لیبی هاوار  
 خزمینه، داد! خۆزگه م به پار  
 سوننه تی حیات هه ر وایه، هیج نامیننی تا هه تایه  
 توش رۆژی وه ک منی هه ژار  
 ده بیته لانه ی عه یب بی ئیعیتیار  
 رۆژی له رۆژان توی داماو  
 نه بیته لانه بی زوو خاو

نه ی داخه که م، له ده ستم چوو  
 نازانم که هات بۆ چوو؟

گه نج:

هۆ مامه! سپاس، مال ئاوا  
 پراتچله کانم له شیرین خاوا  
 چهن جوانه قسه ی نه سته ق و نه ندهرز  
 به زمانی پاراو، واته ی بهرز  
 هه رچیکت وت تیگه یشتم  
 حه قت به ده سته، هه لئه رۆیشتم  
 یادت به خیر نه ی لای  
 داخی سه ختم فه و تاوی  
 نه مزانی چیت، لیم ببووره!  
 بمه خشه زۆرم قوسوره  
 (هیژا) نه گه ر نه تیناسیی  
 نه تناسیننی به خاسی و راسی  
 تا به ریز بی لای خه لکی  
 وا نه زانن بی که لکی  
 خه وی بوو دیمان، یاران!  
 خۆزگه به جار ه که ی جار ان  
 ناییته وه ببپه ره ستم  
 سه د حه یف، ده رچوو له ده ستم  
 نه ی هه ناوی براو  
 عومری فه و تاو  
 ناگه رپیته وه، ناگه رپیته وه  
 نه ی عومری به تال  
 نه ی خه یالی خاو!

## ئافەرىن فرمىسك

گەۋھەرى غەم، فرمىسك  
ھۆن ھۆن دېتە خوارەۋە، بە ئاشكرا و لە پىتوارەۋە  
يەك لە شۆتېن يەك دائەۋەرى  
بەرى درەختى ستەم  
گەۋھەرى غەم  
گەۋھەرى پەنگىن  
ئەتكىتتە بەر چاكى سەبر، ناۋ كۆشى غەمخوار  
بەر چاكى داكى غەم  
غەمپەۋىنى بەر بەيەنى ستەم  
ھۆن ھۆن، سەنگىن و پەنگىن  
ھەلمە تلى داغ، خوتىن  
دېتە كۆش، ئەھەۋىتتەۋە لەۋى  
بەختىۋى ئەكەن، پەروەردە دەبى  
ئەگە شىتتەۋە، ئەشنى ئەشنى  
سەرئەنجام دېتە بەر، دائە پىشكوى  
بەلام چى ناگرى؟ ھەموو شتى ئەگرى، ئەزى  
بەلى: تۆلە، خەبات، راپەرىن، ھىرش، شۆرش  
بەلى دائە غەم، گەۋھەرى ماتەم و ستەم  
ئەروى، دائە پىشكوى، بەر ئەگرى  
بەرى پەنگاۋرەنگ، جۆراچۆر، ناشىرىن و قەشەنگ  
دوژمن رىمىن، شىر شىكىن، دلتەزىن  
ئافەرىن، نۆشداروۋى گەلان!  
ئافەرىن! ئەى ھەلتانلانت پەيكى راپەرىن  
ئافەرىن! تىنۆكت زەنگى بىم

بانگى ھەراس  
ئافەرىن، خۆراكى رۆح، ماپەى ژيان  
ئافەرىن، خەمىرماپەى قىن! ئافەرىن  
بۆ ستەمگەر، بۆ خودخواھ  
ئافەرىن، ھەزار ئافەرىن  
ئافەرىن، نۆتتەرى تاۋى دەروون  
ئافەرىن، ئەى ئارەقى تاقى ھەممى غەم  
ئافەرىن، نۆتتەرى تەم، تاپۆى غەم  
ئافەرىن، ھەر قەترەيىكت دونىايى  
ئافەرىن، ھەر ھۆنەيىكت سەۋدايى، ھەر تلىكت مەعنایى  
ئافەرىن، ھەر دانەيىكت غەوغايى  
ئافەرىن، ئەى گەۋھەرى غەم، ئافەرىن  
ئافەرىن، ئەى پىشتىۋانەى شادى  
ئافەرىن، ئەى ھەلاتوۋى نامورادى، ئافەرىن پەيكى ئازادى  
ئافەرىن، ئەى تەرىدەى مولكى غەم  
ئەى نۆتتەرى ستەم، ئافەرىن  
ئافەرىن، ئەى رىپىۋارى چۆلى نەپىنى  
ئافەرىن، ماپەى جۆش و خروش  
نۆتتەرى ھەستى خۆشەۋىستى  
نمۇنەيى لە خواترسى، توندىپاي ۋەتەن پەرەستى  
پەيامبەرى شارى دۆستى  
ئافەرىن، رەمىزى دونىايى ئەۋىن، ئەى جۆشى دەروون  
ئافەرىن، گەۋھەرى عىشق  
ئافەرىن، دوردانەيى تاسە، ئەى غەمى گۆيا!  
ئافەرىن، ئەى فرمىسك!  
ئافەرىن، ھەزار ئافەرىن...

## ئىنتىزار

پايز بو، شهو زرنگايه وه  
ئەستېره كان گەشايه وه  
هيواي دلم بووژايه وه  
ههوا ساف و بى گەرد و پاك  
ئاسمانى شين بهراق، رووناك  
له جى ژوانا ماتل، غەمناك  
سەرگەردان، دلتهنگ، سینه چاك  
ماندوو بووم، مردم هیند مامه وه  
باویشك سەرى لى دامه وه  
تەزى دوو پىم، وهنەوز، باویشك  
شه وگارىم شهق كرد، دوور و درىژ  
چاوه پى دۆست، نه هاته وه  
هاتم و چووم... زۆرىش گەرام  
نه گەراوه، نه گەراوه  
له جى ژوانا هەر ماتل مام  
بى حاسل، بى سەرئەنجام  
چاوه پى، بهلام به كول به سۆزى دل  
نامراد، بى حاسل  
جاروبارى وه پەي سەگوهر  
له دەورى خىل، له پالى دى  
دەنگى هاندان حەلەل حەلەل  
ئەبوه هيواي دلەي دەبرى  
پر پەژاره و پوئىي سەبرى

دلە دەبوت: له بهر خۆبۆ  
واها تو، هەلدی مانگی نو  
كهوى خۆشخه رام و سه رته ل هاته وه  
خال و مېل رەشته ي سه رپۆل هاته وه  
دلە كوركى له تاو روويه روويى دۆس  
خه وه نووچكى، وهنەوز، ناديارى دۆس  
جاروبار وهنەوزى خەم ئەمباته وه، دائە چلە كىم و ئەلیم  
له نجه ولاره خۆش كه ي بگاته وه  
ها ئىستاكه دى، ها تاوئىكى تر  
موژده موژده به: له يلى هاته وه، هاته وه

\*\*\*

ئىنتىزاري دۆس هەر ته واو نه بوو  
دەنگى سېسرى شه وگارىش تياچوو  
دەلاقەي شه ویش وا كرايه وه  
ئەو ئىنتىزاره هەر نه پرايه وه  
سەريه ناز، بى گەرد و خۆشخه رام، تەنناز  
خىلاف واده ي كرد، له يلى دلته واز  
به ربه يانى سارد، فېنك، كشمومات  
تەزەروى خۆش رەوت، چۆن بوو وا نه هات  
ده ي هات هاتى رۆم هەر نه پرايه وه  
دەركى به زه يى هەر نه كرايه وه  
كەم كەم دەبېسرا جيكه ي پاسارى  
گمەي فاخته ي باغ، شۆرى كه نارى  
نه واى بولبول و ئەم چلە وچل  
نه هاته وه، خو فېنكى جهرگ و دل

نارامی گیان، نه هاته وه

غونچهی سه رچل نه هاته وه، نه کرایه وه

بولبولی دل نه قلایه وه

چاوه پروان، ئینتیزار، بی قهرار

له سه ره شه و تا سه حهر، دهردی سه ره، بی سه مه ره

تامه زرۆ، ماتل، هه تا که ی؟

هه موارم کرد غه می دووری به خوگرتن، به سه بووری

به و مه رجی سه ره نجام، ده مکاته وه غونچه ی هیوام

به به بیان، سه حهردهم، زۆر خوشه چه م و خه م

ئه حه سیتۆ شه و به ته ما، ته م ئه ره وی له گه ل خه ما

به دیداری له بیر ئه چچ شه و نه خوسی، خه سته بیی ری

ئینتیزاری و که ی بی، که ی بی

## بیره وه ری

چه م و چو خوړ و تووترکی در

کانیاوی ساف و سارد و روون و خوړ

قه لوه ز و تاف یه ک له شوین یه ک

دهنگی مراوی، جیکه ی ئورده ک

هه و فینک، دۆل کشومات

قریشکه ی شابازی چه رموی خوړ

شۆری بولبول، نه وای فاخته

هه راله ی ره نگ و بو باخته

له خاترما وینه گره، تابلۆسازه، باهونه ره

ربردووم زیندوو ئه کاتۆ

له بیرچووم وه بیر ئه خاتۆ

دره ختی کۆنه سال و زل

خامه توولی، ملوین له مل

دارستانی چرو زبه ن

پیچ و ئاو یزه ی یاسه مه ن

سایه ی تاریکی دارستان

چناری هه لچووی ریک و جوان

چنگ به ره و ژوور به ره و ئاسمان

هاژه ی چه م و زرمه ی قه لوه ز

تافی ساف و هه لبه ز هه لبه ز

چه وی ره نگا و رهنگی بن ئاو

که لی بدا تاوی هه تاو

گشتی بو من پر مه عنایه

یهک یه کی زهوقی تیدایه

ههر تابلوی له و دیمه نه

سووژه بیکی دهوله مه نه

گراله ی تابلوی خه یاله، مایه بیکی بی زهواله

ههر کامی تیری ئینشایین

ههر گوشه بیکی مه عنایین

ئای بو پینووسی کارایین، ره قه م کیشیکی گزیایین

ههر گیز له کار نه که وتایین، له نووسینا نه مانیا یین

خاتره ی ته نزم کردایین

په راوی ژینی رابوردووی

به وردی و چاک بنووسیا یین، له په را وا دایرشتایین

له تابلودا بیکی شایین

کاکه! ئه مرق له دوی ناچی

پیت وا نه بی بوو تیا ناچی

گوران خه واسی مه وجوده

حیکمه تی رازی مه عبوده

چاو قرتانی راناوه ستن، ئالوگوری هه ستن هه ستن

جا ئه وه ی هه بی پیوسته

نیازمه ندی قهیدی لیسته

ئه وه ش لیشاوی خه یاله

نه بیته تابلو به تاله، نه بیته نوشین زهواله

هه روا مانه وه ی مه حاله، بنچاخ پیوسته و قه باله

## بروا

له شاخ و داخی هه سستییا په نگاو

له گیزی خه م و په ژاره دا

هه به سیاو، تاساو، ژاکاو

له سه ر ئاسوی کیوی وهره می سته م

ته نگه تاو، ته نگه تاوی غه م

چنگاوشی مه به ست

په رزاو

له توفی بو رانی زستانی مهینه تا

له کرته گای سه خله تا نیوه به زاو

ژاکاو، هه لبرکاو، خنکاو

\*\*\*

سه ودا سه ری گه یین به مه رام و مه به ست

یه که ناس و راسال و مافیه ره ست

له و گشته ته نگانه دا

که له میردی ئازا

لیوی نه گه ست

وه رس نه بوو

هه لنه هات و نه چوو

وه ک شیری ژیان یا به بری به بیان

یا پلنگی شاخی کیوی کوردستان

سه ره به ست

بیوچان به ره و مه به ست

پر ته کان و هه لمه ت

بیج ته گهره و شکان هه لبهست

تاقه و تاق

بو کله هیوا

وهک که لئی پویه پراو

به وزاق

گه یشته بهر کاوی ناره زوو

که لانی هیوای زوو

له هه واری مه راما

له ناو اته خوازی دیرینا بهست بهست

سه رمهست، مه غروور

سه ریهست

پشووی دا، له لانی ناره زوو له می دا

له بهر کاوی میژووا

نه بهزا، نه تهزا

له مه رامی دیرینا

له لانکه ی ناره زوو ی ژینا

پشووی دا، بنه ی گرت

لانی ساز کرد

نه مرد، نه مرد

ئه وه تا سه رئه نجامی پروا

پروا هه بی، پروا، پروا

## ته تسی پتی

له وئی که فه ریادی که ر و لال دی

به ناهه نگی بهرز و زه رال دی

هه زار و یهک شه وی شه وه زه نگی ژین

ئه گپرتته وه

په ندی سه نگی نئه خو نیتته وه

له وئی که مه سنه ویی غه م

مه عنای ئایینی ئوینی سته م

فه لسه فه ی ما ته م

دوو باره ئه کاته وه و پیت ئه لئی:

ها پیاو چ قه و ما وه؟

ئاشی گه ردوون، له راسته تراز او ه؟

به بی چه نوچوون ئه لئین به بی حال

به کورو کال، به مندال

رؤله گیان: ئاش به تال، ئاش به تال

\*\*\*

ئه وه ی درا به گویتا و دیت

هه مووی، دیداری گوزه را بوو

بنج و بنه وای نه بوو

تیاچوو، تیاچوو، رۆیشت

گشتی رهنگ و هه مووی نه پرهنگ بوو

شانۆ بوو، هات و چوو

راستی و دروستی به جار نه چوو بوو

گه ردوونه ی زمان بی وچان



هه لیتلان، هه لیتلان

دووباره ی کردهوه و رویش

به پیش چاوا، به تاو دهرچوو، زوو زوو به لام

لالی پی هاته گروگال سهرئه نجام

ئهو داستانی دهوت، شانۆی شهرح ئه کرد

تو به لام تو به وراوهت دهزانی

به راستی وراوهت ده بیست

\*\*\*

لیتقه و ماوی سهرپه تی

هه ژاری مهینه تی

تیشکاو ی بیولته تی بیدادی ده کرد

ئه ی کرده قال و چهره ند و پهره ندی

بی په روا دهوت

ئه پیدا بهری له ترسی گه زه ند

په لخوردی ئه کردو هه لیته خولان

مه بهستی گرنگی ئه په پان، ئه یخسته سهردان

تیکی ئه شکان، گونگ و نهوی و بیگیان

پچر، پچر، ته تی په تی

ئه پیدا به به کا، شه لویه تی

هه ندی به رووناکیی دهروون

هه ست ئه کهن مه بهستی پروون

له زهت ئه بهن بی چهن و چوون

تیده گهن، زاراوه ی زه بوون

گروگالی دل، زمانی لال، به لام

لای ده به ننگ و پی به تال

هه ژاره و سه مه، په ریشان حال

دایناوه گاله گال

\*\*\*

خوزگا تیده گه یشتن زمانی حال

خوزگا روژی به سهر له وحه ی سیماوه

شه قلی دهروون ئه خوینتراوه

ناشکراو پروون، بوخچه ی غهم

ئه کریاوه

تا دهرده کهوت، هه زاران شاراوه

تا ده ناسرا بیماری رهنج

تا تار ئه نرا ماری لای گهنج

تا پهس ده بوو دیوو درهنج

ماندووی دهرئه چوو، ئه حه ساوه

ئه گه بیبه سهر به ری ئه مان تا

ئه گه یشت به گهنج، یاوه کو به رهنج

جا بزوی ئه لوا گروگال کا

بی وچان: ته تی په تی

بی دهر دیسه ر بداته دهر

نهوای دهروون، بی سهره خهر، هه ژاری دهر به دهر

بهو چه شنه ی دل لیتی ئه خوازی

راست و رووناک، شاد و بی باک

بداته دهر، شام و سه حهر، دانه ی گه وههر

ئه و جا:

مهینایی به سهر دلا

دهستی نارام به جیتی چلا

نه ترساييم په ست و ناکام  
 نه مړه و ټين تا بښه نجام  
 زوو تيا بچم سهرتاپا زام  
 بڼ سهرته نجام بڼ نارام بکهومه دام  
 زاری لالم به ريوايي  
 سهرتکم بيت و سهودايي  
 نهوی نه مويست بموتايي  
 له ترسا ليم نه شتوايي  
 خه لکيش نه لښ نهی هه ژاره  
 چي بکا که دهنگی دهرنایي  
 بمکردايي به قرم و قال  
 به ناوایي گهرم و زه رال... به زمانی پاک  
 بڼ پيوستي به لاله لال  
 جارم دايي ستم ته او  
 هاره ی شکا ناشی ناباو  
 وا په کی کهوت، داماو سرهوت  
 ناش به تاله ناشه کهی خهوت  
 ناش به تاله، ناش به تال

## بریا

برپه ندی رڼوژگاری جه فا  
 له پولا ی سه فا و ناسنی وه فا کهوته کار  
 بڼ راده ی داپه ران، نارده شانی سه وهان  
 چاوی ناوه زی، پر کرده وه  
 به داخه وه  
 گلاروی پڼ خست و لیبی پری پرست  
 نو شدارووی چاره، یا جه واهیر سورمه  
 کوا دیاره، کوا دیاره  
 له ژیر تهنگی نه رژهنگی زهنگیدایه  
 کی خوی راوه شیننی و له دهستی دهریننی؟  
 کی بی و شاره زای دهریه ندی دهروونی تووشی بی؟  
 کی توونکه توونکه ی تهنگی تاریکی پازی چه توون بزانی؟  
 پازی درنج شاره زای بی، کی؟!  
 تا ریگای مهینه ت اوای، نه زانی بپیوی  
 هه مواری کا و بگاته جیبی  
 بگاته سهرته نجام  
 بریا دهبوو، بریا هه زار بریا  
 سه د هه زار خوژگه و بریا

## بیراز

هاره‌ی رۆژگار بێ ئەندازه تێژە  
تێژ و تازه بیرازە  
ئەمھاری، ھارەکە‌ی خودکارە، خۆسازە  
ئەتھاری، بە خۆت مەنازە، یەواش برۆ  
وربابە خۆت مەبازە، دێرە تازه، دێرە تازه  
گەردانی گەردوون بە مەرامی دوون  
ھەڵدەسووری، ھەڵدەخولی  
ھەر بێ تاوانە، ھەڵدەتلی  
بۆ چی؟ بۆکی؟  
ھەر وربایەو پەلخورد ئەکری  
ھەر زەلامە ناگا و ورد ئەبێ و ئەمری  
ئاوی ئەو ئاشە لەکوێتو دێ؟  
کی ئەو گەردانە‌ی خستەری؟ کی؟  
تاری... باری  
مژەگیری ھەبەو نانی دەوی  
ئەمشەو سبە‌ی مژە ئەگری  
نانی دەوی، نانی دەوی، جا  
نایەوی پەکی کەوی  
وەستا کاریش تێژ دەکاتۆ  
زەخیرە‌ی مندال و خێزان دەباتۆ  
مشکە کوێرە کە ئا و ئەخا  
بیتلی میراو، لە بەینی ئەبا  
کە وابوو ھیچ چارە نەبوو

ورده‌پل بوو، ورده‌پل چوو  
پتویسته بنه‌وانی پروا  
دیواره‌ی بدری به ئاوا  
سەرناساری پرووختیری  
تا ئا و نه‌بێ، له کار کەوی  
ئاش زوو له گەردانی کەوی  
بەرداش بشکی، ھار بسره‌وی  
تا دانەویڵە نەھاری  
ھارە‌ی گەردان له خول کەوی  
ستەم لی چوو جا بسره‌وی

## پهوه، پهوه

پهوه، پهوه، تهقلهدهوه  
کورې باوکی فربا کهوه  
توه ههراو هووریا بژنهوه!  
قیژهی مندال، زارانهوهی  
شینې ئافرهت، پارانهوهی  
بلتیهی دهروون، سووتانهوهی  
چاوهپیی و لالانهوهی  
وهی من، وهی من، وهی رۆلهی من  
ههی باوکه رۆ، وهی خۆم، وهی من  
کوا رۆلهی من، کوا رۆلهی من؟!  
هه ناسه پرکیی پیرهژن  
هه ستانهوه و دیسان کهوتن  
کوکه و قرخهی پیری زه بوون  
له پیی کهوتوو، بو هاتوچوون  
رۆرۆ له گهل قرچهی دهروون  
به للام زه بوون و گهرووتوون  
کهی بی بگاته گویی گهردوون، گهردوونی دوون  
پهوه پهوه، رۆلهم! پهوه!  
کی بیژنهوی؟ لهم جیهانه؟!  
دوو پیی خوینخواری دپوانه؟  
مردوودلی شوومی بیتعار؟  
سه رهه تا پیی فیزو دهمار؟  
بی دین، بی ئەمان، خو په رس؟

ئه خلاقسزی نا پیاوی دز؟  
ئه توار له قی هه رزه ویجدان؟  
نه ژنهوا، بی پروا، بی ئیمان؟  
پهوه، پهوه، رۆله پهوه، کهس نابیسسی، تو بژنهوه

\*\*\*

خوین پشتن و هه ژار کوشتن  
خه لک راوانان و مال شتواندن  
هیتلانه تیکدان، بی ویجدان  
ئه ویش هیی کی  
مالی کوردان  
هیی هه ژاران هیی موسولمان  
ئه ویش به چی؟  
به ته یاره به تانگ  
به توپ، به قومپاره  
به کیمای، بژار به ژار؟  
چی بیان دهوی، چی روویداوه  
چ به زمیکه و چی قهوماوه؟  
پهوه، پهوه... رۆله پهوه!  
کورم پهوه، کچم پهوه، ئافرهت پهوه!  
خوشکه پهوه، باجی پهوه  
ده بی هه موار که و بسرهوه  
\*\*\*  
له جه ریمهی کام خه تادا  
له قیمه تی کام سهودادا؟  
سیتنگی نه کرد بوت به سپهر؟

شیره میردی خاکی بابان؟  
 ده بی کاول بکری مالی  
 پهریشان بکری نه حوالی  
 نه کا له نوی جاریکی تر  
 پشت راس که نو له زوو باشتر  
 راده نه مه میدان بیچوه شیر  
 نازاده میردانی دلیر  
 یادی له بهیتی مه قدیس کهن  
 شورشگیرانه هیرش بهن  
 سپای دوژمن تارومار کهن  
 نه بوله ولی نوی له تار کهن  
 سرایل تفره توونا بی  
 حه قیقته بۆ خوی گویا بی  
 نه مه، ترس و بیمی نه وه  
 نه فام تو چیتته؟ داکه وه!  
 کوردی موسولمان بۆ بکوژی؟  
 بۆ هله دسه سیتو له دژی؟  
 تیکنه دهی تالار و دژی؟  
 قه پ نه که بیتو به نه ژنوتا  
 له نادانی و پهستی خوتا  
 به لام کاتی که بیکه لکه  
 په شیمانی چی؟ خوت هه لکه!  
 له نویژ ناچی بهم گشت پهنده  
 کردارو کرده وهت گهنده  
 موژده بی دیر یا وه کوو زوو

مهردانه نه چوه ناو سهنگهر؟  
 دوژمنی توئی نه کرده ده ر؟  
 (فه له ستین) ی به خوینی خوی؟  
 نه جات نه دا به دهردی سهر  
 نه یکر دیتته خپوی وه لات؟  
 دوژمن له تاوی هه لنه هات؟  
 زنجیری پیتی نه کردو؟  
 نه پیچران بهندی دهست و پات؟  
 ژن و مندال و خیزانی  
 به سهر رووتی و به پیپه تی  
 له کوئله یی رزگار نه کرد؟  
 هه زاریان له و ریدا نه مرد؟  
 تا بتکاتو به خانه خوی  
 بوون و نه بوونت تیا نه چی  
 تا دیسان سهر بینیتته دهر  
 له و به نده بتکا به سهر وهر  
 نا و اجه زای مهردیت داوه؟!  
 دهک دارزییت و داوه شپی!  
 بۆ له عن و نه فرینم ده شپی  
 ئیسلام وای وت یا پیا وه تی؟  
 کی نه مری کرد، کی پیتی وتی؟  
 داغ له دلانی کوردستان؟  
 کردیتیه پهن، هه لته خیران!؟  
 بۆ گیان جهنگ ناوری کوردان  
 له دژ شوپه سواری گوران؟ که له میردانی ئارده لان

ئەببیتەو بە بەندەى جوو  
 دینی ئیسلامت بۆ ون کرد؟  
 برایتت بۆچی والى کرد  
 یەکیە تیت ریشە دەرھورد  
 توحفەى تازەى عیرقت ھاورد  
 (عرووبە) ت گرت بە دەستەوہ  
 خۆتت بەو بەندە بەستەوہ  
 نہ بہ ئەم بووی نہ بہ ئەو بووی  
 ھەلەت کرد، داخەکەم، تیاچووی

## لافاوی سوور

چۆمى خوتناو، لافاوی سوور  
 تل دا لاشەى زەخمى رەنجوور  
 ھیبى ئازادە مەردى دلیر  
 ھیبى گەنج و لاو  
 ھیبى بیچوہ شیر  
 ھەلیمالئی بۆ دەسەوناو  
 بەرەو چۆم بۆ گۆمى خوتناو  
 پرتاو پرتاو و، بى پەروا  
 بەرەو گۆمى خوتناو، بۆ وا؟  
 تا سفرەى ستەم رەنگین بى  
 ئازادە گىبانى برین بى  
 گۆلدەستەى سەر، میتزى دیوان  
 رەنگاورەنگ بى و تیراوو جوان  
 ئبیر بە کام خوتین، ببیرەژن  
 لاوی کام، قەومى بۆ بکوژن  
 تا پاراو بى و چاک بدرەوشى  
 بۆ مەجلیسى ئەریاب بشى  
 گوئی لە تانە و توانج کەرە  
 چی تەر بکەى، ئەو خۆى تەرە  
 کى بژنەوى نالەى زەبوون؟  
 بى ویجدان و پەست و چەتوون؟  
 ئەمە تەمەنناى بى جیبە  
 ھەلەتگایە و کویرەپتیبە

كئى به كئيبه و كئى به كئيبه  
 هه ناسه سهرد  
 سهرتاپا گهرد  
 خهسته و پهريشاني نه بهرد  
 ماندوو و مردوو، لاواز، رهنگ زهرد  
 بئى سهرئه نجام  
 رهنجى بيوهر، خهستهى ناكام  
 خويناولين و سهرتاپا زام  
 سهرت له وه سر نه ميئى  
 هه نسكى سارد نه تخنكيئى  
 مه لئى بئى سوود، بوچى، بو كئى؟  
 ئه وى كه زاتى چه پهل بئى  
 ئه بئى باره كهى گيچهل بئى  
 كه وه ماري ناوجه نگه ل بئى  
 خه وى گه ستننت ئه بيئى  
 مه كرت بو دئه پزگيئى  
 چه زى ليئيه پيئو بدا  
 به شكهم زووتر له به ينت با  
 چاوه رپي چيئته له و تيبه؟  
 دوزه خى، چى دى نازانى  
 ببيه وئى چا بئى ناتوانى  
 چه زيش كا ليئى ناوه شيئو  
 نيمه سووز، يهك سووسه ي به سه  
 تا هه لگرسيئو، سوور بيئو  
 بو سووتانت بگه شيئو

هه رچى به ده وريا بئى خيرا  
 گريى داو نابوود بئى و بروا  
 بيدهره بهر بيرو ئاوهز  
 چاك بيپتوه گهز و نيوگهز  
 كوئايه هه ر بيرو رايى  
 له گه ل مه نتيقدا پيئكنايى  
 \*\*\*  
 چى بكا كه ليئى ناوه شيئو  
 چاك بئى و بئى جئى نه دا پيئو  
 خديى خوى چون له بئر چيئو  
 چاوه رپي چاكبوونى مه كه  
 ده غه ل لاواندن بئى كه لكه  
 مارت دى سهرى پانو كه  
 هه وئى ليئى بوونى مه ده  
 چونكه پيئم وتى زور مه حاله  
 گه وه ر بگريئ گاله تاله  
 چاكي بيمارى چاكو كه  
 رپى گاي رپبواري پاكو كه  
 چارى بگريئ و به خهت نه گريئ  
 ساخته چى گولاويان ده وئى  
 له گوما خويناويان ده وئى  
 ئه گه ر تاوئى په كيان كه وئى  
 كر هه ليئى و هيچيان نه وئى  
 تامانه ته و هه ليان نه وئى  
 ماته تاكو ده ستي كه وئى

وا هه و کاتۆ بۆ گورز و قاو  
دیسان به ره و گۆمی خویناو  
به تاو چۆن دیتۆ به تاو  
\*\*\*  
به شکم پرواتۆ ناو گۆلاو  
خۆی هه لکیشیتۆ له خویناو  
خوینای پڕاوی گهنج و لاو  
تا به لکو ماندووویی ده رچی  
له ته عزیهی پیشووی ده ری  
خوینمژی و له زاتیدا  
بۆ یه ک قه تره ی شیت و شهیدا  
له خوین خواردن قهت تیر نابیی  
هاوه لئی ئه بی وریا بی

## پهنگیاو

نالئه و هاواری شه وه زهنگ  
شه و گار زرنگا بیتۆ درهنگ  
رهنجووری دامای دلتنهنگ  
له پانای هات و نه هاتۆ  
له جه رگهی هه راو مه زاتۆ  
دیته گویی زه رال، ناهانا، ناهال  
دهنگی، دهنگی کئی په ککه و توو  
داماویکی لهنگ و ماندوو ناله نال  
خهسته و درهنگ و شه وه زهنگ  
تیده کۆشی، سه رسه ختانه  
به لکو ده رچی له تهنگانه  
هاواریشی به کهس ناگا  
دادو قالی کاری ناکا  
زیانی له دۆستی نادا  
هانا بۆ نامه ردیش نابا

\*\*\*

رقی دهروونی شه پفرۆش  
له پر هه لدهستی دیته جۆش  
ههول و بزپکاوو په رۆش  
سه رلیشیواوی بیپرهس  
بیماری بیحه یا و ته رهس  
را ده داتی پهستی ناکهس  
ده لئی: نابیی پهنگاوی سهنگ



وا تیناگا که بیماره  
باری ناله باری لاره، نه زانی شیتی بیچاره

\*\*\*

نایزانی ئیستا، کاتیکه  
به خه رج ناچی تیکه ولتیکه  
خه لک ئیستا پیبه ندی نه زمه  
دیموره بووه توئه و به زمه  
ناتوانی ژهنده رمه و گه زمه  
به زوری سه رنیزه و چه کمه  
کورد دانی به تورکی وه حشی  
سیاسه ت گپرتیکی ناشی  
یا بلتی جینیبی که ژانه  
یا میدی و فارسی ئیرانه  
ئه وانه ئاوه ز به تالین  
وا له خویانوئه پمالین  
بی و یجدانن، ئیسک تالین  
هه رکه س ئه مرۆ بو خوی که سه  
زور سهیره بیتری ناکه سه  
هه ر گه لی بو خوی گه لیکه، هه ر که سی بو خوی که سیکه  
هه ر جوړه ته یری، مه لیکه  
هه لۆ نابی به حوبارا، ئه م له دهشتا ئه و له غارا  
لانه ی (شاهین) کوا له دارا، وردی شیرینه له کارا  
ئه وانه گشتیان بالدارن  
هیبی چیا یا هیبی ناودارن  
ده بی بژین و بسره ون

دهرچی له چنگالی پله نگ  
ره وایه تا ئاخه نه فه س  
سزا بچپیزی تا کو هه س  
پتویسته پاره پاره بی  
پروان، له بیچی، بو هه بی  
بیرو پروای په ست ئا وایه  
به راستی کایه یه، کایه  
چه توون خوی میرو مه لایه

\*\*\*

که متاری به دخوی کونه سال  
ئه بی تاو بگری ناله نال  
هانا به ری نریک و دوور  
تکا کا تا کو زهردو سوور  
ماوه نه دن به و په نگاوه  
که پتی هاتوو چوی بریاوه  
پزگار بی له و زوخواوه  
مۆله ت نه دری که خوی ده رکا  
ته نگانه که ی چاره سه ر کا  
گه نجی بنیته سه ر گه نجی  
ته ره س بیوه کا له ره نجی  
هه وری ره شی ژه نگاوی تار  
جه هل و نه زانیی نابه کار  
نه ره ویاوه به تانه و عار  
به رچاوانی ده غه ل تاره  
حه ق به دی ناکا په تیاره

هیتلانه یان بی و داکهون  
 هیتلکه هه لپین، بخوینن  
 نابی ژینیان لی شیوینن  
 بیخود دهردیان بدیوینن  
 ئەم گولگه شتی کردگاره  
 لانه ی ته و او ی گیانداره  
 هبی زهنگین و هبی هه ژاره  
 هه رکهس به پیتی بهش و باره  
 له م دونیایه بهر خورداره  
 نابی لپی بکری ئاواره  
 به مه یلی شیت و په تیاره  
 ئەگه ر تو جپی خه لکیت بوئ  
 نه هیللی بو خوئ بسره وئ  
 کئی بی ئەوهت لی بژنه وئ  
 ژیبانی ئەو خو تال ئەکه ی  
 رهنجی، بیجی و به تال ئەده ی  
 سه رسه ری عه بیه سه هو ئەکه ی  
 ئاسایشته له دهست ئەده ی  
 سه رنه نجام هه ر په شیمانی  
 داکه وه! لای خو ت ئینسانی!

## هه وهس

شه پۆلی دهریای خرۆشان، گیزاوی هه وهس، تو فان  
 تو فانی شوومی ئاره زوو  
 به رنه نگاری هیتی ئاوه ز  
 بیپشوو، بی برهس، وه کوو هه رهس  
 ده سدریژ و بی ئەمان  
 چپی ده وئ، ته رهس؟!  
 ئەیه وئ، ته وانا، ئارام و رام  
 له راسته ی پروا بترازی  
 سه رنه نجام  
 تا کو به لای به سه ر بینئ؟  
 به شکه بی کاته ها و مائی به لا  
 شمشیری سته می بداته دهست و جا  
 حه مایلی چه توونی له ئەستوی نی  
 په نهجی پۆلای له په نهجی هه لپیکی  
 تا وه کو مه قهس  
 چاکی چا که ی بی بقرتینئ  
 ریشه ی به زه بی له مه زرای دهروونی ده رینئ  
 سه ر ئەنجام بیته زینئ  
 بیرووخینئ  
 له سه ر بارووی که رامهت دایه زینئ  
 دایگری، بیخنکینئ، بیبه زینئ  
 ئامیانی نامه ردی تیدا هه لجوینئ  
 (حظ اللعین) ی بلاوینئ

تا کهس بکاته ناکهس و ناکهس به کهس  
 هه رهسی ئاره زوو بخاته پری  
 دهسه و ناو لافاو به تاو  
 تاش و تلی هه وراز و پلوپووشی نشیو  
 دهسه و ناو هه لتلیتی  
 به قوراوی دهر به ندی ناهه موارییه وه  
 هه مووی پیکه وه برفینی و بیینی  
 تا چی و بو چی؟  
 مالی هه ژار و ناته وان بشیوینی  
 تهرمی زانین له گۆری ته نگوتار نی؟  
 تا فریشته ی رزگاری بغه و تینی  
 ئهوی که نه مه شیا بغه و می، بغه و میینی  
 به شکم کۆشکی مه پنهت ئاوه دان  
 دۆزه خی هه ناسه ساردان فراوان  
 دووکانی ستم پیشه کان  
 جه نجال و قال بی  
 پر موشته ری، کپاری مه تا  
 تا به لای گران، بدا به هه رزان  
 چاوی سوور کا نه زان  
 به که یفی خوی بییرانی  
 کهس پیینی نه لئی نازانی  
 دونیا ویران و خه لکی هه راسان  
 \*\*\*  
 جا غوولی نه زانی هه لپه ریته کۆلی ئاوه ز  
 لیپی بییری بواری پوه ز

تا بیهزی نه به ز  
 ئه وه تا سه ره ئه نجامی هه له چوون  
 په پیره وی هه وهس بوون  
 به خو خه ره بوون  
 ئه وه تا له رووی ئاره زوو دهوین  
 بی ته گبیر له باری گران نهوین  
 ئه وه تا سه ره تایی به زینی ژین  
 له هه واری مه پنه تا ته زین  
 له شوینی سه خله تا  
 له کاروانی ته مه نی په هه له تا  
 بی جی بارخستن و به زین  
 \*\*\*  
 هه ر شه پۆل و هه ر کشانه وه  
 هه ر هاژده و هه ر جووانه وه  
 سه ره ئه نجام و ناکامی ئه وی  
 ناکام، ناکام  
 ئه ی زله، ئه ی زله ی ئاوه ز چکۆله!  
 چیت و ده دهس کهوت؟  
 خۆت دایه بهر ئه و شه پۆله، خۆله!  
 بهر ئاوردت کردبوو  
 ئه ترانی کام کاوو که مه ر  
 بهر ئه نگاری شه پۆلی ناهه موار ده وه ستی  
 له کوی پراش پراش ده بی و دوایی دی  
 هیز و ته کانی لی ئه پری؟  
 ئه و شه پۆلی ده ریای هه وه سه

## سهبر كه

سهبر كهن تا شهوگاری تار بزرنگيتهوه  
بهرده تل بووهستيتهوه  
تاویر بهرنهبيتتهوه  
شوراوه، بنیشيتهوه  
له حیمی نوقرهسانی زوقمی کویستان  
بیبهستيتهوه  
بووکی شفهق به تریفهی نهستیره بشنیتتهوه  
زهنگیانهی گهردهنبهندی  
بۆ سهرکهشان و ماوهشان  
شیک و جوان به کهیفی خۆی  
بچنیتتهوه  
تهزبیحی مرواریی ملوینکی بابانویلی بۆ خدری زیندوو  
ورد ورد بهۆنیتتهوه

\*\*\*

سهبر كهن تا دپوی تاریکی بهتاو  
له ناوی تریفهی مانگهشه و تاراو  
بچنیتتهوه پشت کیوی پهراو  
خۆی بشاریتتهوه  
کونهمشکی لی بیبته عومارهت  
دهم لهسهر پشت له ترسی تاوی ههتاو  
بگویتزیتتهوه و گوری گومکا و بۆی دهچن

\*\*\*

سهبر كهن تا به ههناسهی دهروونی کیتو  
نهوباوهی ژتیری گهردهی خاک

ناپایه داره ئاخری چیبی بهسهردی  
چیبی لی دی، دهبی تهواو بی مهگر نه  
به رهو کام کاو بهتاو نه بی بچی  
له کام وه زه ننه وه داپه ری  
تا پراش پراش ده بی  
تیا دهچی ده مرئ، ده مرئ

گه رمی بیته وه له خه وهستی  
به نازه وه و بیباک، چوزه بتره کیتی  
سهرده ریستی، عیشوه بنوینی  
ئه مجا ئارایشگه ری به هاری  
به حهوت قه له م ئارایشی ته تاری  
ده سدا ته ئارایشی دیمه نی نیگاری  
ملوینکی بووکی کردگاری  
له دانه ی ئه شک و ئه سرینی ئاوداری  
بهۆنیتته وه قه تار قه تارو رهنگا ورهنگ  
بیپرازیته وه

\*\*\*

سه بر کهن تا قافله سالاری سه ر دیاری به هار  
له مه لبه ندی زستان بیته وه  
خواجه بازرگان بگاته پیشه وه  
بارخانه ی شه قایق و نه سته رهن  
شیره ره آل و سۆسه ن و سیسه ن  
خهرمه ن خهرمه ن  
مه تای ته رچکی لاشه تاوو، به روه زهن  
له کاروانسه رای ئه وین و خوشه ویستی داخا  
سه رله نوئی بوئی سووره ره ره له وه رکه مه ر  
له گوزه ردا بدا له ده ماخ  
جا به ده ماخی چاخ

\*\*\*

بلین و ببین  
سه بر کهن تا کاتی خۆی

تا ئه و کاته ی که شه نگوول ده بم  
ئه وسا بم دوین و لیم بیرسن  
تا بیپه رده پیتان بلیم جوانی  
له کوئی چاوه ری کهن  
گوئی رهنگینی ژین  
لاله یی سووری زهریفی ئاورین  
له کوئی جینه جی کهن  
شاقه لی ئه رژهنگی نه هات  
چۆن بپرن و نهنگی بو هه میسه بسپرن  
جا لیتان روون ده که مه وه  
بو تان لیکنه ده مه وه  
چی به هه رزان بدهن  
وه چی به گرانیس بکرن؟ ئازادی، ئازادی  
چی به خۆپرا ییش مه سین و نه تانه وی کوئله یی، کوئله یی  
کاروانی ژین به رودا یه، هه روا بووه و وا یه  
به ریپوه یه، ناوه ستی دیت و ده روا  
بته وی یا نا  
ئه مرۆ من و سۆزی تو  
مه لئی چون، بو بو  
هه ر چۆنی بووه هه ر ئه روا، پروات هه بی پروا  
هه ر ئه روا، هه ر ئه روا  
جاویدان نیت، ئه مانه تی  
پیت ئه لیم رووت و په تی  
ئه وی گرنگه بتی، ئازادی، ئازادی، ئازادی  
پیاوانه بژی ئه گه ر ئه ژیی

به مهینه ته که ی ئه ژبی

ته نیا مهژی!

له منت که وتب، ئه ژبی به ئازادی بژی

ئه گه رنا نه ته وی، نه ته وی بژی

## بۆسا و هه رسه ک

ئاده میزاد! ئاوه ز بچووک!

ئیددیعا گه وره! که لله پووک!

تا که ی هه ر وا هه له و مه نگی

تا که ی شه نگوولی، دل سه نگی!؟

هه لده سوویتی، وینه ی به نگی

بی به زه بی و نه زه ر ته نگی

هیما ن بی پروا، هیچوپوچ

هه ر تامه زرۆی تاوان و سووچ

هیما ن نه هاتوویتته سه رخۆ

هیما ن ویرانین من و تو

زۆرمان ماوه بینه ئینسان

به راستی نادانین، نادان

له بهرچی؟ بۆ!؟

هیما ن به نیاده می بیهۆش

زۆرن هه رزه و عه له کی خوۆش

به لام بیمار، لاکین نه خوۆش

\*\*\*

چه ن په یامبه ر به داخته وه

هات و رۆبی و سه ری ناوه

ئه و گشته فه یله سووفانه

ئه و هه موو په ندنووسانه

بۆ کارتیکی نه کرده تو

په نجت بیوه ر بی، ره نجه پۆ

پېم نالېي، زالم! بۆ چيت تۆ؟!  
 له بهر پېي كاروانى رېتتا  
 به چوار دهورى دەس و پېتتا  
 چەن چراو شۆلە ھەلکرا  
 چەن فانۆسى روون داگېرسا؟  
 چەن رەنجى فەرھادى درا؟  
 بەشكەم تەمەنناى سەرکېشت  
 شەرى خۆى نەخاتە پېشت  
 بەرەو چۆلى ھەلەت نەتبا  
 تياتا نەبا و پەكت نەخا  
 چىيان پېت نەوت شوغەرا؟  
 كام رېتيان نەگرت عورەفا؟  
 بەرت بۆ ھېچ كەس نەگېرا  
 پەرەى پەرپاوى يەزدانى  
 سروودى جوانى ناسمانى  
 رېنومايانى سويحانى  
 چىيان ھېشتۆ رانمايان  
 شېرەمەردانى بائيمان  
 سەرکېش، داچلە كى ئەى ئېنسان؟!  
 سەرئەنجامى ھەمووى ھەموو  
 پېم بلتى وا بېستت چ بوو؟  
 بە چى دەرچوو، بە فېرۆ چوو؟  
 \*\*\*  
 دەسدرېژى بۆ سەر عەرەب  
 ئازادە بۆ تۆ ئەى جەلەب

رەشكوژيان بە تېرى چەرموو  
 كوشتنى ئېسلام و ھېندوو  
 مەكە تا كەى بەس بىچ جادوو  
 شاكارى (ھەرسەك) و (بۆسنا)  
 كوشتنى پېرى تا بورنا  
 بېرىنى بېنەوا و ساوا  
 رېفاندنى ئافرەتان بە زۆر  
 كوشتن، بېرىن، زامى ناسۆر  
 سزاي بېترادە و جۆراوجۆر  
 نامووس بېردن كچى عەزرا  
 دژى موسولمانى دونيا  
 ئەوہ تا دەغىيەى ئەورووپا؟  
 دەبى نامووسى خۆى ببا  
 سەرى خوشكانى خۆ داخا  
 ھى (ھەرسەكى) لە ئەورووپا  
 ھەر بۆ ئەوہ موسولمانە  
 ئەوہ ئايىن يا ويجدانە؟  
 ئەوہ رەوشتى ئېنسانە؟!  
 كام دىن ئىجازەى دای، (مەسىح)؟  
 دا پېم بلتى رووت و فەسىح  
 يا مەرىمى پاكى عەزرا  
 ئەو فەتوايەى بۆ ئېوہ دا  
 يا تەمەددون چەرخى فەزا  
 ئەو ئىجازەى بە ئېوہ دا  
 خەلكى ئەبەن بۆ كام مەكتەب؟

بۆ کام دین، کام فەرهنګ، کام ئەدەب  
ئەوندە پاک و بێ عەیبە

\*\*\*

ئەو تا تۆ، ئەوا مێژوو  
راستی بلێم حەیاتان چوو  
کە هیند ستم نازاد بوو زوو؟  
پرووت پیت ئەلیم شەرمەزاری  
ستەمگەری، ناهەمواری  
(هەرسەکی)، ئامۆزای خۆتە  
(بۆسنایی) هەر خودی خۆتە  
پرووت سپی ئەو چەرموو، روویە  
سپی پێستە و تەلا موویە  
نە تەمەددوون، نە دین، ئایین  
نە فەلسەفە و عیلم و زانین  
بۆی نە کربا چاری تۆکا  
خووی خۆتێنخواریت لە سەر دەرکا  
ئەوی ئەیلینی بە دەم کوانی؟!  
ئەوی نووسیت خەلک بیزانی  
خۆت بۆ نە تکرد، کوانی، کوانی؟!  
گشت ئەوانە ئیدیعیایە  
خۆهەلکێشانە، بیجایە  
هیتمان، بەنیادەم، خۆتێنخواری!  
هیتمان، بە ئەروا غەدداری  
رازی دەروون دائەشاری  
خۆت لە خدی خۆت بیتزاری

مەعلومە چاری خۆت ناکە  
پەنا بۆ نەیرەنگ، بۆ فیل ئەبە  
چاری نایی بۆت، هەژاری  
دەروونت جۆش ئەخوا، ژاری  
لەمەر نەفست گرفتاری  
بێجیبە دەعوای هوشیاری  
بەرچاو تەنگی، دیدە تاری، نەخۆشی، زاری، بیماری  
ستەم پیشەیت و خۆتێنخواری  
هەرتا زوو فەریا کەو  
چارێکی خۆت کە و بسەرەو  
واز لە ئیدیعیای زل بێنە  
لەسەر بەرەوی خۆت داکەو



## له دواى نيوه شهو

شه وه زه ننگى دهمه و به بيان  
خه وم شپوا، نارامم چوو  
بى وه قره، بى پشوو، ماندووى ماندوو  
خه سته و كه نه فت و ناته وان  
بيزار له چهر خانى زه مان  
ده ورم كردو تو ماري زوو  
سه ره تا پاى نهوى چوو بوو  
غه يري حه سره ت چيى دى نه بوو  
ئيبستا كه شم غه م و وه ره م  
يهك له شويتن يهك، ماته م، ماته م  
بارى مهينه ت، مه كوگاي خه م  
زامى ناسورى بى مه ره م

\*\*\*

هه ستام و فانوسم هه لكرد  
بى په روا، كاتى دهستم برد  
پينووسى دهم ته پرم هاورد  
ناويكى يه زدانم لى برد  
جا تو فاني نه م دهروونه م  
نه و هاوار و چه نوچوونه م  
كه بوته بايسى خه وم  
رپم نادا كه مى بسره وم  
شيوه نكاي كوڼ، جه مگاي نه وم  
تا راده بى به پينووسم  
له سه ره كاغه زى بنووسم

به لام نه مويست ناورين بى  
مه حكه م و قورس و مه تين بى  
پيشانگه م مهينه تى ژين بى

\*\*\*

وا به م چه شنه دهسم بى كرد  
به يادگار، بو رو لئه ي كورد  
نه گه رچى تابلوى حاله ته  
(وصف الحال) ي هه م ميلله ته  
شه رچى جه فاي خه حاله ته  
به لام ناوينه يه، جامه  
نوئينگاي هه ر زووخ و زامه  
جامى سته مگه ر نه نوئينى  
حالى مه زلووم نه فاميينى  
كه خه لك له راز تيگه بينى  
جو ياسه رى لى ده ريينى  
نه يخاته روو له پيش چاوت  
ژينى پر ژان و سووت اوت  
لبت ده خوازي كه ر اچه نى  
پيت نه لى گيروده ي په نى  
ده وريا به، نه گه ر په نى!  
له كام هوzy له كام گه لى  
خه لكى كام دژل و كام په لى  
هه رچى كه هه ي، به نيا دهمى  
وهك من گيروده ي سته مى، شكم نيبه يارى خه مى  
نه نبارى ژان و وه ره مى

\*\*\*

گوی بگره ئیستا سكالام  
 مانباوی سهر هه تا پا زام  
 دهردی ئیستام و کۆنه زام  
 ئەنباره گشتی وا له لام  
 ئەوه هیچ، چوو، ئیستا ته گبیر  
 نالهی تۆپ و قلهی شه ستیر  
 مه تره لۆزی زلهی بی پیر  
 گرمه ی بۆمباو ئاگر باران  
 زیره ی سارووخی بی ئەمان  
 بۆ ناو کورکه ی ژن و خیزان  
 هاره ی ته یاره و مووشه کی  
 یهک له دوا ی یهک سیجرته کی  
 هیلایکۆپته ر، مووشه ک ئەنداز  
 ته پودوی کیمیاوی، هبی گاز  
 زیره ی برنه و  
 گولله ی وهرشه و  
 شمقارسان، بازووکا به دهو  
 بۆ ناو کورکه ی ساوا ی کوردان  
 به زه بیی چی؟ کوانی ئیمان؟ له کوی و یجدانه، بی و یجدان  
 تالان کردن، مال پماندن  
 ویرانگه ری و سهر شیواندن  
 بی په روا هه مووی سووتاندن  
 ئەویش هبی کتی؟ هبی کورد هبی موسولمان  
 له خواترس و خاوه ن ئیمان  
 په یه وه ی ئەحکامی قورئان  
 کتی؟! ئەوه ی شهنگی سه ندیتۆ

خۆی دا به قیسپا له سهر تۆ  
 دهک داوه شیبی برۆ... برۆ...  
 شه رمی پی دهوی، نیته تۆ  
 ئایین باشه، لیبی مه حروومی  
 به راستی گیاندارئ شوومی  
 تامه زرۆی هه ندی که لاوه ی  
 به سه ربا شبن و زاری که ی  
 \*\*\*  
 گه لی کورد پشتیوانت بوو  
 هاودین و هاوئیمانت بوو  
 هاوسه نگه رو په یمانت بوو  
 له مال خۆیا میوانت بوو  
 هینده که م خۆی دا به چاوۆ  
 هه ر هه لته ت کرد پاسای داوۆ  
 واتنه زانی هیلچوپوچه  
 به دمه کی عه یب و سووچه  
 حه قی بخوی، میوانی بی  
 میرده زمه ی سه رشانی بی  
 مۆته ی ناوی خیزانی بی  
 مال و دارایی به فیرو  
 له خۆرای بی بدا به تۆ  
 راستی، میوانیکی پر روی  
 یاریکی به دل و به دخوی  
 هه لیلووشی شیره ی گیانی؟!  
 ئەوه لای خۆت تۆ میوانی؟!

\*\*\*

ژبانی گه لی هه ژاره  
 سته مگه ر، له کوی بوایه  
 چوار زه ربی دوتا دوتایه  
 هیمان به شه ر وه حشی و شوومه  
 هیمان ویرانه خوازه، بوومه  
 سهیری سه راسه ر دونیا که  
 هه ر هه ژاری سینه چاکه  
 سته مگه ر ئا غایه و تیره  
 موعناد به خوینخوااری فیره  
 کوا ئه و ویجدانه لیتی ئه دون  
 برام! گشتی فر و فیله  
 هیمان ئینسان بهرچاو لیله  
 نه فه لسه فه و دین و ئایین  
 نه رانمای ژیری پیشین  
 نه حیکمه ت و په ندی مه تین  
 نه یتوانی چاری به شه ر کا  
 پروونی کاتو تا ری دهرگا  
 هیمان ویلی تاریکسانه  
 بهرچاوی ته نگه و نه زانه  
 خوی خو خوری تیا په نهانه  
 به لای خویشیه وه ئینسانه

نه وتی که رکوک و خانه قین  
 میوه ی هه ورامان و بادین  
 مه عادینی ژۆرو بی په ی  
 ده ربیینی و گشتی به ی  
 تووتنی دهشتی شاره زوور  
 په مووی بی وینه ی باوه نوور  
 بیته بهرده ستت بيمزوور  
 قه نده هاری دهشتی گه رمین  
 له حه مرینۆ هه تا به پروین  
 له که رکوک تاکو میراجی  
 برنجی مالوان و ساوجی  
 چه لتووک ده لین و گوئی سیروان  
 نیعمه تی کوئییه، بی ویجدان!  
 نه ک گیر بی چه ن بی جییه!  
 بلتی وه لات مو لکی منه  
 کورد هه ر هیچه و به چکه ی جنه  
 کوردستان بی خانه خوئییه  
 ئه وی وایله بی جییه  
 گوئی مه ده نی کوئیله ی منه  
 چون هه ژار حه قی مردنه  
 بیکوژن، نه مانی باشه  
 مانه وه ی مو شکیل ته راشه  
 دونیای بیوه فای چه واشه  
 هه ر ئه و کاسه و هه ر ئه و ناشه  
 ئه مه تابلۆی رۆژگاره

## وشك ھەلمەيىن

وشك ھەلمەيىن لە ترسى كەس، مەپرە لە ژئىردەستان پرەس  
مادام زىندووى سەرجوتىن بە  
بەرەنگارى خۆ نوئين بە  
مەترسى لە و قرم و قالە  
ھىچى نىيە غەيرى گالە  
ئەوى وا ئەيلتى بەتالە  
بەسەر مەزلووماندا زالە  
ناوچاوت لى ھاوردە يەك  
پروانە بۆى، پەكەتە، پەك  
دەم ھار، ھەردەم ھارى لى دى  
مەردانەگى لى ناخيزى  
ھۆشيارى ئەندامى مەن بە!  
كاتى كە ماتى دا لە خۆى  
سەرى داخست و خيرا، رۆى  
با ھىچ نەلنى، لىيى بترسە  
بى مەلامەت ناروا، خرسە  
ھىچى لى نايى كەللەشەق  
بىجگە لە قىرە و قسەى رەق  
بەلام مۆنى خرسى بى دەنگ  
كۆلىكردنى رەوايە، داگرسى يەكجار بەلايە  
بىشك سەوداى لەسەردايە  
ئەيەوى بەجىيى بگا  
ھەر جۆر بووە كارى بكا

بۆيە بەوجۆرە بىدەنگە  
سەنگىن ئەلئىيى سىياسەنگە  
بابە روالەت ئارامە  
بىنگومان دەروونى زامە  
ناكامە و چاوەرئى كامە  
بروا بۆ گۆمى ئاوى مەنگ  
چەن ئارام و مات و بىدەنگ  
كى ئەزانى كە چەن قوولە  
ئاوى ئاوى و دەورى توولە  
بەلام چۆمى خور دىيارە  
بەردە و خاكە و بەرەوخوارە  
قەلەز لەسەر يەك قەتارە  
ئەكشى ئەلئىيى ئەژدەھايە  
دەزانى چىيى لە سەردايە  
ئەم دونيا گشتى ھەر واىە  
بەراستى كايەيە، كايە  
كەى دوايى دى ئەم ھەللایە؟!  
بى ماىە، بى ماىە، بى ماىە، دەريەس مەبە بەكەلك ناىە  
ھىچى تا سەر دەوام ناکا  
ئامان! پشتى پى مەبەستن  
پىچەوانەشى مەوہستن  
نەھات دەردىكى گرانە  
خۆت بە تەوانا مەزانە  
دەستەلاتت رادەى ھەيە  
لە رادە دەرچوون، ھەر وەيە

نه هينده شيرين به بتخون  
 نه نهرمي به بهوهك موم و رون  
 نه تالي به تفت كه نو  
 وشك هه لمه يي له پيستتدا  
 قايم به له هه لويستتدا  
 نابهلده خوت مه كوته ناو كار  
 تا خه لكي ليت نه بن بيزار

**به شي خوم بو خوم، له گه ليشتا نه خوم**

نه وه وايه گه لي سهيره كه بيگانه نه لي: نه بي  
 تيكه ل نه وي مالي تويه، له گه ل مالي منا نه مجا  
 بيهينه هه ر چيكت پييه، له گه ل چيي منه هه ردووكي سه رجهم  
 تاويتته... چيت هه يه، بي تو، كه من هه م تو چييه  
 پتي ناوي نه مجا من و تو، به سه تو تو ي چي كه من هه م  
 بي چييه من و تو به سه تو تو چييه، من من چييه  
 هه ر بي مه عنايه من و تو به سه، تو تو ي چي كه من بم  
 وريا به نه لي بي بو وايه و دياره كه منيش هه م  
 له ويا كه منم من به سه پتي ناوي منيش هه م هه م  
 وريا به نه وي بكرى، به بي ئيزن و ئيجازم  
 مه منوعه خه تايه، نه نه بوو بكرى به بي من  
 سه ردارم، نه ميـرم، ده بي پيت و ابي منم من  
 مه منوعه به ته نيا له پي لي ده ي نه وي هه تبى  
 پيوسته به شي من، له وه شا هه ر كه له به ش بي  
 هيي خومه نه وي بمبي به ته نيا له پي لي ده م  
 هيي توش به شي مني تيا، كه به چييه كوره ها خو  
 به شي تو، من و تو، پيكه وه بپاره كه بخورى  
 به شي من چ زه مانى به وي، خوم نه بي بيخوم  
 نه مه ياساي (قه ومييه) نه شكى به ئاسان  
 بورجيكه بوله ندو بارووي كون، مه حكه مه، مه حكه م

## نهورۆز

ئەم بەستەيەم لەسەر داخوایى موھەندیس کاک (ھادى جەلالى) ھۆندەوھ، ناردەم بۆى بۆ شارى (واشتون) لە ئەمریکا تاوھە کو بیخویتی، ئیتر نازانم خویندوویەتی یانا.

نهورۆزە، نهورۆزە، سبەینی نهورۆزە  
گەلى كورد پیرۆزە، جیژنەكەى ھەر سۆزە  
لاوى مە دلسۆزە، ئازادەيى ھۆزە  
ھەر رۆژى نهورۆزە، جیژنى لى پیرۆزە

\*\*\*

گەنج و لاو وریایە، سەریەستە و ئازایە  
نهورۆزى غەوغایە، سەودای دڵ ئەفرۆزە  
رۆژىكى پیرۆزە، بۆ ھەر كە دلسۆزە  
نهورۆزى نهورۆزە، جیژنەكەى پیرۆزە

\*\*\*

كویتانى سەریەرزە، دەشتى ھەزار تەرزە  
گیانبازی بۆی فەرزە، نیشتمانى ھۆزە  
نهورۆزە، نهورۆزە، كچ زلفى ئالۆزە  
شادیى كورپى قۆزە، دوژمنى ئالۆزە

\*\*\*

زەپرین و نەخشینە، ئافەرەتى رەنگینە  
خوین گەرمە، شیرینە، دلسۆزە، دلسۆزە  
رەشەلەك گیراوە، سەمای گەنج و لاو  
زاخاوى دوو چاوە، ئاھەنگى پر سۆزە

\*\*\*

نهورۆزە، نهورۆزى، داكى كورپى ھۆزە  
شۆرشگىپە و شىرە، چالاكە، زۆر قۆزە  
دڵ براو سەرمەستە، ھەزار چىي بەدەستە  
سەرخۆش و سەرمەستى، شادیى گەل و ھۆزە

\*\*\*

خوایە! وەتەن جوانە، يەك پارچە ریزوانە  
ئەژى، جاويدانە، گشت رۆژى نهورۆزە  
نهورۆزە،، نهورۆزە سبەینی نهورۆزە  
گەلى كورد پیرۆزە، جیژنەكەى ھەر سۆزە

## دونیای بی بهانا

ئەم بەستەییەشم دیسانەو بە یۆکاکی هادی جەلالی ھۆندەوہ کە لە شاری واشنتۆنی ئەمریکاوہ لیبی داواکردم، ھۆندەمەوہ و بۆم نارد. ئاھەنگەکە لە ئەسڵدا ھیبی کرمانجە، منیش سەر بەستەکەیم وەک خۆی ھێشتەوہ.

ئەهای، ئەهای (١) لە دونیایی  
چ دونیایی بی وەفایی!  
ژیننی کە چوو ئیدی نایی  
چ چاوباشقەل، چ رەعنایی  
چ مەککاری، چ غەوغایی  
چ پیلانگیتر، چ بی رایی

\*\*\*

سەری پری بی لە سەودایی  
تا لەت نەبی بە مەودایی  
شەیدایە، تەسکینی نایی  
بریندار چۆن دەنگی نایی  
جگەر دەبری نەوای نایی  
تین و بینی بی پەروایی

\*\*\*

بەلێ دونیای بی بەقایی  
گر ئەخاتۆو خۆی پی نایی  
ئەهای، ئەهای، لە دونیایی  
عاشق ئەکوژی بە مەودایی  
بە تیغی تیژ و بوورایی  
ئەلێ بۆ چاک نالە نایی

\*\*\*

ئای بۆ سەری، پری سەودایی  
ئای بۆ دەروونی، ئاگایی  
جار بەدا جەوری دونیایی  
عاشق کوژی دوایی نایی  
کاش سادە ی بۆ نەخلەتایی  
تا ئارامم بگرتایی

\*\*\*

دی ھەژاری نەپیکایی  
ئەهای، ئەهای لە دونیایی  
خوین پرشتنی دوایی نایی  
ئای (ریسوایە) چ ریسوایی  
بازیگەرە و چاری نایی  
بکەن ئادەم و حەووایی

---

١- ئەهای: های.

## دهنگ دق له شيلانه كهي

چاوت په شه به خوماره وه  
مه مکت سپوه به داره وه  
هاتوته بهر له پاره وه  
خودا داويه، مەيشاره وه

\*\*\*

جوانه، با زاخاوی چاو بی  
په رژینی هه زلفی خاو بی  
نه گریجه سایه ی، هه تاو بی  
توی گولت نه شه مزاو بی

\*\*\*

له ناو له علا مرواری بی  
بزهت کوانی؟ با دیاری بی  
نه شئه به خشی دلداری بی  
دهرمانی دهردی کاری بی

\*\*\*

بو دلنه وایی ری کوه وه  
رهوتت ده لپی رهوتی کوه وه  
عاشق! وهره و دووی مه کوه وه  
له سای سهودایا مه سره وه

\*\*\*

عاشق نه بی جانانه بی  
سهوداسه رو دیوانه بی

ریسوا بی پر په یانه بی  
خاکی دهری مه یخانه بی

\*\*\*

عاشق له کوی بو و نه بی؟  
دهردی سه ری گویا نه بی  
ناکام نه وهی ریسوا نه بی  
کی شیتته نه شه ییدا نه بی؟



## هه‌لۆی شاهۆ

بپروا بۆ بالای به‌رزى ئە‌توارو تهورو تهورى  
پى‌كه‌وتنى بى‌مه‌رزى چۆن له‌سامى نه‌له‌رزى

\*\*\*

تاساوم له‌تاسه‌يا داماوم له‌راسه‌يا  
بوى‌فرىشتان ده‌بىسرئ له‌هيناي هه‌ناسه‌يا

\*\*\*

ئاي له‌چاوى خومارى ئاي له‌دهس له‌نجه‌ولارى!  
ئاي له‌نازى نازدارى ئاي له‌په‌لكه‌ى ره‌شمارى

\*\*\*

ئاي له‌ناشتى و تۆرانى چى‌پى پى‌بلى‌ئى نازانى  
وه‌ى له‌سۆزى زامانى تىرته‌ندازى و په‌يكانى

\*\*\*

كه‌چوو به‌ره‌و باوانى ئە‌مخاته سه‌رگه‌ردانى  
سه‌خته ده‌ردى هيجرانى و له‌وى مالىوترانى

\*\*\*

راسته‌عه‌هدو په‌يمانى ناشكى‌ وابه‌ئاسانى  
ده‌ك له‌به‌ر نازى مرم كى‌ژه كوردى گۆرانى

\*\*\*

ته‌وارى سه‌ر به‌رزانه شاپازى سه‌ر شاخانه  
شاهىنى هه‌ورامانه هه‌لۆى شاهۆ و ته‌رلانه

## ده‌چى بكه‌م

### بۆ مه‌قامى ناوه‌راستى به‌سته وى‌زراوه

ده‌چى بكه‌م و له‌بارمه‌ى ئە‌وينا چوو دلى شه‌يدام  
له‌گىتيدا نه‌بوو وى‌نه‌ى دلى دى‌وانه‌ى رى‌سوام  
دلىك و لانه‌ى پۆلى ئە‌وينى بى‌سه‌ر و سامان  
دلى كوا ئه‌ر نه‌گه‌وزابى له‌خوينا بى‌به‌ر و ئە‌نجام

\*\*\*

### هه‌ر ئە‌و سۆزه‌يه‌و له‌چوار خسته‌كسىه‌كى ترا وتوووه

دلىك بو له‌سه‌د لاوه له‌بارمه‌ى ئە‌وينا چوو  
عه‌جايب تر له‌وه چى بكه‌م؟ له‌هه‌ستى ئاورىنا چوو  
دلىك و لانه‌ى پۆلى ئە‌وينى بى‌سه‌ر و سامان  
له‌تافى جوانىبا رۆى، به‌لام حه‌يفى كه‌هه‌روا چوو

به‌داخه‌وه نازانم كاميان له‌ناوه‌راستى كام به‌سته‌دا خوئىراوه.

## نازه نين

فولكلور: سهيد بزمارة له ۱۳۴۱/۳/۲۸ هـ ش خویندی که له تاران سهید محهمه دی سه فایشیان پین دوت.

ئه چي بۆ کانی به و له نجسه ولاره  
هه زاری وهک من بۆت گرفتاره  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

هه ی داد هه ی بیداد له م گپ، له م تاوه  
له م گۆزه به شان، ئاور به لاوه  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

دهم قهن، ددان قهن، گشت گیانت قهنه  
مه مکۆژه وه ناز به زه ده خه نه!  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

ئه و بالا به رزه له وئ ویتسه اوه  
به عه تر و عه بیر زلفی دهق داوه  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

له کئ تۆراوی، بکی ششم نازت  
رۆح کهم به قوربان دوو چاوی بازت  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

ئه گهر مه یله کهت بدهم به که سی  
دهس وه باره گای ئیمام نه په سی  
ئه و کچه شه و میوانمانه  
کوشتمی خالّ دانه دانه  
ئه و گـولـه ده زورمانانه  
تۆ له من مه گره به هانه!

\*\*\*

## كۆلان به كۆلان

فۆلكلۆر، سەيد بزمارة خويىندى

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە  
گۆشەى شەدەكەت بەرەو خوار مەكە  
دوو دل به يەكجار گرفتار مەكە

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە  
لە سەرپا هاتى شەدەكەت مۆرە  
يا يارى خۆمى يا زەينم كۆرە

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە  
مەل وە قاژەقاژ، دۆس وە برجەو  
شەوگەردى خۆشە وە نارنجەو

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە  
چوار كەس لەم دونيا نەگەين وە موراد  
لەيلا و مەجنون، شيرين و فەرهاد

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە

قەد وە كەمەرەى كليل زەرەو  
ئەلقەى زلف وە بان گۆناى تەرەو

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە  
قەد وە كەمەرەى پىر قەرآنەو  
لىمۆ بىرەكى دى لە كەتانهو

\*\*\*

كۆلان به كۆلان، جاده به جاده  
بارىكى خال شين، مەرۆ، شەرم لى لادە  
ئىو جەيرانگەل، ماواتان دەشتە  
دیدهتان وە كلەى ئىلاهى رەشتە

\*\*\*

كۆلان به كۆلان جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لادە

## پهیمانی ئاشنایی

نازانم خوتراوه یان نا؟

کاتی یاری خوتین شیرین    دویننی خۆی دا به چاوۆ  
به لهنجه و لاره و عیشوه    به غه مزه و به ئیماوۆ

\*\*\*

زانیم ههلات له ئاسۆ    ئهستیره بهختیاریم  
بوله ند پهروازه بهختی    هومای ئیقبالی کاریم

\*\*\*

لهسه ر کۆشکۆ پهری پروو    زهرده خه نه ی دههاتی  
که ئیدی له مانگی پرووی    چاو ناتروکینم ساتی

\*\*\*

به ترس و لهرزو ئه دهب    بهسه ر سه لامم لی کرد  
به ئیستیغنا و ئیماوۆ    سه ریکی هاوردو برد

\*\*\*

لیمۆ هه لدا و گرتیه وه    زۆر به بی ئیعتینایی  
گه یاندى زۆر گرانه    پهیمانی ئاشنایی

\*\*\*

## بۆ منت ناوی

ئهم گۆرانیه زۆر کهس وتویانه، به تاییهت خوالیخو شیبوو (حهسه ن زیرهک) یش  
وتویه تی، داوای هۆنراوه یان بۆ ئهم بهسته یه لی کردم، منیش ئهم بهسته یه م چه شنه  
هۆنده وه و دام به گۆرانی وێژانی به شی کوردی

من هه ر تۆم ببی هیچی دیم ناوی  
له دووریت ئازیز، ناسره وم تاوی  
خۆشه و یستی تۆم لی بوته تاوی  
قه ت لی ت ناگه پیم، قسه ی پی ناوی  
دهک نابینا بی نه تبیینی چاوی

\*\*\*

کوانی دیمه نی وینه ی دیمه نت؟  
کوا ئه روی سه وزه ی جوان وهک چیمه نت  
بۆیه دل بوته جی نشییمه نت  
دهینی ئه وینی من به گه رده نت  
ته نیا تۆم ئه وی، هیچی دیم ناوی

\*\*\*

عاشقی ئاوو خاک و هه واتم  
بولبولی گۆیای به زم و نه واتم  
به هه شتی جوانی پرووی سه رساتم!  
نیشتمانی جوان، قیبله م، ئاواتم!  
بیجگه له سیمای تۆ هیچم ناوی

\*\*\*

یاری هاوخوتینی خۆم خۆش ئه وی  
هه رکهس نایه وی خوايه نه سه ره وی

هاونیششتمانم! ئەویە پئی ناوی  
بولبولی ئیرەم، گولی خۆم ئەوی  
دل چ دلێکە یاری خۆوی ئەوی

\*\*\*

ئەزانی جوانی، گەشی، شیرینی؟  
نازکی، نەرمی، تەری، پەنگینی  
بە فیزی کاتی وا خۆت ئەنوینی  
لە زۆرزانیتە کەمتر ئەمدوینی  
ئاشکرای ناکەهی چۆن منت ناوی؟

\*\*\*

خۆشەویستی من لە گەل جوانیی تو  
تیکە لاو بووگن وینەهی تارو پۆ  
جیا نابیتەوه، ئەر ئەپرسی تو  
خۆت چاک ئەزانی عیشقی کۆنە و نو  
تەنیا تۆم بەسەو هیچی دیم ناوی

### بۆ سروود ویزراو ئەخوینرا

نیشتمان! نیشتمان! ئەهی وەلاتی جوان!  
گەردو گولی بەیانت ئەوای هەزادەستانت  
قاسپەهی کەوی کویتانت ئیوارەو بەر بەیانت

بێ وینەیهو مومتازە  
دەبەخشی عومری تازە  
لە تەعریف بێنیازە  
با هەر بژی وەلاتم  
تا بەدیدئ ئاواتم  
\*\*\*

نیشتمان! نیشتمان! ئەهی وەلاتی جوان!  
بروکەهی ئاوی ناو کانی تۆی سەوزەو میرگولانی  
سەد دل دەبێ حەیرانی پۆحم بێ بە قوربانی

گیان بەخشە، دلنەوازە  
سویحی بەهاری تازە  
ئەم گەلە سەرفەررازە  
با هەر بژی وەلاتم  
تا بەدیدئ ئاواتم  
\*\*\*

نیشتمان! نیشتمان! ئەهی بەهەشتی جوان  
کاتی زەر دەی ئیواران ئەدا لە لووتکەهی کویتانت  
زیری قالن سەر لووتکان با هەر بژی نیشتمان

پێ شکۆ و سەرفەررازە  
دل دەبا بێ ئەندازە  
دیمەنیکی مومتازە  
ئەو گەلەم سەرفەررازە  
گەنج و لاوی سەربازە  
با هەر بژی وەلاتم  
تا بەدیدئ ئاواتم

خانمی خیلان (۱)

کوی ئه چى چاوه كه مى  
منيش له گهـل خۆت به ره!  
بۆ گهرمىن ئه چيته وه  
به ته نيا بۆ، ئه سمه ره؟  
من به ره جه يرانه كه م  
سه رخىلى گۆرانه كه م  
ئاريايى نيشانه كه م  
گولبوني كوستانه كه م  
خۆشم ئه ويى دل به رى  
سه رته لى بابانه كه م  
شـۆره ژن زۆر به نازى  
خاتوونى خيـلانه كه م!

\*\*\*

يار به ناز هاته دواوه  
سه رخۆشم به و هيو اووه  
كاتى دى دلـم ئه له رزى  
روانىيى بۆم، به ره زاوه  
پيى وتم بۆ پيـم نالىيى  
تۆ بۆ هه روا ده چى و دىيى  
ماتم بردۆ، نه متـوانى  
دهردى دلـم بلـيـم پيى  
خۆشم ئه ويى دل به رى من  
سه رمه ستى گۆرانه كه م

شـۆره ژن زۆر به نازى  
شـيره ژنى خيـلانه كه م

\*\*\*

نيم نيگاي مه ستم ده كا  
خزمينه مه نعم مه كه ن  
هاوخوينمه خۆشم ده وي  
بۆچى تانه م لى ئه ده ن  
خۆشيه ويـم جه يرانه كه م  
سه رخىلى گۆرانه كه م  
ئاريايى هاوشانه كه م  
مه ره هم و ده رمانه كه م  
خۆشمه ويى، ياره كه مى  
سه روى گولزاره كه م  
شـۆره ژن چه ند به نازى!  
ئهى خانمى خيـلانه كه م!

۱- نازانم خويتراوه يا نا.

## ئاریایی خوتینگهرم

ئەمشەو سەرخۆش و شاد و مەسرورم  
نە دەربەس تانەى نزیك نە دوورم  
خەلکى چوزانى من بۆچى شادم  
دوورادوور نەشەى مەزەى حوزوورم  
ئىستا لە بەندى دونيا ئازادم  
چونکە لە سەوداى عىشقا ئوستادم  
کيژە کوردى وردىلەى جوان! بە عىنوان!  
سەهەن پەرودەى نازارە! کيژى جوان!  
نەمامى جوانى باغچەکەى کوردستان!  
ئاریایی و خوتینگهرم، خەلکى ئىيران!

\*\*\*

بە پىئالەى چاوى مەستت مەدهۆشم  
پەياپەى بادەى عىشقت ئەنۆشم  
بە نيونىگای ناز مەستت سەرخۆشم  
نيونازت بە ناز جيهان نافرۆشم  
بۆيە لە بەندى دونيا ئازادم  
لە سەوداى عىشقى پاكا ئوستادم  
لەگەل بالا شەمشادم  
پيکراوى پەريزادم  
کيژە کوردى وردىلەى جوان  
سەهەن پەرودەى گولئى کوپستان  
نەمامى جوانى باغچەى بابان  
ئاریایی و خوتینگهرم، خەلکى ئىيران

نەمامى جوانى باغچەى بابان  
ئاریایی و خوتینگهرم، خەلکى ئىيران

\*\*\*

شەرتە شەرابى خەلکى حەرام کەم  
هەر بە مەى خۆبى کامم خۆش کام کەم  
پىئالە لە دەستى خەلکى نەسىنم  
هەر بە پىئالەى دۆس سەرمەستى رام کەم  
بۆيە لە بەندى دونيا ئازادم  
چونکە لە سەوداى عىشقا ئوستادم  
لەگەل بالا شەمشادم  
پيکراوى پەريزادم  
کيژە کوردى وردىلەى جوان  
سەهەن پەرودەى گولئى کوپستان  
نەمامى باغى باغچەى کوردان  
ئاریایی و خوتىن گهرم، خەلکى ئىيران  
نەمامى باغى باغچەى کوردان  
ئاریایی و خوتىن گهرم، خەلکى ئىيران

---

ئەم بەستەيەم دوو جار وتوو، نازانم خوتىنراوه يا نا، ئەگەر خوتىنراوه کاميان خوتىنراوه؟

## بۆ منت ناوئ؟

بۆ منت ناوئ، بۆ منت ناوئ  
 خۆ من دوور له يار زبندەگيم ناوئ  
 خوشەويستىي تۆم لى بوو تە داوئ  
 گيانە، سەر بە ناز! شەرى پى ناوئ  
 پىم بلى بۆچى تۆ منت ناوئ؟

\*\*\*

من كه له پيشا دل بەستەى تۆ بووم  
 وەك كهوى مالى بۆت دەستەمۆ بووم  
 بە خوشەويستىي تۆ دەسخەرۆ بووم  
 بە گيان و بە رۆح دل بەستەى تۆ بووم  
 ئىستا پىم نالىي بۆ منت ناوئ؟

\*\*\*

ئەزانی گيانە! گەشى، شيرىنى  
 نازكى، نەرمى، تەرى، رەنگىنى  
 سەرمەست و بىباک هەر خۆت ئەبىنى  
 له زۆر زانىتە كه ناماندوينى  
 ئاشکرای ناکەى بۆ منت ناوئ؟  
 بزەى لىوت چى، ئەر ناپەسەندم؟  
 بە چاوت ئەلىي ئارەزوومەندم  
 نەلىي خۆرايى دەرچوو له بەندم  
 بايى ئەوينت دل بوو كه سەندم  
 ئىتر پىم نالىي بۆ منت ناوئ

\*\*\*

خۆزگە له پيشا بزمانىبايى  
 كه راست له گەلما نايەيتە كايە  
 خوشەويستىي من له دلتۆ نايى  
 تكات لى ئەكەم تۆو ئەو خودايە  
 له دەمت دەرچى بۆ منت ناوئ؟  
 له بەر تۆ خوشىم ناو تە لاو  
 بە تىرى نازت جەرگم پراو  
 هۆشم وينەى خۆم سەرلىشىواو  
 له دەس ئوينت دل دامـاـو  
 بۆچى پىم نالىي بۆ منت ناوئ؟  
 خوشەويستىي من له گەل جوانيى تۆ  
 وا پىك ئالاو و وينەى تاروپۆ  
 جوئ ناپىتەو و ئىتر ئىنكار بۆ  
 چاكت له بىرە عەشقى كۆنەو نۆ  
 كەچى پىم ئەلىي تۆ منت ناوئ؟



ئەمشەو مانگ ھەلات ڕووناک و خۆشڕەنگ  
 ھەوا کوشومات، ئارام و بێدەنگ  
 منیش چاوەڕێی یاری، دلدارێ  
 کیژۆڵە کوردێ، ئاسک ڕەفتاری  
 ئاری نەژادێ، سەھرووی، ئازادێ  
 ئاھوو ڕەفتاری، بالا شەمشادی  
 پەری پەیکەری، فریشتەخوویی  
 عەنبەرین زلفی، زنجیرە مووویی  
 دەس لە ژێر چەنە مات بۆی دانیشتم  
 تا بێتە جێ ژوان بوتی کەنیشتم  
 لەناکاوا ھەلات تاوی ھەتاوی  
 بوتی مانگ روویی، ئەستێرە چاوی  
 شوڵە خستە ناو خێڵخانە خەم  
 غەمی دام بە با دۆستی ھامدەم  
 وتم بە خێر بێی ڕووناکیی چاوم  
 ئاواتی ژینم، جەھەرگ و ھەناوم  
 ھاوخوازین، ھاوئەژاد، ھاودەم، ھاودینم  
 پایەندازت بێ گیانی شیرینم

دو چاوم چاوەڕێی ڕی بوو، وەرە ئەی یاری شیرینم!  
 کە ئەمشەو زۆر دلەم تەنگە، لە دووریت پەست و غەمگینم  
 بە تەنیا ھێندە دانیشتم کە بەلکو بێی و بتبینم  
 خەریک بوو شییت و دەیری بێ لە دووریت، مایەیی ژینم  
 خۆش ھاتی، سەریەنازم، شوڕەژن، گیانم بەقوربانت  
 قەزات لێم، دل بەرم ھاتی، وەرە ئاواتی دێرینم!

هاتهوه، بابیتتهوه کییژئی له ناو پانهوه  
 ناوتیهی زلفی شهو بۆ سهرویتن به لهرزانهوه  
 سهیرم کرد به نازهوه کیژه کوردی کویتستانی  
 جا وینهی نهرگس ئهویش چاوی گهشی ههلهانی  
 تیگهیییم پیم رهزایه چاو کهژالی سۆرانی  
 پیشکهشم دایی دلم، لهبری نازی چاوانی  
 پاش ئهوهی دلم دایی جا غونچه لالهی کردۆ  
 به غمزه و ناز و عیشوه، زهردهی گرت، لیتی بردۆ  
 چهن جوانه ئه و شیویه ههوخوینی نیشتمانی!  
 دهک له بهر نازی مرم گهوره کچی گۆرانی!  
 خوین گهرمی، سهر به نازی، خاوهن ناوونیشانی  
 چهن جوان و پاک و شیکی کچکه خانمی خیتلانی  
 قوربانیم له بهر پیا، گیانم ئهدهم له ریتیا  
 چی بلتیم نیگاری من شیکه کچی بابانی  
 ئهی سهروی سهری کانی، ئهی فریشتهی ئاسمانی!  
 دل له لام سهودا سهرم یاری جوانی کویتستانی!  
 دل به کهس نهدهی جوانی عیشقی من یه کجار پاکه  
 گیان فیدات، دل مهشکینه سهودایی و سینه چاکه  
 هاتهوه با بیتتهوه، ئه و کچه له ناوباغهوه  
 دهه به پیکه نین و دهستی به گوله باغهوه (۲)

۱- نازانم بهم بهسته بهوه کی خویندی.

۲- ئهه به بته ناخرینه فۆلکلۆره کهی خۆبتهی باقیم بۆ داناوه.

- 5 ..... سالیکی پیرهو
- 6 ..... کچی ئیلاخ و قشلاخ
- 7 ..... گهر دوون
- 8 ..... دهسه و ملی ئاوات
- 10 ..... تاروپۆی ژین
- 11 ..... شینی گهرم
- 13 ..... جهه مخانهی پاز
- 14 ..... حاجی
- 15 ..... قورپیتوان
- 16 ..... گولی رۆحم مهژاکین
- 17 ..... سههراوهی مهیل
- 18 ..... زیتویهم
- 20 ..... له ناو لاله برویتیم
- 22 ..... ههوت بهند (خستم مهشکینه)
- 25 ..... خومخانه
- 26 ..... پاریس
- 29 ..... له گۆناچی
- 31 ..... کهندهلان
- 33 ..... کۆری کیتو
- 35 ..... خۆشخوینی ته رههه
- 36 ..... نمایشنامه (مهسهه حیهه) ییکی کوردی به هۆنراوه
- 41 ..... هۆنهری پریشۆری کورد جگهر خوین
- 42 ..... کیژی گریان
- 50 ..... سهراب
- 52 ..... جهه مخانهی نیباز
- 54 ..... خامه
- 56 ..... گول وهریون
- 58 ..... چهه و خهه
- 60 ..... خرکه په پرتین

121	لیسوه
123	(.....)
124	کۆساران
127	شەمال
135	بەهار
141	چوارینە
141	وەنەوشە
142	هوالباقی
145	هوالباقی
148	شینى خوالیخۆشبوو کاردۆخى
150	کۆچى کاردۆخى
152	هەر خۆى ئەمىنى
157	بیاره
161	هەسان
162	دەرۆش
164	نەوجەوانى شیک
165	خەراباتى موغان
166	نالەى خەفە
167	ئەهلى دڵ
168	کەوکەبەى نیاز
169	کابەى موراد
170	شۆخە جافى
171	یا رسول الله
172	تاوى تاسە
173	زامى کۆنە
175	تیر لە تاریکی مەهاوێ!
176	چەرخی دوون پەرودەر
180	لارە سێبەر
185	قوله شەنگەل
189	وتووێژ-هۆمامە!
195	بەهارى کوردەوارى

62	پەپوولە
64	ئۆخەى
65	داخ
66	ئیسیم و میسەم
68	ئەشک
70	پەرچەم
71	موعجیزەى ئەوین
73	پیاو ئەبى چۆن بى
75	لە راسەم بۆ ئەبەن
77	گرالەى پەیکەر
78	سەودای بى رىیا
79	من و بووم
80	هوماى هیوا
82	نەرۆز
85	خانمى خىلان
88	چەپۆکان
89	سینەچاک
90	میزراج
91	خەراب ئاباد
93	وہسیەت
95	خورپەى دڵ
98	وەرە هەر خۆت بە
99	سەربەسەر
101	بەهارى سالى ۱۴۰۶ى ه ق (ریاز)
104	بەرداش
105	ئەندەرز
110	سکالای کچ
113	بەشى هەورامى - زاراوەى گۆرانى
115	ئەراگىل
117	بەزمى
119	سپای خەم

283	..... خانمی خیتلان
285	..... ئاریایی خوتینگهرم
287	..... بۆمنت ناوی؟
289	..... بوتی که نشت
290	..... ئاواز
291	..... هاتهوه

201	..... مام جوامیرو خوله
207	..... هات و نه هات
211	..... ئیوه بلتین چی بکه م!؟
213	..... خه یالی خاو
215	..... ئافهرین فرمیتسک
217	..... ئینتیزار
220	..... بیسه وهری
222	..... برپا
224	..... ته تی پتی
228	..... بریا
229	..... بیراز
231	..... ره وه، ره وه
236	..... لافاوی سوور
240	..... په نگیوا
244	..... هه وهس
248	..... سه برکه
252	..... بۆسنا و ههرسهک
257	..... له دواي نیوه شهو
263	..... وشک هه لمه بی
266	..... به شی خۆم بۆ خۆم، له گه لیشتا ئه خۆم
267	..... نه ورۆز
269	..... دونیای بی به قا
271	..... ده نگ دئ له شیلانه کهی
273	..... هه لۆی شاهۆ
274	..... ده چی بکه م
274	..... ههر ئه و سۆزه به و له چوار خشته کییه کی ترا وتوومه
275	..... نازهنین
277	..... کۆلان به کۆلان
279	..... په یمانی ئاشنایی
280	..... بۆمنت ناوی
282	..... بۆ سروود ویتراو نه خوتیرا